简明韩国语语法

간명한국어문법

朴淑子 禹佳京 编著



中国宇航出版社

前　　言

一位经验丰富的教师曾经说过，如果把一门外语比喻为人的躯体，那么语法就是骨骼和经络，笔者很同意这种说法。

在一门语言中，语法是后人总结出来的、比较固定的基本规则，是骨骼和经络。初学者对于这些规则，尤其是与自己母语不同的规则，一定要弄清楚。

《简明韩国语语法》一书专为初学者和中级韩国语水平的学习者而设计。笔者常年工作在韩国语教学第一线，既了解韩国语语法教学中的重点，又熟悉中国学生学习的难点。因此，本书把东方人学习韩国语语法可能会遇到的难点按照一定的体系，从学习者的角度出发进行讲解。本书没有罗列大量晦涩难懂的语法术语，从本书将获得的是一些最基本的语法定义和简单的语法规则，它们都恰恰是日常学习和工作中所需要的韩国语语法和用法知识，如：体词和谓词、名词、动词、数词、代词、动词、形容词、冠形词、副词、感叹词、格助词、添意助词、连接词尾、终结词尾、定语词尾、尊称词尾、时间词尾、体词形词尾、谓词形词尾等。

本书写作特点如下：

❶以词类和词尾为主要脉络，用浅易的现代韩国语对韩国语语法结构及其习惯用法进行全面阐述，特别是对学习的难点作了细致透彻的讲解。

❷对于意义相近的语法形式和词语在用法上的差别，作出扼要说明。

❸例句生动、简洁、实用。每项讲解都配有例句，在现实场景中体现丰富的韩国语语法知识。

❹指出日常用法与严格语法规则间的区别。

❺突出韩国语语法的重点和难点。力求使学习者掌握韩国语语法的精髓和要点。

无论你是想大幅度提高韩国语语法能力，还是想迅速地温习一下语法知识，本书都将会帮助你实现自己的愿望。

本书的整体构架由二者共同完成，韩国语例句由朴淑子负责收集，韩国语例句翻译由禹佳京负责完成。本书的编写参阅了国内和国外大量的语法书，对本书的编写给予了很大帮助，在此表示感谢，同时还要感谢姜镕泽教授对本书所做的审校工作。

由于笔者水平有限，不足之处恳请韩国语界前辈、同仁及广大读者赐教指正。

编　者

2006 年 5 月

于北京公寓

目　　录

第1章 基本语法概念 기본문법개념

1. 词和词素

词是在语言里能够独立运用，有一定意义的最小单位。

如：도시(都市)，사람(人)等。

词素是具有词汇意义或语法意义的最小的语言单位。如：따뜻한 봄이 오니 꽃이 핀다(春暖花开)可分为따뜻，하，ㄴ，봄，이，오，니，꽃，이，피-，-ㄴ다等 11 个词素。在这里表示词汇意义的是따뜻하，봄，오，꽃，피—，表示语法意义的是ㄴ，이，니，ㄴ다。

2. 词的构成

❶ 词根和词缀

词素是构词的基本要素。根据词素在构词上所起的作用分为词根和词缀。词缀是词中不具有独立词汇意义的词素。它不能独立成词，只是附着在词根上表示附加意义，词缀分成接头词(前缀)和接尾词(后缀)。

◆ 词根是在词中表示基本词汇意义的词素，是词的核心部分。
　如：맨손(空手)，시부모(公公婆婆)中的"—손"(手)，"—부모"(父母)是词根。

◆ 接头词是附加在词根前，构成新词的词素。
　如：헛소리(瞎话)，친형제(亲兄弟)中的"헛—"(表示"白白"的意思)，"친—"(表示"亲"的意思)是接头词。

◆ 接尾词是附加在词根后，主要构成新词的词素。

如:사냥꾼(猎人),말썽꾼(爱惹事的人)中的"—꾼"(表示"人"的意思);남자답다(真正的男子汉)中的"—답 "(表示"真正"、"无愧"的意思)是接尾词。

◆ 特殊接尾词"들"

✲ "들"接于名词、代词后面,表示复数。

如:사람들(人们),우리들(我们,不加"들"也表示复数,但加"들"表现得更明确些。)

✲ "들"接在一些体词、副词或某些词尾下,表示虽然句子中没有出现,但行动的主体是复数。如:

울지들 말아라. 别哭。

안녕히들 가세요.(诸位)慢走。

빨리들 가자. 快走吧。

在朝鲜语语法中"들"是复数词尾,本书按韩国现代语法的分类,把"들"列在接尾词里。

❷ 复合词和派生词

词根据构词方式分成复合词和派生词。

复合词是由词根和词根组合而成的词。

韩国语的词有一些是由一个词根构成, 如:강(江),산(山)等,这些词与词根是一致的。 而有一部分如강산(江山)是由"강"和"산"两个词根组合而成的复合词,고추가루(辣椒面)是由"고추"和"가루"两个词根组合而成的复合词。

派生词是由词根和接头词、接尾词组合而成的词。 派生词可分为以下几种。

✲ 加接头词的派生词。

如:맨발(赤脚)　뭇사람(众人)　첫사랑(初恋)

✲ 加接尾词的派生词。

如:도적질(盗窃)　자유롭다(自由)　사랑스럽다(可爱)

※ 附加接头词和接尾词的派生词。
如：헛발질(踢空)　새빨갛다(鲜红)

❸ 词的来源

根据词的来源分成固有词、汉字词和外来词。

◆ 固有词是指不是由其他语言输入，本来就是韩国语中所固有的词。
如：우리(我们)　머리(头)　일하다(干活)　너(你)
송아지(小牛)　종달새(云雀)

◆ 汉字词是起源于汉字的词。
如：수도(首都)　생산력(生产力)　과학기술(科学技术)
학생(学生)　선생(先生)

◆ 外来词是指从汉语以外的其他语言中接受过来的词，其发音基本上按照原词(外语)发音。
如：핸드폰(手机)　인터넷(因特网)　컴퓨터(电脑)

3. 词类

韩国语的词按其词汇意义、形态的变化、句法结构、词的构成分为八大类。

名称		简称	例词
명사	名词	명	다리(桥)
대명사	代词	대	나(我)
수사	数词	수	둘(二)
동사	动词	동	먹다(吃)
형용사	形容词	형	크다(大)
관형사	冠形词	관	전(全)
부사	副词	부	빨리(快)
감동사	感叹词	감	아(啊)

第2章 体词和谓词 체언과 용언

1. 体词的特点

体词是名词、代词和数词的总称，是语法的分类之一。体词具有以下特点。

- 体词附加主格助词和添意助词，能在句子中充当主语和除谓语以外的各种成分。如：

  아기가 잔다. 婴儿在睡觉。（"아기"后接主格助词"가"作主语）

  사고의 계시는 노예로부터 자유에로 사람을 해방한다.
  思想的启示使人类摆脱了奴役，进入了自由王国。
  （R—W—에머슨 "인생의 행동"）
  （"사고"后接属格助词"의"作定语，"계시"后接添意助词"는"作主语；"노예"后接副词格助词"로"和添意助词"부터"作状语；"자유"后接副词格助词"에"和副词格助词"로"作状语；"사람" 后接宾格助词 "을"作宾语。）

- 体词必须加谓词形词尾"이"（开音节后有时也可省略）才能连接和终结句子，在句子中作谓语。如：

  그 분은 우리 선생님이시고 유명한 작가이시다.
  那位是我们的老师，也是有名的作家。（"선생님"通过"이"才能附加连接词尾"고"；"작가"通过"이"才能和终结词尾 "다" 结合。）

2. 谓词的特点

谓词是动词、形容词的总称，在句子中起叙述的作用。谓词具有 3 个特点。

- 谓词在句子中与连接词尾、终结词尾、尊称词尾、时间词尾一起连用，一般作谓语。如：
  그 분은 추석마다 고향에 다녀 오셨다.
  每逢中秋节，他都去故乡。
- 谓词前面可带状语。如：
  글을 잘 쓴다.
  文笔不错。
  참 맛있다.
  真好吃。
- 谓词与格助词、添意助词结合时，必须先加上体词形词尾“ㅁ(음)”、“기”。如：
  “먹기가”、“먹기에”、“먹음이”等。

第3章 名词 명사

1. 名词及其特点

名词是表示人和事物名称的词。

如:등소평（邓小平） 중국（中国） 한국어(韩国语)

지하철（地铁） 삼국사기（三国史记） 꽃（花）

名词还表示抽象的事物,即表示某些现象、事件或者行动、状态、性质的名称。如:

개혁개방（改革开放） 문화（文化） 모순（矛盾）

사상（思想） 기쁨（喜悦） 행복（幸福） 전통(传统)

名词有以下几个特点:

◆ 名词的形态固定不变。

◆ 名词在句子中受定语的修饰。如:

아름다운 꽃이 곱게 피었다.
（定语）

花开得鲜艳。

지금은 전 세계가 한 마을(지구촌)이 되었다。
（定语）

现在,全世界变成了一个地球村。

◆ 名词在句子中直接附加格助词和添意助词充当各种句子成分。如:

언니가 새 옷을 사왔다.
（主语） （宾语）

姐姐买来了新衣服。

우리는 공원에서 배놀이했다.
（状语）
我们在公园划了船。
모두 좋아하는 사람은 마음씨 착한 그 여자이다.
（谓语）
大家喜欢的人是心地善良的那个女人。

2. 名词的种类

❶ 自立名词和依存名词

◆ 自立名词

自立名词是可以独立地成为句子中多种成分的名词。一般名词都属于这一类。如：
북경은 중국의 수도이다.
北京是中国的首都。

◆ 依存名词

依存名词缺乏独立性，在句中不能单独构成句子成分，必须与限定修饰的词相结合，也可以叫不完全名词。它的意思比较抽象。如：
것（东西）、수（能力、方法）等。
사랑은 모든 것을 믿고 속이지 않는다.
爱乃信而不欺。
인간만이 이 세상에서 괴로워하고 있으므로 웃음을 발명하지 않을 수 없다.（F. W. 니체《권력에의 의지》）
在这世界上，惟独人类自寻烦恼，所以只好发明了笑。

❷ 普通名词和专有名词

◆ 普通名词：普通名词是指某一事物或抽象概念的名词。如：겨레（民族）나라（国家）백성（百姓）소나무（松树）집（家、房子）

◆ 专有名词：专有名词是指个别人、团体、地方、机构或事物的名词。如：이순신（李舜臣）장백산（长白山）황하（黄河）유엔（联合国）대외경제무역대학교（对外经济贸易大学）

❸ 活动体名词和非活动体名词

活动体名词是表示人和动物的名词。如：

외삼촌（舅舅）공작새（孔雀）고래（鲸鱼）노루（狍子）

非活动体名词是表示没有活动能力的事物和抽象概念的名词。如：학교（学校）은행나무（银杏树）

3. 依存名词的特点

◆ 依存名词在句子中不能单独使用，必须带一个限定修饰它的词语，并和该词一起，作某种句子成分。如：

공부를 잘하는 것은 학생들의 첫째 가는 임무이다.

好好学习是学生的首要任务。

내가 네 오빠 노릇을 잘하지 못한 것 같다.

看来，我没尽到哥哥的责任。

◆ 依存名词表示的意思是抽象的，所指的对象是抽象的人、事物或概念。如：

저는 유행가를 부를 줄 모릅니다.

我不会唱流行歌曲。

그 친구는 그림을 그리는 데도 재간이 있다.

他画画方面也有才华。

◆ 不少依存名词与一些词结合，组成惯用型。如：

…기 때문에（表示原因），…ㄹ 수 있다（表示能力），…를 것이다（表示推测、肯定），…ㄴ 적이 있다（表示曾经）等。

4. 常用依存名词的分类及用法

依存名词根据其意义大体分类如下。

※ 表示事物：것，바
※ 表示人物：분，이，측，자
※ 表示时间：녘，만，무렵，적，즈음，지，
※ 表示作用及活动：노릇，짓
※ 表示原因、理由：때문，바람，통，탓，리，턱
※ 表示限定：따름，뿐
※ 表示机会：겸，김，차，참，
※ 表示程度：만，만큼，나위
※ 表示方式样态：터，채，양，대로，체
※ 其他：데，수，줄，중

依存名词有各种不同的用法。

❶ 것的用法

◆ 依存名词"것"接在体词、冠形词或定语词尾之后，表示抽象的事物、现象、性质等，相当于汉语的"的"、"东西"。如：
자원이 없어서 자원 산업 비중이 낮은 것이 한국의 큰 이점이다.
因资源短缺而形成的该产业的低比率，有利于韩国的发展。
모르는 것은 물어보세요.
不知道的问题，请问一下。
이 예쁜 핸드폰은 내 것입니다.
这个漂亮的手机是我的。
이것은 아버님께 드리자고 산 것인데 아버님께서 마음 들어하실는지?
这是给父亲买的，不知他老人家喜不喜欢？

◆ 依存名词"것"用在定语词尾之后，把它的定语所包含的意思概括起来，使之成为句子的某一成分。如：
산업의 첨단화에 필요한 것은 전문 인재이다.
在产业的尖端化过程中，不可缺少的是专业人才。

사랑의 이러한 본질은 노력 없이는 사랑이 얻어지지 않는다는 것을 의미하는지도 모른다. (유안진 《사랑의 힘》)
爱的这种属性也许意味着，没有一定的付出就得不到爱。

◆ 依存名词“것”用在定语词尾“는，ㄴ/은，던”后，表示肯定、确信的语气，相当于“是”、“的”。如：
한국이 세계 4 대 강국 틈에서 민족과 국토를 유지할 수 있었던 것은 한국인이 우발적 요소에 대한 대응책을 잘 강구했기 때문이었다.
韩国在世界四大强国的夹缝中，能够顽强地生存，是因为他们一向善于防患未然的结果。
이처럼 어떤 결정에 아이를 참여시키면 저의 의사가 인정되었다는 점에서 부모가 아이를 신뢰하는 것이 되고 또 제가 신뢰받았다고 느끼면 그 신뢰에 부응하는 행동을 취하게 된다는 것이다. (이규태 코너 《눈물의 韩国学》)
如果父母认可孩子的想法，让他参与某种决定，这就表明了父母对孩子的信任，若孩子感受到了，就会作出相应的行动。
무릎 꿇고 사느니보다 서서 죽는 것이 낫다.
与其跪着生，不如站着死。
그는 말하는 것이나 일하는 것이나 모두 시원시원하다.
他说话做事都很痛快。

◆ 依存名词“것”接在定语词尾“ㄹ”之后，构成“ㄹ(을)것이다”格式，表示推测，即表示“大概”，“可能”的意思。如：
그 친구는 약속을 꼭 지킬 것이다.
他肯定会遵守诺言的。
올해 대기업에서 신입 사원을 뽑을 것입니다.
今年，大企业可能招收新员工。
그 김치는 외국인에게는 좀 매울거예요.
那个泡菜对外国人来说可能有点辣。

◆ 依存名词"것"接在定语词尾"ㄹ/을 "后，构成"ㄹ/을 것"格式，表示禁止、命令。如：

잔디를 밟지 말 것.

请勿践踏草坪。

공중장소에서 담배를 피우지 말 것.

公共场所禁止吸烟。

❷ 바的用法

◆ 依存名词"바"用于定语词尾后，表示事情、事实，相当于汉语的"所"、"的"。可作各种句子成分。如：

방금 들으신 바와 같이 요즘 두 사람 사이가 심각합니다.

如刚才大家所闻，最近两个人的关系很紧张。

내가 들은 바에 의하면 그 사람은 젊었을 때 유명한 배우였다고 합니다.

据我所知，那个人在年轻时是个有名的演员。

◆ 用于定语词尾"ㄹ/을"之后，构成"ㄹ/을 바를 모르 다"。 如：

저를 이다지도 칭찬해 주시니 몸둘 바를 모르겠습니다.

如此抬举鄙人，真是不胜荣幸。

갑작스러운 일이어서 사람들은 어찌 할 바를 모르고 있다.

因事发突然，人们都不知所措。

우리의 할 바가 무엇인지 아세요?

知道什么是我们的使命吗?

◆ 以"ㄹ/을 바에는"的格式表示"既然"、"就干脆"的意思。如：

기왕 줄 바에는 통쾌하게 주세요.

既然给了，就给个痛快吧。

하루 종일 누워 있을 바에는 차라리 밖으로 나

与其整天躺着，倒不如出去走一走。

공부를 할 바에는 잘 해야지요.

要学就得好好学。

◆（用于与说话有关的内容后面），以"…바입니다"的格式表示强调、庄重、客气的语气。如：

당신들의 국경 50 주년에 즈음하여 열렬한 축하를 드리는 바입니다.

临贵国国庆 50 周年之际，我们致以热烈的祝贺。

조국을 위해 영예를 빛낸 여러 분을 충심으로 환영하는 바입니다.

我们热烈欢迎，为祖国争光的诸位。

❸ 분的用法

依存名词"분"用在定语词尾及代词"이，그，저"和冠形词"어느，여러"等词后表示对人的尊敬，相当于汉语的"位"。如：

우리 학부에 새로 오신 그 분은 박사입니다.

那位是我们系新来的博士。

어느 분이 텔레비죤방송국 기자이십니까?

哪位是电视台记者？

"분"用在数词和代词"몇"后面作量词。如：

내일 손님이 몇 분 오십니까?

明天来几位客人？

❹ 이的用法

依存名词"이"用在代词或定语词尾后，表示尊敬的人。如：

지금 연설하시는 이가 우리의 총장님이십니다.

现在讲话的那位是我们的校长。

그이는 가시는 마지막 날까지 과학연구에 전념하셨다.

他直到生命的最后，还致力于科学研究。

❺ 축的用法

依存名词"축"表示依据一定的特征而划分的一伙人，可作多种

成分。如：
그 분이 늙기는 하였어도 무슨 일이나 젊은 축에 뒤지지 않는다.
他虽然年老，但事事不落后于年轻人。
그런 행실로 사람 축에 들 수 있어요?
你干那种事，还算人吗?

❻ 자(者)的用法

依存名词"자"用在定语词尾或"이，그，저"等代词后面，表示人，相当于汉语的"者、家伙"。如：
현자는 그들의 적으로부터 많은 것을 배운다.
(아리스토파네스)
贤者从对手那里学到很多东西。
사람을 얻는 자는 흥하고 사람을 잃는 자는 망한다.
(사마천 사기)
得人者兴，失人者亡。
현명한 사람은 타인의 실수에서 배우고 어리석은 자는 자기의 실수에서 배운다. (서양속담)
贤者从他人的失误中吸取教训，愚者从自己的错误中吸取教训。

❼ 녘的用法

◆ 依存名词"녘"用在表示时间意义的名词或定语词尾后，表示某一时间的前后，相当于汉语的"时分"。如：
저녁 녘에 집에 돌아왔다.
傍晚时分回到家。
아침에 떠나는 비행기를 타려고 새벽 녘에 일어났다.
为了赶早上航班，黎明时分起床了。
◆ 依存名词"녘"用在表示方位的词语后，表示方向，有时也表示"边"的意思。如：

동녘 하늘이 밝아 온다.
东边的天空渐渐地亮起来了。
남녘과 북녘。
南方和北方。

❽ 만的用法

依存名词"만"用在表示时间、次数的体词后，表示经过的期间或次数。如：
고향을 떠난지 10 년 만에 옛 친구를 만났다.
离开故乡 10 年后遇见了老朋友。
그들이 아들의 편지를 받은 것은 아들이 대학에 간 후 석달 만이었다.
儿子上大学 3 个月后，父母收到了他发来的第一封信。
그는 대학시험을 쳐서 세번 만에 합격했다.
他考了 3 回，才考上大学。

❾ 무렵的用法

依存名词"무렵"表示一段时间的前后，相当于"当……的时候"。如：
내년 꽃 필 무렵에 그는 미국에 유학 간다.
明年花开时节，他去美国留学。
해 뜰 무렵 천안문광장에 가면 국기 게양식을 볼 수 있다.
日出时分，去天安门广场，就能看到升旗仪式。
해 질 무렵，천단공원에서 만나 얘기하자.
傍晚时分，在天坛公园见了面再说吧。

❿ 적的用法

◆ 依存名词"적"用在定语词尾"ㄹ/을"或表示过去时间的一部分体词后面，表示"时候"(不可用在钟点后)。如：
아버지는 우리에게 늘 어릴 적 이야기를 들려 주신다.

爸爸经常给我们讲小时候的故事。
한무제는 열여섯 살 적에 황제로 되었다.
汉武帝在 16 岁时当了皇帝。

◆ 依存名词"적"用在定语词尾"ㄴ/은"后，表示曾经发生过的事或从未发生过的事。如：
나는 20 여년전 티벳에 가 본 적이 있다.
20 多年前，我去过西藏。
그는 지금까지 남과 얼굴을 붉혀 본 적이 없다.
他直到现在从来没有跟别人红过脸。
누구를 깊이 사랑해 본 적이 있습니까?
你真正爱过一个人吗?

⑪ 즈음的用法

依存名词"즈음"用在定语词尾"ㄹ/을"或表示时间的体词后，表示大约的时间，可作多种成分。如：
내가 대학에 올 즈음에 그는 결혼하였다.
我上大学之际，他结婚了。
유학 갈 즈음에 친구들이 보러 왔다.
出国留学之际，朋友们来看我了。

⑫ 지的用法

依存名词"지"用在定语词尾"ㄴ/은"后，和有关时间的词搭配，表示"经过的时间"。相当于汉语的"以来"。如：
나는 베이징에 온 지 벌써 27 년이 되었다.
我来北京已有 27 年了。
그들은 한국말을 배운 지 석달밖에 안되지만 한국말로 일기를 제법 잘 쓴다.
他们学韩国语只有三个月，就能用韩国语写日记写得蛮好。

⑬ 노릇的用法

◆ 依存名词"노릇"用在表示职业或职位的名词后面，贬低其职业、职位。相当于汉语的"当……"、"做……"的意思。如：

아이들 선생 노릇이 쉽지 않다.
当孩子们的老师真不容易。

회사의 직원 노릇밖에 할 수 없어요.
只能当公司的职员。

◆ 依存名词"노릇"用在一些名词、代词后面，表示应尽的职责或本分。如：

사병 노릇을 잘해야 장교가 될 수 있지요.
当好士兵才能成为军官。

부모 노릇을 잘하는 것과 직업에 충실하는 것은 모순될 때가 있다.
当好父母和敬业有时会有冲突。

◆ 依存名词"노릇"表示某种"事情"。如：

그것은 사람으로서는 도저히 하지 못할 노릇이다.
那实在不是人能做出的事。

그 부질없는 노릇 때문에 장사 밑천을 날렸다.
为那徒劳无益的事，他把老本儿都赔光了。

⑭ 짓的用法

依存名词"짓"用在定语词尾"ㄴ/은"或一些名词、代词、冠形词后面，表示不当的行动。如：

그런 못된 짓을 하면 천벌을 받는다.
如果做那些坏事，会遭报应的。

그 놈이 요즘 또 무슨 짓을 저질렀는지 누구도 모른다.
谁也不知道，最近那家伙又惹了什么祸。

그 따위 짓을 할 사람이 여기는 없다.

这儿可没有干那档子事儿的人。

⑮ 때문的用法

依存名词"때문"表示"原因"、"理由"、"缘故"。惯用型为"…기 때문에…",相当于汉语的"因为"、"由于"。如:

머리가 아프기 때문에 좀 쉬어야겠다.

因为头疼,需要休息一会儿。

돈이 부족했기 때문에 값을 깎아야 했다.

因为钱不够,所以只好压价了。

그가 출장을 가지 않은 것은 병 때문만이 아니였다.

他没出差不光是因为生病。

⑯ 바람的用法

◆ 依存名词"바람"本属自立名词,常用作依存名词。依存名词"바람"直接用在与穿戴有关的名词后面,表示不合常规的行为。如:

잠옷 바람으로 밖에서 산보하는 저 사람 좀 이상하지요?

只穿着睡衣在外边散步的那个人,是不是有点奇怪?

고향의 옛 친구가 왔다는 말을 듣자마자 그는 맨발 바람으로 뛰어 나왔다.

听说老家的朋友来了,他光着脚就跑出来了。

◆ 依存名词"바람"直接用于名词后面,以"바람에"格式,表示受前一动作的"作用"、"气势"的影响。如:

아이들의 날랜 손 바람에 컴퓨터 화면이 부단히 바뀌어졌다.

孩子们用敏捷的双手,不断地切换了电脑画面。

기세 사납게 쏟아지는 폭풍우 바람에 거리가 온통 물바다로 변해버렸다.

猛烈的暴风雨,使街头随之变成了一片汪洋。

◆ 依存名词"바람"用在定语词尾后面,构成"…ㄴ/은 바람에"格

式，表示"原因"、"根据"。如：
갑자기 정전되는 바람에 컴퓨터에 입력했던 원고를 다 날렸어요.
因为突然停电，输进电脑的原稿全不见了。
정전된 바람에 냉장고 안의 아이스크림이 몽땅 녹아버렸다.
因为停电，冰箱里的冰淇淋全化了。

⑰ 통的用法

依存名词"통"用于部分名词和定语词尾"는"、"은"后面，表示与复杂的场面相关的"原因"、"根据"。如：
저마다 한마디씩 떠들어 대는 통에 차안은 온통 법석이었다.
大家你说一句我说一句，整个车厢变得嘈杂起来。
싸움 통에 안경을 잃었다.
由于打架把眼镜给弄丢了。
북새 통에 정신을 차릴 수 없다.
乱哄哄的，弄得我晕头转向。

⑱ 탓的用法

依存名词"탓"用于名词、定语词尾后面，表示不希望出现的因果关系。如：
건망증이 심한건 나이 탓입니다.
健忘症是年岁大而引起的。
애들이 예의가 없는건 가정교육을 잘 못한 탓이죠.
孩子们没礼貌是与不当的家庭教育有关。
제가 과식한 탓으로 배탈이 났습니다.
我吃得过饱，结果闹肚子了。

⑲ 리的用法

依存名词"리"用于定语词尾"ㄹ/을"后面，下接"있다，없다，만무하다"等词，表示"理由"、"原因"、"道理"，可翻译成"会"、"不会"。如：

보아서는 안될 것을 본 나의 마음도 편할 리는 없었다.
看到了不该看的，我的心里也不会舒服。
그가 자기와 관계없는 일을 할 리 있나?
他能做与自己无关的事吗?

⑳ 턱的用法

◆ 依存名词“턱”用在定语词尾“ㄹ/을”后，下接“있다/없다”，表示“理由”、“原因”。如:
내가 그런 이야기를 듣고 안 놀랄 턱이 있겠느냐?
听了那般话，我能不惊讶吗?
그 사람이 그런 것을 알 턱이 없다.
他是不可能知道那些事的。

◆ 依存名词“턱”还以“턱없이”的格式，表示荒唐、不切实际。如:
그는 턱없는 거짓말을 한다.
他说着不着边际的谎话。
외국 물건이 턱없이 비싸도 사람들이 군소리 없이 산다.
虽然外国货贵得离谱，但是买的人毫无怨言。

㉑ 따름的用法

依存名词“따름”用在定语词尾“ㄹ/을”后，表示“仅仅”、“只不过是……而已”、“只是”的意思。如:
아직 못 찾았을 따름이지 길은 어느 곳엔가는 있기 마련이다.
只不过还没发现而已，办法总会是有的。
우리는 자기의 직업에 충실했을 따름입니다.
我们只不过是敬业而已。

㉒ 뿐的用法

◆ 依存名词“뿐”用于体词后，表示限定事物的范围，相当于汉语的“只”、“只是”、“仅仅”。如:
내가 아는 사람은 이 사람 뿐입니다.

我所认识的人，只有这个人。
형님이 좋아하는 음식은 불고기 뿐입니다.
哥哥喜欢的菜，只有烤肉。

◈ 依存名词"뿐"用在定语词尾"ㄹ/을"后，表示"只不过是……而已"，"仅仅"的意思。如：
그 사람은 듣기만 할 뿐 아무말도 하지 않았어요.
他只是在听，什么话也没说。
어제 저녁 극장에 가지 않고 친구와 같이 커피숍에 갔을 뿐 입니다.
昨晚没去剧场，只不过是和朋友一起去了咖啡厅而已。

㉓ 겸的用法

依存名词"겸"用在两个名词中间，或用在定语词尾"ㄹ/을"后，表示"兼作"。如：
우리 이모님은 내 가장 가까운 친구 겸 선생님이셨습니다.
姨母是我最好的朋友和老师。
구경도 할 겸 기분전환도 할 겸 해서 여행을 떠났어요.
既可以游逛，又可以散心，所以动身去旅行了。
신체 단련도 하고 살도 뺄 겸 왔습니다.
来锻炼身体，顺便减减肥。

㉔ 김的用法

依存名词"김"用于定语词尾"ㄴ、ㄹ、던"后，表示"乘机会"的意思。如：
시작한 김에 끝을 냅시다.
既然开始做，就把它做完吧。
여기까지 온 김에 친구를 만나 보고 갑시다.
既然来到这里，就见见朋友再走吧。
서점에 간 김에 책 좀 샀어요.

去书店，顺便就买了一些书。

㉕ 차的用法

依存名词"차"用于动词的"던"、"려던"后，表示"瞬间"、"机会"。如：

거리에 나갔던 차에 서점에도 들렀다.

上街的时候，顺便去了一趟书店。

배고프던 차에 마침 잘 되었다.

太好了，正好饿着呢。

수시로 고향에 내려갈 수 있는 방법은 없을까 하고 궁리하던 차였어요.

我正思量着，有没有随时回老家的办法。

아무 기별이 없어 집 밖으로 나가 보려던 차에 손님이 들어 선 것이었다.

因为一点消息也没有，正想出去打探个究竟时客人进来了。

㉖ 참的用法

◆ 依存名词"참"用于定语词尾后面，表示"当……的时候"或者"机会"。如：

차 한잔 마실 참이 지났을까, 아이가 벌써 깨어 울기 시작했다.

没到一杯茶的工夫，孩子已经睡醒后哭起来了。

◆ 依存名词"참"以"…려던 참이다"格式出现，表示"打算……的时候"，和"차"用法相似。如：

지금 여행 계획을 세우려던 참이었어요.

我正打算制定旅行计划呢。

막 외출하려던 참에 전화벨이 울렸다.

我刚要出门的时候，电话铃响了。

㉗ 만的用法

◆ 依存名词"만"用于定语词尾"ㄹ/을"或体词后，表示程度的比较。如：

제가 도와 드릴 만한 일이 있으세요?

有我能帮得上的事情吗?

과식이 불식만 못하다.

吃的过饱不如不吃。

◆ 依存名词"만"用于定语词尾"ㄹ"后，构成"ㄹ 만하다"格式，表示"可能"、"可以"。如：

자기가 할 만한 일은 남에게 시키지 말아야 한다.

自己能做的事情，不应让别人做。

믿을 만한 친구를 사귀기도 쉽지 않아요.

交一些值得信赖的朋友，也不容易。

㉘ 만큼的用法

依存名词"만큼"用于体词及"ㄹ/을"、"ㄴ/은 것"、"는 것"等形态后面，表示"程度"。如：

오늘 만큼 기분 좋은 날도 많지 않았어요.

像今天这样心情好的日子，也是不多的。

다른 사람이 마신 만큼 저도 포도주를 마셨습니다.

别人喝多少葡萄酒，我也喝多少了。

요즘 나오는 드라마의 주제곡이 사람들의 기분에 맞는 만큼 인기 있다.

最近流行的电视连续剧主题曲正合人们的口味，很受欢迎。

그 학생은 공부를 열심히 하는 만큼 최우수상을 받는 것이 당연한 일이다.

那个学生如此用功，拿特等奖是理所当然的。

㉙ 나위的用法

依存名词"나위"用于定语词尾"ㄹ/을"后面，构成"ㄹ/을 나위 없다"格式，表示余地、必要。如：

세계적인 명품이니 질은 의심할 나위가 없다고 본다.

这是世界名牌，我认为没必要怀疑它的质量。

비서실에서 작성한 보고서는 더할 나위 없이 완벽했다.

秘书室拟草的报告书非常全面，无须再作修改。

그 사람의 경제 형편은 그리 비싼 집을 살 나위가 못 될 거예요.

以他的经济状况，可能还买不起那么贵的房子。

㉚ 터的用法

◆ 依存名词"터"用于定语词尾"ㄴ/은/던"后面，表示"处于某种情况"的意思，相当与汉语的"……关系"、"……情况"。如：

그 일은 다 결정된 터라 다시 개변시킬 수 없어요.

那件事已经决定了，不能再改变。

경제 정책이 좋아진 터라 농민들은 마음 놓고 생산을 할 수 있게 되었다.

现在经济政策好了，农民可以放下心来大搞生产了。

◆ 依存名词"터"用在定语词尾"ㄹ/을"之后，表示自己的主观意志或推测。如：

교통이 복잡할 테니까 조심해서 운전하세요.

交通拥挤，开车注意一点。

도착한 다음 전화를 할 터이니 걱정 마세요.

到达后，我会打电话的，请不要担心。

㉛ 채的用法

◆ 依存名词"채"用在一些名词后面，表示"按照原样"、"整个儿"的意思。如：

선물 받은 사과를 상자 채로 경로원에 보냈다.
把收到的整箱苹果，送给了敬老院。
그들은 땅콩을 껍질 채로 삶았다.
他们把花生连着皮一起煮了。

◆ 依存名词"채"用在定语词尾"ㄴ/은"后面，表示"保持原状态，进行另一个动作"的意思。如：

밤에 창문을 열어 놓은 채로 잤더니 감기에 걸렸어요.
晚上开着窗户睡觉，结果得了感冒。
아이들은 포도를 씻지 않은 채로 그냥 먹는다.
孩子们把葡萄洗都没洗就那么干吃。
눈이 너무 나빠서 안경을 낀 채 목욕을 해요.
因为视力太差，所以戴着眼镜洗澡。

㉜ 양的用法

依存名词"양"用于定语词尾"ㄴ/은"后面，表示仿佛，可翻译成"像……似的"、"像……的样子"。

◆ 依存名词"양"用于定语词尾"ㄴ/은"后面。如：

두 형사는 서로 모르는 사인 양 거리를 두고 따로 떨어져 놈의 뒤를 밟았다.
两个刑警假装互不认识，隔一段距离分头跟踪那家伙。
그는 은행에 오는 손님을 아는 양 따뜻이 인사했다.
他像是认识每一位来银行的顾客，亲切地打了招呼。

◆ 依存名词"양"用于定语词尾"ㄹ/을"后面，构成"ㄹ/을 양으로"。如：

그는 경력이나 쌓을 양으로 무역 회사에 들어갔다.
他只是想积累一下阅历，进了贸易公司。
밤이 깊어지니 까불던 아이도 잘 양으로 연신 하품한다.
夜深了，淘气的孩子似乎也有睡意，接连打哈欠。

◆ 依存名词"양"以"ㄴ양"的格式，表示"样态"。如：

형은 문 앞에 서서 동생이 노는 양을 바라보고 있었다.

哥哥站在门前，看弟弟玩耍的样子。

아기가 배고파 우는 양이 가여웠다.

婴儿饿肚子哭的样子，很可怜。

㉝ 대로的用法

◆ 依存名词"대로"用在体词或定语词尾后面，表示和原有的状态一样，相当于汉语的"照样"、"按照"的意思。如：

어린이들은 자기가 느낀 대로 생각하고 말을 한다.

小孩凭自己的感觉，思考问题和说话。

우리는 선생님의 말씀 대로 공부하고 행동에 옮겼다.

我们遵照老师的话，学习并付诸于行动。

◆ 依存名词"대로"用在体词或定语词尾后面，表示"任其……"、"随意"的意思。如：

집단생활에서 자기가 하고 싶은 대로 하면 어떻게 해요?

在集体生活中，为所欲为怎么行呢?

여행지와 시간은 마음 대로 정하세요.

旅游地点和时间，随你决定吧。

◆ 依存名词"대로"表示按照事情所形成的状态。如：

아무 때도 좋으니 짬이 있는 대로 와 주시오.

有空你就来吧，什么时候都行。

도착하는 대로 전화를 드리겠습니다.

一到那里，我就打电话给您。

㉞ 체的用法

依存名词"체"用在定语词尾后面，构成"ㄴ/은/는 체하다"格式，表示"装做"、"像是……"的意思。如：

아는 게 많지 않은 사람일수록 유식한 체 한다.

越不懂装懂。
부자인 체 하지만 사실은 빈털털이예요.
不过是装富，其实是个穷光蛋。
그는 나를 보고도 못 본 체 한다
他见了我，装作没看见。

㉟ 데的用法

◆ 依存名词“데”用在定语词尾后面，表示“处所”、“场合”。如：
물은 높은 데서 낮은 데로 흐른다.
水往低处流。
사람들은 거주지로 환경과 교통이 좋은 데를 선호합니다.
人们青睐环境优美、交通方便的居住地。

◆ 依存名词“데”用在定语词尾后面，表示“情况”、“处境”。如：
사회를 유지하는 데는 무엇 보다도 질서가 필요하다.
要维护社会安定，秩序比什么都重要。
친구를 사귀는 유일한 방법은 스스로 남의 친구가 되는 데 있다.
交朋友的唯一途径应是自己成为别人的朋友。
저녁 노을이 비낀 고향의 풍경은 비할 데가 없이 아름답다.
晚霞映照的故乡的风景，无比美丽。

㊱ 수的用法

◆ 依存名词“수”用在定语词尾“ㄹ/을”后，构成“ㄹ/을 수 있다/없다”格式，表示“可能”或“不可能”。如：
그 만이 이 문제를 해결할 수 있다.
只有他，才能解决这个问题。
우리는 원칙을 팔아 먹을 수는 없다.
我们不能拿原则做交易。
그가 어쩌나 그럴 듯하게 꾸며서 말하는지 왕욕지는 그것이

정말인지 거짓말인지 종잡을 수 없었다.
他说的有鼻子有眼，是真是假，王玉芝全然拿不准。

◆ "수"还构成"ㄹ/을 수 없이"格式，表示"不得不"、"无可奈何"。如：
비가 와서 할 수 없이 소풍 계획을 취소했다.
由于下雨，不得不取消郊游计划。
도시에서 실업한 그는 할 수 없이 고향으로 돌아갔다.
他在城市里失了业，无可奈何回老家了。
그 애는 쩍하면 울어대니 정말 어찌할 수가 없다.
那孩子动不动就哭，简直拿他没办法。

◆ 依存名词"수"用于定语词尾"는"后面，构成"는 수가 있다"格式，表示事实的可能性或动作发生的概率。如：
원숭이도 나무에서 떨어지는 수가 있다.
猴子也有从树上掉下来的时候。
형님은 늘 일찍 집에 오지만 차가 막히면 늦게 오는 수도 있어요.
哥哥一向早回家，但若堵车了，也有晚回的时候。

㊲ 줄的用法

◆ 依存名词"줄"用于定语词尾"ㄹ/을"后面，构成"ㄹ/을 줄 알다"或"ㄹ/을 줄 모르다"格式，表示"会"、"不会"。如：
나는 승용차를 운전할 줄 모른다.
我不会开轿车。
그 여자는 여러가지 김치를 담글 줄 알아요.
她会做各种泡菜。
그 사람은 아직도 컴퓨터를 다룰 줄 몰라요.
他到现在还不会用电脑。

◆ 依存名词"줄"用于定语词尾后面，表示"了解"、"以为"、"知道"或"不了解"、"未曾认为"。如：

나는 그 친구가 유학간 줄 몰랐다.
我不知道他去留学了。
그 분이 새로 오신 총장님인 줄 알았어요.
我知道他是新来的校长。
너는 지금 내가 농담하는 줄 아는구나.
你以为我在开玩笑?

有时一个句子有两种意思。这时按当时的情况和发音的重音来区分。比如:
그 분이 새로 오신 총장님인 줄 알았다.
此例句的译文就有以下两种:
ㄱ. 我以为他是新来的校长。
ㄴ. 我知道他是新来的校长。
如果句子的重音放在"총장님"时,就应采取"ㄱ"的译文,这说明其实他不是校长。如果句子的重音放在"알았다"时,就应采取"ㄴ"的译文,以表示知道他是校长。

㊳ 중的用法

依存名词"중"用于部分具有行动意义的名词或定语词尾"는、ㄴ/은、던"后面,表示以下两个意思。

◈ 依存名词"중"表示"正在进行中或状态正在持续"。如:
사장님이 통화 중이니 잠깐 기다려 주세요.
社长正在通话,请稍等片刻。
친구가 왔을 때는 내가 외출 준비를 하는 중이었습니다.
朋友来拜访时,我正准备外出。

◈ 依存名词"중"表示"其中"的意思。如:
우리반 18 명의 학생 중에 남학생은 7 명 입니다.
我们班 18 名学生中,男生有 7 人。
너희들 중 누가 제일 배 고프냐?

你们当中，谁最饿？

5. 依存名词的特类——量词

依存名词中，专门用以表示数量单位的叫做量词，量词又称"单位名词"。它的语法功能和依存名词相似。因此，把它列为依存名词的一种特殊类型。在韩国语中，表示数量时须在数词后加上所计对象的(事物或动作)量度单位的量词。例如：그루、대、개、자루

소나무 다섯 그루를 심었다.
种了五棵松树。
자전거 한 대를 샀다.
买了一辆自行车。
사과 두 개를 먹었다.
吃了两个苹果。

❶ 量词的特点

◆ 量词在句子中不能单独使用，必须受数词或代词的限制。如：
강아지 한 마리를 길렀다.
养了一只小狗。
우리 집에 손님 두 분이 오셨다.
我家来了两位客人。
지금은 몇 시예요?
现在几点了?

◆ 量词后面能附加各种助词。如：
술 한 잔을 마셨다.
喝了一杯酒。
토끼 한 마리가 뛰어갔다.
一只兔子跑过去了。

승용차 한 대의 값이 20 만 원이다.
一辆轿车的价格是 20 万元。
라면 한 개로 사흘 동안 살았다.
只靠一袋方便面,度过了 3 天。
비행기 한 대에 많은 사람이 탈 수 있다.
一架飞机能坐很多人。

◆ 有些自立名词兼作量词。如:
맥주 두 병을 사왔다.(量词)
买来了两瓶啤酒。
병에 들어 있는 맥주.(自立名词)
装在瓶子里的酒。
문 앞에 오동나무 한 그루가 서 있다.(量词)
门前有一棵梧桐树。
나무를 베니 나무 그루만 남았다.(自立名词)
砍树后,只剩下树茬。
세 사람이 모이면 그 중에 스승이 있다.(量词)
三人行,必有我师。
사람은 신용이 제일 중요하다.(自立名词)
人最重要的是诚信。

❷ 量词的用法

개(个):만년필 한 개 一支钢笔　사과 두 개 两个苹果
　　　　책상 다섯 개 五张桌子
권(卷,本):소설책 두 권 两本小说
　　　　　　교과서 세 권 三本教科书
그람(克):기름 50 그람 50 克油　고기 500 그람 500 克肉
그루(棵,株):소나무 한 그루 一棵松树
근(斤):채소 한 근 一斤蔬菜

단(捆)：땔나무 두 단 两捆柴禾
대(辆,台,架)：자동차 한 대 一辆汽车
컴퓨터 네 대 四台电脑
비행기 석 대 三架飞机
동(栋,幢)：아파트 두 동 两栋公寓
注 也可表示第几栋楼。如：第三栋 제 3 동
마리(只,头)：오리 한 마리 一只鸭子　소 세 마리 三头牛
명(名)：병사 일곱 명 七名士兵
문[1](号,码)：40 문 짜리 구두 40 号皮鞋
문[2](门,挺)：대포 다섯 문 五门大炮
기관총 한 문 一门机关枪
미터 (米)：천 두 미터 两米布
벌 (套)：양복 한 벌 一套西服
치마 저고리 두 벌 两套裙袄
부(份、册、部)：신문 두 부 两份报纸
잡지 한 부 一本杂志
분 (分,位)：전반전 시간 45 분 上半场 45 分
손님 한 분 一位客人
살 (岁)：나이 서른살 30 岁　다섯살 난 아이 五岁小孩
시(时)：한시 30 분 一点半
알(粒、颗、个)：약 한 알 一粒药
계란 두 알 两个鸡蛋
원(元)：용돈 10 원 10 元零花钱
자루(只、把、杆)：연필 한 자루 一支铅笔
칼 세 자루 三把刀
잔(杯)：포도주 한 잔 一杯葡萄酒
장(张)：종이 열 장 十张纸 차표 한 장 一张车票
척(艘,只)：고깃배 네 척 四只鱼船

군함 세 척 三艘军舰
채(间,栋)：기와집 다섯 채 五栋瓦房
컬레(双)：양말 세 컬레 三双袜子
톤(吨)：시멘트 두 톤 两吨水泥
회(部,集)：드라마 제 1 회 连续剧第一集
필(匹)：말 두 필 两匹马
有些名词本来不是量词(单位名词),但被借用为量词。如：
가치(根,枝)：성냥 한 가치 一根火柴
갈래(条)：두 갈래 길 两条路
오리(根,条)：실 한 오리 一根线
머리카락 두 오리 两根头发
방울(滴)：물 한 방울 一滴水
사람(人)：행인 다섯 사람 五个行人
사발 (碗)：냉면 두 사발 两碗冷面

第4章　数　词
수　사

1. 数词的定义及分类

数词是表示人或事物数量、顺序的词。韩国语的数词分为基数词和序数词。

韩国语的基数词及序数词的读法和写法有固有词和汉字词两个体系。数数的时候百位以下的数字两种读法都可以用。但有时必须区别使用。

表示时间时必须用固有词,한시、두시… 등;表示分、秒时则用汉字词。

汉字数词一般用阿拉伯数词表示。如:

30 분=삼십분(30 分)　　10 초=십초(10 秒)

应注意有变化的数词的读法。如:

6 월=유월(六月)

❶ 基数词

韩国语的基数词有两种数法。即固有基数词和汉字基数词。

◆ 固有基数词

하나(一),둘(二),셋(三),넷(四),다섯(五),여섯(六),일곱(七),여덟(八),아홉(九),열(十),열하나(十一),스물(二十),서른(三十),마흔(四十),쉰(五十),예순(六十),일흔(七十),여든(八十),아흔(九十),아흔 아홉(九十九)

百位以上的数字都用汉字数词,百位以下的即可用汉字数词,也可以用固有数词。

◆ 汉字基数词

일(一),이(二),삼(三),사(四),오(五),육(六), 칠(七),팔(八),구(九),십(十),십일(十一), 이십(二十),삼십(三十),사십(四十),오십(五十), 육십(六十),칠십(七十),팔십(八十),구십(九十), 백(百),천(千),만(万),억(亿),조(兆)

◆ 基数词的读法

✲ 百以下的数字可用固有数词来念,也可用汉字数词来念。

✲ 百以上的数字、百位以上的数都用汉字数词来念;百位以下的数可念汉字数词,也可念固有数词。如:

256:读作이백오십육 或 이백쉰여섯(二百五十六)

6,000:读作 육천(六千)

2002:读作 이천이 或 이천영이(两千二)

"0"一般读作"영",但是读电话号码、身份证号码或存折号码时读作"공"(零),"0"无论处在什么位置一般都不读出来。但读电话号码时则不同,只用汉字数词来念,要读每个零。如:

02-2123-7868 读作　공이(의) 이일이삼(의)칠팔육팔

010-9589-2350 读作　공일공 구오팔구 이삼오공

837,563,619 读作　팔억 삼천칠백오십육만 삼천육백십구
팔억 삼천칠백오십육만 삼천육백열아홉

✲ "一百" "一千""一万"的"一"字可以省略不读。如:

176:读作 백칠십육 (一百七十六)

1997:读作 천구백구십칠(一千九百九十七)

15,000:读作 만오천(一万五千)

❷ 序数词

◆ 固有序数词:첫째(第一),둘째(第二),셋째(第三),넷째(第四),열째(第十)。除"첫째"外,第二到第十都由固有基数词加

接尾词"째"构成。其他有变化的如下：

열한째(第十一)，열두째(第十二)，스무째(第二十)，스물한째(第二十一)，스물두째(第二十二)

◆ 接尾词"째"也可换成"번째"。如：

첫번째(第一)，스무번째(第二十)

◆ 汉字序数词：由接头词"제(第)"加汉字基数词构成，没有变化。

제 1＝제 일(第一)，제 2＝제 이(第二) …

제 10＝제 십(第十)，제 203＝제 이백삼(第二百零三)

2. 数词的变化

◆ 汉字数词没有变化，固有数词和一些量词(或起量词作用的某些名词)结合时，产生变化。

하나："하나"后接量词或起量词作用的某些名词就变成"한"。

如：한 개(一个)，한 마리(一只，一匹)，한 사람(一个人)

둘："둘"后接量词或起量词作用的某些名词就变成"두"。

두 그루(两棵)，두 개(两个)，두 아이(两个小孩)

셋："셋"后接量词或起量词作用的某些名词就变成"세"。

세 대(三台，三辆)，세 벌(三套)，세 사람(三个人)

셋："셋"后接量词"근，말"就变成"서"；后接量词"장，잔，자，달"就变成"석"。

서 근(三斤)，서 말(三斗)，석 장(三张)，석 자(三尺)，석 달(三个月)석 잔(三杯)

넷："넷"后接量词或起量词作用的某些名词"알，켤레，알，명，사람"就变成"네"；后接量词"말，근"就变成"너"。后接量词"장，잔，자，달"就变成"넉"。

네 사람(四人)，네 알(四粒)，네 켤레(四双)，넉 달(四个月)，넉 장(四张)，넉 자(四尺)，너 말(四升)，너 근(四斤)

스물:"스물"后接量词或起量词作用的某些名词就变成"스무"。
스무 살(二十岁),스무 사람(二十个人),스무 개(二十个),스무 알(二十粒)

◈ 用固有数词表示概数时,原有的数词产生变化。如:
한둘(一二),두셋(二三),서넛(三四),두서넛(二个或者三四个左右),너덧(四个左右),서너너덧(三个或者四个左右),네댓(四五),대여섯(五六),예닐곱(六七),일여덟(七八)

◈ 用汉字数词表示概数时不产生这种变化。如:
일이(一二),삼사(三四),사오십(四五十),오육백(五六百)

3. 数词的用法

❶ 年、月、日表示法

◈ 年份:年份用汉字数词。如:
1985 年 读作 천구백팔십오년
2006 读作 이천(공)육년

◈ 年数:年数可用汉字数词,也可用固有数词。如:
1 년＝일년—한해(一年),2 년＝이년—두해(二年),6 년＝육년—여섯해(六年)

◈ 月份:月份用汉字数词。如:
일월(一月)＝정월(正月),이월(二月),삼월(三月),사월(四月),오월(五月),유월(六月),칠월(七月),팔월(八月),구월(九月),시월(十月),십일월(十一月)＝동짓달(冬月),십이월(十二月)＝섣달(腊月)

注 정월、동짓달、섣달 是名词。要注意六月和十月的读法有变化,不读육월、 십월。

◆ 月数:数月数时,固有数词后加"달",汉字数词后加"개월"。如:
한달—일(1)개월(一个月),두달—이(2)개월(两个月),
석달—삼(3)개월(三个月),넉달—사(4)개월(四个月),

다섯달—오(5)개월(五个月),열두달—십이(12)개월(十二个月)

◆ 日期和天数:数月数时多用固有数词。日期和天数读法相同,即可用汉字数词,也可用固有的名词,表示日期天数时无固有数词。

✲ 汉字数词

일일(一日,一天),이일(二日,两天),삼일(三日,三天),십일(十日,十天),이십일(二十日,二十天),삼십일(三十日,三十天)

✲ 固有名词

하루(一天),이틀(两天),사흘(三天),나흘(四天),닷새(五天),엿새(六天),이레(七天),여드레(八天),아흐레(九天),열흘(十天),스무날(二十天),스무아흐레(二十九天)

첫날(第一日/天),이튿날(第二日/天),사흗날(第三天),나흗날(第四天),닷샛날(第五天),엿샛날(第六天),이렛날(第七天),여드렛날(第八天),아흐렛날(第九天),열흘날(第十天)

❷ 时间表示法

表示钟点"시(时)"用固有数词,"분(分)"、"초(秒)"用汉字数词。如:

2 시 15 분读作　두시 십오분(两点十五分),

8 시 37 분 14 초读作　여덟시 삼십칠분 십사초(八点三十七分十四秒)

表示几点差几分用"—분전—시"

5 분전 3 시读作　오분전세시(三点差五分)

❸ 货币表示法

全用汉字数词,货币单位用"원(元)"。如:

만원(万元),오천원(五千元),천원(千元),오백원(五百元),백원(一百元),오십원(五十元),십원(十元)

❹ 分数与小数

读法用汉字数词，写法用阿拉伯数字。如：

삼분의 일 (1/3) ，일과 오분의 일 (1 과 1/5) ，육점이 (6.2) ，삼점일사 (3.14)

❺ 季度的表示

季度名称只能用汉字数词。如：

일사분기(第一季度)，이사분기(第二季度)，

삼사분기(第三季度)，사사분기(第四季度)

❻ 度数和"%"的表示

读使用汉字数词，写使用阿拉伯数字。如：

1.5°→ (일도 오분) 39°→ (삼십구도)

25%→(이십오퍼센트) 100%→(백퍼센트)

❼ 倍数

有汉字数词和固有数词两种。如：

汉字数词：삼배(三倍)，십배(十倍)，이십이배(二十二倍)

固有数词：다섯배(倍)，열배(十倍)，스물두배(二十二倍)

第5章 代　词 대명사

代词是代替人或事物名称的词。韩国语的代词有人称代词、指示代词、疑问代词三种。

1. 人称代词

人称代词是代替人的名称或指示人的代词。

❶ 人称

根据指示的对象不同，人称分为第一人称、第二人称、第三人称。

第一人称：① 代表说话者（单数）。如：나/저（我）
　　　　　② 代表说话者一方（复数）。如：우리/저희（我们）

第二人称：代表听话者或对方。如：
　　　　　单数：너/자네（你），그대/당신（您）
　　　　　复数：너희（你们），여러분（诸位）

第三人称：指交谈者双方以外的第三者。如：
　　　　　单数：그（他），그분（那位）
　　　　　复数：그들（他们）

❷ 阶称

根据听者和话者的社会关系，要有区别地使用不同阶称的代词。韩国语代词有兼卑恭敬之分是一个重要的特点。阶称可分为对上、对等、对下三种。

◆ 对上（对长辈或上级）

第一人称用“저”、“저희”，表示说话者对听者的客气、尊敬之

意。如：
어머니, 저는 요즘 유학생들에게 중국어를 가르칩니다.
妈妈，我最近给留学生教中文。
선생님, 저희들에게 재미있는 이야기를 해주십시오.
老师，请您给我们讲个有趣的故事吧。
使用第二人称表示尊敬时，口语中一般不用代词，因为韩国语的第二人称区分比较复杂，主要用对方的职务、身份来称呼。如：
사장님은 출장 가셨습니다.
社长/经理出差了。
선생님께서 보내 주신 메일을 잘 받았습니다.
老师发给我的电子邮件已收到了。
할아버지께서는 **당신**이 옳다고 믿으시는 일은 꼭 그대로 하신다.
爷爷把自己认准的事情，就会坚持到底。

例句中的黑体字"당신"原意是"您"，在句子中的意思是"他自己"，表示对"爷爷"的尊敬，用中文翻译为"自己"才准确。这就说明韩国语的"당신"同中文的"您"有一定的区别，应慎重使用。不能像中文里用"您"表示尊敬那样广泛使用，"당신"在书面语和诗歌里表示对对方的尊敬。对广告文或标题中的不特定读者可用"당신"。如：

당신의 고민을 덜어 드립니다.
减轻您的痛苦。

◆ 对等

第一人称用"나"、"우리"。如：
나는 시간을 안 지키는 사람이 제일 싫어요.
我最讨厌不守时间的人。
우리는 어제 한국 드라마를 재미있게 보았다.
昨天，我们兴致勃勃地看了韩国电视连续剧。
在一部分场合，口语中可用第二人称"당신"、"자네"。

"당신"表示略微尊敬或稍微不客气的意思,"자네"用于对等偏下的场合,如老师对已成壮年的弟子,老丈人对女婿等小范围使用。第二人称"그대"一般口语中不常用,主要用于诗歌等文艺作品的书面语中。

◆ 对下

第一人称仍用"나"、"우리"。

第二人称用"너"、"너희"。

第三人称用"그"、"그들"。

❸ 数

人称代词本身有单数、复数之分。如:

单数:저,나,너,당신,자네,그대,그,이분

复数:저희,우리,너희,여러분,그들

表 1　　**人称代词分类表**

人称 \ 数 \ 阶称		对上	对等	对下
第一	单数	저(제)	나(내)	
	复数	저희(저희들)	우리(우리들)	
第二	单数	당신(书面)	자네,그대	너(네)
	复数	여러분		너희(너희들)
第三	单数	이분,그분,저분	(이),그,(저)	그
	复数		이들,그들,저들	그들

注 用法上应注意的问题

①人称代词"나,너,저"在后接主格助词"가"和属格助词"의"连用时发生变化。如:

主格	属格
나→내가	나의→내

너→네가　　　　너의→네
저→제가　　　　저의→제

②第一人称代词中的"우리(저희)"不能说是单纯的复数，因其用法特殊应注意使用。指家族和家庭时一般不用单数"나의/내"，而是用"우리"、"우리 아버지"、"우리 집"，或用"우리 마누라"。有时也可以用"내 집"，但这时"내 집"不是表示家庭，而是指作为建筑物的房子。而且"우리 나라，우리 동네，우리 선생님"等表示共同的所有。

③代词阶称的使用必须与终结词尾的阶称统一。如：

저는 수영할 줄 모릅니다。
我不会游泳。
너는 집에 가거라。
你回家吧。

如例文中使用对上阶称代词"저"，必须使用对上阶称终结词尾"ㅂ니다"，而使用对下阶称代词"너"，必须使用对下阶称终结词尾"어라"。

2. 指示代词

指示代词是指示事物、场所的代词。根据说话者与所指示的事物之间距离的远近，分成近称、中称、远称。

◆ 近称：被指示的事物，离说话者近。
　이、이것(这个)、여기(这儿)。
◆ 中称：被指示的事物，离听者近，离话者远。指看得见的事物，也可指看不见的。
　그、그것(那个)、거기(那儿)。
◆ 远称：被指示的事物，离说话者和听者都远。指可以看见的事物。
　저、저것(那个)、저기(那儿)。

◆ 中称指示代词还可以表示谈话中前面已提到过的事、场所等。如：
언니는 비행기로 상하이에 갔다. 거기에 가서 학술 세미나에 참가하게 된다.
姐姐乘飞机去了上海。在那里将参加学术研讨会。
"거기"指上句中已提到过的"상해"，也是指眼前看不到的地点。
如果所指示的事物是抽象的，一般的，或者距离无法确定时，说话者以自己为标准，认为近的则用近称，远的则用中称，但不能用远称。如果指眼前看不到的东西或人时，不能用"저"来表示。如：
저 화장품은 언니의 것이다.（眼前有物，能看到时）
그 화장품은 언니의 것이다.（眼前无物，看不到时）
那个化妆品是姐姐的。

表 2 指示代词表

距离 / 对象	近 称	中 称	远 称
事物	이，이것	그，그것	저，저것
场所	여기	거기	저기

3. 疑问代词

疑问代词是以疑问或不肯定的方式指示对象的代词。

◆ 表示疑问，构成疑问句。如：
학급장이 누구입니까?
谁是班长?
영화관은 어디에 있습니까?
电影院在哪儿?

◆ 表示不肯定，构成除疑问句外的其他种类的句子。如：

이 일을 누구에게 말했으면 좋을지 모르겠다.
不知道跟谁说这件事好。(陈述句)
그것을 어디에 두고 가시오.
把那件东西找个地方放一放再走吧。(命令句)

◆ "아무"的用法只表示不确定的意思,不表示疑问。

✲ 单独使用时,意为"任何人"、"谁"。如:
그 일은 아무도 모른다.
那件事谁(任何人)也不知道。

✲ 用于姓氏下,意为"某人"、"某某"。如:
최아무(개)라는 사람을 아는지요?
你认识崔某某吗?

✲ 后面可以与사람、곳、때…等名词结合使用,表示"任何"的意思。如:
그런 나무는 아무 곳에서나 볼 수 있다.
到处可见那种树。
준비하지 않은 사람은 아무 기회도 얻을 수 없다.
不做准备的人,就得不到任何机会。

表 3 疑问代词表

对　象	疑　问	不　定
인물(人物)	누구(谁)	누구(谁),아무(谁)
사물(事物)	무엇(什么)	무엇(什么)
장소(场所)	어디(哪儿)	어디(哪儿)
시간(时间)	언제(何时)	언제(何时)

注 "누구"与主格助词"가"连用时,变成"누가"。"무엇"在口语中可变成"무어"、"뭐"、"뭣"。

第6章 动 词 동 사

1. 动词的概念

动词是表示动作和各种状态变化的词。如：

보다(看)，눕다(躺)，읽다(读)，먹다(吃)

놀다(玩)，때리다(打)，앉다(坐)，타다(乘)

其次，虽然不是直接表示动作，但也表示事物状态或性质的变化，或表示心理、态度等。如：

状态：있다(有)，살다(活)，자다(睡觉)

变化：녹다(融化)，썩다(腐烂)，익다(熟)

心理：사랑하다(爱)，존경하다(尊敬)，슬퍼하다(悲哀)

2. 动词的种类

从句法角度看，韩国语动词分成四大类：①自动词和他动词；②自立动词和辅助动词；③不规则动词；④主动词，使动词，被动词。

❶ 自动词和他动词

◆ 自动词是动作不涉及其他对象，既不需要宾语的动词。如：

봄이 왔다. 春天来了。

눈이 온다. 下雪。

动作虽然涉及到某种对象，又与宾语相结合，但两个词属于同一个词源的动词是自动词。

아이가 울음을 운다.

孩子在哭。

아이가 그림을 그린다.
孩子在画画。

◆ 他动词是动作涉及到某种对象，即具有宾语的动词。如：

우리는 평화를 사랑한다.
我们爱和平。
농부들이 배추를 심는다.
农夫在种白菜。

注 有一些动词具有自动、他动两重性，要根据具体情况来确定它属于自动词还是他动词。如：

내리다：비가 내린다.（自动）
下雨。
명령을 내린다.（他动）
下命令。
불다：바람이 분다.（自动）
刮风。
휘파람을 분다.（他动）
吹口哨。
属于这一类的动词有
놀다（玩），날리다（飘），그치다（停），돌다（转动）
움직이다（动弹），다하다（尽）

❷ 自立动词和辅助动词

◆ 自立动词：具有独立的词汇意义，在句中能独立成为句子成分的动词叫自立动词。绝大部分动词都属于自立动词。

◆ 辅助动词：辅助动词是丧失或削弱了原来的词汇意义的动词。属于辅助动词的有가다，오다，가지다，나다，놓다，두다，내다，주다，있다，말다，자다，하다等。

❸ 不规则动词

韩国语动词在活用时，原则上词干不发生变化，但是有一部分动词的词干会发生脱落或更换现象，这一部分动词叫做不规则动词。

不规则动词根据词干脱落或更换分为以下几个类型：

①“ㅂ”不规则动词　　②“ㄷ”不规则动词

③“ㅅ”不规则动词　　④“르”不规则动词

⑤“ㄹ”脱落　　⑥“으”脱落

❹ 主动词、使动词、被动词

主动词是指句子中的主语不依靠外力的推动，而自己行动的动词。

使动词是表示句子中的主语指使另一对象进行动作的动词。

被动词是表示在句子中主体的动作是被另一个主体推动而实现的动词。

3. 辅助动词的用法

辅助动词是丧失或削弱了原来所包含的具体意思，在主要的谓语动词后面补充某项语法功能的动词。它在句子中，不能单独构成句子成分，而必须和其他动词结合才能成为句子成分。它相当于汉语的“看着”、“读下去”、“吃掉了”中的“着”、“下去”、“掉了”。韩国语的辅助动词大部分是从自立动词转化而来的，它可以既作自立动词也可以作辅助动词。

辅助动词和动词结合时，往往要用连接词尾아/어/여。如：

우리는 어제 한국 영화《엽기적인 그녀》를 보았다.

昨天，我们看了韩国影片《我的野蛮女友》。(自立动词)

길고 짜른 건 대 보아야 한다.

是长是短，比一比才知道。(辅助动词，表示试一试的意思)

쓰레기는 여기에다 버립시다.

垃圾就倒在这儿吧。（自立动词）

버스에서 핸드폰을 잃어 버렸다.

在公共汽车上，丢掉了手机。（辅助动词，表示无法挽回）

在韩国语中辅助动词的使用频率很高，在一些教科书和语法书或工具书里列为惯用型的为数不少。因此，本书较详细叙述辅助动词以便读者进一步掌握辅助动词的用法。

辅助动词的性质与依存名词相似，缺乏自立能力，附着在谓语动词后面完成某项语法功能。

❶ (어)가다，(어)오다，(고)있다，(고)계시다的用法(表示动作在进行中)

◆ “가다”和“오다”本来表示场所的移动，做辅助动词时表示动作在进行之中。

◆ “(어)가다”以说话者为基准，用于离他远去或一般感觉不太好的变化。“(어)오다”以说话者为基准，用于接近他或一般感觉好的事。如：

논문을 다 써 간다.

论文快写完了。

환자가 죽어 간다./온다

患者快不行了。

해마다 늙어 간다./온다

一年比一年老。

구름이 밀려 온다./간다

云涌过来。

새날이 밝아 온다./간다

天渐渐亮了。

◆ “있다”和“계시다”本来表示存在，做辅助动词时表示动作在进

行之中。
선수가 야구를 치고 있다.
运动员正在打垒球。
할아버지께서 붓글씨를 쓰고 계신다.
爷爷正在写毛笔字。

❷ (고)나다,(어)내다,(고)말다,(어)버리다的用法(表示动作结束)

그는 편지를 보고 나서 웃었다.
他看完信就笑了。
그 친구는 운전 면허증을 겨우 따 냈다.
那个朋友好不容易拿到了驾驶证。
일찍 떠났으나 길이 막혀 기차를 놓치고 말았다.
(表示动作结束不可挽回)
虽然很早出来了,但因堵车错过了火车时间。
기분 나쁜 일은 빨리 잊어 버리세요.
(表示动作完成而甩掉负担。)
不愉快的事情早点忘掉吧。

❸ (어)주다,(어)드리다,(어)달다的用法(表示服务)

"주다"和"드리다"接在谓语动词后面,补充为别人服务的意思,"드리다"是"주다"的敬语,而"달다"接在谓语动词后面,补充别人为我服务的意思。如:
요즘 남편은 설거지를 잘해 준다.
最近老公常给我刷碗。
할머니께 편지 내용을 알려 드렸다.
把信上的内容告诉了奶奶。
문 좀 열어 달라.
开开门吧。

❹ (어)보다的用法(表示试一试)

"(어)보다"用于动词后补充试一试的意思，或补充去了解动作结果如何的意思。如：

새로 나온 상품이니 사용해 보세요.

这是新出的产品，请试一下吧。

전화로 그 사람의 목소리를 들어 보았다.

通过电话听到了他的声音。

그 사람이 어떤지 지내 봐야지요.

他人品怎么样，相处了才知道。

❺ (어)두다，(어)놓다的用法(表示保存)

시간이 있을 때 명작을 읽어 두어라.

有空时，多读一读名著吧。

텔레비전을 켜놓고 다른 일을 한다.

开着电视做别的事。

注 "(어)두다与(어)놓다"的区别

"(어)놓다"有表示动作完成的同时，对其结果并不负责的意思；"(어)두다"不仅有动作完成的意思，而且还有其结果是为了以后做准备的意思。如：

동생이 공으로 유리창을 부숴 놓았다.

弟弟用球把窗户玻璃打碎了。

돈을 서랍에 넣어 두었다.

把钱装进抽屉里保管。

저녁이 늦을 것 같으니 점심을 더 먹어두어라./놓아라

晚饭要迟一些，午饭多吃点吧。

❻ (지)못하다，(지)아니하다(않다)，(지)말다的用法(表示否定)

◆ "(지)못하다"接在谓语动词后面，表示否定作为动作主体的主语的能力或由于外部原因没能进行的动作。接在形容词后时，

表示某种状态不及说话者所希望的程度。如：
한국인이지만 외래어가 많은 글은 이해하지 못한다.
尽管是个韩国人，也理解不了外来词多的文章。
그는 뚱뚱해서 잘 뛰지 못해요.
他太胖了，跑得不利索。
긴장하면 행동이 자연스럽지 못하다.
一紧张，举止就不自然。

◆ "(지)아니하다"接在谓语动词后面，表示作为动作主体的主语对动作或状态主观上持有否定态度。即表示与外部条件无关，主体没有进行动作的想法。如：
감기에 걸렸지만 약을 먹지 않아요.
感冒了也不吃药。
날이 밝아도 가로등을 끄지 않아요.
天亮了也不关路灯。

◆ "(지) 말다"只用于命令句和共动句的动词后，表示否定。如：
까불지 말아라.
别淘气了。
나쁜 말은 듣지도 말고 하지도 말아라.
耳不闻恶声，口不出恶语。
공원의 꽃을 꺾지 맙시다.
不要乱摘公园里的花草。
아무 곳에나 낙서하지 맙시다.
不要随地乱写。

❼ (어)대다的用法(表示反复)

"(어)대다"接在动词后面，表示反复做同样的动作，或动作的程度过分，带有贬义。如：
아이들이 거지를 놀려 댄다.

孩子们取笑乞丐。
옆집 개가 시끄럽게 짖어 댄다.
邻居家的狗叫得令人心烦。
애기가 아침부터 자꾸 울어 댄다.
早晨开始婴儿哭闹不已。
왜 그렇게 떠들어 대니?
干吗那么嚷嚷?

❽ (어)보이다,나 보다的用法(表示推测)

◆ "(어)보이다"表示对某种状态的感觉。如:
그는 잘 가꾸지 않아서 늙어 보인다.
他没怎么打扮,所以显得老。
그 옷을 입으니 날씬해 보인다.
穿了那件衣服,显得苗条。
강 교수님은 한가해 보이지만 많은 일을 하셔요.
姜教授看起来清闲,做的事可不少呢。

◆ "나 보다"表示看了某种事实后,以此推测其他动作或状态。如:
영화관 앞에 사람이 많은 걸 보니 영화가 재미있나 봐요.
影院门前众人聚集,看来影片很精彩。
통화가 안 되니, 그 집에 사람이 없나 봐요.
电话打不通,看来那家里没人。
만면에 웃음을 띤 것을 보니 기분이 좋나 봐요.
笑容满面,看来心情不错。

❾ (고)싶다的用法(表示希望)

"(고)싶다"表示希望,主语是第一人称时为陈述句,第二人称时为疑问句。主语是第三人称时,不能用"고 싶다",应该用"고 싶어하다"。如:

나는 한 분야의 전문가가 되고 싶다.
我想成为某一行业里的专家。
너는 커서 무엇을 하고 싶니?
你长大了想做什么事?
그 여자애는 인기 가수가 되고 싶어해요.
那个女孩,想成为一个名歌手。

⑩ (어)있다的用法(表示状态)

"(고)있다"和"(어)있다"只差一个字,但表示的意思就差多了。前者表示动作在进行之中,后者表示动作完成或状态存在。如:
가족들과 떨어져 있으니 그립습니다.
远离家人,真想念。
사람들이 많이 모여 있다.
众人聚集在一起。
강에 다리가 끊어져 있다.
河中的桥断了。
사람이 죽어 있다.
人已经死了。

⑪ 어야 하다的用法(表示应该)

"어야 하다"接在谓语动词和形容词后面,表示"应该"。不能用于命令句和共动句。如:
왜 하인처럼 우리가 밥 먹을 때 옆에서 시중을 들어야 하죠?
每次用餐时,你为何像仆人似的非伺候我们不可呢?
하루에 한 번씩 칭찬해 주라는 소위 그 "일 분간 매니저"의 기술이라도 응용하여 신을 돋우어 주어야 할 것이다.
哪怕是运用每天给予一次赞美的所谓"一分钟经理术",也得鼓舞士气。

이 사건으로 예술계가 대타격을 받고 체질 개선을 통해 다시 일어나는 계기가 되어야 한다고 믿는다.
以这次事件为契机，相信艺术界要吸取教训，并通过体制改革以求东山再起。

⑫ 기는 하다的用法(表示认可)

"기는 하다"表示对谓语动词的认可，但包含着一种还没说出来的其他意思。大多表示不太满意的内容。如：

"나는 여행을 좋아합니다."就表示喜欢旅行，没有其他的含义。

"나는 여행을 좋아하기는 합니다."这句话表示喜欢是喜欢，但包括还没有说出来的其他意思。比如没有钱或没有时间不能去旅行等等。

이 물건은 싸기는 해도 질이 나빠요.
这个东西，倒是便宜，但质地差。
그 여자가 예쁘기는 해요.
她人倒是漂亮。
그 파티에 참가하기는 하겠어요.
那个聚会倒是可以去。
책상 앞에 앉아 공부하기는 하지만 성적이 좋지 않아요.
倒是坐在桌前学习，但成绩不理想。

注 用辅助动词时应注意的问题

"가다，주다"只有在连接词尾"어"后，才能起到辅助动词的作用。如果用在其他连接词尾后面，只能看作两个动词的合用。如：

언니는 치마를 입고 간다.
姐姐穿着裙子去。
ㄱ. 언니는 치마를 입었다. ㄴ. 언니는 간다.

그는 나에게 책을 보고 주었다.
他把书看完后给我了。
ㄱ. 그는 책을 보았다.　ㄴ. 그는 나에게 책을 주었다.
把上述两个例句分为ㄱ和ㄴ，可以成为完整的两个句子，这说明上述例句是两个句子结合而成的。

辅助动词在句子中不能单独使用，因此分清自立动词和辅助动词的方法，就是拆开之后，若有一个句子不能成立，那就是辅助动词。如：

새날이 밝아 온다.
天渐渐亮了。
ㄱ. 새날이 밝았다.　ㄴ. 새날이 온다.
빨래를 다 해 간다.
衣服快洗完了。
ㄱ. 빨래를 다 했다.　ㄴ. 빨래를 다 간다.

上述例句中可以看出，句子被拆开之后后面的句子就不能成立，因此，上述两个句子的谓语中有辅助动词。

4. 不规则动词

韩国语动词在活用时，原则上词干不发生变化，但是有一部分动词的词干发生脱落或更换的现象，这一部分动词叫做不规则动词，也叫动词的不规则活用。

❶ ㅂ的不规则活用

韩国语部分动词词干的收音“ㅂ”与元音相连时，“ㅂ”被脱落后再添加“ㅜ”。如：

눕다(躺)—누워서，누우니，누웠다
굽다(烤)—구워서，구우니，구웠다
줍다(捡)—주워서，주우니，주웠다

그는 자기 전에 침대에 누워 다리펴기 운동을 한다.
他临睡前躺在床上做腿部伸展运动。
빵집에서 구운 빵 냄새가 풍겨온다.
面包店里飘来了烤面包的香味。
"돕다"属于特例,后接元音"ㅏ"时,"ㅂ"脱落再添加 "ㅗ"。如:
돕다 —도와서,도왔다,도와주다,
但是,"돕다"词干后面接其他元音时,不加ㅗ,而加ㅜ。如:
도우면, 도우니, 고우면, 고우니
손자는 할아버지를 도와서 일을 하고 있습니다.
孙子正在帮爷爷干活。
但也有ㅂ收音的谓词不发生变化。如:
입다(穿),업다(背),잡다(抓),집다(夹),접다(折),뽑다(拔),씹다(嚼),깁다(缝补)
북경에서는 아기를 업은 사람을 볼 수 없어요.
在北京看不到背孩子的人。
지금은 허리가 굽은 사람을 보기 힘들다.
现在很少看到腰背弯曲的人。
씹은 껌을 아무데나 버리면 안돼요.
嚼完的口香糖不能随处丢弃。

❷ ㄷ的不规则活用

◆ 韩国语部分动词词干的收音"ㄷ"与后边的元音相连时,"ㄷ"要变成"ㄹ"。
듣다—들어서, 들으니, 들었어요
묻다—물어서, 물으니, 물어요
걷다—걸어서, 걸으니, 걸었다
싣다— 실어서, 실으니, 실었다
긷다— 길어서, 길으니, 길었다

깨닫다—깨달아서，깨달으니，깨달았다
날마다 반시간씩 걸으면 건강해져요.
每天步行半小时，身体会健康。
신문에 실린 글을 읽어 보았어요?
读到登在报纸上的文章了吗?
기분이 나쁘면 음악을 들어요.
心情不好，就听音乐。
모르는 것이 있으면 물어 보세요.
如有不懂之处，请随时问吧。

◆ 也有一部分有"ㄷ"收音的动词不发生变化。如：
받다，묻다(埋)，믿다，닫다，얻다，쏟다(倒)
이건 학교에서 받은 상장이에요.
这是学校颁发的奖状。
세수 물을 쏟아 버렸다.
把洗脸水倒掉了。
바람이 부니 창문을 닫으세요.
刮风了，关窗户吧。
아이들은 믿는 만큼 자란다.
孩子是你期望有多高，成长有多大。

❸ ㅅ的不规则活用

◆ 韩国语部分谓词词干的收音"ㅅ"与后面的元音相连时，收音"ㅅ"会脱落。如：붓다"肿"，긋다(划线)，젓다(搅)，뭇다(组成)，짓다，잇다，낫다(痊愈)
붓다—부어서，부으니，부었다
짓다—지어서，지으니，지었다
잇다—이어서，이으니，이었다
긋다—그어서，그으니，그었다

낫다—나아서, 나으니, 나았다
병이 나아서 병원에서 퇴원했다.
病好出院了。
30 년전에는 나도 농사를 지었다.
30 年前,我也务过农。
그는 울어서 눈이 부었어요.
他哭得眼都肿了。
붉은 볼펜으로 줄을 그었다.
用红色圆珠笔画线了。
극장 앞에는 사람들이 줄을 이어 서있다.
剧院门前,人们正排起了长队。

◆ 这一类动词中也有不发生变化的规则动词。如:
벗다, 솟다, 웃다, 씻다, 빼앗다
안경을 벗으면 아무 것도 안 보여요.
如果摘眼镜,什么也看不见。
우리 엄마 기쁘게 한번 웃으면 아름다운 꽃들도 피어납니다.
我的母亲幸福地笑一声,美丽的花也竟相开放。
식사 전에 손을 씻어야 합니다.
用餐前,要洗手。
검은 연기가 하늘로 줄기차게 솟았다.
滚滚黑烟,直升天空。

❹ 르的不规则活用

◆ 词干末尾音节为"르"的一部分动词与以"아/어"开始的"았/었"、"아도/어도"、"아서/어서"等词尾相连时,其形态由"르"变为"라/러"。如:
고르다 — 골라서, 골랐다
모르다 — 몰라서, 몰랐다

부르다 —불러서，불렀다
흐르다 —흘러서，흘렀다
나르다 — 날라서，날랐다
오르다 — 올라서，올랐다
누르다 — 눌러서，눌렀다
기르다 — 길러서，길렀다
찌르다 — 찔러서，찔렀다
산꼭대기에 단숨에 걸어 올라갔다.
一口气爬到山顶。
나는 글쓰는 일이 그렇게 어려운지 미처 몰랐다.
我万万没想到写文章有这么难。
흘러간 세월 탓하지 말고 오늘 열심히 살라.
不要悔恨过去，要努力把握今天。

◆ 以上的动词在其形态由"르"变为"라/러"的过程中，为其前音节添加了收音"ㄹ"，但也有不添加收音"ㄹ"的动词。如：
들르다 — 들러서，들렀다
치르다 — 치러서，치렀다
출장길에 고향에 들렀다.
出差路上，顺便去了一趟老家。
한번 치러야 할 일이라면，두려워할 필요 없잖아.
如果是一定要经历的事，那就没必要害怕吧？

❺ ㄹ的不规则活用

动词词干的收音"ㄹ"与以"ㄴ，ㅂ，ㅅ"为首音的词尾及"오"词尾相连时"ㄹ"脱落。如：

	—ㅂ니다	—오	—는	—세요
들다(提)	—듭니다	드오	드는	드세요
놀다(玩)	—놉니다	노오	노는	노세요

빌다(借)—빕니다	비오	비는	비세요
밀다(推)—밉니다	미오	미는	미세요
살다(住)—삽니다	사오	사는	사세요
불다(刮)—붑니다	부오	부는	부세요
말다(勿)—맙니다	마오	마는	마세요
팔다(卖)—팝니다	파오	파는	파세요
알다(懂)—압니다	아오	아는	아세요
울다(哭)— 웁니다	우오	우는	우세요
쓸다(扫)— 씁니다	쓰오	쓰는	쓰세요
풀다(解开)—풉니다	푸오	푸는	푸세요
열다(打开)— 엽니다	여오	여는	여세요

힘들게 번 돈을 값지게 쓸 줄 알아야 한다. (벌다)
要学会把辛苦挣来的钱花在刀刃上。
명랑하고 아름다운 학교는 우리가 만듭시다. (만들다)
明朗而美丽的学校，由我们来打造吧。
바람이 세게 부는데 어디 가요?
风这么大，去哪儿呀?
그는 커피 없이는 하루도 못 산다.
他没有咖啡，一天都不行。

注 韩国语动词“이르다”(到)的词干“이르”后面接“어도”、“어(서)”、“었”等以“어”开始的词尾时，“어”变为“러”。如：

그는 위기에 이르러도 꿈쩍하지 않는다.
他面临危急也很沉得住气。
목적지에 이르러서 전화를 걸었다.
到了目的地才打了电话。
학교 문앞에 이르렀을 때 종소리가 났다.
到了学校门口，上课铃就响了。

❻ 으的不规则活用

以元音"으"结尾的韩国语动词词干，如果其后面接"아 / 어"时，元音"으"就会脱落。如：

쓰다—써서，써도，써요，썼어요

끄다—꺼서，꺼도，꺼요，껐어요

뜨다—떠서，떠도，떠요，떴어요

담그다—담가서，담가도，담가요，담갔어요

편지를 써서 해외의 친구에게 부쳤다.

写封信寄给了在国外的朋友。

집에서 김치를 담갔다.

在家里腌制了泡菜。

5. 主动词

动词根据主语和动词(句子中的谓语)的关系，可分为主动词、使动词、被动词。

❶ 主动词的用法

◆ 主动词是指句子中的主语不依靠外力的推动，而自己行动的动词。韩国语的句子大多是由主动词组成的主动句。他动词和自动词都能充当主动词。如：

할머니가 손자를 업는다.

奶奶背孙子。(主语"奶奶"自己进行"背"这一动作)

학생이 학교에 간다.

学生上学校。

◆ 动词的原形就构成主动词。因此凡保持原形的自动词、他动词都属于主动词。如：

눈이 내린다.

正在下雪。("내리다"是自动词的原形，构成主动词)

여자들이 떡볶기를 잘 먹는다.
女人们爱吃炒年糕。（“먹다”是他动词的原形，构成主动词）
누나는 빵을 먹고 있다.
姐姐正在吃面包。（“먹다”是他动词，也是主动词）

✦ 个别主动词，如“속다、받다、당하다”等表示被动的意思。如：
계획서는 긍정적인 평가를 받았다.
计划书受到了积极的评价。
낯선 사람의 거짓말에 속았다.
被陌生人的谎言骗了。
교통사고로 부상을 당했다.
因交通事故受了伤。

❷ 主动句的句子结构

自动词作谓语时，句子的主要成分由主语、谓语构成。

✦ 主语—谓语
해가 뜬다.
太阳升起。
기차가 달린다.
火车在奔驰。
他动词做谓语时，句子主要由下列几种成分构成。

✦ 主语—宾语—谓语
그들은 나무를 심고 있다.
他们正在植树。
우리는 좋은 문화를 살려야 한다.
我们要发扬优秀的文化。
경제가 문화를 살려야 한다.
经济要促进文化。
동생은 비빔밥을 먹고 있다.

弟弟正在吃拌饭。

◆ 主语　间接宾语—宾语—谓语

어머니는 아이들에게 새 옷을 사주었다.

妈妈给孩子们买了新衣服。

우리는 부모님께 선물을 드렸다.

我们给父母敬赠了礼物。

6. 使动词

使动词是表示句子中的主语指使另一对象进行动作的动词。如：

할머니가 딸에게 손자를 업힌다.

奶奶让女儿背孙子。

(主语"奶奶"指使另一对象"女儿"进行"背"这一动作)

누나는 동생에게 빵을 먹이고 있다.

姐姐正在给弟弟吃面包。("먹이다"是他动词,也是使动词)

❶ 使动词的构成方式

固有动词词干后加接尾词"이,히,리,기,우(이우),구,추"等构成使动形。

◆ 自动词的使动形

날다(飞)—날리다	숨다(藏)—숨기다
앉다(坐)—앉히다	줄다(减)—줄이다
남다(剩)—남기다	서다(站)—세우다
맞다(对)—맞추다	녹다(溶)—녹이다
죽다(死)—죽이다	눕다(躺)—눕히다
돌다(转)—돌리다	살다(活)—살리다
웃다(笑)—웃기다	솟다(涌)—솟구다
자다(睡)—재우다	돋다(升)—돋구다

◆ 他动词的使动形

보다(看)—보이다	먹다(吃)—먹이다
신다(穿)—신기다	맡다(任)—맡기다
업다(背)—업기다	읽다(念)—읽히다
알다(知)—알리다	놀다(玩)—놀리다
끼다(夹)—끼우다	타다(乘)—태우다

由两个汉字词加"하다"构成的动词有很大一部分可把"하다"换成"시키다",变为动词的使动形。

◆ 自动词的使动形

공부하다(学习)—공부시키다
무장하다(武装)—무장시키다
해산하다(解散)—해산시키다
증가하다(增加)—증가시키다
발전하다(发展)—발전시키다

◆ 他动词的使动形

발생하다(发生)—발생시키다
추진하다(促进)—추진시키다
약화하다(削弱)—약화시키다
인식하다(认识)—인식시키다
발휘하다(发挥)—발휘시키다

◆ "固有名词+를/을 하다"而形成的动词也可以这样变化。

일을 하다—일하다(干活儿)—일시키다
말을 하다—말하다(说话)—말시키다
노래를 하다—노래하다(唱歌)—노래시키다

◆ 动词词干加"게 하다"、"도록 하다"也构成使动形。原则上所有的动词都能用这一方式构成使动形。

쓰다—쓰게 하다(使之戴)—씌우다(给戴上)
보다—보게 하다(使之看)—보이다(展示、给看)

입다—입게 하다(使之穿)—입히다(给穿上)
죽다—죽게 하다(让其死去)—죽이다(弄死、杀死)

❷ 使动词的用法

◆ 主语在指使别人进行某一行动的过程中，自己也直接参加了行动。如：

우리 아이들에게 무슨 책을 읽힐까?
我们让孩子们读什么书呢?
그녀는 오랫만에 이렇게 나를 웃겼다.
她难得这样逗我笑了。
선희는 현우를 일으켜 세워 옷의 먼지를 털어 주었다.
善姬把贤宇扶了起来，为他弹了弹衣服上的灰尘。
마지막 병사가 적의 목을 베어 죽이며 오페라는 끝났다.
歌剧以最后一名士兵杀死敌人的场面落下了帷幕。

◆ 主语只是推动和指令另一个对象采取行动，自己并不直接参加行动。如：

그의 출자는 친구의 재능을 살리기 위한 출연(出捐)이었다.
他的捐款是为了发挥朋友的才能。
그는 외출을 할 때 열쇠를 카운터에다 맡기고 나가야 한다고 일러주었다.
他告诉我们外出时一定要把钥匙放在前台再走。
애가 왜 이렇게 사람 신경을 돋구고 이래，아침부터.
这孩子怎么一大早，就让人上火呀!
식당 주인은 보이에게 자장면을 배달시켰다.
餐厅老板让服务员送炸酱面。

◆ "게 하다"、"도록 하다"一般只表示主语"推动"、"指令"某一对象去进行某一动作，自己并不直接参与。如：

그는 환자를 방안에서 걷게 하였다.

他让患者在房间走动。
손님을 응접실에 안내하고 기다리게 하였다.
引领客人在接待室等候了。
선생님은 졸업하기 전에 학생들에게 실습하게 하였다.
老师让学生们毕业前做实习了。
어머니는 먼저 아이에게 숙제를 하도록 했다.
妈妈先让孩子做作业了。

◆ 由接尾词或"시키다"构成的使动词在表示句子中的主语只作"推动"、"指令"的作用，而自己并不直接参与动作时，可与"게 하다"，"도록 하다"通用。如：
할아버지는 손녀에게 신문을 읽히었다. (=읽게 하였다)
爷爷让孙女读报纸了。
《대장금》은 많은 사람들을 감동시켰다. (=감동하게 했다)
连续剧《大长今》感动了很多人。
但是"도록 하다"比"게 하다"使动的意思较弱。

◆ 表示其他意义时，则不能与"게 하다"，"도록 하다"通用，因为它们之间所表示的意义不同。如：
집 주인은 손님에게 슬리퍼를 신게 하였다.
主人让客人穿了拖鞋。
("主人"只是指使，并不参与动作)
어머니는 아이에게 새 신을 신겼다.
妈妈给孩子穿了新鞋。
("妈妈"直接参与动作，即"给孩子穿")
아들은 어머니에게 택시를 타게 하였다.
儿子让妈妈坐出租车。
("儿子"只是指使，并不参与动作)
아들은 연로한 어머니를 택시에 태웠다.
儿子扶年老的母亲，坐上了出租车。

(“儿子”直接参与动作，即“扶妈妈上车”)
누나는 동생을 자게 하였다.
姐姐让弟弟睡觉了。
(“姐姐”只是指使，并不参与动作)
누나는 동생을 재웠다.
姐姐哄弟弟睡觉。
(“姐姐”直接参与动作，即“哄弟弟睡”)
간호사는 환자에게 약을 먹게 하였다.
护士让患者吃药了。
(“护士”只是指使，并不参与动作)
간호사는 환자에게 약을 먹이었다.
护士给患者喂药了。
(“护士”直接参与动作，即“喂患者吃”)

❸ 使动句的句子结构

◈ 主语—宾语을/를—谓语
(行动的指使者)—(既接受主语的指使，又是谓语动词的主体)—(自动词的使动形)
의사는 환자를 침대에 눕혔다.
(“눕다”的主体是“환자”)
医生扶病人躺在床上了。
교통경찰은 교통규칙을 위반한 차를 세웠다.
(“세우다”的主体是“차”)。
交通警察把违章车辆，拦了下来。
학교에서는 교사들의 적극성을 발휘시켰다.
校方调动了教师的积极性。

◈ 主语—宾语가/이—谓语
(行动的指使者)—(接受指使者，又是直接行动的主体)—(自动

词的"게 하다"、"도록 하다"形)
책방 주인은 좋은 책으로 독자들이 찾아 오게 하였다.
书屋的主人,用好书吸引读者光临了。
부모님은 일요일에 우리들이 마음껏 놀게 하였다.
星期天,父母让我们尽情地玩。
부장은 주말에 직원들이 집에 일찍 가도록 하였다.
到周末,部长让职员们提前下了班。

◈ 主语—宾语로 하여금—谓语
(行动指使者)—(接受指使者,又是行动的主体)—(自动词的"게 하다"、"도록 하다"使动形)
천사의 소행은 사람들로 하여금 감동하게 하였다.
那位天使的美德,让人们深受感动了。
그 영화는 우리들로 하여금 슬픔에 잠기게 하였다.
那部影片使我们沉浸在悲伤之中。

◈ 主语—间接宾语에게,한테—宾语을,를—谓语
(行动指使者)—(接受指使者,又是行动的主体)—(接受行动的对象)—(他动词的使动形)
친구는 나에게 좋은 소식을 알렸다.
朋友告诉了我好消息。
오빠는 여동생에게 편지를 쓰도록 하였다.
哥哥促使妹妹写了信。

7. 被动词

被动词是表示句子中主体的动作是被另一主体推动而实现的动词。如:

손자가 할머니에게 업힌다.
孙子被奶奶背着。(主体"孙子"承受"背"这一动作)
아기가 어머니 품에 안겼다.

婴儿被妈妈抱在怀里。

❶ 被动词的构成方式

被动词主要由他动词构成，由自动词构成的是少数。

◆ 部分固有动词词干后加接尾词"이，히，리，기，우"等。

✧ 他动词的被动形：

싸다(裹)—싸이다　　잡다(抓)—잡히다
팔다(卖)—팔리다　　빼앗다(夺)—빼앗기다
쫓다(追)—쫓기다　　밟다(踩)—밟히다
끌다(拉)—끌리다　　씻다(洗)—씻기다
업다(背)—업히다　　안다(抱)—안기다

✧ 自动词的被动形：

뜨다(浮)—뜨이다　　속다(骗)—속히다
날다(飞)—날리다

◆ 由两个汉字词加"하다"构成的动词有很大一部分可把"하다"换成"되다"、"받다"后可以构成被动词。

✧ 他动词的被动形：

제고하다(提高)— 제고되다
건설하다(建设)— 건설되다
존경하다(尊敬)— 존경받다
교양하다(教养)— 교양받다
선거하다(选举)— 선거되다
실증하다(证实)— 실증되다
수여하다(授予)— 수여되다
동정하다(同情)— 동정받다
해산하다(解散)— 해산되다
모욕하다(侮辱)— 모욕받다

✧ 自动词的被动形：

감동하다(感动)— 감동되다
단결하다(团结)— 단결되다

※ 有一些固有动词和由一个汉字词所构成的"하다"形式动词，不能像上述方式构成被动形，只有在其词干后加"아지다/어지다/여지다"之后才能构成被动形。如：

믿다(相信)— 믿어지다　　느끼다(感觉)— 느껴지다
전하다(传)— 전해지다　　변하다(变)— 변해지다
풀다(解)— 풀어지다　　깨다(打碎)— 깨어지다
쓰다(写)— 써지다　　이루다(实现)— 이루어지다

❷ 被动词的用法

被动句中的主语是谓语动作的承受者，而充当谓语的被动词则往往表示自然现象、或没必要说出该动作进行者的人为现象，也可表示动作完成后所存留的结果状态或可能性。被动词常用于下列几种情况。

◈ 当我们不知道谁是动作的进行者或没有必要指出谁是动作的进行者时用被动词。如：

얼음에 싸인 만물은 죽음이 있을 뿐이다.(自然现象)
被冰包围的万物，只有死亡而已。
소중한 느낌이랄까 할만한 무언가가 잡히지 않는다.
捕捉不到能称得上是珍贵的某种感觉。
(无法说出动作进行者的人为现象)。
푸른 깃발이 보인다!(可能性)
能看得见绿色的旗帜。
이 볼펜은 글이 잘 써집니다.
(无法说出动作进行者的人为现象)
这支圆珠笔很好用。

◈ 当说话者对动作的承受者比对动作的进行者更关心或更感兴趣时用被动词(这时，动作的进行者则可作为间接宾语在句子中出

现）。如：
도둑은 경찰에게 잡혔다.
小偷被警察抓住了。
밖에서 무슨 소리가 들리는 것 같다.
外面好像有什么声音。
아이들이 던진 공에 유리창이 깨졌어요.
窗户的玻璃被孩子们扔过来的球打碎了。

❸ 被动句的句子结构

◆ 主语（动作的承受者）—谓语（被动形动词）
문이 열렸다.
门被开了。
가을갈치는 매년 제주도 근해에서 많이 잡힌다.
秋天带鱼每年在济洲岛近海处被大量地捕获。

◆ 主语（动作的承受者）—间接宾语（动作的进行者）—谓语（被动形动词）
그의 첫 작품이 꽤 비싼 값에 팔리게 된다.
他的处女作将以相当高的价格被出售。
하얀 물방울이 거센 바람에 날렸습니다.
白白的水花被强风吹起来了。

◆ 主语（动作的承受者）—间接宾语（动作的进行者）—宾语（接受行动支配的客体）—谓语（被动形动词）
그는 보고서 쓰는 일에만 시간을 다 빼앗겼다.
他的时间都被花在写报告上。
그 아이는 개에게 다리를 물렸다.
那个孩子的腿被狗咬了。
최씨가 단속반원들에게 잔허리를 밟혀 병원에 입원했다。
老崔被城管队员踩了腰眼儿，住院了。

第7章 形容词 형용사

1. 形容词的种类

形容词是表示事物的性质或状态的词。形容词所表示的事物的性质或状态丰富多样，其数量也众多。

◆ 表示通过感觉器官而感觉到的性质或状态。
视觉：붉다（红），노랗다（黄），희다（白），푸르다（蓝）
味觉：달다（甜），짜다（咸），맵다（辣），쓰다（苦）
嗅觉：향기롭다（香），구리다（臭）
触觉：덥다（热），아프다（痛），차다（凉）

◆ 表示某种评价。如：
좋다（好），나쁘다（坏），옳다（对），다르다（不同），유익하다（有益）

◆ 表示性格或者心理状态。如：
반갑다（高兴），사랑스럽다（可爱），부지런하다（勤奋），
침착하다（沉着）

◆ 指示对象的性质或者表示疑问。如：
이러하다 （이렇다）（这样），그러하다 （그렇다）（那样），
어떠하다 （어떻다）（如何、怎么样）

2. 不规则形容词的用法

韩国语形容词在活用时，原则上词干不发生变化，但是有一部分形容词的词干发生脱落或更换的现象，这一部分形容词叫做不规则形容词，也叫形容词的不规则活用。不规则形容词有以下几种。

❶ ㅂ的不规则活用

韩国语部分形容词词干的收音"ㅂ"与元音相连时,"ㅂ"就会脱落的同时再添加"ㅜ"即可。如:

춥다— 추워서, 추우니, 추웠다
맵다—매워서, 매우니, 매웠다
덥다—더워서, 더우니, 더웠다
싱겁다—싱거워서, 싱거우니, 싱거웠다
새롭다—새로워서, 새로우니, 새로웠다

◆ 其他还有:밉다,가깝다,미덥다(可信),가볍다(轻),날카롭다(尖锐),부드럽다(柔和),두껍다(厚),어둡다(黑),고맙다,이롭다,까다롭다(挑剔),즐겁다,어렵다,해롭다,밉다,쉽다,무섭다,무겁다,그립다, 아름답다……。

김치는 매워도 맛이 있어요.
泡菜虽辣,可味道不错。

◆ 形容词"곱다"属于特例,后接元音"ㅏ"时,收音"ㅂ"脱落的同时再添加"ㅗ"即可。如:

곱다——고와서, 고왔다。

◆ "곱다"词干后接其他元音时,不加"ㅗ",而加"ㅜ"。如:고우면,고우니

고운 말 쓰기 운동에 참가합시다.
让我们参加讲文明语言的活动吧。

◆ 也有一些"ㅂ"收音的形容词不发生变化。

넓다, 좁다……如:

좁은 골목에 차를 세우지 마세요.
请不要在狭窄的胡同里停车。

❷ ㅅ的不规则活用

韩国语部分形容词词干的收音"ㅅ"与后面的元音相连时,收

音“ㅅ”会脱落。如：

낫다(胜过)—나아서，나으니，나으면，나았다

건강이 재산보다 나아요.

健康胜于财富。

실력은 그가 나보다 나으니 늘 그의 도움을 받아요.

论实力他远远在我之上，所以常得到他的帮助。

❸ 르的不规则活用

形容词词干的收音“ㄹ”与以“ㄴ，ㅂ，ㅅ”为首音的词尾及“오”词尾相连时“르”就会脱落。如：

다르다 — 달라서，달랐다

빠르다(快)—빨라서，빨랐다

이르다(早)— 일러서，일렀다

게으르다(懒惰)—게을러서，게을렀다

게으른 사람은 사회의 버림을 받는다.

懒汉遭社会唾弃。

저녁 먹기에는 아직 일러요.

离晚饭时间还早着呢。

비행기가 기차보다 훨씬 빨라요.

飞机比火车快得多。

요새 애들과 이전 애들은 많이 달랐다.

现在的孩子跟以前的孩子相比有很大不同。

❹ ㄹ的不规则活用

形容词词干的收音“ㄹ”与以“ㄴ，ㅂ，ㅅ”为首音的词尾及“오”词尾相连时“ㄹ”就会脱落。如：

멀다，달다，길다，둥글다，어질다……

길다(长)——깁니다，긴，기세요，기오

멀다(远)—멉니다，먼，머세요，머오

여름은 낮이 깁니다.
夏天昼长。
그건 먼 옛날 이야기입니다.
那是遥远而古老的故事(事情)。

注 韩国语形容词"푸르다"的词干"푸르"与"어도"、"어서"、"었"等以"어"开始的词尾连用时,词尾"어"变为"러"。如:

푸르다(蓝)—푸르러도, 푸르러서, 푸르렀다
누르다(浅黄)—누르러도, 누르러서, 누르렀다
하늘이 너무 푸르러서 밖으로 뛰쳐나갔다.
天空如此地蔚蓝,我就忍不住冲向外面。

❺ ㅎ的不规则活用

◆ 形容词词干末尾音节收音为"ㅎ"时,其后与"ㄴ,ㄹ,ㅁ,ㅇ"结合,"ㅎ"会脱落。

表 4　　ㅎ的不规则活用

形容词	ㄴ	ㄹ	ㅁ	ㅅ	ㅇ
어떻다	어떤	어떨까요	어떠면	어떠세요	
이렇다	이런	이럴까요	이러면	이러세요	
그렇다	그런	그럴까요	그러면	그러세요	
저렇다	저런	저럴까요	저러면	저러세요	
빨갛다	빨간	빨갈까요	빨가면		빨강
노랗다	노란	노랄까요	노라면		노랑
하얗다	하얀	하얄까요	하야면		하양
까맣다	까만	까말까요	까마면		까망
파랗다	파란	파랄까요	파라면		파랑

나는 연한 파란색을 좋아한다.
我喜欢浅绿色。

어떤 때 기분이 좋으세요?
什么时候心情好?
그러면 다음에 다시 봅시다.
那么,下次再说吧。
북경에서는 하얀 눈세계를 보기 드물어요.
北京难得见白雪皑皑。
빨간 넥타이를 맨 적이 있으세요?
带过红色领带吗?

◆ 词干末尾音节收音为"ㅎ"的有些形容词不脱落。如:
좋다, 많다, 괜찮다, 싫다等等。
좋은 아이디어 있으세요?
有什么好主意吗?
이 부근에 괜찮은 식당 없어요?
这附近没有像样的餐厅吗?
지식이 많은 사람일수록 겸손합니다.
知识越多的人,越谦虚。
아이는 그 별명이 조금도 싫지 않았다고 한다.
孩子说那绰号一点也不觉得讨厌。

❻ 으的不规则活用

韩国语形容词词干以元音"으"结尾,而且其后又与"아 /어"结合时,元音"으"会脱落。如:

아프다 — 아파서,아파도, 아팠다
고프다 — 고파서, 고파도, 고팠다
나쁘다 — 나빠서, 나빠도, 나빴다
바쁘다 — 바빠서, 바빠도, 바빴다
예쁘다 — 예뻐서,예뻐도, 예뻤다
기쁘다 — 기뻐서, 기뻐도, 기뻤다

슬프다 — 슬퍼서, 슬퍼도, 슬펐다
기침도 하고 머리도 아파요.
又咳嗽又头疼。
나는 당신과 만나게 된게 무척 기뻐요.
我能见到您，非常高兴。
그는 매일 바빠서 눈코 뜰 새 없어요.
他每天忙得不可开交。

3. 形容词的语法特点

形容词的语法特点有以下 3 种。

◆ 形容词和动词一样自由地与大部分词尾相结合。如：
비행기는 빠르고 안전하다.
飞机又快又安全。
영화관에 사람이 참 많았다.
电影院里人非常多。
그 사람은 성격이 좋으시다.
那个人脾气很好。
이 옷은 디자인이 좋은 옷이다.
这是款式很漂亮的衣服。

◆ 形容词和动词一样在句子结构中，一般成为谓语、定语、状语等句子成分。如：
나는 그렇게 착한 사람을 처음 만났다.
我第一次见到那么善良的人。
그 사람은 슬기롭고 용감하다.
他机智而勇敢。

◆ 有时在句子中也能成为主语或宾语。
밝기가 대낮 같다.
亮得像白天。

이 건물은 웅장함을 뽐내고 있다.

这个建筑物显耀着自己的雄伟壮观。

◆ 形容词和动词一样在句子结构中，受状语的修饰，而不能受定语的修饰。如：

끝없이 푸른 바다가 멀리 보인다.

眺望无边无际的蓝色大海。

끝없는 푸른 바다가 멀리 보인다. ×

注 形容词和动词都属于谓语，相似的地方较多，两者的区别使用有一定的难度。

4. 形容词的动词化

形容词通过某种语法手段，在形态上、意义上发生变化，使其具有行动或变化过程的意义，在语法形态上与动词相一致。形容词的动词化有以下几种方式：

❶ 形容词词根＋아(어,여)＋지다的用法

它表示原形容词所包含的性质或状态的变化过程，这种变化发生于主语所表示的事物本身，具有自动词的性质。如：

요즘 날씨가 점점 더워진다 (덥다).

最近天气渐渐变暖。

좋다(好)→좋아지다(好起来)

멀다(远)→멀어지다(远起来)

젊다(年轻)→젊어지다(变得年轻)

어렵다(难)→어려워지다(变得困难)

예쁘다(漂亮)→예뻐지다(变得漂亮)

❷ 形容词词根＋아(어,여)＋하다的用法

它表示心理状态的变化和感觉活动的过程。如：

아들의 편지를 받은 어머니는 매우 기뻐했다. (기쁘다)

母亲收到了儿子的信后喜笑颜开。
귀엽다(可爱)→귀여워하다(喜欢)
그립다(想念)→그리워하다(怀念)
부끄럽다(害羞)→부끄러워하다(感到害羞)
부럽다(羡慕)→부러워하다(羡慕)
무섭다(害怕)→무서워하다(感到害怕)

❸ 形容词词根＋接尾词이,리,히,우,추的用法

变成他动词,具有指使意义。如:
높다(高)→높이다(提高)
익다(熟)→익히다(使……熟)
밝다(亮)→밝히다(使……亮)
늦다(晚)→늦추다(推迟)
부르다(饱)→불리다(使……饱)
비다(空)→비우다(腾出)

❹ 形容词词根＋아(어,여)＋辅助动词가다,오다,나다的用法

也可赋予形容词变化过程的意义,使之具有动词的性质。如:
늙다—늙어가다
밝다—밝아오다
뜨겁다—뜨거워나다
나이를 먹으면 늙어가기 마련이다.
岁数大了自然会变老。
날이 밝아온다.
天要亮了。
눈시울이 뜨거워났다.
眼眶发热。
这类形容词变为动词化的还有:
커가다(大起来),높아가다(高起来),그리워난다(怀念起来),

바빠나다(忙起来),가까워오다(靠近),시들어가다(枯萎起来)。

5. 形容词和动词的区别

形容词和动词在使用上有一定的区别,因此,要注意两者之间的细微之处。形容词和动词的基本区别如下。

❶ 作谓语时的区别

动词作谓语时能与命令式和共动式的终结词尾连用,构成命令句和共动句,而绝大部分形容词不能用命令式和共动式。

动词:

보다(看)—봅시다,보자(共动式)

보십시오,보라(命令式)

形容词:

좋다(好)—좋읍시다,좋자(×)

좋으십시오,좋아라(×)

注 个别"하다"形容词可以带命令式和共动式。如:

조용하다(安静),조용합시다,조용하자(共动式),

조용하시오,조용해라(命令式)

此类形容词极少,除上面例句外,还有一些供参考。如:

대담하다(大胆),침착하다(沉着),충실하다(充实),용감하다(勇敢),부지런하다(勤奋)等。

在一些文学作品或一些口语中,有些形容词也用词尾"아라/어라/여라",这时的"아라"并不表示命令,而表示一种感叹的语气。

아,좋아라,대학에 붙었어!

哎呀,太好了,考上大学了!

아름다워라,조국의 강산이여!

祖国的江山啊,多么美丽!

❷ 后接终结词尾词时的区别

表示现在时间的终结词尾用法上，形容词和动词也有不同点。

后接终结词尾时的区别

形容词	다	구나	군	구려	구만
动词	ㄴ(는다)	는구나	는군	는구려	는구만

动词现在时间的终结词尾比形容词多加一个“ㄴ”或“는”。

形容词：

쉽다(容易)→쉽다，쉽구나，쉽군，쉽구려，쉽구만

예쁘다(美丽)→예쁘다，예쁘구나，예쁘군，예쁘구려，예쁘구만

动词：

오다(来)→온다，오는구나，오는군，오는구려，오는구만

읽다(读)→읽는다，읽는구나，읽는군，읽는구려，읽는구만

但是接过去时间词尾“았/었/였”或未来时间词尾“겠”时，这种区别就没有了。

形容词：붉었다，붉었구나，붉었느나，붉겠군

动词：놀았다，놀았구나，놀았느나，놀겠군

❸ 后接定语词尾时的区别

形容词的定语词尾现在形是“ㄴ/은”，动词的定语词尾现在形是“는”。另外，形容词没有过去时定语词尾。

形容词：작은(小)，노란(黄)(现在时)

动词：보는(看)，먹는(吃)(现在时)

　　　본(看)，먹은(吃)(过去时)

❹ 后接连接词尾词的区别

◆ 表示目的的连接词尾“러”，“고자”不能用于形容词，只能用于动

词。如：

책 사러 서점에 갑니다.

为买书去书店。

× 아름다우러 합니다.(错)

◆ 动词可以与“려，려고”等表示意图的连接词尾相结合，但是形容词基本上不能与此结合. 如：

나는 앞으로 작가가 되려고 한다.

我以后要当作家。

× 예쁘려고 한다.

注 个别形容词可以与“려，려고”相结合。如：

조용하려 하였다.

想要安静下来。

◆ 一些连接词尾“는데”、“는바”、“는지라”等只能用在动词词干后，形容词词干后面不能接“는”，所以只能接“ㄴ(은)데”、“ㄴ(은)바”、“ㄴ(은)지라”等。

表 5　　后接连接词尾时的区别

词尾		举例	
形容词后	动词后	形容词	动词
—ㄴ데(은데)	—는데	다른데，적은데	보는데，듣는데
—ㄴ바(은바)	—는바	다른바，적은바	보는바，듣는바
—ㄴ지라(은지라)	—는지라	다른지라，적은지라	보는지라，듣는지라

但在过去时“았/었/였”和将来时“겠”后面，这种区别就没有了。

形容词：적었는데，적었는바，적었는지라，적겠는데

动词：봤는데，봤는바，봤는지라，봤겠는데

❺ 与副词结合时的区别

◆ 在句子中"이미，빨리，차차"等副词能与动词相结合，却不能与形容词结合；而"아주，매우，더욱"等副词能与形容词相结合，则不能与动词结合。如：

이미 먹었다.
빨리 먹는다.
차차 먹겠다.（动词）
×이미 곱다，빨리 곱다，차차 곱다（形容词）
아주 곱다.
매우 곱다.
더욱 곱다.（形容词）
×아주 먹다，매우 먹다，더욱 먹다（动词）

◆ 及个别词同时具有形容词和动词的双重词性，根据不同的语言环境，可以是形容词，也可以是动词。

크다：키가 큰 사람.（形容词）
个子高的人。
키가 크는 과정.（动词）
长个子的过程。

늦다：늦은 밤.（形容词）
深夜。
수업시간에 늦겠다.（动词）
上课要迟到了。

밝다：정월 보름달은 유난히 밝았다.（形容词）
正月十五的月亮特别亮。
동녘 하늘이 밝는다.（动词）
东边的天空亮起来了。

◆ 相互成为反义词的"늙다"和"젊다"、"있다"和"없다"根据所

表示的意思分为动词和形容词。如：

나이를 먹으면 늙는다.（动词）

上了岁数就变老。

그는 나이에 비해 젊었다.（形容词）

他比实际年龄显得年轻。

“없다”是形容词，“있다”是动词，但“없다”和其他形容词不同，后面可接“는”。

如：없는，없는데，없는바，없는지라，없는가等。

第8章 冠形词 관형사

1. 冠形词的特征

冠形词是用在体词前面，修饰或限定体词的词，它没有任何词性变化，也不能添加任何词尾或附加成分，它只能作定语表示体词的性质、分量等。

2. 冠形词的分类

冠形词根据其意义特点可分为性状冠形词、数冠形词、指示冠形词三种。

❶ 性状冠形词

性状冠形词是限定名词的性质、状态的冠形词。如：

새(新)(학교，마을，자동차)；딴(别的)(사람，의견)；별(特别，特殊)(구경)별별，별의별(各种各样，种种)(고생，재간)；순(纯)(이익)；헌(旧)(가방)；여느(普通，往常)(학생)；맨(最)(앞)；옛(昔日，过去，老)(고향)

❷ 数冠形词

数冠形词是以表示数的概念限定体词的冠形词。如：

온(整个)(세계，마을)；모든(一切，所有)(분야，힘)；전(全)(인류)；온갖(各种)(새)；여러(各)(민족)；일체(一切)(행동)；갖은(种种)(난관)；매개(每个)(학부)

❸ 指示冠形词

指示冠形词是指示体词的冠形词。如：

어느(哪个)(책);무슨(什么)(까닭);웬(什么)(아이);귀(贵)(회사);본(本)(연구소);현(现)(국무총리);전(前)(문교부장관)

각(各)(민족、국、현、학교);딴(别的、另外的)(사람、일、생각)

第9章 副 词
부 사

1. 副词的特征

副词是用来修饰动词、形容词以及其他副词，说明其状态、性质、程度或动作的时间、处所的词。有些副词也起到连接词和词、句子和句子的作用或表示各种语气的作用。

- 副词在句子中主要用在动词、形容词以及其他副词前，起修饰限定作用，一般充当状语。如：

  요즘은 너무 바빠서 등산을 못 간다.

  最近实在太忙，没时间登山。

  （“너무”用在形容词前，“못”用在动词前）

- 副词基本上不与助词连用，但也有少数副词后面可以加上这些助词。如：

  시간이 빨리도 간다.

  时间过得真快。

  우리가 열세에 처하기 시작한 것은 어제부터였다.

  我们处于劣势是昨天开始的。

  멀리에서 기적 소리가 들려온다.

  远处传来了火车鸣笛声。

- 副词在句子中主要作状语，但接续副词和语气副词则作插入语。如：

  실험은 이미 성공하였다.（状语）

  实验已经成功。

  물론 그것은 우리가 해야 할 일입니다.（插入语）

当然，那是我们该做的事。

◆ 部分副词附加上词尾后，也可作主语、定语、谓语等。如：

모두가 그 의견에 찬성했다.（主语）

大家一致赞成了那意见。

그것은 아까의 일이였다.（定语）

那是刚才发生过的事。

모내기는 지금 한창이다.（谓语）

插秧正进行得热火朝天。

2. 副词的种类

❶ 状态副词

状态副词修饰行动的方式或性质、环境或条件，基本上和动词连用，表示行动的样式或方式。如：

갑자기（忽然、突然），겨우（勉强），고루（均匀），그냥（仍旧），다시（又、再），다짜고짜（不管三七二十一），드디어（终于），마침내（终于）

❷ 程度副词

程度副词表示性质、状态的程度，基本上与形容词连用。而一部分程度副词表示行动的程度并与动词连用。如：

가장（크다）最大，극히（위험하다）极其危险，대단히（많다）非常多，심히（유감스럽다）很遗憾，몹시（바쁘다）很忙，아주（멀다）很远，전혀（모르다）完全不知，훨씬（빠르다）更快，무척（반갑다）非常高兴，매우（기쁘다）很高兴，더（덥다）更热，더욱（아름답다）更美丽，퍽（많다）更多，거의（만들다）几乎做好，좀（적다）有点儿少，조금（작다）有点儿小，약간（크다）稍大，꽤（빠르다）相当快

❸ 句子副词

句子副词表示某种事实发生的样态特征，即表示确信、推测、

疑惑、意志等样态并促成句子之间的联系。句子副词主要与整个句子发生关系。如：

물론(当然)，결코(决不)，정말(真)，사실(事实上)，과연(果然)，정녕(一定)，참(真)，만약(如果)，만일(万一，如果)，가령(假如)，비록(虽然)，아마(也许)，설마(即使)，도대체(到底)，부디(千万)，제발(千万)，아무조록(务必)，기어코(一定)，기어이(非要)，마땅히(应该)，응당(应该)，오히려(反而)，도리어(反而)，더구나(尤其，加之)，더우기(更加)，하물며(何况)…

❹ 象征副词

象征副词(拟声拟态副词)模仿客观事物的声貌状态来表明这些事物或动作。主要与动词相结合。如：

摹仿炮声"우릉우릉"(轰隆轰隆)，摹仿跳人水中的声音"풍덩"(扑通)，形容跳舞"너울너울"(翩翩)，摹仿溪水声"졸졸"(潺潺)，挂钟声"땡땡"(当当)等。

象征副词最大的特点是以语音的变化来生动地表现丰富多样的语言色彩。

韩国语的象征副词具有一定的规律性。

◆ 以元音的和谐来表示语言色彩的不同。

阳性元音"ㅏ，ㅗ，ㅚ，ㅐ"系列的元音表现出"小"、"明朗"、"轻"的色彩，同时带有轻松可爱的语气；阴性元音"ㅓ，ㅜ，ㅟ，ㅣ"系列的元音表现出"大"、"阴"、"沉"的色彩。如：

반짝반짝(微光一闪一闪)，번쩍번쩍(闪电的光)，종알종알(小孩喃喃自语)，중얼중얼(大人嘀咕)，꼬불꼬불(弯弯曲曲的小路)，꾸불꾸불(弯弯曲曲的道路)，뙤똥뙤똥(小孩走路的样子)，뛰뚱뛰뚱(大人笨拙的动作)

◆ 辅音的交替也表示出语言色彩的区别

以松音—紧音—送气音的顺序，表现出声音、动作、状态一个比

一个更紧迫、更甚、更强。如：

뱅글뱅글—뺑글뺑글—팽글팽글（滴溜溜旋转貌）

반들반들—빤들빤들（光滑貌）

쟁쟁—쨍쨍—쟁쟁（锵锵）

더듬더듬—떠뜸떠뜸（说话打结巴）

❺ 连接副词

连接副词是在句子中连接词、词组或句子的副词，也叫接续副词。这种副词有：

및（以及），또（又、再、还），또는（或者），또한（也、并且），그리고（还有、并且），그러므로（因此），그러나（可是），그리하여（因此、所以），그뿐만아니라（不但）

배우고 배우고 또 배우자.

学习、学习再学习。

이번 학술 회의에는 중국，한국，조선 및 일본의 대표들이 참석하였다.

来自中国、韩国、朝鲜以及日本的代表，参加了这次学术研讨会。

❻ 否定副词

否定副词主要接在动词、形容词前，起到否定其内容的作用。

못（不、不能），안/아니（不、没有）

否定副词"못"和"안"有区别，应注意正确使用。

"안"表示的是没有什么原因的无条件否定，带有主观意图，而"못"是带有一定原因的、不可能的、客观性的否定。如：

나는 어제 영화 보러 안 갔다.

昨天，我没去看电影。（无条件的否定，没有必要去，或不想去）

나는 어제 영화 보러 못 갔다.

昨天，我没能去看电影。（表示想去但有客观原因没能去）

在日常生活中,需要否定的时候根据所否定的内容应正确选择"안"和"못"。如:问你"오후에 책방에 가지 않겠습니까"（下午去书店吗)时,可以回答"안 가겠습니다"（不去),"못 가겠습니다"（不能去),但是问你"책방에서 미선씨를 보았습니까"的时候,否定句一般说"못 보았습니다",不能说"안 보았습니다"。这是因为除了特殊情况以外,一般是不采取故意不看的动作。而且对自然现象都用否定副词"안"。这是因为对自然现象的否定跟说话人的主观原因没有关系。如:

바람이 안 분다. ○
不刮风。
바람이 못 분다. ×
비가 안 온다. ○
不下雨。
비가 못 온다. ×
산이 안 높다. ○
山不高。
산이 못 높다. ×

第10章 感叹词 감탄사

1. 感叹词的定义

感叹词是用以表示喜怒哀乐等感情或情绪的词。其特征是：它没有一定的实义，所以也是一种虚词。感叹词的形态固定不变，不能接助词，不能和别的词发生任何关系，不能在句子中构成任何句子成分。但它与全句有关联，故亦可当作独立成分看待。感叹词主要用于句首，但也可用于句中或句末。

2. 感叹词的分类

根据感叹词的特征，大体分为以下若干类。

❶ 表示说话者的各种感情

◆ 表示喜悦，惊叹：아、야、허허、하하。如：

아! 정말 멋 있다.

啊，真帅!

야，신난다. 이제 겨울 방학이다.

哎呀，真高兴，寒假开始了。

허허，이씨 가문에 뒤 늦게 효자 났구나.

呵呵，李氏家族终于出了个大孝子。

◆ 表示惊慌、着急：아이구、에이쿠、앗、아유。如：

아이구，큰일났네，이걸 어쩌나?

哎呀，出大事了，这可怎么办呢?

아유, 지금 몇 신데 밤중에 전화야!

哎哟，这都几点了，半夜来电话！

◆ 表示悲伤、痛苦：아이고、어이구、아이、에구、어이。如：

아이고, 내 팔자야!

哎哟，我的命好苦啊！

아이구, 다리 아파 죽겠어!

哎呀，腿痛死了。

◆ 表示后悔、惋惜：아차、아뿔사、아、에그머니。如：

아차, 신분증 안 갖고 왔구나.

哎呀，忘了带身份证。

아뿔사, 친구 부탁 깜빡했어.

哎呀，忘了朋友嘱托的事。

◆ 表示愤怒、不满、厌烦、轻蔑：에이、엣、에끼、체。如：

에이, 까불지 말아!

唉，别闹！

체, 혼자 다 아는체 하네.

嘿，就你自个儿知道似的。

❷ 表示说话者的意志、欲求、呼唤、应答

这一部分感叹词有阶称的区别，特别是表示应答和呼唤的感叹词，必须注意上下阶称的使用。如：

자, 쉬, 여보시오, 얘, 옛다, 이봐, 글쎄, 아무렴….

자, 회의를 시작 합시다.（对上）

好了，开始开会吧。

얘, 너 이름 뭐냐?（对下）

孩子，你叫什么名字？

여보시오, 시청으로 가자면 어떻게 가야 합니까?（对上）

请问，市政府怎么走？
글쎄，무슨 신통한 방법이 있어야죠.（对上）
是呀，也没什么好办法呀。
글쎄，오늘은 뭘로 할까？（对等）
是呀，今天，吃什么好呢？

第11章 格助词 격조사

1. 格助词的定义及分类

❶ 格助词的定义

格助词没有独立的词汇意义，一般只能加在体词后面，表示该词在句中的地位，即与其他词类之间的关系。这样的格助词虽然没有独立的实际词汇意义，而且不能离开体词而独立存在，但加在体词后面，对该词能起到确定它在句中的地位的作用，即表示该词与其他词之间的语法关系。

学习和使用格助词时要注意以下 2 点。

- 韩国语用格助词来表示语法关系，而汉语则用词序来表示语法关系，汉语中没有相当于韩国语格助词这一类东西（除某些介词外）。初学韩国语的人，往往会容易漏掉格助词。要记住如用错格助词，会导致整个句子都出错的道理，要努力准确地使用格助词。
- 韩国语的一些格助词，随着它前面的词干有开音节（没有收音的，如누나，오빠）与闭音节（有收音的，如학생，선생님）的区别，而具有不同形态。例如同样表示主格意义的格助词，在开音节后面加"가"，闭音节后面加"이"。宾格、副词格助词，都有同样情况。

  开音节后加：를，로，와

  闭音节后加：을，으로，과

  날씨가 따뜻하다.

  天气暖和。

사람이 많다.
人很多。
신문을 읽었다. 读了报纸。
피리를 분다. 吹笛子。
집으로 간다. 回家。
바다로 간다. 去海边。
오빠와 언니 哥哥和姐姐。
책상과 의자 桌子和椅子

❷ 格助词的分类

表 6 **格助词的分类表**

<table>
<tr><th>格</th><th>开音节后</th><th>闭音节后</th><th>备　考</th></tr>
<tr><td>主格</td><td>가，께서</td><td>이，께서</td><td></td></tr>
<tr><td>属格</td><td colspan="2">의</td><td></td></tr>
<tr><td>宾格</td><td>를</td><td>을</td><td></td></tr>
<tr><td rowspan="7">副词格助词</td><td colspan="2">에，</td><td rowspan="2">用于非活动体名词后面</td></tr>
<tr><td colspan="2">에서</td></tr>
<tr><td colspan="2">에게，께，더러，한테</td><td rowspan="2">用于活动体名词后面</td></tr>
<tr><td colspan="2">에게서</td></tr>
<tr><td>로,로서,로써
也用于“ㄹ”收音下</td><td>으로,으로서,으로써
用于除“ㄹ”外的收音下</td><td rowspan="2"></td></tr>
<tr><td>와，랑，하고</td><td>과，이랑，하고</td></tr>
<tr><td colspan="2">보다，만큼，처럼</td><td></td></tr>
<tr><td>呼格</td><td>아，여，시여</td><td>아，이여，이시여</td><td></td></tr>
<tr><td>补格助词</td><td>가</td><td>이</td><td></td></tr>
</table>

2. 主格助词的用法

❶ 主格助词가/이的用法

主格助词"가/이"表示主语，这是主格助词的基本用法。作主语时，大体上有如下几种情况。

◆ 主格助词"가/이"表示行动的主体，即行动是主语做出的。如：

노동자들이 공장에서 일하고 있다.

工人们在工厂劳动。

농부가 논밭에서 기음을 맨다.

农夫在农田除草。

◆ 疑问代词作主语时，通常主语由"가/이"表示，回答时一般也用"가/이"。如：

어느 분이 대외경제무역대학교 총장이십니까?

哪一位是对外经济贸易大学的校长?

누가 03 학번 학급장입니까?

谁是 03 级班长?

어디가 아픕니까? 배가 아픕니다.

哪儿疼呀? 肚子痛。

무엇이 필요합니까? 노트북이 필요합니다.

需要什么? 需要笔记本电脑。

◆ 主格助词"가/이"表示主语是谓语所陈述的对象。如谓语是动词，主语则是行动或状态变化的主体；如谓语是形容词，主语则是性质、状态的主体。这时主语都用"가/이"，它说明行动、变化、性质、状态的主体正是"가/이"所接的体词，而不是别的。

※ 谓语是动词时，主格助词"가/이"表示行动、状态变化的主体。如：

비가 내려 씨앗이 싹텄다.

下了雨后，种子发芽了。
무더운 여름이 지나가고 시원한 가을이 왔다.
炎热的夏天已过，凉爽的秋天来了。
푸른 바다가 출렁인다.
蓝色的大海波涛汹涌。
바람이 세차게 분다.
风刮得很大。
아침해가 동산에서 떠오른다.
早晨的太阳从东边升起来。

☆ 谓语是形容词时，主格助词"가/이"表示性质、状态的主体。如：
산이 좋고 물이 맑다.
山清水秀。
용모가 아름답고 마음이 천사같이 착합니다.
不仅容貌长得美，心灵也像天使一样善良。
북경의 날씨가 갈수록 더워집니다.
北京的天气越来越热了。

◆ 描述眼前具体情景时，有时主语是受事者，即受谓语的动作支配，这种被动句中的主语也用"가/이"表示。如：
도둑이 경찰에게 잡히었다.
小偷被警察逮住了。
아이가 어머니에게 업히었다.
小孩被妈妈背起来了。

❷ 主格助词께서的用法

主格助词"께서"代替主格助词"가/이"表示对行动主体的尊敬。如：

선생님께서 젊은 학생들에게 멧시지를 보내셨다.

老师给年轻的学生们发了短信。
어느 분께서 질문을 하셨습니까?
哪位提问了?
사모님께서 손수 만드신 쑥떡입니다.
这是夫人亲自做的艾草糕。

❸ 补格助词가/이的用法

◆ "가/이"跟在体词后面,在句子中充当补语,与主格助词不同。
코끼리는 코가 길다.
大象的鼻子长。
철수는 반장이 되었다.
哲洙当上了班长。
나는 흡연이 질색이다.
我对吸烟厌恶极了。
나는 한국드라마〈겨울연가〉가 좋다.
我喜欢韩国电视剧"冬季恋歌"。
例句中"코가, 반장이, 흡연이, 〈겨울연가〉가"在句子中充当补语。
补格助词可与下列词结合在一起组成惯用型。

◆ "가/이"用在"되다"前面,表示转成的结果。
나도 천재가 될 수 있다고 믿자.
让我们相信,自己也能成为天才。
학생이 커서 선생이 되었다.
学生长大后,当了老师。
얼음이 녹아 물이 되었다.
冰融化成水了。

◆ "가/이"用在"아니다"前面,表示被否定的对象,相当于汉语的"不是"。

홍수씨는 국가 공무원이 아니다.
兴秀不是国家公务员。
그는 한국사람이 아니다.
他不是韩国人。

◆ "가/이"表示强调。

나는 불고기가 먹고 싶어요.
我想吃烤肉。
나는 먼 고향에 있는 형님이 보고 싶다.
我想念远在故乡的哥哥。
남에게 해를 끼치는 일은 절대로 할 수가 없습니다.
绝对不能做损害他人的事情。
오늘 행사에 그가 참가하지 않을 리가 없다.
今天的活动他不可能不参加。

❹ 属格助词의的用法

"의"用于体词后,表示所属关系,也可表示属性、特征、数量等关系。相当于汉语的"的",在句子中构成定语。如:

사람에게 있어서 좋은 머리 뿐만 아니라 마음의 정서까지도 마찬가지로 중요하다.

对人而言,不仅是智商,情商也同样重要。

어떠한 사람의 지식도 그 사람의 경험을 초월하는 것은 없다.

任何人的知识不能超越他的经验。
병의 원인을 알아야 잘 치료할 수 있다.
搞清楚病因,才能治好病。
젊은이들은 조국의 미래이다.
年轻人是祖国的未来。
친구의 자가용을 타고 모교에 갔다.

坐朋友的私家车，去了母校。

注 表示人的名词"나，너，저"后面接属格助词的"나의，너의，저의"，缩略成"내，네，제"。如：

나의 책(내 책) 너의 친구(네 친구)

저의 마음(제 마음) 저의 동생(제 동생)

(注意翻译成中文时不能缩略)

前后名词的修饰关系明确时，有省略"의"的情况。如：

우리의 나라 (우리 나라) 피아노의 소리 (피아노 소리)

前后的名词所属或主体不明确时，不能省略"의"。

삶의 가치 마음의 정서 사람의 경험

❺ 宾格助词를/을的用法

韩国语的宾格助词"를/을"有多种含义，最主要的是表示行动直接涉及的对象，并充当宾语。宾语后面的谓语动词是他动词(及物动词)。"를"用于开音节后，"을"用于闭音节后。

◆ "를/을"作宾语时，表示他动词直接涉及的对象，充当宾语。

과거에 등을 돌려라. 미래만을 바라보라. 모든 것을 치유할 것이다.

告别过去，只展望未来，会治愈一切的。

행복을 쫓으려면 만족에서 멀어져야 한다.

要想追求一生的幸福，就要远离一时的满足。

한 사람이 천명을 이길 수도 있다. 그러나 자기를 이기는 자가 가장 위대한 승리자이다.

也许一个人能战胜 1000 人，但能够战胜自己，才是真正的强者。

◆ "를/을"作宾语时，表示被动句中的主语所接受的动作所必需的客体。

왕왕 이익을 따지는 사람이 사기꾼에게 사기당한다.

通常计较利害得失的人，容易上当受骗。

그 애는 친구들에게 따돌림을 당했다.
那个孩子被朋友疏远了。

◆ "를/을"作副词时，表示动作所间接涉及的对象，即表示副词语。主要用于口语。
간호원이 환자를 약을 먹인다.
护士给患者喂药。
형님이 동생을 신문을 읽힌다.
哥哥让弟弟读报纸。

◆ "를/을"作副词时，表示动作的次数或数量。
외국어를 잘하자면 매일 큰 소리로 문장을 수십번을 읽어야 한다.
要学好外语，应该每天大声朗读课文数十遍。
40 년을 하루같이 교육사업에 종사해 오신 그 교수님은 여러 사람들의 존경을 받았다.
40 年如一日投身于教育事业的那位教授，受到了人们的普遍尊敬。

◆ "를/을"作副词时，表示行动的目的。
북경에 오는 사람들은 누구나 만리장성을 가보려고 한다.
到北京的人，都想到万里长城看一看。
여름방학에 고향을 다녀 오려고 한다.
暑假想去一趟老家。

◆ "를/을"作副词时，表示主体所经过的场所。这时主要跟趋向动词搭配使用。
십여년 전에 한국인들은 홍콩을 거쳐 중국에 올 수 밖에 없었다.
十几年前，韩国人只能路经香港来到中国。
대우는 치수하는 13 년동안 집앞을 세번이나 지나면서도 들르지 않았다고 한다.

据说，大禹在治水的十三年间，三过家门而不入。

◆ "를/을"作副词时，表示强调。如：

전화를 해도 받아를 줘야 말이지요.

打电话也得有人接啊。

출근시간에 게임일랑 하지를 마시오.

上班时间别玩游戏。

◆ "를/을"用于自动词组成的固定词组。如：

잠을 자다 睡觉　　걸음을 걷다 走路

춤을 추다 跳舞　　웃음을 웃다 发笑

꿈을 꾸다 做梦　　말을 묻다 问话

注 口语中，宾格助词"를/을"在一些开音节后常缩略为"ㄹ"。如：

어디를 갈가? →어딜 갈가?

누구를 찾습니까? →누굴 찾습니까?

❻ 副词格助词에的用法

副词格助词"에"用于非活动体名词之后，主要表示场所、地点、时间以及行动所作用的对象等。

◆ "에"表示事物状态存在的场所、位置。

국가 도서관에 장서가 대단히 많습니다.

国家图书馆里的藏书多得不得了。

중국 운남성에 소수민족이 가장 많이 살고 있습니다.

在中国云南省居住的少数民族最多。

如以上例句所示：副词格助词"에"表示存在的地点时，往往与"있다"、"없다"、"계시다"、"존재하다"、"많다"、"적다"等含有"存在"或"不存在"意思的词搭配使用。

◆ "에"表示主体的行动所涉及到的地点、目的地

그는 평양과 서울에 다 가보았습니다.

平壤和首尔他都去过。

과학이 발전하면 달나라에 가 여행할 수도 있을 것이다.
如果科学技术发展，上月球旅行也能成为现实。
겨울 방학 여행은 해남도에 가기로 했다.
寒假，决定去海南岛旅游。
평양의 모란봉에 올라가면 평양시가 한눈에 안겨오고
서울의 남산타워에 올라가면 서울시를 한눈에 볼 수 있다.
站在牡丹峰眺望，平壤市的全景一览无余，登上南山塔俯瞰，首尔市的全貌尽收眼底。

◆ "에"表示行动发生的时间，作时间状语。
2008 년 8 월에 북경에서 제 29 회 올림픽경기대회가 열린다.
2008 年八月，在北京举行第 29 届奥林匹克运动会。
3.1 독립운동은 1919 년 3 월 1 일에 서울에서 일어났다.
三・一独立运动是 1919 年 3 月 1 日在首尔爆发的。
지난해 여름 방학에 우리 학교에서 세계 한국어 웅변대회가 열렸다.
去年暑假，在我校举行了世界韩国语演讲大会。

◆ "에"表示行动涉及的间接客体，作间接宾语。
아버지께서 꽃에 물을 주신다.
爸爸在给花浇水。
편지 봉투에 주소를 썼다.
在信封上写了地址。
천안문 성루에 고 모택동 주석의 초상화가 걸려 있다.
天安门城楼上，挂着已故毛泽东主席的肖像画。

◆ "에"表示行动、状态作用于某个对象。
사춘기의 청소년들은 자기의 용모에 신경을 쓴다.
青春期的青少年非常在意自己的外表。
걷기운동은 건강에 이롭다.
步行运动对健康有利。

◆ "에"表示行动的促使者或事情产生的原因。

가을 바람에 나무잎이 떨어졌다.

树叶被秋风吹落下来。

백의천사의 소행에 감격을 금치 못하였다.

被白衣天使的行为感动不已。

오랜만의 성공에 그는 가슴이 설레였다.

盼望已久的成功让他激动不已。

밤중에 고양이의 울음소리에 놀라 깨어났다.

半夜，被猫的叫声惊醒了。

◆ "에"表示行动的手段、材料及依据的对象。

이제 그 마을 사람들도 수시로 더운물에 목욕할 수 있게 되었다.

现在那个村庄的人们，也可以随时用热水洗澡了。

전화를 받은 그들은 특별 급행열차에 왔다.

接到电话后，他们乘坐特快列车赶来了。

◆ "에"表示作为标准的单位量。

이 약은 하루에 세번 먹는다.

这副药一天服三次。

개혁개방 전에 셀러리맨은 한달에 월급이 50 여 원 밖에 안 되었지만 지금은 몇 천원씩 받는 것이 보통이다.

改革开放之前，工薪族月工资只有 50 多块钱，可如今普遍拿几千块钱。

두툼한 사전은 한 권에 보통 100 원 이상이다.

通常一本厚重的辞典，售价超过 100 元。

한번에 바다를 만들려고 해서는 안된다. 우선 작은 강부터 만들어야 한다.

不要幻想一步登天，而要从细微处着眼。

◆ "에"表示列举的对象。

와이셔츠에, 바지에, 내복에, 속옷에 빨 것이 굉장히 많다.
衬衫、裤子、秋衣、内衣等要洗的衣服可真多。
이번 학기에는 한국어정독에, 시청각에,문학선독에, 경제무역응용문을 비롯한 전공과와 기타 학과목을 합치면 20 학점이 넘는다.
本学期的课程包括韩国语精读、视听说、文学选读、经贸应用文等科目的专业课和其他选修课,学分加起来超过 20 分。
아침 공원은 산보하는 사람에, 기공하는 사람에, 춤을 추는 사람에, 조깅하는 사람에 흥성거렸다.
公园的早晨,到处是散步的、练气功的、跳舞的、慢跑的,显得格外热闹。

◆ "에"表示担当的职务或角色。
이민영 역에 배용준, 정유진 역에 최지우.
李民永由裴英俊扮演,郑有珍由崔智友扮演。
학부장에 누가 추천되었어요?
谁被推荐为系主任?

◆ "에"表示所属范围。
한국어 학과는 일반적으로 대학교의 외국어학원에 소속되어 있다.
在大学里,韩国语专业一般归属于外语学院。

◆ "에"表示累加。
처음으로 양복에 넥타이까지 맨 그 남자는 평소와는 달리 신사티가 났다.
第一次着西装系领带的他,跟平常不同,显出了绅士的神态。
실패에 실패를 거듭한 그는 자칫 연구를 그만둘 번했다.
遭受一连串失败的他,差点儿放弃了研究。

◆ "에"表示环境和条件。
좋은 인격에 높은 학력까지 갖추었으니 얼마나 좋을까?

人品那么好，学历又那么高，他该有多高兴呀！

눈 내리는 날에 학교 운동장에서 눈싸움하던 그때가 그립다.

我好想念下雪天在学校操场上，打雪仗的那段日子。

◆ "에"表示比较的对象。

어제 축구 친선 경기에서 북경현대팀이 맨유팀에 0:3으로 졌다.

昨天的足球友谊赛中，北京现代队以 0:3 输给了曼联队。

중국에서 요명의 키는 못 미치더라도 그의 농구 수준에 맞먹는 선수가 많이 나와야 농구 수준이 높아질 수 있다.

只有培养众多身高虽不及姚明，实力却不亚于他的球员，中国的篮球水平才能更上一层楼。

注 "에"还可以构成惯用型"에 대하여"、"에 관하여"、"에 의한"、"에 따라"等。

❼ 副词格助词에게的用法

副词格助词"에게"主要用于活动体名词之后，主要表示间接宾语。

◆ "에게"表示行动涉及的间接客体，作间接宾语。

신이 인간에게 하나의 혀와 두개의 귀를 준 것은 말하는 것보다 두 배로 많이 듣기 위해서이다.

上帝给人类一张嘴两只耳朵，就是要人类少说多听。

사람들에게 좋은 평을 듣고 싶다면 자신의 우수한 점을 내세워 말하지 말라.

要想博得别人的好评，就不要炫耀自己的长处。

◆ "에게"表示存在的处所。

형님에게 여자 친구가 있다.

哥哥已有女朋友。

그 사람에게 돈은 많지만 진짜 친구가 없다.

此人虽富有，但无知己。
손님은 귀중품을 호텔 직원에게 맡겨 두었다.
客人把贵重品交给饭店服务员保管。
◆ "에게"表示动作移动的方向、对象。
어머니는 모든 희망을 아들에게 기탁하였다.
母亲把所有的希望寄托在儿子身上。
일본 아줌마 팬들의 주의력이 배용준에게 집중되었다.
日本主妇影迷的焦点，全都集中在裴勇俊一人身上了。
며느리는 시아버지에게 깍듯이 인사드렸다.
儿媳妇恭敬地问候了公公。
◆ "에게"表示行为状态所影响的对象。
식품 안전을 비롯한 제반 안전이 지금 우리들에게 필요하다.
现在，我们迫切需要的是，包括食品安全在内的诸多安全环境。
그에게 도움이 되는 것은 돈보다 정신적인 위안이다.
目前，对他有所帮助的是精神安慰，而不是金钱。
선생님은 모든 정력을 학생들에게 기울인다.
老师把所有的精力，都倾注在学生们身上。
◆ "에게"表示作基准单位量。
이 기념품을 한 사람에게 하나씩 나누어 주세요.
把这些纪念品给每个人分一个吧。
사과는 한 아이에게 두 개씩 차례집니다.
每个孩子能分到两个苹果。
◆ "에게"表示行动的促使者，这时往往会构成被动句。
범인이 경찰에게 잡히었다.
罪犯被警察逮住了。
그 환자가 누구에게 업혀 병원에 갔는가요?
那个患者被谁背着上医院了?
◆ "에게"在使动句中表示接受指使的主体。

어머니는 어린 아이에게 매일 피아노를 치게 했다.
妈妈每天敦促小孩弹钢琴。
선생님은 학생들에게 본문을 읽힌다.
老师督促学生读课文。
나는 친구에게 옛날 사진을 보여 주었다.
我给好友看了老照片。

❽ 副词格助词께的用法

副词格助词"께"与"에"所表示的意义基本相同,但是"께"只能用于被尊敬的人的名词后面,表示尊敬之意。如:

국장님께 중요한 서류를 가져다 드렸다.
给局长送去了重要文件。
할아버지께 노래를 불러드렸다.
唱支歌给爷爷听。
대학에 간 아들은 오래간만에 어머니께 편지를 보냈다.
上大学的儿子过了很久,才给妈妈写了信。

❾ 副词格助词한테的用法

副词格助词"한테"基本上与"에게"相同,但"한테"只用于口语,接在活动体名词之后。如:

누나는 고향에 있는 동생한테 생일 선물을 보냈다.
姐姐给老家的弟弟寄了生日礼物。
무슨 일이든지 그한테 물어보면 다 알 수 있다.
无论什么事,只要问他,就能得到答案。
그 애는 개한테 물렸는데도 개를 그렇게 좋아해요.
那个孩子虽然被狗咬过,可还是那么喜欢狗。
그 일은 나도 모르니까 다른 사람한테 물어보세요.
那件事我也不清楚,请问别人吧。
미더운 그 사람한테 비밀 얘기를 해도 괜찮아.

他很可靠，跟他说秘密也不要紧。

⑩ 副词格助词더러的用法

副词格助词“더러”用于口语，只用于活动体名词之后，表示行动所涉及的对象或话题的对象，句子一般都采取间接引述的形式。它比“에게”使用的范围窄。如：

이사할 때 친구더러 도와달라고 하세요.

搬家的时候，让朋友来帮忙吧。

선생님은 우리더러 물음에 한국말로 대답하라고 하셨다.

老师让我们用韩国语回答问题。

너더러 누가 전화하라고 했어?

谁让你打电话的？

박물관 안내원이 아이들더러 조용히 하래요.

博物馆的讲解员让孩子们保持安静。

注 副词格助词“더러”一般表示对间接涉及的对象有要求或下指令的意思。因此，要表示行动所间接涉及的对象而又没有要求或不下指令的意思时，不能用“더러”。如：

토끼한테 (에게) 풀을 먹였다.

给兔子喂草。

토끼더러 풀을 먹였다. ×

학생들에게 (한테) 교과서를 주었다.

给学生们分教科书。

학생들더러 교과서를 주었다. ×

⑪ 副词格助词에서的用法

◆ “에서”表示动作所进行的场所。它的谓语必须是动词，相当于汉语的“在”。

나는 도서관에서 책을 봅니다.

我在图书馆看书。

아버지가 공장에서 일을 합니다.
爸爸在工厂做工。
그 학생은 기숙사에서 낮잠을 잡니다.
那个学生在宿舍睡午觉。
우리는 교실에서 한국어를 열심히 공부합니다.
我们在教室里认真学韩国语。

◆ "에서"接在表示时间或地点的名词后，表示行为的出发点。相当于汉语的"从"。
토요일 소풍은 학교 정문에서 8 시에 떠나요.
星期六的郊游活动，8 点整在学校的正门出发。
용경협은 우리 집에서 북쪽으로 50 키로미터쯤 가면 됩니다.
龙庆峡从我家往北走 50 公里就到。
병은 마음에서부터 생겨난다.
病由心起。

◆ 以"에서…까지"的形式表示范围。
점심 식사 시간은 12 시에서 1 시 사이예요.
午餐时间是从 12 点到 1 点之间。
북경에서 대련까지 기차로 얼마나 걸려요?
从北京到大连坐火车需要多长时间?

◆ "에서"表示说明对象的所属范围。谓语一般不是动词。
강하고 담대함은 우리의 삶에서 없어서는 안되는 중요한 태도이다.
在人生中必不可少的心态是坚强而大胆。
러시아는 세계에서 면적이 제일 큰 나라이다.
俄罗斯是世界上幅员最辽阔的国家。
지금 중국에서 제일 인기있는 영화 배우는 누구입니까?
时下，中国最受欢迎的影星是谁?
그는 언제나 시장에서 제일 싱싱하고 싼 채소를 골라 샀다.

她在市场上，总是挑着买最新鲜而又价廉的蔬菜。

◆ "에서"用在表示集体或组织的名词后，表示行动的主体。

우리 학교에서 한국어 교육 연구에 관한 국제 학술회의를 여러번 소집했다.

我校多次召开有关韩国语教育研究的国际学术研讨会。

회사에서 담판 대표를 외국에 파견하였다.

公司向国外派出了谈判代表。

북경시에서 2008 년 올림픽경기대회 준비를 위해 많은 인력과 물력을 투자하고 있다.

为了搞好 2008 年奥运会，北京市投入了大量的人力和物力。

◆ "에서"表示行为的动机或原因。

사랑하는 마음에서 나오는 용서만이 사람을 변화시킨다.

出自爱心的宽容，才能改变一个人。

오직 잘 살아 보자는 생각에서 모든 고통을 참고 견뎌냈다.

靠着要好好生活下去的信念，我们才忍受了所有的痛苦。

나는 그분이 싫어하지 않겠나 하는 염려에서 말을 하지 않았다.

我怕引起那位先生的不快，所以一直没敢开口。

注 1. 在口语中，"에서"在开音节和收音"ㄹ"后可以缩成"서"。如：

파티는 어디에서 합니까? →파티는 어디서 합니까?

聚会在那儿举行?

여기에서 만나지요. →여기서 만나지요.

在这儿见面吧。

그 영화는 서울에서 봤습니다. →그 영화는 서울서 봤습니다.

那部电影在首尔看过。

2. "—에"和"—에서"的区别

"—에"和"—에서"同样表示行动的处所，但它们之间有区别。"에"表示事物存在的地点和动作到达的地点，主要表示移动或行动发生后其结果仍然保存而不再反复进行。因此，常和"있다"、"남다"、"앉다"一类的词搭配使用。"에서"表示行动和事件产生的地点以及行动的出发点，因此常和"일하다"、"운동하다"、"먹다"等带有持续性动作的动词相搭配。如：

①아이가 밖에 있다. √

小孩在外面。

②아이가 밖에서 있다. ×

上述两个句子中，"있다"表示存在，所以①正确，而②是错的。

③아이가 밖에 서 있다. √

小孩在外面站着。

④아이가 밖에서 서 있다. √

上述两个句子都是正确的，因为这时的"서 있다"表示的意思是动作的状态而不表示存在。

⑫ 副词格助词에게서的用法

副词格助词"에게서"用于活动体名词以及人称代词之后，表示行动发生的地点（出发点、来源、活动的地点）和指定的对象。如：

자식들은 부모에게서 인생의 도리를 배웁니다.

孩子从父母身上学会做人的道理。

현자는 자기의 적에게서 많은 것을 배운다.

贤者从对手身上，学到很多东西。

누구에게서 저녁 초대를 받았어요?

是谁请你吃晚餐了？

동생은 어릴 때 할머니에게서 자랐다.

弟弟小时候是在奶奶身边长大的。

토요일마다 북경에 있는 아들에게서 문안 전화가 온다.
每周六，儿子从北京打来问候的电话。
그가 나에게서 논문집을 가져 갔다.
他从我这儿拿走了论文集。

⑬ **副词格助词한테서的用法**

副词格助词"에게서"和"한테서"在口语中，均可代替使用。如上述⑫的 6 个例句中的"에게서"就可以被"한테서"代替使用。

"에게서"、"한테서"没有尊称，如需要表示尊敬时，应把句型改为主动句。下面(　　)里的就不是尊称。如：

선생님께서 편지를 하셨다.(←선생님에게서 편지가 왔다.)

할아버지께서 용돈을 주셨어요.(←할아버지한테서 용돈을 받았다.)

생일날 아들한테서 보내온 선물을 받았다.
生日那天，收到了儿子送来的礼物。

⑭ **副词格助词로/으로的用法**

副词格助词"로/으로"主要表示所用的工具、材料、手段和资格、身份。

◆ "로/으로"表示进行某动作时所用的工具、材料和手段。相当于汉语的"用"、"以"。
사과를 칼로 깎아서 먹었어요.
用刀削苹果吃了。
흙으로 벽돌을 만듭니다.
用土造砖。

◆ "로/으로"表示行动或状态转移的方向，构成处所状语。
어디로 가요? 학교로 갑니다.
去哪儿? 去上学。
동쪽으로 계속 걸어가면 별장이 나타날 거예요.

一直往东走，你就会看到别墅。

◆ "로/으로"表示转成的结果。

기자가 선생으로 되었다.

记者当了老师。

물이 얼음으로 변했다.

水变成了冰。

◆ "로/으로"表示行动的方式、样态。

할아버지는 팔자 걸음으로 산보하신다.

爷爷散步时迈着八字步。

과장은 구체적으로 사업을 포치하였다.

课长具体布置了工作。

◆ "로/으로"表示所经过的地点。

버스는 천안문 앞으로 지난다.

公交车路过天安门前。

제비가 하늘로 날아오른다.

燕子飞向天空。

◆ "로/으로"表示资格，相当于汉语的"作为"。

그는 방송국 특파원으로 서울에 가서 2 년 있었습니다.

他作为电台特派员，在首尔待了两年。

그 분은 지금도 촌장으로 사업하신다.

那位还在当村长。

◆ "로/으로"表示原因，相当于汉语的"因"、"由于"等。

교통 사고로 죽는 사람이 해마다 늘고 있다.

因交通事故死亡的人数逐年增长。

폐암으로 고생하시면서도 수필집을 내신 그분의 강한 의지력에 탄복합니다.

我们对那位虽饱受肺癌之苦，还出散文集的那种顽强的意志，表示由衷的钦佩。

태풍으로 나무가 뿌리까지 뽑히고 건물도 파손되었어요.
台风所到之处，大批房屋倒塌，树木也连根拔起了。
하찮은 일로 그들 부부는 늘 티각태각한다.
他们夫妻经常因小事闹别扭。

◈ "로/으로"用在序数词或有顺序意义的名词后，表示顺序，构成插入语。
이번 방학에 처음으로 바다를 구경했다.
这次暑假第一次看到大海了。
그 회의에서 그 교수님을 마지막으로 만날 줄은 몰랐다.
真没想到，在那次会议上和那位教授的见面，竟成了最后的一面。

◈ "로/으로"表示实现行为或出现状态的时间。
30 년만에 만난 두 친구는 밤새로 이야기했다.
时隔 30 年相逢的两个朋友，彻夜长谈。
안해가 출국한 뒤로 그 분은 몹시 외로워 보였다.
自从夫人出国以后，那位看起来非常孤独。

◈ "로/으로"表示行动的动机。
자료를 수집할 목적으로 도서관에 갔다.
为了收集资料去了图书馆。
어려운 사람을 도와 줄 생각으로 돈을 벌었다.
赚钱是为了帮助陷入困境的人。

◈ "로/으로"表示认定、判断的结果。
사기군을 착한 사람으로 여겼으니 당할 수 밖에 없었다.
把骗子当成好人，只能上当受骗。
그 사람은 농담을 진담으로 여기고 화를 냈다.
那人把玩笑当真，发了火。

⑮ 副词格助词로써/으로써的用法

"—로써"用于开音节和以"ㄹ"收尾的音节后，"으로써"用

于除"ㄹ"以外的辅音收尾的闭音节后。

- "로써/으로써"所表示的工具、手段、材料的含义,比"로/으로"所表示的意义更为明确突出。

  꿈이나 점술로써 앞날을 예측할 수 있는 것은 모두 무의식의 힘 때문이다.

  用梦镜或占卜的手段能预测未来,是因为借助了潜意识的力量。

  이로써 흑인이 열등하다는 신화는 깨졌다.

  从此,视黑人为劣等的神话被打破了。

  우리의 사고가 어휘로써 이루어진다는 사실은 꽤 놀라운 것이다.

  我们的思维由大量的词汇所组成的事实是相当惊人的。

  그래도 한 번 더 냄새로써 실험해 볼까.

  尽管如此,是否再用气味实验一次?

  고대 올림픽 개회 중에 경기장에의 여자 접근은 법률로써 금지돼 있었다.

  在古代,举行奥林匹克运动会时,当时的法律禁止女性进入运动场。

  상품의 매매 거래에 있어서 당사자 사이의 합의가 구두로써 이루어지는 계약이다.

  这是一种在商品买卖行为中,当事人以口头形式互相达成的合约。

- "로써/으로써"以"ㅁ으로써"的形态,表示理由。

  운동을 함으로써 살을 뺐어요.

  以做运动来减肥。

  쓰레기를 줄임으로써 환경 공해를 없애야 한다.

  以减少垃圾来消除环境污染。

  열심히 공부함으로써 성적을 제고하였다.

以刻苦学习来提高成绩。

⑯ **副词格助词로서/으로서的用法**

"—로서"用于开音节和以"ㄹ"收尾的音节后，"으로서"用于除"ㄹ"以外的以辅音收尾的闭音节后。

◆ "로서/으로서"表示资格。

이러한 의문은'진실을 알 권리가 있는 능동적 독자'로서 당연히 제기할 수 있는 문제다.

作为一个"有知情权和自主权的读者"来说，提出这种疑问是理所当然的。

이제 내가 해야 할 일은 의사로서 아내를 치료하는 일이야.

现在我要做的事是，作为一名大夫把妻子的病治好。

우리는 여성의 모성，어머니로서의 역할과 주부로서의 역할을 강조할 필요가 있다.

我们有必要强调女人扮演女性、母亲、主妇这三种角色中所起的不同作用。

그는 황성 신문，대한 매일 신보 주필로서 애국 사상을 고취하였다.

他作为《皇城日报》和《大韩每日信报》的主编，宣传了爱国思想。

◆ "로서/으로서"表示认定、判断的对象。如：

세계는 사실들의 총체로서 이해해야 한다.

我们应该这样理解，既世界是事实的总体，而不是事物的总体。

생명은 그 자체로서 소중하다.

人的生命本身是珍贵的。

비타민 A와 D는 영양제로서 영양 장애，야맹증，구루병，골경화증 등에 쓰인다.

维生素A和D作为营养剂，用于治疗营养不良、夜盲症、佝偻

病、骨头硬化等症状。

산업화가 강요되면서 자연적 생활공동체로서의 마을은 붕괴되었습니다.

产业化的强力推行，导致了村落自然共同体的崩溃。

⑰ 副词格助词와/과，하고的用法

副词格助词"와"用于开音节后，"과"用于闭音节后，"—하고"多用于口语，相当于汉语的"跟、同、和、与"。

◆ "와/과"表示并列的对象，被并列的词同时作句子里的某一个成分。这时它起着接续助词的作用。

그 여자의 마음과 영혼을 통채로 소유하지 않았소.

并没有完全占据她的心灵和灵魂。

그 하나의 곡 안에 인생과 우주가 다 녹아 들어 있는 것 같았어.

整个人生和宇宙，仿佛都融化在那首曲子里。

예술가에겐 영감과 직감이 생명이지.

对艺术家来说，灵感和直觉就是生命。

아픈 마음은 어떠한 돈과 명예를 갖고서도 회복할 수가 없기 때문이다.

再多的金钱和名誉，也无法愈合受伤的心灵。

인간의 오만과 욕심이 참혹한 비극의 씨앗을 잉태한다.

人类的傲慢和贪婪，孕育着人间悲剧的萌芽。

그의 할아버지와 아버지는 조각가였고 어머니는 화가였다.

他的祖父和父亲是雕刻家，而母亲是画家。

나는 그들에게 위안과 용기와 희망을 주고 싶다.

我想给予他们安慰、勇气和希望。

사회 정의와 경제적 평등에 대한 소리가 높아진다.

对社会正义和经济平等的呼声越来越高。

교사와 학생의 전통적인 관계에서 가장 중요한 것은 지식의 교수와 인격의 지도다.
老师与学生的传统关系中，最重要的是传道授业。
※ "와/과"表示共同行动的对象。
그들은 고난과 싸워 이겼다.
他们终于战胜了困难。
나는 형과 같이 놀았다.
我陪哥哥一起玩了。
이젠 가끔 친구들과 어울려 전자오락실에도 간단다.
现在，时常陪伙伴们去电子游戏厅玩。
난 이제 너희들과 안 놀 테야.
我以后不想跟你们玩了。
입 안에서 꼭꼭 씹으니 시원한 참외가 단물과 함께 목을 넘어갔다.
放进嘴里仔细嚼一嚼，清爽可口的香瓜随着甜汁被咽下去了。
친구들과 재미있게 노는 일도 참 좋은 것 같습니다.
跟朋友们玩得开心，也会是一件很有意义的事。
우리도 늘 밥만 먹지 말고 빵과 섞어서 먹으면 좋겠다.
我们也不要老吃米饭，和面包搭配着吃就好了。
동무들과 노니까 재미가 났습니다.
和朋友们一起玩，真有意思。
※ "와/과"表示比较的对象。
그의 얼굴은 꽃이 피어난 것과 같았다.
他的脸像绽开的花朵一样。
사람을 동물과 (하고) 비교 할 수는 없다.
人不能和动物相比较。
아들은 아버지와 닮았다.
儿子的长相跟父亲一样。

요즘 날씨는 따뜻해서 봄과 (하고) 비슷하다.
最近的天气暖和得像春天一样。
나는 형과는 달라 어릴 때부터 고집이 세고 말썽꾸러기였다.
我和哥哥不同，从小是个脾气犟，爱惹事的孩子。

⑱ 副词格助词랑/이랑的用法

副词格助词"랑/이랑"多用于口语，相当于汉语的"跟、同、和、与"。如：

너랑 나랑 함께 가자.
你和我一起去吧。
나는 어머니랑 많이 닮았다.
我的长相更像妈妈。
이 그림도 저랑 서울대 다니는 후배랑 같이 그렸어요.
这幅画也是跟汉城大学的晚辈一起画的。
은지랑 너랑은 요즘 어떻게 지내고 있는 거냐.
最近，银智和你过得怎样？
선생님은 저랑 같이 지내기 싫은가 보군요.
老师好像不愿意跟我在一起。
너랑 결혼한다고 내가 친구를 잃어버려야 한다면 말이 안 돼.
就因跟你结婚，要我放弃朋友的话，怎么也说不过去。
그래，누나랑 상의를 해보란 말이야.
好啊，那跟姐姐商量吧。
훌륭한 국민이 되는 길은 아주 가까이 있었으니，교과서랑 친해지는 길이었다.
成为优秀国民的路近在咫尺，那就是和教科书建立亲密关系。
저랑 영화 보러 갈래요？
和我一起去看电影吗？

⑲ 副词格助词보다的用法

副词格助词"보다"表示比较的对象，用于不同对象的比较，相当于汉语的"比"的概念。如：

모두 나보다는 키도 더 크고 나이도 많아 보였다.

都比我显得个儿高，年纪也大。

다른 친구들보다 공부도 더 잘하고 행동도 모범이 되어야 한다.

比起别的朋友功课要更好、行为要更规范。

목욕하고 나서 먹는 과일은 다른 때보다 더 시원하고 맛이 있었다.

沐浴后吃的水果，比平常更清爽入口。

뿌리는 어제보다 2 센치 더 자랐습니다.

根部比昨天多长了两厘米。

콩 싹이 어저께보다 더 많이 올라왔습니다.

豆芽比昨天多长出了一些。

결혼할 상대자는 나보다 뛰어나고 키가 크며 연상이길 원한다.

但愿将来的结婚对象，既要比我优秀、又要比我个高、还要比我年长。

개나리는 어느 꽃보다도 먼저 봄 기운을 알려 주는 꽃이다.

比起其他品种的花，迎春花最先告知人们春天的气息。

저보다 더 대단한 사람이 저의 회사에 많답니다.

比我更优秀的人，在我们公司多的是。

안 듣고 사는 것보다는 듣고 사는 편이 훨씬 낫다.

比起不听他人的意见，听取更令人舒畅。

⑳ 副词格助词처럼的用法

副词格助词"처럼"表示比较的对象，用于相似对象的比较，相当于汉语的"像……那样"。如：

"돈 문제에는 농담이 통하지 않는다" 는 말이 표현하듯, 돈은 칼날처럼 냉혹한 존재이다.

俗话说:"亲兄弟明算账",金钱的本质就像刀刃般冷酷。

제가끔 다른 수억만의 눈이 별처럼 반짝이고 있다.

千万双各不相同的眼睛,像星星一样闪闪发光。

강인한 선인장처럼 우리는 어디서나 살아야 하는 거다.

我们要像那坚韧不拔的仙人掌,适应不同的生存环境。

문화는 공원의 벤치처럼 모든 시민의 공유물이 되어야 한다.

文化就像公园里的长椅,应被全体市民所共有。

스트레스가 현대인의 시대병인 것처럼 떠들어대지만 그런 것은 어느 시대에나 다 있었다.

虽然人们喋喋不休地强调,精神压抑是当今社会的时代病,其实它在任何时代里都存在过。

말이 없는 것처럼 슬픈 일도 없다.

再没有比无话可说更伤感的。

㉑ 副词格助词만큼的用法

副词格助词"만큼"表示相似对象的比较,相当于汉语的"好像……似的"、"犹如"。如:

글쓰기 역사는 인류의 역사만큼이나 길다.

文字的历史,就象人类的历史一样漫长。

그건 글쓰기만큼이나 어려운 작업이다.

那个工作难度不亚于写文章。

정신만큼 육체도 중요하고 육체만큼 정신도 중요하다는 것은 상식적인 진리다.

肉体同精神一样重要,反过来精神也是如此,这是常理。

우리나라의 도시에는 아무 이름도 없는 길이 이름없는 사람

만큼이나 많다.

我们国家的城市里，没有名称的路，就像没有名气的人一样众多。

니가 몰라서 그렇지 살면서 유머감각만큼 중요한 것도 없다.

只是你不知道而已，在现实生活中，没有比幽默感更重要的。

컴퓨터는 신석기시대에 철기가 등장한 것만큼이나 획기적인 발명이다.

电脑就像在新石器时代出现的铁器一样，是划时代的发明。

우리가 어렸을 땐 카메라 갖기가 하늘의 별따기만큼이나 힘들었다.

我们小时侯拥有一台相机，就像海底捞针一样困难。

㉒ 呼格助词아/야的用法

呼格助词"아/야"表示平辈之间或对下的称呼，另外还表示感叹的语气。"야"用于开音节后，"아"用于闭音节后。如：

왜 이렇게 늑장 부리는 거야 자식아, 멋쩍어서 혼났잖아.

你这家伙，干嘛这么磨磨蹭蹭！就我一个人，尴尬死了！

두영아, 저 나무를 보렴.

豆英，看那棵树！

이놈아, 남의 돈 가져다가 쓰고는 왜 떼어 먹으려는 거야?

你这家伙！借人家的钱花光了还想赖账？

해야 솟아라! 8월은 광복의 달이요 태양의 달이다.

太阳啊！升起来吧！八月是光复的月，是太阳的月。

아이구 허리야…

哎哟！腰疼……

㉓ 呼格助词여/이여的用法

呼格助词"여/이여"表示庄严的称呼和感叹的语气。如：

오, 여성들이여!

啊! 女人们!

일생에 단 한번의 사랑으로 영생을 얻은 사내여, 잘 가라.

用一生唯一的爱,得到永生的男人,祝你一路平安!

눈빛처럼 영혼이 맑았던 여자여.

灵魂像日光一样清澈的女人!

내 작은 새여, 기다려라, 내가 간다.

我的小鸟,等等我,我就要来了。

오,귀여운 아내여, 내가 어떻게 이 여인을 마워할 수 있겠는가!

哦,可爱的妻子,我怎能讨厌她呢!

위대한 예술을 품고 있는 어린이여!

胸怀伟大艺术的孩子啊!

바다여!

大海啊!

第12章 添意助词
보조사

1. 添意助词的定义及分类

添意助词是附加在体词（包括谓词的体词形）后面，添加一些辅助意思的助词。有时也可以接在副词、谓词后面。它的主要特点是，不能决定一个词在句子中的地位和作用。根据其特征，添意助词大体分为以下若干类。

- 表示区别、对比：는/은
- 表示包含：도，조차，마저
- 表示起点：까지，부터
- 表示限制：밖에，만
- 表示全部包罗：마다
- 表示让步：나마，라도
- 表示选择：나，든지
- 表示姑且舍弃：커녕
- 表示强调：야，라야，야말로
- 表示确定的地点：다가
- 表示对立：마는
- 表示亲切的尊敬：요

2. 添意助词的用法

❶ 는/은的用法

◆ "는/은"表示谓语所要说明的主题，该主题一般指的是已知的

信息，它在句子中构成主语。“는”用于开音节后，“은”用于闭音节后。如：
김치는 한국의 전통 음식이다.
泡菜是韩国的传统菜肴。
요명은 유명한 농구선수이다.
姚明是有名的篮球运动员。
천안문은 북경의 중심에 있다.
天安门位于北京的中心。
여기는 언제나 조용하다.
这里总是静悄悄。

◆ “는/은”表示对比。如：
인생은 짧고 예술은 길다.
人生短暂，艺术长存。
말하기는 쉬워도 실천 하기는 어렵다.
说得容易，做起来难。
젊은이들은 바쁘고 늙은이들은 한가하다.
年轻人忙碌，而老年人悠闲。
여름은 너무 덥고 겨울은 너무 춥다.
夏天太热，而冬天太冷。
（含有对比的意思，但只说出其中某一对象时，就有言外之意。）
그 학생이 발음은 좋아요.
那个学生发音倒是不错。
（这句话的言外之意是，那个学生除了发音以外其他方面可能不太好。）
그 여자는 코는 예쁘다.
那女子鼻子倒是漂亮。
（这句话言外之意是，她除了鼻子以外其他部位可能不漂亮。）

◆ “는/은”表示强调。如：

表示强调时可用于体词、副词、格助词之后。如：

수업시간에는 졸지 마세요.

上课时不要打瞌睡。

그 말의 뜻을 조금은 알 것 같아요.

好像明白一点那句话的意思。

점심에는 한잠 자겠어요.

中午想睡一会儿。

그런 사람과는 말할 여지도 없어요.

跟那种人不值得一说。

"가/이"与"는/은"的区别

①主格助词"가/이"表示行动、状态或性质的主体，构成句子的主语。添意助词"는/은"也可以作主语，但重点在于表示叙述的主体。如：

내가 학생입니다. 我就是学生。

나는 학생입니다. 我是学生。

"내가"和"나는"都表示主语，然而"가"具有排他的含义，就是说不指别人，只强调"내"的意思。"는"没有排他的意思，重点在于陈述的内容上。

②主格助词"가/이"传递的新信息在于主语，而添意助词"는/은"传递的新信息则在于谓语。如：

이것이 연필이다.

这是铅笔。

이것은 연필이다.

这是铅笔。

例句中虽然汉语都是"这是铅笔"，但"이것이 연필이다"是对"哪个是铅笔"的回答，而"이것은 연필이다"是对"这是什么"的回答。

③在一般文章中"는/은"表示已知信息。

호금도 총서기가 한국 노무현 대통령을 만났습니다. 만난 자리에서 호금도 총서기는……
胡锦涛总书记会见了韩国总统卢武铉。胡锦涛总书记……
옛날에 어떤 마술사가 있었습니다. 그는 마술을 써서……
从前有一个魔术师。他施展魔术……

④"는/은"有强调、对比的功能，而"가/이"则没有这种功能。
나는 대학생이고 아버지는 대학교수입니다.
我是大学生，而爸爸是大学教授。
봄은 따뜻하고 가을은 서늘합니다.
春暖秋凉。
나는 키가 크고 그는 키가 작습니다.
我个儿高，而他个儿矮。

⑤在包孕句中出现的"가/이"是补格助词，充当小主语。"는/은"则作大主语。如：
나는 회사 직원이 아닙니다.
我不是公司的职员。
우리는 그 학교의 대학원생이 아닙니다.
我们不是那所大学的研究生。
어머니는 그 상점의 직원이 아닙니다.
妈妈不是那家商店的员工。
나는 마침내 석사 연구생이 되었습니다.
我终于成了硕士研究生。
그 여자는 코가 곱습니다.
那个女人鼻子漂亮。

⑥"는/은"有时可以用来表示小主语，这时含有还没说出来的言外之意。
그 여자는 눈은 곱습니다.
那个女人眼睛是漂亮。（含有"其他地方可能不漂亮"之意。）

❷ 도的用法

◆ "도"表示相同、包含，相当于汉语的"也"、"又"等。如：

대학원생들도 세미나에 참가했다.

研究生也参加了学术研讨会。

일요일에 빨래도 하고 영화도 보았다.

星期日洗了衣服，也看了电影。

오늘도 바람이 붑니다.

今天也刮风。

나의 사랑도 영원히 죽어 버렸다, 그녀의 해맑은 미소와 함께…

伴随着她那明朗的微笑，我的爱也永远消失了，……

◆ "도"表示强调。如：

그런 책은 들어 보지도 못했다.

那样的书连书名也没听说过。

담배는 한 개비도 남아 있지 않았다.

一支烟也没剩下。

녹음실에서는 아무 소리도 들리지 않았다.

在录音室里什么声音也听不见。

◆ "도"表示列举，相当于汉语的"既……又"、"而"。如：

요즘에는 비도 안 오고 바람도 안 분다.

最近既不下雨，也不刮风。

아침밥도 못 먹고 도시락도 없이 학교에 갔다.

他既没吃上早饭，又没带午饭，就上学去了。

아파트도 있고 자가용도 있고 돈도 있는데도 이상하게 허전해.

房子、车子、票子都有了，可心里还是感到空虚。

자유도 있고 건강도 있는데 뭔가 잃어버린 기분이야.

既有自由，又有健康，可还是觉得缺点什么似的。

❸ 조차的用法

“조차”表示包含，相当于汉语的“连……也(都)”的意思。有时用于消极的现象并带有不满的含意。如：

그는 고맙다는 말조차도 없으니 참 괘씸합니다.

他连一句道谢的话也没说，真可恶。

녹색 코트를 입고 있는 언니는 뒷모습조차 세련돼 보였다.

穿着绿色大衣的姐姐，看背影也觉得那么优雅。

❹ 마저的用法

“마저”表示话者不愿意包含的对象，相当于汉语的“连(最后一个)……也(都)”的意思。如：

여기 사람들은 학교 선생님마저도 전혀 존경할 줄 몰라요.

这里的人们，竟然连学校老师都不会尊重。

분명 당한 사람은 여자인데 비난의 시선마저 여자를 향한다.

分明女方是受害者，可居然连指责的矛头也都指向女方。

지하수마저 함부로 마시면 안된다는 충격적인 임상보고가 나왔다.

就连地下水也不能放心饮用的临床报告真令人震惊。

그렇다고 나마저 이들의 의견에 찬성할 수는 없다.

即便是那样，不可能连我也赞成他们的意见。

❺ 부터的用法

◆ “부터”表示时间、地点的起点和某种行为的开头，相当于汉语的“从”。如：

나는 집에서부터 학교까지 자전거로 출근한다.

从家到学校，我骑自行车上班。

처음부터 새로 시작할 겁니다.

我会从头开始的。

날마다 8 시부터 수업을 시작합니다.
每天从 8 点开始上课。
그 남자의 모습은 마치 오래전부터 알고 지냈던 사이인 양 친숙하고 편안하다.
那个男人，就像相识已久的朋友一样亲切、随和。

◈ "부터"表示顺序的起头，相当于汉语的"从"、"先从"。如：
외국어는 발음부터 배웁니다.
学习外语一般先从发音开始。
아침에 일어나 세수부터 합니다.
早上一起来，我会先洗脸。
아버지가 대뜸 고함부터 지르자 아들은 입을 다물었다.
爸爸一开始大喊大叫，儿子就不吱声了。
경비아저씨는 먼저 수건부터 내밀었다.
警卫叔叔先把毛巾递了过来。

❻ 까지的用法

◈ "까지"表示时间、地点、顺序的终点，相当于汉语的"到"、"到……为止"。如：
연습실에서 현관까지 내려올 동안에도 인기척은 없었다.
从训练室走到门廊期间，一点动静都没有。
학교에서 도서관까지 보통 걸음으로 10 분쯤 걸어야 했다.
从学校到图书馆，通常需要走 10 分钟左右。
그는 매일 밤 늦게까지 타자했다.
他每天打字打到深夜。
이번 학기에는 밤 9 시까지 강의할 때도 있다.
这个学期有时讲课讲到晚上 9 点为止。

◈ "까지"表示"包括进去"的意思，相当于汉语的"连……也(都)"。如：

콧노래까지 흥얼거리며 천천히 계단을 내려갔다.
他还哼着歌儿，慢慢地走下了台阶。
멀쩡한 사람을 깡패로 단정짓고 경비실까지 뛰어가다니.
把好端端的一个人误认为歹徒，还跑到警备室去告发了。
너까지 이러면 나는 어떻게 해야 하니?
连你都这样，我该怎么办呢?
출장길에 선물까지 사왔다.
趁出差，连礼物都买来了。

❼ 밖에的用法

"밖에"主要表示限制。用于体词后，与"없다"等否定形搭配使用，相当于汉语的"只"、"只能"、"只好"。如：

돈과 명예，학벌밖에 모르는 인간들.
只知道金钱、名誉和学历的人们。
우리 집에 오면 커피밖에 대접할 게 없는데.
到我们家来，除了咖啡没有什么可招待的。
부모가 자식을 놔주지 않는 한 자식은 부모에게 종속될 수밖에 없다.
既然父母对子女抓住不放，那么儿女只能事事依赖于父母。
이를 극복하는 길은 결국 싸움밖에 없다.
要克服这些，只能靠打仗。

❽ 만的用法

◈ "만"表示限制的范围，相当于汉语的"只"、"光"、"仅"。如：

그는 그저 묵묵히 고개만 끄덕거렸다.
他只是默默地点了点头。
두 사람은 말없이 먹기만 했다.
俩人只是默默地吃起了饭。
너하고 둘라만 있으면 난 언제든지 행복할 수 있어.

只要有你和可乐，我什么时候都会无比快乐。

◆ "만"表示强调，相当于汉语的"只要"。如：

어둠은 점점 짙어만 갔다.

夜色越来越浓了。

그래도 새벽 공기는 상쾌하기만 했다.

凌晨的空气，还是那么清爽。

사방은 온통 은빛 강물처럼 평온하기만 했다.

四面宁静得就像一片银色的河水。

언니는 틈만 나면 도서관에 앉아 글을 썼다.

姐姐只要一有空，就坐在图书馆里写东西。

◆ "만"与"못하다"、"하다"搭配，表示比较的对象。如：

어른이 아이만도 못하다.

大人还不如一个小孩。

그만한 사람도 만나기 어려워요.

像他那样的人，也很难找到。

키가 너만한 처녀가 너를 찾아 왔더라.

个儿和你一般高的女孩，来找过你了。

좋은 호텔이라도 제집만 못하다.

再好的饭店，也不如自己的家。

❾ 마다的用法

"마다"主要表示包罗，相当于汉语的"每"。

오늘은 20 년마다 한 번씩 열리는 그림자 축제 날이다.

今天是每 20 年举行一次的皮影庆贺日。

그 친척은 올 때마다 한숨을 쉬며 넋두리를 한다.

那个亲戚每次来的时候，唉声叹气地发牢骚。

그를 볼 때마다 가끔씩 이런 생각이 든다.

每当看他的时候，脑海里时常闪过这种念头。

출근은 아침마다 되풀이되는 전투이다.
上班是每天早晨都要重复的战争。
우울하거나 스트레스가 쌓일 때마다 음악을 듣는다.
每当心情不好或压抑的时候，就听音乐。

⑩ 나마的用法

◆ "나마"表示让步，相当于汉语的"即使……也"、"尽管……也"。如：
그런 방에서나마 마음놓고 살게 된 것이 다행스럽다.
即便是在那种房子里能过上安稳的日子，也算是幸运。
나는 겉으로나마 아버지의 약속을 받아들이기로 했다.
我决定哪怕是在表面上，也要接受父亲的承诺。
좁은 뜰에서나마 그 풍류의 일면은 충분히 맛볼 수 있다.
既使是个狭窄的院子，也能够尽情地领略到那闲情雅逸的一面。
남북간에는 일부나마 이산가족의 재회가 실천에 옮겨졌다.
尽管只限于一部分，但南北方之间离散家属的重逢，还是被付诸于实践上。

◆ "나마"表示包含，相当于汉语的"连……也"。一般用于消极的、令人不满意的情况，能与"조차"、"마저"通用。如：
몇 년에 한 번 있던 소식이나마 끊어졌으니 참 답답하다.
就连数年等一回的音信也断了，真急死人。
죽이나마 먹어오던 것이 이제는 그나마 떨어져서 살길이 막막하다.
以前还能勉强喝上粥，但现在就连这个也断了，真是走投无路了。

⑪ 라도的用法

◆ "라도"表示假定的让步，相当于汉语的"即使……也"、"就是…

…也”。如：
녹차가 없으면 물이라도 주세요.
没有绿茶，来杯水也行。
심심한데 화투(画图)라도 치자.
正闲着呢，打打牌吧。
머리가 나쁘니까 노력이라도 해야지요.
因为头脑不够聪明，只好就多加努力了。
반성적 의미에서라도 조상들의 지혜의 향기에 취해 보는 것도 의미 있는 일일 것이다.
即便是出于反省的角度，沉浸在祖先们的智慧中，也会是个有意义的事。

◈ “라도”表示假定的条件，相当于汉语的“似乎……”、“就像……”。如：
외가에 아버지가 가기라도 하면 그들의 진지한 얘기는 뚝 끊어진다 했다.
听说，爸爸一去外婆家，他们就会中断彼此之间的认真的话题。
나는 날아가기라도 할 듯이 기뻤다.
我高兴得快飘起来了。

⑫ 나/이나的用法

◈ “나/이나”表示选择，相当于汉语的“……或者……”。如：
미국이나 한국에 유학가려고 한다.
想要去美国或韩国留学。
포도나 바나나를 가지고 가면 된다.
带葡萄或香蕉去就行。
출근할 때는 버스나 자전거를 탑니다.
上班时，乘公交车或骑自行车。
주말에는 탁구나 배드민톤을 칩니다.

周末里，打乒乓球或羽毛球。

◈ "나/이나"表示不加选择，全部包括，相当于汉语的"……或者……"。如：

사내를 통과하려면 승용차보다 지하철이 열 배나 낫다.

要通过市内，乘地铁比坐小轿车强 10 倍。

역사를 연구하는 사람이면 누구나 사료를 성실하게 고증해야 한다.

凡是研究历史的人，都应该诚实地考证历史史料。

갑자기 어디로나 끝없이 가고 싶습니다.

忽然很想漫无边际地走一走。

◈ "나/이나"表示让步。如：

그때는 잘 사는 친구집에나 전화가 있는 정도였다.

那时，只有家境不错的朋友家里，才会有电话。

얼굴은 누구에게 있어서나 그의 육체를 대표하는 부분이다.

人的脸，对任何人来说，只是代表身体的一部分。

잠은 새벽 1 시 이후에나 잘 수 있었지만 7 시에는 어김없이 일어나 출근해야 했어요.

虽然凌晨 1 点之后才能入睡，可是到 7 点又不得不准时起床上班。

⑬ 든지的用法

◈ "든지"表示选择。如：

내일은 너든지 형이든지 가거라.

明天你们哥俩中，去一个吧。

시장에서 과일이든지 야채든지 아무거나 사오세요.

去市场，随便买些水果或者蔬菜吧。

◈ "든지"表示不加选择，全部包括，相当于汉语的"……或者……"。如：

누구든지 열심히 배우면 잘 할수 있다.
只要认真学，谁都能做好。

⑭ 커녕的用法

◆ "커녕"主要表示姑且舍弃，相当于汉语的"不用说"、"别说"的意思。如：

이제는 아무도 웃음소리는커녕 숨소리도 내지 않습니다.
现在，大家别说是笑声，连喘气声也没了。
그리기는커녕 고통과 괴로움、공허만 뒤따른다.
且不说思念，伴随的只有痛苦和难过、空虚。
돈을 많이 가졌다는 것이 선망의 대상이 되기는커녕 지탄의 대상이 되어버렸다.
拥有了很多金钱，不仅没有引起大家的羡慕，反而招来了谴责。
그는 여태껏 그에 대한 호감은커녕 의례적인 관심조차 나타낸 적이 없었다.
到现在她对他别说是好感，就连个表面上的关心都没流露过。

◆ "커녕"表示"不仅不……反而……"。如：

찬성은커녕 반대를 받았다.
不仅没有得到赞成，反而遭到反对。
그 약을 먹고 병을 고치기는커녕 중해졌다.
吃了那副药不仅没治好病，反而加重了。
장사해서 돈을 벌기는커녕 밑지고 말았다.
做生意不仅没挣到钱，反而赔钱了。

⑮ 야/이야的用法

◆ "야/이야"表示强调某种区别。如：

너까지 그런 일을 해서야 되겠니.
不该连你也做那种事儿吧?
잠시 후에서야 그는 변명하는 어투로 말했다.

过了一会儿，他才用辩解的口气说话了。
하나, 둘, 셋, 넷,…… 전화벨 소리가 아홉 번을 울렸을 때서야 K는 자리에서 일어났다.
一，二，三，四，……电话零声响到第九遍的时候，K才离开了座位。
난방도 제대로 못 하는데 온수를 쉽게 쓸 수야 있겠습니까?
连供暖都不足，又怎能方便地用热水呢?

◆ "야/이야"表示强调某种条件，用于"고"、"아서/어서/여서"等连接词尾后，带有"必然如此"的语气。如：
제 2 세대에 와서야 비로소 대형 과학계산에 적합한 컴퓨터가 나오기 시작하였다.
直到第二代，才出现了适合于大规模科学计算的计算机。
일곱 시 반이 가까워지고 있을 때서야 그는 방을 나왔다.
快接近 7 点半的时候，他才出了房间。

⑯ 라야/이라야的用法

"라야/이라야"表示强调某种资格，并把它作为必备的条件，相当于汉语的"只有……才"的意思。如：

이 애는 선생님의 말씀이라야 듣는다.
这孩子只有老师的话才能听得进去。
법률문제는 변호사라야 잘 안다.
对法律上的问题只有律师才熟知。
제품의 질이 좋고 싼 가격이라야 잘 팔린다.
只有物美价廉才有好的销路。
전문가라야 해결할 수 있는 문제를 우리더러 하라니?
只有专家才能解决的问题居然让我们来做?

⑰ 야말로/이야말로的用法

"야말로/이야말로"表示强调指定的对象，相当于汉语的"真

是"、"才是"。

이 커피야말로 우리들 가슴을 따뜻이 녹여주는 작은 촛불 같은 거 아니겠습니까?

这杯咖啡才是像温暖我们心胸的一点烛光，不是吗？

문화야말로 민주주의를 숙성시키는 효모(酵母)라고 할 수 있다.

只有文化才能称得上是酿造民主主义的酵母。

복지야말로 문화생활만한 복지는 없다.

没有比文化生活更好的福利。

이거야말로 고상한 지적 쾌락이 아닐까요?

这不正是高尚的精神享受吗？

신세대야말로 우리 사회에서 제대로 소비할 줄 아는 첫번째 세대라고 할 수 있다

当今社会，只有新生代才能被称为真正懂得消费的第一代。

⑱ 다가的用法

◆ "다가"用在副词格助词"에，에게，한테"或部分代词后面，表示确认对象，可缩略成"다"。如：

마당이 없는 이층에서는 거실 창 앞에다가 (다) 베란다를 만들고 화분을 내놓았다.

没有院子的二楼住户，在客厅窗户前修了阳台，摆上了花盆。

계약서에다가 (다) 서명을 하세요.

请在合同书上签字。

거기다가 커피 두 스푼을 떠넣었다.

另外再加上了两勺咖啡。

집 열쇠를 아들이 아는 곳에다가 두었다.

把家钥匙藏在与儿子约定的地方。

◆ "다가"用在"에"或依存名词"데"后面，表示强调，相当于汉语

的"再加上"。如：
거기에다가 독자들의 흥미를 유발할 수 있는 참신함이 있으면 더욱 좋을 것이다.
如果再加上能够诱发读者兴趣的新鲜感，就更好了。
나는 솜옷를 입고, 그 위에다가 이불을 둘러쓰고 의자에 앉았다.
我穿着棉袄，外面再蒙着被子，坐到椅子上。
마음이 슬픈 데다가 가난까지 하다는 것이 부끄러웠다.
伤心，再加上贫穷的事实，令我非常难堪。

⑲ 마는的用法

"마는"主要表示对立，用于陈述式终结词尾后面。"마는"可以缩略成"만"，使用时要注意保持前后阶称一致。

◆ 添意助词"마는"表示对立转折关系，相当于汉语的"虽然……但是"。如：
부탁은 했다마는 (만) 도움을 받을 것 같지 않다.
虽然托付过了，但不一定会得到帮助。
요즘 좀 바쁩니다마는 (만) 선생님의 부탁은 꼭 제때에 해 드리겠습니다.
虽然最近忙了点，但老师委托的事，我一定会按时办成。

◆ 添意助词"마는"表示一种婉转的语气，表明说话者带有礼节性的客气态度。如：
미안합니다마는 (만) 말씀 좀 물읍시다.
对不起，问个路行吗？
실례합니다마는 (만) 먼저 가보겠습니다.
不好意思，我先走一步了。
수고스럽습니다마는 (만) 여기에 사인해 주십시오.
麻烦您，请在这里签字。

第13章 连接词尾
연결어미

1. 连接词尾的定义及分类

连接词尾是用来连接词组或分句，表示所连接成分之间关系的词尾。它在功能上不能终结句子，只起着连接谓语与谓语（或词组）、分句和分句的作用，在句子里主要构成接续谓语。大多数连接词尾在不同的句子中，或用于不同的谓词时，就起着不同的作用。连接词尾根据其连接方式和功能、作用，大体分为以下若干类。

- 表示并列：고，며，고서，면서，거니와，려니와，ㄹ뿐더러，요
- 表示选择：거나/건，든지，든，든가
- 表示对立转折：나，지만，건만，련만，되
- 表示提示说明：는데，는바，던데，던바，노니，나니
- 表示原因根据：므로，기에，니，으니，니까，지라，(ㄴ지라)，더니，느라고，ㄴ즉，길래，거늘，건대，노라니，노라니까，ㄹ세라
- 表示假定条件：면，거든，느라면，ㄹ라면，자면，아야，거들랑，ㄹ진대
- 表示目的意图：러，려/으려，려고/으려고，고자，
- 表示方式程度：아，아서，게，도록，ㄹ수록
- 表示让步：아도，더라도，ㄹ지라도，ㄹ망정，ㄹ지언정，ㄴ들던들，았자，기로，기로서니，나마，으나마
- 表示相似：듯，듯이，（ㄴ/은/는/을/ㄹ/던）듯이，다시피
- 表示罗列：느니，거니，랴/으랴

※ 表示引用：(는/ㄴ) 하고，라고，다고，자고
※ 表示其他：지/ ㄴ지，자，다가，려니，라，곤，ㄹ/라，락/으락

2. 连接词尾的用法

❶ 고的用法

◆ "고"表示并列，相当于汉语的"……又……又……"、"……而……"、"……和……"。如：
그는 성실하고 진지하며 부지런한 남자다.
他是一个诚实、真诚、勤快的男人。
나의 고향은 산이 좋고 물이 맑다.
我的家乡山清水秀。
나는 억울하고 자존심이 상했다.
我感到又委屈，又伤了自尊心。
고독처럼 쓰고，사랑처럼 강렬하고，음악처럼 향기로운 커피.
咖啡就像孤独般苦涩、爱情般强烈、音乐般香甜。

◆ "고"表示动作的先后关系。即某一主体的两个动作，一前一后地发生，相当于汉语的"……了……"、"……之后……"。这时"고"前面不能加时间词尾。如：
저녁을 먹고 전자게임을 놀았다.
晚饭后玩了电子游戏。
발을 씻고 잠을 잤다.
洗完脚后睡觉了。
숙제를 하고 밖에서 놀았다.
做完作业后出去玩了。

◆ "고"表示情态。即表示保持前一动作的方式、样态的同时进行

后一动作，相当于汉语的"……着……"。如：
나는 자전거를 타고 시장에 간다.
我骑自行车去市场。
그 할머니는 아기를 업고 시장에 다닌다.
那位婆婆总是背着小孩上市场。
그 여자는 짐을 머리에 이고 간다.
那位女子头上顶着行李走路。
두 연인은 손을 잡고 다정하게 걸어간다.
两个恋人手拉着手亲密地走着。

◆ "고"表示原因。即表示前一动作成为后一动作的原因。这时"고"前面不能加时间词尾。如：
방송을 듣고 그 소식을 알았다.
听了广播后知道了那个消息。
음식을 잘못 먹고 배탈이 났다.
吃坏了东西，闹肚子了。
드라마 《상도》을 보고 감동되었다.
看完连续剧《商道》后很受感动。
침을 맞고 병이 나았다.
打完针后病好了。

◆ "고"表示相反，并列两个相反的事实后，两者择一，相当于汉语的"……或(或者)……"、"是……还是"。如：
길고 짧은 것은 대어 보아야 한다.
是长是短，比一比才能知道。
옳고 그른 것은 실천에서 검증된다.
是与非，在实践中得到检验。
성적이 좋고 나쁜 것은 노력 여부에 관계된다.
成绩的好坏取决于你的付出。
키가 크고 작은 것은 주로 유전과 관계된다.

个子的高矮主要与遗传有关。

◆ "고"表示条件，多与疑问式相呼应。如：

그렇게 많이 먹고 배탈이 안나겠니?

吃了那么多，不怕闹肚子吗?

매일 놀고 공부는 언제 하겠니?

天天玩，什么时候学习呢?

술을 마시고 어떻게 운전하겠어요?

喝了酒怎么开车呢?

운동을 안하고 어떻게 다이어트하겠어요?

不运动，怎能减肥呢?

❷ 며/으며的用法

"며"用于开音节和"ㄹ"收尾的音节后面，"으며"用于"ㄹ"以外的闭音节后面。

◆ "며/으며"表示并列，主要连接动词和动词，表示前后动作同时进行。相当于汉语的"一面……一面"、"边……边……"、"……着……"。这时它前面不能加时间词尾。如：

지용이는 즐거워 휘파람을 불며 집으로 갔습니다.

志庸愉快地吹着口哨，回家了。

나는 어린 시절 시골에서 뛰놀며 자유로이 자랐다.

我的童年是在乡下蹦蹦跳跳、无拘无束地度过的。

정호가 다가서며 입을 열었다.

正浩靠近着我，开口了。

아이들은 눈싸움을 하며 놀았습니다.

孩子们打着雪仗，玩得不亦乐乎。

"며/으며"表示并列，虽然与句子中的同一主语有关，但没有前后关系的动作或状态。如：

그는 나의 친구이며 나의 선생이다.

他既是我的朋友，又是我的老师。
한국 여자는 부드러우며 인내성이 강하다.
韩国女人既温柔，又坚韧。
이 마을은 부유하며 인심도 좋다.
这个村庄既富裕，民风又纯朴。

❸ 고서的用法

◆ “고서”表示动作的先后关系。即表示某一主体的两个动作，一前一后发生，相当于汉语的“……了之后……”。这时它前面不能加时间词尾。如：
이사하고서 몸살이 났어요.
搬家之后，累出病来了。
소설을 다 보고서 잤다.
看完小说之后，睡了。
빨래를 하고서 청소를 했다.
洗完衣服后，打扫卫生了。
아침을 먹고서 회사에 나갔다.
吃完早饭后，去上班了。

◆ “고서”表示情态。即表示保持前一动作的方式、样态的同时进行后一动作，相当于汉语的“……着……”。如：
커피잔을 들고서 방으로 들어갔다.
拿着咖啡杯，进了屋。
동생은 즐거움을 가슴 가득히 안고서 집으로 돌아왔다.
弟弟欢欢喜喜地回到了家。
예쁜 핸드백을 들고서 갔어요.
带着漂亮的手提包，走了。

◆ 在句子中如果主语同时进行几个动作时，前一动作用“고”，后一动作用“고서”。如：

요를 깔고 이불을 덮고서 자리에 누웠다.
铺了褥子,盖好了被子躺下了。
밥을 먹고 설거지를 하고서 출근했다.
吃完饭,刷了碗后上班了。
머리를 감고 화장을 하고서 밖에 나간다.
洗完头发,化化装后出门了。
짐을 풀고, 옷을 갈아 입고서 식당에 갔다.
打开行李,换好了衣服后去了食堂。

❹ 면서的用法

◆ "면서"表示两个动作同时进行,前面不能加时间词尾,相当于汉语的"一面……一面"、"边……边……"、"……的同时……"。如:

언니는 구경한 이야기를 재미있게 하면서 집으로 돌아왔다.
姐姐兴致勃勃地讲着所见所闻,回到了家。
아이들은 소리를 지르면서 신아 나게 줄을 당겼다.
孩子们欢呼雀跃着进行了拔河比赛。
밤새 커피를 마시면서 이야기할 수 있는 여자가 생기면 결혼하겠다.
如果能遇到整夜陪我边喝咖啡边能畅谈的女人,我就结婚。
내일 시험을 잘 치게 해 달라고 기도하면서 자려고 한다.
-边祈祷明天能考好试,一边准备睡觉。
아이들을 키우면서 그들이 사유가 무척 합리적이라는 것을 느꼈다.
抚养孩子的过程中,我感觉到了他们的思维非常合理。

◆ "면서"表示一个主体同时具有两种特征。如:

그의 성격은 명랑하면서 침착합니다.
他的性格既明朗,又沉着。

언니는 날씬하면서 건강미가 있다.
姐姐既苗条，又健美。
선생님은 엄격하면서 유머스럽다.
老师既严厉，又幽默。
건물이 웅장하면서 우아하다.
这个建筑物既雄伟，又典雅。

◆ "면서"表示前一个情况出现的同时，出现后一个情况，相当于汉语的"从……起就"，"随着……"。如：
그 선생님이 오면서 학생들이 변하기 시작했다.
随着那位老师的到来，学生们开始有变化了。
인터넷이 생기면서 많은 것이 편리해졌다.
随着互联网的出现，很多事情变得越来越方便了。
지하철이 개통되면서 장사가 잘되기 시작하였다.
随着地铁的开通，生意开始好起来了。
경쟁이 심해지면서 각종 할인제도도 선을 보이고 있다.
随着激烈的竞争，各种打折活动也纷纷亮相了。

❺ 거니와的用法

"거니와"表示肯定前一个事实的同时肯定后一个事实。
인건비도 비싸거니와 사람도 구하기 쉽지 않다.
不但劳务费贵，而且招人也难。
그 분은 건강도 하시거니와 아주 열성적인 분이다.
那是一位既健康，又非常积极的人士。
그 사람을 만날 시간도 없거니와 만나서 할 말도 없다.
不仅没时间见那个人，即使见了面也没话可说。
여기는 경치도 좋거니와 살기도 좋다.
这个地方不仅风景优美，而且宜于居住。

❻ 려니와的用法

“려니와”表示假定前面事实的同时肯定后面的事实。前面不能加时间词尾。相当于汉语的“既……也……”。

참 재미나기도 하려니와 힘이 들어 운동이 된다.

既有趣又耗力，所以能当做锻炼。

부스럼이 생기면 고통도 고통이려니와 피부도 엉망이 된다.

长疙瘩不仅使人痛苦，皮肤也会变得一团糟。

거기 가면 글도 가르쳐야 하려니와 농사도 지어야 한다.

到那里既要教书，又要种地。

❼ ㄹ뿐더러的用法

连接词尾“ㄹ뿐더러”表示后面的事实比前一事实更进一层。前面不能加时间词尾。相当于汉语的“不但(不仅)……而且……”。

그 애는 공부도 잘 할 뿐더러 품행도 단정하다.

那个孩子不仅学习好，品行也端正。

그는 노래를 잘 부를 뿐더러 춤도 잘 춘다.

她不仅歌唱得好，而且舞跳得也好。

비가 올 뿐더러 바람도 분다.

不仅下雨，而且刮风。

전자통신 산업은 전망이 밝을 뿐더러 투자 가치도 있다.

电子通信产业不仅前景好，而且还具有投资价值。

❽ 요的用法

“요”用于体词的谓词形后，表示并列。如果它前面是开音节的体词，谓词形词尾“이”一般省略。前面不能加时间词尾。如：

문화는 삶의 환경이요, 도구요, 목적이다.

文化是生活的环境、工具和目的。

예술은 교육의 새로운 방법이요, 종교의 새로운 형태다.

艺术是教育的新手段，宗教的新形态。

❾ 거나（건）的用法

◆ "거나"表示两者任选其一。这时它不能缩略成"건"，相当于汉语的"……或者……"。如：

모르는 단어는 사전을 찾거나 선생님께 여쭈어 봅니다.

不懂的单词要么查字典，要么问老师。

내일은 흐리거나 비가 오겠습니다.

明天阴或有雨。

친구에게 전화를 하거나 메일을 보냅니다.

给朋友打电话或者发电子邮件。

밥을 하기 싫을 때 라면을 끓여 먹거나 밖에서 사 먹어요.

不愿意做饭的时候，煮方便面或者在外面对付一口。

◆ "거나"表示不加选择的无条件包括。相当于汉语的"无论……"、"无论……还是……"、"不管……还是……"。如：

크거나(건) 작거나(건) 모두 쓸 수 있다.

不管是大是小，都可以用。

그가 있거나(건) 없거나(건) 계획대로 한다.

不管她在不在，都按计划进行。

그는 날씨가 춥거나(건) 덥거나(건) 운동을 한다.

不管天冷，还是热，他都进行锻炼。

그는 비가 오거나 눈이 오거나 우편물 배달을 한다.

无论下雨，还是下雪，他都送邮件。

❿ 든지（든，든가）的用法

◆ 连接词尾"든지(든가)"表示两者任选其一。这时不能用"든"来代替它。如：

밥을 먹든지 죽을 먹든지 마음대로 해라.

要么吃饭，要么喝粥，随你便。

편지를 쓰든지 전화를 하든지 소식을 전하렴.
要么来信，要么来电话，一定要告诉那边的情况。
가든지 기다리든지 마음대로 해라.
要去，要等，随你的便。

◆ 连接词尾"든지(든,든가)"表示不加选择无条件包括，这时它能缩略成"든"。如：
그들이 찬성하든지 반대하든지 상관할 게 없다.
不管赞成还是反对，不用理他们。
비싸든지 싸든지 그 비디오는 꼭 사야 한다.
那录像带不管贵还是便宜，反正一定要买。
외국어는 잘하든지 못하든지 자꾸 해야 잘 할 수 있다.
学外语不管水平如何，多练才行。
싫든지 좋든지 고향이니까 찾아 가야지.
不管是好是坏，老家总得要去。

⓫ 나/으나的用法

◆ "나/으나"表示对立转折。如：
몸은 늙었으나 마음은 젊다.
人老心不老。
나이는 어리나 포부는 크다.
年纪不大，抱负却不小。
질은 좋으나 값이 너무 비싸다.
质量是不错，但价格太贵了。
키는 작으나 힘은 세다.
他个头不高，力气却不小。

◆ "나/으나"表示不加选择地包括。如：
앉으나 서나 외지에 있는 아들을 생각한다.
她时时刻刻想念出门在外的儿子。

딸은 자나 깨나 아버지 생각뿐이어서 수심이 떠날 날이 없었다.
女儿日夜牵挂父亲，整日忧愁满面。
많으나 적으나 관계없이 주는 대로 받기만 하였다.
不管多少，都收下了。
죽으나 사나 우리는 같은 배를 탄 사람이다.
是死是活，我们是坐同一条船的人。

⑫ 지만的用法

◆ "지만"表示对立转折，相当于汉语的"虽然……但是……"。它一般不用于疑问句。如：
날씨가 흐렸지만 비는 안 옵니다.
虽然是个阴天，但不下雨。
한국어가 어렵지만 재미있어요.
韩国语不好学，但很有趣。
옷 값이 비싸지만 질이 좋습니다.
衣服虽贵，但质地良好。
사람은 많지만 마음에 드는 사람은 없다.
人是不少，但没有中意的。

◆ "지만"表示并列。既肯定前面的事实，也进一步肯定后面的事实。相当于汉语的"既……也……"、"固然……也……"。如：
여기는 경치도 좋지만 살기도 좋아요.
这里既风景优美，也适宜人居住。
누나는 얼굴이 예쁘지만 마음도 착해요.
姐姐不仅长得漂亮，心地也善良。
그 집은 아담하지만 주위 환경도 좋다.
那所房子不仅雅静，周围环境也不错。
그 드라마는 내용도 좋았지만 배우들의 연기도 좋았다.
那部连续剧不仅内容引人入胜，演员的演技也很到位。

◆ "지만"表示提示(有时为了说后一句的内容,表示理解性的客气态度)。如:

돈을 번다 하지만 지출이 많아요.

虽然是挣钱,但开支也不少。

이해는 하겠지만 일을 이렇게 하면 안되지요.

倒是可以理解,可是没有这么做事的。

실례이지만 이름이 무엇입니까?

不好意思,您怎么称呼?

어제도 말했지만 지각하면 안 됩니다.

昨天也说过,迟到是不可以的。

⑬ 건만的用法

"건만"表示对立,比较富于感情色彩,一般用于书面语中。它的前面不能加时间词尾"겠",后一句也不能用共动式和命令式。如:

내가 속마음을 털어놓았건만 그는 내 뜻을 이해하지 못했다.

我都掏出肺腑之言了,可他还是没有领会我的意思。

처음 가는 길이 아니건만, 마음은 커다란 기다림으로 차 있었다.

尽管不是初行,但内心充满期待。

동생은 열심히 공부하였건만 대학 입시에서 낙방하고 말았다.

尽管弟弟很用功,但还是在高考中名落孙山。

적응이란 곧 망각이라고 생각하건만 나는 그게 못내 서글펐다.

尽管认为适应即是遗忘,但我对此始终觉得伤感。

⑭ 련만的用法

"련만"先推测性地肯定前面的事实,然后陈述与它对立的事

实。前面不能加时间词尾"겠"。

학교안에 다방도 있으련만 눈에 띄지 않는군요.

估计校内能有茶馆，可我见不着呀。

병을 그만큼 치료했으니 나으련만 아직도 차도가 없어요.

他的病治疗好长时间了，按理该好了，可仍没有好转。

이젠 이미 도착했으련만 아직도 소식이 없다.

按理现在已经到了，但仍没有消息。

⑮ 되的用法

◆ "되"先提示某一事实，然后再举出与此相对立的事实，带有古语色彩。如：

홍정의 비결은 알기는 쉽되 행하기는 어려운 것이다.

磋商的窍门，看似容易行起来难。

경제적으로 잘사는 길은 많이 벌되 슬기롭게 소비하는 것이다.

勤俭持家的路子是挣得多，花得精。

말은 잘 하되 실천은 하지 않는다.

光说不练。

키는 크되 몸이 약하다.

个儿头高，可是身子骨单薄。

◆ "되"表示条件性提示。即前面肯定某一事实，后面补充提出附加条件或加以说明。相当于汉语的"……是要……，但……"。如：

나가 놀기는 하되 꼭 제시간에 돌아와야 한다.

可以出去玩，但一定要按时回来。

술을 마시되 취하지 않을 정도로 마시세요.

酒是可以喝，但要恰到好处。

이 방을 쓰되 어질러 놓지는 말아라.

可以用这间屋子，但不能弄乱。
가져는 가되 차용증서를 써야 한다.
可以拿走，但得留个借据。

⑯ 는데/ㄴ데/은데的用法

动词及时间词尾后用“는데”，开音节形容词和体词的谓词形后用“ㄴ데”，闭音节形容词后用“은데”。

◆ “는데/ㄴ데/은데”为引出下文而叙述出一般性的环境。如：
밖에 비가 오는데，우산이 있습니까?
外面下雨了，有伞吗?
제가 책을 읽는데，좀 조용하십시오.
我在看书呢，请安静一点。
오늘이 토요일인데，사무실에 가십니까?
今天是周六，还去上班吗?
날씨가 좋은데，야외로 소풍을 갑시다.
天气这么好，到野外散散心吧。
한참 집에서 달게 자고 있는데 갑자기 “쨜랑”하고 유리 깨지는 소리가 울렸다.
在家睡得正香时，猛听见一声“哗啦”的玻璃破碎声。

◆ “는데/ㄴ데/은데”表示提示作用。既先提出一个事实，然后再加以说明。如：
계속 치료를 하는데，감기가 낫지 않습니다.
一直在治疗，可感冒始终没好。
이 화장품은 수입품인데 질이 괜찮아요.
这个化妆品是进口的，质量不错。
그는 영어를 배웠는데 영어를 아주 잘합니다.
他学过英语，现已运用自如。
이건 새로 나온 핸드폰인데 사진도 찍을 수 있답니다.

这是新款手机，可以拍照的。

◆ “는데/ㄴ데/은데”表示轻微的转折。相当于汉语的“不过”、“只是”、“而”、“却”等。如：

그 사람은 얼굴이 예쁜데 키가 작습니다.

她人是漂亮，不过个头矮点。

형은 공부하는데 동생은 놉니다.

哥哥在学习，而弟弟在玩。

얼굴은 어머니를 닮았는데 성격은 아주 다릅니다.

长得倒像妈妈，可是性格大不一样。

공부는 잘 하는데 운동은 잘 못합니다.

学习是很好，但体育不怎么样。

◆ “는데/ㄴ데/은데”表示推理判断。即根据前一事实，推知后一事实。如：

노인들도 일하는데 젊은이가 어찌 놀 수 있어요?

连老人都干活，年轻人怎么能闲着呢?

어른이 해도 힘들겠는데 아이들이 어떻게 해요?

大人做都难，何况小孩子呢?

개인날에도 말리기 어려운데 흐린날에는 더욱 어렵다.

晴天也难以晒干，何况是阴天。

열번이나 읽어도 외울 수 없는데 두어번만 읽어서야 되겠는가?

念 10 遍都背不出来，何况是两三遍呢?

⓱ 는바的用法

连接词尾“는바”用于动词后，“ㄴ바/은바”用于谓词和体词的谓词形后，“ㄹ바”用于将要发生的动作和状态。

◆ “는바”表示提示说明。既先提示一个事实，然后加以说明。如：

선생님도 아시는 바와 같이 저는 영어를 모르잖아요.
老师您也知道，我是不懂英语的呀。
속담은 대개 전하고자 하는 바를 직접 말하지 않고 다른 것을 빗대어 돌려 말하는 경우가 많다.
谚语通常不直接表达话意，而是以比喻的方式婉转地表达其含义。
요즘 들리는 바에 의하면 석유값이 계속 내린다나 봐요.
最近所闻，石油价格可能会继续下滑。
성경을 읽고 깨달은 바가 있어서 또 보고 있어요.
看了《圣经》后有所感悟，所以重新看呢。
친구의 조언에 느낀 바가 커서 새 변화를 시도하고 있어요.
朋友的指点，使我茅塞顿开，所以正尝试着新的变化呢。

◆ "는바"表示方法。此时以"ㄹ바를 모르다"的惯用形表示不知所措，译为"不知……"。如：
너무나 당황한 나머지 어찔 바를 모른다.
慌张之极，不知所措。
처음 당한 일이어서 그 녀는 어찌할 바를 몰라 울기까지 했다.
因为是初次遭遇，她慌得不知所措，都哭了起来。
이렇게 환대해주시니 몸둘 바를 모르겠습니다.
如此的盛情款待，叫我怎能担当得起？

⑱ 던데的用法

"던데"表示话者以过去所见所闻的事实为依据，以回想的方式来提示说明，多用于口语。如：

영어를 잘하시던데 이 서류 좀 번역해 주세요.
我看你擅长英文，就劳你翻译这个资料吧。
그 그림 값이 비싸던데 두 점이나 사셨어요?

那幅画价格不匪，你都买两幅了？
향산에 단풍 구경가는 사람이 많던데 구경 잘하셨어요?
去香山观赏枫叶的人很多，玩得还好吗？
새 책을 출판하셨던데 한권 주시지요.
出了新书了？送给我一本吧。

⑲ 던바的用法

"던바"表示前面说明的事实在后面接着说明，多用于书面语。如：

옛날 이 고장은 황무지였던바 잡풀만이 우거져 있었다.
从前这个地方是荒山野地，一直杂草丛生。

앞서 말했던 바와 같이 이 시가 그저 가을 분위기, 그 자체이기에 즐겨 읽는 것이다.

如前所述，只因为这首诗散发着秋天的气息，所以我喜欢吟咏。

그저 제가 이제까지 의심해왔던 바에 따라 생각해 보실 만한 재료를 하나 던지는 것에 불과합니다.

只是按我迄今的疑点，抛出一个可供诸位思考的资料罢了。

⑳ 노니的用法

"노니"只用于书面语，诗词、抒情文中，表示提示，具有庄重的色彩。如：

묻노니, 누가 이 땅에 행복을 가져다 주었는가?
试问，是谁给这块土地带来了幸福？

선인의 피서법은 오늘 우리에게도 잘 전승이 되노니, 분명 선조나 우리나 한국인은 한국인이구나!

祖先避暑之法，迄今照原貌流传，分明古人、今人一脉相传皆是大韩人！

한중 두 나라 가정의 부부, 그 십계명은 음미할 것이 많다고

보노니, 좋은 자료로 삼기 바란다.

以韩中两国家庭而言,其'夫妻十戒命'意味深长,但愿大家认真参考。

㉑ 나니的用法

"나니"主要用于特殊的书面语,如诗歌中。它表示提示中隐含着有"原因"之意。如:

욕심은 죄악을 낳고 죄악은 죽음을 부르나니 언제나 근신해야 한다.

贪心生罪恶,罪恶招死亡,所以总要谨慎。

우리에게도 한때 청춘의 시절이 있었나니 그때는 우리도 이렇게 노래하였지.

曾经我们也有过青春年华,那时我们也这么尽情唱过。

국가에도 국가의 미가 있나니, 이 미를 모르고 어찌 애국한다 하랴.

一国有一国之美,不知此,何称说爱国。

㉒ 므로的用法

"므로"根据有前提的事实(原因),而得出结论(结果)。因此一般用于逻辑性较强的议论文、说明文等书面语。相当于汉语的"因为……所以",不能用于共动句、命令句、疑问句。如:

예술은 감성을 통해 직접적으로 호소하므로 어떤 이론적인 웅변보다도 한층 설득력을 갖는다.

艺术通过感性的形式影响民众,所以比任何理性雄辩更具有说服力。

빈부의 차이가 심하므로 상대적인 빈곤을 느끼게 됩니다.

贫富差距的悬殊导致民众的相对贫穷感。

이번 일은 우리의 운명에 달려 있으므로 신중히 생각해야 합니다.

此事关系到我们的命运，要慎重考虑。

폭력 CD는 아이들에게 나쁜 영향을 미치므로 못 보게 해야 합니다.

有暴力内容的光盘会给孩子们带来负面影响，所以应禁止观看。

사랑은 둘 사이의 교감이므로 가장 중요한 것은 솔직함이다.

爱是俩人之间心与心的交流，所以真诚是最重要的。

㉓ 기에的用法

"기에"表示前句是后句的原因、理由或后句的判断基准。

우리 사회는 이런 작은 사랑의 실천자들이 있기에 지금까지 지탱해 왔을 것이다.

也许，正因为有这样一批爱的无私奉献者，我们的社会才能够维持到现在。

포도가 하도 싸기에 욕심부려 너무 많이 샀어요.

葡萄太便宜了，我一贪心就买多了。

오후에 비가 온다기에 우산을 들고 나왔어요.

听说下午要下雨，所以带把伞出来了。

오래만에 친한 친구가 집으로 놀러 왔기에 실컷 놀았어요.

好友难得来我家，所以陪他痛痛快快地玩了。

㉔ 니/으니的用法

◆ "니/으니"表示原因、理由、根据。如：

이제 술을 많이 자셨으니 진지를 드셔야지요.

酒喝的不少了，该吃饭了吧。

우리도 이제 어른이 되었으니 우리만의 독특한 방식을 취할 것은 분명하다.

现在我们也成为大人了，要采取我们特有的方式是无疑的。

너무 아쉬울 게 없으니 권태로울 수도 있으리라.
实在无所牵挂，反而会感到厌倦的。
아침 공기가 맑으니 모든 것들이 싱싱하고 생명력이 있어 보였다.
早晨的空气清新无比，万物显得生机勃勃。
그를 만나게 된다고 생각하니 가슴이 설렌다.
心想到将与他见面，心情就非常激动。

◆ "니/으니"表示提示说明，与提示说明的"는데"相似。如：
문을 닫고 들어 앉았으니 찾아오는 사람도 없어 답답하다.
闭门而坐，没人来访，无聊至极。
천안문은 베이징의 상징이니 언제나 구경하는 사람도 많다.
天安门是北京的象征，所以总是人山人海。

◆ "니/으니"表示进行了前一动作后，知道了后面的事情。如：
这时不能加时间词尾，句子的终结词尾一般用表示回想的终结词尾或表示过去的词尾。如：
한참 자고 보니 저녁때가 되었더군요.
睡了一觉，起来一看都到了傍晚。
자세히 생각해 보니 그것도 일리가 있다.
仔细一想，那也有些道理。
저녁에 텔레비전을 보니 2008 년 올림픽 마스코트를 발표하더군요.
晚上打开电视一看，正在公布 2008 年奥运会吉祥物的选出结果。

◆ "니/으니"多以"니…니…"的形式，用于形容词和体词的谓词形后，表示罗列。这时不能加时间词尾，相当于汉语的"这个啦，那个啦"。如：
싸니 비싸니 해도 다들 사 갔어요.
什么便宜呀贵呀的，说了一阵儿，还是都买走了。

이러니 저러니 해도 어려운 일이 있을 땐 친척이 제일이다.
不管怎么说，遇到困难时还是亲戚最亲。
뭐니뭐니 해도 건강이 제일이야.
不管怎么说，健康是第一位的。

㉕ 니까/으니까的用法

◆ "니까/으니까"表示理由或原因，带有主观的感情色彩，多用于口语。多用于命令句和共动句。如：
추우니까 사람들은 옷을 두텁게 입었다.
天一冷，人们就穿上了厚厚的衣服。
친구에게서 이메일을 받으니까 옛일이 생각난다.
朋友发过来的电子邮件，令我想起了往事。
우리들은 거기에 없었으니까 아무 것도 모른다.
当时我们没在那儿，所以什么也不知道。
오래간만에 만났으니까 맥주나 한잔 합시다.
好久没见面了，一起喝杯啤酒吧。
오후에 비가 온다니까 우산을 가지고 가라.
听说下午要下雨，带把伞走吧。

◆ "니까/으니까"表示进行了前一动作后，知道了后面的事情。如：
애를 키워보니까 부모의 사랑을 새롭게 느끼게 돼요.
有了自己的孩子后，对父母的爱有新的体会。
외지에 나와 공부하니까 집이 그리워요.
出门在外学习，真想念家呀。
사무실에 전화하니까 통화중이었다.
往办公室里打过去，电话正在占线。
카텐을 열어보니 밤새 하얀 눈이 내렸어요.
打开窗帘一看，一夜间下了一场雪。

㉖ 는지라/ㄴ지라/은지라的用法

"는지라/ㄴ지라/은지라"表示理由、原因,只用于书面语。

팥죽 사먹으러 오는 행객이 없는지라 문을 닫았다.

没人来买红豆粥,所以打烊了。

이미 소식을 들었는지라 더 물어 볼 필요가 없었다.

已经都听说了,就没有必要再问了。

날이 흐린지라 모두 비옷을 가지고 왔다.

因为是阴天,所以都带着雨衣来了。

㉗ 더니的用法

◆ "더니"表示回想过去某一时间发生或进行的事实,而这事实又是后面所发生的事实的原因、理由、根据。如:

한국어를 열심히 배우더니 이젠 한국말을 아주 잘하는군요.

那么认真学习韩语,现在讲得挺不错的嘛。

저녁에 밥을 좀 많이 먹었더니 소화가 잘 안 된다.

晚饭稍微吃多了一些,有点儿消化不良。

계속 서서 보았더니 다리가 꽤 아픈데.

一直站着看,腿挺疼的呀。

◆ "더니"表示回想过去某一行动或状态,而该行动或状态结束或停止后,紧接着又发生另外一个行动或形成另一种状态。如:

날씨가 흐리더니 비가 오기 시작했다.

天阴了下来,接着开始下雨了。

인기척 소리가 들리더니 그가 들어왔다.

刚听到动静,他就走了进来。

◆ "더니"表示回想过去所发生的事实,而该事实与后一事实中含有两相对照的转折关系。它往往同时具有一先一后的连贯意义,这时不加时间词尾。如:

아이들이 한참 떠들더니 이윽고 조용해졌다.

孩子们吵闹了一阵儿后，随即安静了下来。
전에는 뚱뚱하더니 요즘은 날씬해졌다.
以前挺胖的，近来变苗条了。
아까는 비가 오더니 이제는 맑게 개었구나.
刚才还下雨来着，现在转晴了呀。
어려서는 몹시도 울더니 이제는 처녀가 되었구나.
小时候特能哭，现在都成了大姑娘了。

㉘ 느라고的用法

"느라고"表示目的性原因，即动作的主体主要是以人为主的活动体。它表示的动作是正在进行的具体动作，所以它前面不能加表示过去的时间词尾，并且不能用于命令式和共动式。它必须接在动词后面，而且前后句的主语要一致。它表示前一句中所用的时间和努力对后一句产生一定的影响。

◆ "느라고"表示一般性原因时，它所表示的结果是令人不满意的。如：
축구 시합을 보느라고 새벽 3시에 잤어요.
为了看足球赛，凌晨3点睡了觉。
소설을 읽느라고 밤을 새웠어요.
为了看小说，熬夜了。
시험 준비를 하느라고 놀 시간이 없다.
为了忙着准备考试，没时间玩。
보고서를 쓰느라고 정신이 없다.
为了赶写报告书，忙得不可开交。
비디오를 보느라고 시간 가는 줄 몰랐다.
光顾着看录像，都不知道过了多长时间。
골라서 사느라고 시간이 많이 걸렸어요.
购买时精挑细算，所以花了不少时间。

◆ "느라고"表示目的性原因时，它所表示的结果是属于一般或好的情况。如：

그는 친구를 기다리느라고 앉아서 신문을 읽었다.

他为了等朋友，坐着看报纸。

직원을 모집하느라고 면접시험을 시작했다.

为了招职员，开始了面试。

책을 사느라고 서점에 갔습니다.

为了买书，去书店了。

밥을 먹느라고 식당에 있습니다.

为了吃饭，在食堂呢。

注 不能接在形容词后面。

날씨가 춥느라고 늦가을 비가 내렸어요. ×

그녀는 예쁘느라고 밤마다 화장을 한대요. ×

㉙ ㄴ즉/은즉的用法

连接词尾"ㄴ즉/은즉"主要用于书面语。

◆ "ㄴ즉/은즉"表示前面的事实是判断后面事实的根据，由此推理而得出后文的内容。如：

뭣 때문에 이 일을 하느냐고 물은즉, 세 사람의 대답이 각각 다르다.

问他们为什么做这份工作，3个人的回答截然不同。

배에 올라가서 자세히 물은즉 그 배는 해수욕하는 데 소용되는 배라고 한다.

登上船仔细一问，原来那是一艘用于洗海水浴的船只。

◆ "ㄴ즉/은즉"表示进行了前一动作后，知道了后面的事实。如：

알고 본즉 고향 사람이더군요.

认识了之后才知道，原来是老乡。

고향에 가 본즉 모든 것이 몰라보게 변했다.

去老家一看，一切都变得难以辨认。

여러 사람들의 말을 들은즉 그 젊은 PD는 괜찮은 사람이라는 정보를 입수했다.

从众人的口中获悉，那个年轻的编导是个很不错的人。

◆ "ㄴ즉/은즉"表示提示说明。如：

이는 새로 나온 제품인즉 성능이 좋아 쓰기 편리하다.

这是新出的产品，性能好，用起来也方便。

베이징은 수도인즉 중국의 정치，경제，문화의 중심이다.

北京是首都，是中国的政治、经济、文化中心。

◆ "ㄴ즉/은즉"用在谓词形词尾"이"后面表示强调。如：

글씨인즉 명필이다.

写一手好字。

성숙한 인격에 이르는 길은 끝이 없는 길인즉 종점을 경험할 수 없다.

通往成熟人格的道路是无尽头的，因此看不到终点。

병원에 가서 검사했는데 진단인즉 위암이라는 것이다.

去医院检查，诊断结果是胃癌。

두 기사가 다투었는데 사연인즉 교통사고가 났다는 것이다.

两个司机吵嘴的理由，是为了一起交通事故。

㉚ 길래的用法

"길래"只用于口语，表示的基本意思是话者提示自己行为的根据时，从外部寻找原因。如：

눈이 올 듯하길래 집에서 일찍 나왔다.

好像要下雪，所以早早地出门了。

내년까지 입히기는 좀 작을 듯 하길래 큰 걸로 바꿨어요.

要让孩子穿到明年，可能小了点，所以换了件大的。

아까는 소나기가 올 듯하길래 빨래를 안했다.

刚才似乎要下雷阵雨，所以没洗衣服。

퇴근 시간이 되면 복잡할 듯 하길래 여유있게 출발했거든요.

到了下班时间，可能人多，所以早一点出发了。

취직을 하는데 추천서가 필요하다길래 써 주었다.

说是就业的时候需要推荐书，所以我为他写了一份。

㉛ 거늘的用法

◆ "거늘"用于书面语。它表示原因、根据。如：

본래 한 물건도 없거늘 어느 곳에 먼지가 일까.

本来无一物，何处惹尘埃。

마음은 본디 맑고 깨끗하거늘, 내 어찌 알았으리오.

心本清静，吾何以知晓。

세상의 만 가지 법이 다 거기서 나오거늘 내 어찌 알았으리오.

世上万法出自其中，吾何以知晓？

◆ "거늘"表示推理。即先提出一事实，以此推理出下面的结论，常与副词"하물며，어찌，어이，왜，어째서"等搭配，此时句子的终结谓语具有反问的意思。相当于汉语的"既然"、"既然……难道……"。如：

옥에도 티가 있다 하거늘，형은 이렇게도 티 하나 없는 영롱한 주옥입니까?

人无完人，金无足赤，难道哥你就像晶莹珠玉般无瑕疵吗？

손님은 왕이라고 했거늘 이 도시에는 손님에게 그런 대우를 하는 느낌이 들지 않는다.

都说'顾客是上帝'，可在这座城市里客人根本就体会不到这一点。

여성의 영향력이 남성의 두세 배가 되거늘 어이 여비라 하

느뇨?
既然女性的影响力是男性的两三倍，为何还被称为女卑呢?

㉜ 건대的用法

◆ "건대"表示来源、依据，在句子中常与"보다，듣다，생각하다，추측하다"等动词搭配作插入语。相当于汉语的"据我(看、听、想……)"。如：
나의 심신 건강 비결 4 자주의를 공개하건대，"먹자，놀자，웃자，자자."이다.
公开我的四大健康秘诀是，"吃、玩、笑、睡。"
그 친구 부언하건대，사전에 너에게 알리면 재미가 없기 때문이라는 것이다.
那个朋友附上一句说，是因为事先通知你的话就没有惊喜。
원하옵건대 차후로는 소녀를 괴롭히지 마시옵소서.
但愿您以后不要再难为小女子。
신부님께 말씀드리건대 전 사실 가톨릭 신자가 아닙니다.
神父，我跟您说，其实我不是天主教信徒。

◆ "건대"表示引起疑问的根据、原因，一般用于疑问句。如：
그것이 무엇이건대 그렇게 가지고 싶어하느냐?
到底是什么东西那么想要?
네가 무엇이라 했건대 어머님이 노여워하시니?
你到底说了些什么妈妈那么生气呢?

㉝ 노라니/노라니까的用法

"노라니/노라니까"接在动词后面，表示强调，主要用于口语中。

◆ "노라니/노라니까"表示原因、理由。即表示前面的行动成为后面行动或状态的原因、理由。如：
사탕을 입에 넣노라니，달디단 꿀물이 목구멍 안으로 조르륵

타내려 갔다.

把糖放进嘴里，甜甜的蜜汁苏噜噜地往喉咙里流下去了。

일일이 보노라니 시간이 많이 걸렸다.

一一细看，花了不少时间。

◆ "노라니/노라니까"表示持续。即表示在某一主体行动的持续中，同时发生另一主体的行动或状态，相当于汉语的"……的时候……"。如：

진찰실에 앉아 있노라니 낯선 사람이 진찰실로 들어왔다.

坐在诊所里的时候，进来了一位陌生人。

풀을 헤치고 올라가노라니 여기저기서 꿩이 놀라 날아간다.

拨开草丛往上爬的时候，惊吓的野鸡到处乱飞。

기도하는 맘으로 바라보고 있노라니 남편이 오징어를 들고 돌아왔다.

正以虔诚的心期待的时候，丈夫拿着鱿鱼回来了。

저녁에 모깃불을 지피고 있노라니까, 옆집에서 하모니카 소리가 들려 왔다.

晚间点火驱蚊虫，忽闻邻家口琴声。

㉞ ㄹ세라的用法

"ㄹ세라"表示担心，前面不能加时间词尾。它表示动作的主体因惟恐发生对某人(或某物)不利的事情而采取某种措施。

80 년대 초부터 서로 질세라 상승작용을 하며 높아진 목소리들이었다.

这些呼声从 80 年代初开始，此起彼伏，越来越高。

시어머니 눈치를 보며 남편이 불편할세라 열심히 일을 해치운다.

怕让丈夫为难，一边看婆婆的脸色，一边麻利地把活干完。

나는 누가 볼세라 손으로 얼른 눈물을 닦아냈다.

生怕被别人发现，我立刻把眼泪擦掉了。

㉟ 면的用法

◈ "면"表示假定条件。即表示前面的事实成为后面事实的假定条件。相当于汉语的"要是……的话"、"假如"、"如果"。如：
사랑에 빠지면 누구나 시인이 된다.
坠入爱河之中，谁都会变成诗人。
궁금한 것이 있으면 물어보세요.
如果有疑问的话，就请问吧。

◈ "면"表示未来要实现而目前尚未实现的条件。如：
2008 년이 되면 베이징은 몰라보게 변할 것이다.
到了 2008 年，北京将焕然一新。
이제 두달만 지나면 겨울 방학을 하게 된다.
在过两个月，就要放寒假了。
1 년 지나면 그 집 딸도 대학생이 될 것이다.
再过一年，那家的女儿也将成为大学生。
그 분이 오시면 알려주세요.
如果那位来了，就通知我吧。

◈ "면"表示习惯性、规律性的假定条件。如：
배운 것을 다 알면 놀아요.
学过的都弄明白了，我就去玩。
가을이 되면 향산의 단풍은 곱게 물든다.
一到秋天，香山枫叶染红似火。
봄이 오면 날씨가 따뜻해진다.
到了春天，天气就变暖。

◈ "면"表示推理性的假定条件。即表示前面的事实成立的话，就必须进行后面的动作。这时它前面往往加"았/었/였"，此时句子的终结谓语则往往采取"（아야/어야/여야）하다"的形

式。如：
빌린 소설책을 다 읽었으면 즉시 돌려주어야 한다.
如果借来的小说看完了，就应立即归还。
시간을 약속했으면 꼭 지켜야 한다.
约好了时间，就一定要守约。
일을 시작했으면 끝까지 해야 한다.
做事情，应有始有终。

◆ "면"表示并列性的假定条件。如：
부모의 키가 크면 아이들도 키가 크다.
父母的个儿高，孩子们也不会矮。
졸업생이 나가면 신입생이 들어온다.
老生一毕业，新生就入学。

◆ "면"表示来源。即表示"면"后面所陈述的内容的来源或根据，在句子中充当插入语。如：
일기예보에 의하면 내일부터 기온이 내려간다고 한다.
天气预报称，明天气温开始下降。
방송에 의하면 교통사고가 갈수록 많아진다고 한다.
听广播里讲，交通事故越来越多起来了。
뉴스에 의하면 요즘 빠리에서 소란이 일어났다고 한다.
消息称，最近巴黎发生了骚乱。

◆ "면"表示选择关系。这时常与表示否定的"아니다"、"지 않다"搭配，以"아니면"、"지 않으면"的形式使用。相当于汉语的"不(不是)……就(就是)……"、"要么……要么……"。如：
전화로 연락하지 않으면 이메일로 할 것이다.
要么用电话联系，要么发电子邮件。
그는 아침마다 조깅을 하지 않으면 산보를 한다.
每天早上他要么慢跑，要么散步。
편지가 오늘 오지 않으면 내일 올 것이다.

那封信不是今天，就是明天到。

㊱ 거든的用法

◆ "거든"表示假定条件。即表示前面的事实成为实现后面事实的假定条件。这时后面的终结谓语一般是命令式、共动式或表示希望的陈述式。如：

외가에 가거든 이 편지를 큰 외삼촌에게 전해라.
要是去外婆家，把这封信交给大舅舅。
그 친구 혹시 보거든 안부나 좀 전해 주세요.
如碰上他，请代我问个好吧。
달이 뜨거든 공원에서 학교까지 함께 걷자.
月亮升起后，我们一起从公园走到学校吧。
행복한 생을 원하거든 먼저 생의 보람을 찾아야 한다.
要追求人生的幸福，先要找出人生的意义。
행복을 원하거든 감사할 줄 아는 마음을 기르고 배워야 한다.
要想得到幸福，首先要学会拥有一颗感恩的心。
모르는 게 있거든 언제든지 물어봐.
有什么不懂的，随时可以问。

◆ "거든"表示推理。既肯定前面的事实，并由此推论和肯定后面的事实。常与"하물며"等副词搭配使用，相当于汉语的"尚且……何况"、"岂能"等。如：

짐승도 은혜를 알거든 하물며 사람이야 말해 뭘하랴.
就连畜牲都知道报恩，更何况是人呢。
어린아이도 잘하거든 어른이 못할가?
连小孩子都做得好，何况是大人呢。

◆ "거든"表示如果前面的事实成立的话，就必须进行后一动作。如：

잘못했거든 사과해야 한다.

知道自己错了，就该道歉。
취직했거든 한턱 내야지.
已找到工作了，是该请一顿饭。

㊲ 느라면的用法

"느라면"只用于动词，它的前面不能加时间词尾。表示某个处于进行过程的动作是另一个事实的假定条件，相当于汉语的"……继续下去的话"。如：

비 갠 오후 쓰레기통에 쌓인 일회용 비닐우산을 보느라면 마음이 찡해 진다.

雨过天晴的下午，看着那些堆满垃圾桶里的一次性雨伞，我的心就一阵阵发酸。

들녘에 나가서 서 있느라면, 바람의 촉감에 황홀하다.
置身旷野，任风吹拂，感觉令人陶醉。
간체자 단어를 보느라면 어리둥절하다.
看着简体字生词，一会儿就犯糊涂。
부지런히 해 나가느라면 성공하게 될 것입니다.
努力做下去的话，终会成功的。

㊳ ㄹ라면的用法

"ㄹ라면"用于动词及个别形容词，前面不能加时间词尾。表示对某一意图的假定，相当于汉语的"想要……的话"，主要用于口语。如：

할라면 진작에 서둘러야지 이제 야단 법석하면 어떻게 해?
要做的话早该开始了，现在来折腾有什么用？
잘해 줄라면 끝까지 잘해 주었으면 좋겠다.
要想帮忙，就帮到底。

注 也可采用"…ㄹ라면 (을라면)"+同一个词干动词命令式라"的形式，表示"想怎么干就怎么干吧。"如：

먹을라면 먹어라.　想吃就吃吧。

갈라면 가라. 우리들은 이 깃발을 지키리라.

要走就走，我们一定要坚守这面旗帜。

㊴ 자면的用法

◈ "자면"用于动词，表示对某一意图的假定。如：

결론부터 이야기하자면 컴퓨터는 결코 만능이 아니다.

要是先谈结论的话，那电脑并不是万能的。

막상 일을 구체적으로 추진해 나가자면 사전에 미리 유념해 둬야 할 일들이 한두 가지가 아닐 겁니다.

要是真的付诸于行动，事先要留意的事，可能不止一两件吧。

이런 풍경을 수묵화로 그리자면 아마 붓을 놀리는 손목이 꽤나 아플 듯싶다.

如此美景，要是被画成一幅水墨画，做画的手腕会着实酸疼的。

하나의 주장을 뒷받침해 줄 수 있는 논거의 종류를 말하자면 무한히 많다.

谈起支撑某一观点的论据的种类，就多得不计其数。

◈ "자면"用于"말하다"的末尾，表示"也就是说"的意思，构成插入语。如：

말하자면 학장님이었다네. 그 나이에 학장이라 대단했었지.

听说他曾当过院长，那岁数当上院长着实了不起。

사실대로 말하자면 조금 실망스럽기까지 할 정도였다.

说实话，确实让人有点儿失望。

㊵ 아야/어야/여야的用法

◈ "아야/어야/여야"表示必需的条件。即表示前面的行动是后面行动的必需条件，相当于汉语的"只有……才"。它的前面不能加时间词尾"겠"，也不能用于命令式和共动式。如：

씹는 힘이 강해야 오래 산다.

吃饭时咀嚼的力度大，才会长寿。
잠을 충분히 자야 효율이 높아요.
睡得充足，工作效率才会高。
그 사람이 있어야 재미있어요.
只有那个人在才有意思。
자주 만나야 정이 들어요.
经常见面才会加深感情。
신문을 자주 보아야 새 정보를 얻을 수 있다.
常看报纸才能得到新的信息。

注 用于过去时间词尾"었"表示不是一般而是特定情况的后悔。
내가 갔어야 일이 잘 되었을텐데.
当时我在场就好了。

◆ "아야/어야/여야"表示反复。这时与副词"아무리"搭配，以"아무리…아야…"的形式，表示其前面动作的反复。同时与句末表示否定意思的词语相呼应，表示反复的动作仍然得不到预期的结果。相当于汉语的"怎么……也不……"。如：
아무리 치료해 보아야 효과가 없다.
怎么治疗，也不见效。

㊶ 거들랑的用法

连接词尾"거들랑"表示假定条件。即表示前面的事实成为实现后面事实的假定条件。这时后面的终结谓语一般是命令式、共动式。多用于口语。如：

싸움이 붙거들랑 눈 딱 감고 그냥 내던지기만 해.
打起仗来，咬紧牙闭上眼，就直接扔过去吧。

소녀더러 병이 좀 낫거들랑 한번 개울가로 나와 달라는 말을 못해 둔 것이었다.

一直没敢跟少女说，如果病情有所好转，就到小河边来一趟的

这句话。

미남과 살고 싶거들랑 멋진 캘린더를 자신의 방에다 걸어놓아라!

要想嫁给帅哥，就在自己的房间里挂上一个漂亮的挂历吧。

㊷ ㄹ진대的用法

连接词尾"ㄹ진대"用于书面语带有庄重的色彩，不能用于时间词尾"겠"之后。它表示后一句子的根据和推理条件。既肯定前面的事实，并以此作为条件推理出后面的事实。相当于汉语的"既然……就……"，"既然……怎么……"。如：

끝이 시작일진대 그 시간의 주인인 나는 이제 무엇을 마무리해야 하는가?

既然终就是始，作为时间主宰的我，此刻应了结何事？

소위 전공자가 이러할진대 일반인들이야 말할 나위가 있겠는가.

所谓的专家也不过如此，何况是普通人呢？

귀신 대접이 이럴진대 하물며 여염집 아낙의 경우야 일러 무엇하랴!

招待鬼神也不过如此，何况是平常人家的女人呢！

자유와 민주라는 것이 순리에 따른다는 뜻이라 할진대，그 순리는 자연이다.

所谓自由和民主的含义是要遵从天道，那么这个天道指的就是自然规律。

㊸ 러/으러的用法

连接词尾"러/으러"前面不能加时间词尾。它只用于动词，表示前一个动作是后一个动作的目的。这时后一个动词必须是"가다，오다，다니다，들어오다，나가다，올라오다，내려가다"等趋向动词。如：

시어머니는 분가를 해 준 이 신혼부부가 잘 사는가 보러 온 것이다.

婆婆是来看看分家出去的这对新婚夫妻过得怎么样。

학부모가 직접 선생을 만나러 왔습니다.

家长亲自拜访老师来了。

동생은 사전을 사러 서점에 갔습니다.

弟弟为了买辞典去了书店。

그는 어머님을 찾으러 한국에 간 겁니다.

他就是为了寻找母亲去韩国的。

너는 하란 공부는 안 하고 대체 뭐하러 돌아다니는 거야.

让你学习却不好好学，到底瞎逛什么？

㊹ 려/으려的用法

连接词尾"려/으려"的前面不能加时间词尾。它接在动词后面表示意图，相当于汉语的"想要"、"要"、"打算"。具体用法上，"려"接在元音或韵尾"ㄹ"后面，"으려"接在带有韵尾(ㄹ除外)的词干后面。"려/으려"主要与 "하다" 、"들다"配合使用。比"려고/으려고"在用法上受限制。如：

나는 월요일부터 일찍 일어나려 한다.

我打算周一开始早点起床。

그자가 너를 해치려 드니 빨리 피해라.

那家伙想害你，你赶紧躲起来。

㊺ 려고/으려고的用法

连接词尾"려고/으려고"前面不能加时间词尾。它接在动词后面，表示意图，相当于汉语的"想要"、"要"、"打算"。具体用法上，"려고"接在元音或韵尾"ㄹ"后，"으려고"接在带有韵尾(ㄹ除外)的词干后面。如：

부모님께 드리려고 선물을 샀다.

买了送给父母的礼物。
상하이에 가려고 기차를 탔습니다.
为了去上海，搭上了火车。
저는 다음 주말에 출장가려고 합니다.
我打算下个周末出差 。
졸업한 후에는 취직을 하려고 합니다.
打算毕业后就业。

㊻ 고자的用法

◈ "고자"前面不能加时间词尾。"고자"应接在动词后面，表示目的。如：
이들은 생활 규범의 질서를 의복을 통하여 나타내고자 하였으며 이를 그대로 미의 가치로 인식하였다.
他们想以服装为媒介，来表现生活中的规范和秩序，并把它看成是审美标准。
이 작품은 작자가 생각하는 바람직한 인간상을 자신이 경험한 이야기를 통해 찾아 보고자 한 글이다.
这部作品里，作者想通过自己所经历的故事，来塑造自己心目中的正面形象。
이것은 조상에 대한 예의와 자신에 충실하고자 하는 예의 관념으로부터 행하는 미적 표현이라 하겠다.
可以说，这是一种寄予对祖先的敬仰之情和对自身的忠实之责所实行的美的表现。
예를 행하는 데 있어 우선 이를 하고자 하는 마음가짐이 있어야 한다.
欲行其礼，必具其心。

◈ 连接词尾"고자"接在动词后面，表示意图。如：
그는 하나라도 더 많이 갖고자 하는 일념으로 차있다.

哪怕是一个也想多拿的念头，占据了他的整个大脑。

아름다움을 추구하는 본능은 상층의 것을 모방하고자 하는 상향적 성격이 내재하여 있다.

追求美的本能里，内含着竭力模仿上层的向上性格。

장사 씨름，복싱 선수들은 체중을 감량코자 진을 뺀다.

摔跤和拳击选手，赛前为减轻体重吃尽苦头。

그는 생활주변의 것을 그대로 소설에 반영하고자 하였다.

他力求把生活周边的事真实地反映在小说里。

㊼ 아/어/여的用法

◆ "아/어/여"用于动词，表示前一动作是后一动作的情态，这时前一动作与后一动作同时进行或前一动作虽已完成，但所形成的状态在进行后一动作时仍然保持着。如：

그는 쏘파에 앉아 잡지를 본다.

他坐在沙发上看杂志。

노인은 침대에 누워 라디오를 듣는다.

老人躺在床上听广播。

환자에게 중약을 다려 먹어요.

煎汤药给患者喝。

중국 사람들은 물을 끓여 마신다.

中国人把水烧开了喝。

◆ "아/어/여"用于动词，表示连贯，即进行了前一动作的基础上进行后一动作。如：

그 남자는 고향을 떠나 머나먼 해외로 갔다.

(谓词词干末尾音节为"ㅏ"时，一般"아" 省略。比如："떠나다"的词干"떠나"末尾音节为"ㅏ"，如果这时附加"아"就有重复"ㅏ"的情况，因此一般要省略。)

他远离家乡去国外了。

그는 매일 공원에 가 태극권을 한다.
他每天去公园练太级拳。

◆ "아/어/여"用于谓词，表示原因。"아/어/여"前不能用表示过去的时间词尾，这时后面的终结词尾不能用"ㅂ시다，ㅂ시오，ㄹ까요?"。如：

나는 어제 배가 아파 혼났다.
昨天我肚子疼得要命。
시골 사람들은 돈을 많이 벌어 집을 짓는다.
乡下的人们赚大钱盖新房。
그 고장은 인심이 좋아 도둑이 없단다.
听说那地方人情醇厚，所以没有贼。
바쁜 일이 있어 출장을 못 간다.
因有要紧的事不能出差。

◆ "아/어/여"用于动词表示目的，即前一动作是后一动作的目的。如：

그 학생은 오직 청화대학에 붙기 위해 공부했다.
那个学生刻苦学习，就是为了考上清华大学。
그 여자는 남편을 찾아 시골에서 도회지로 왔다.
那女子为了寻找丈夫，从乡下来到城市。

◆ "아/어/여"在形容词及部分动词后面接"보이다"，表示"看起来(怎样)"的意思。这时不能与"아서/어서/여서"互换。如：

머리를 깎으니 열 살은 젊어 보인다.
理发后显得至少年轻 10 岁。
그 여자는 언제나 착해 보인다.
她看起来总是那么善良。
그 애는 오늘 웬일인지 맥없어 보인다.
那孩子今天不知何故显得无精打采。
그 사람은 나이는 많지 않아도 늙어 보인다.

那人年纪虽不大，但就是显得老。

◈ "아/어/여"后连接补助动词，构成合成谓语。这时不能与"아서/어서/여서"互换。如：

나는 주고 싶은 마음만으로도 고맙다고 말해 주었다.

我说了，仅凭他乐于施舍的心也应感谢他。

솔직해지려면 허위의 옷을 벗어 버려라.

要想变得真诚，就得脱掉虚伪的外衣。

인연은 허무한 삶을 다채롭게 해준다.

缘分能使虚无缥缈的人生变得丰富多彩。

인연을 소중히 하다 보면 삶은 어느덧 흘러 가 버린다.

珍惜缘分的过程中，人生悄然流逝。

㊽ 아서/어서/여서的用法

连接词尾"아서/어서/여서"语法意义与"아/어/여"基本相同，大部分情况下互相通用，但加"서"语气更强。

◆ "아서/어서/여서"表示方式、情态。如：

버스에 앉아서 신문을 보는 사람도 있다.

也有人坐在大巴上看报纸。

그 교수님의 강의를 서서 듣는 사람도 많았다.

站着听那位教授讲课的人也不少。

누워서 책을 보면 눈이 나빠져요.

躺着看书会影响视力。

◆ "아서/어서/여서"表示连贯。如：

일요일이면 도서관에 가서 독서한다.

到了星期天就去图书馆看书。

젖은 옷을 빨아서 말렸다.

把湿的衣服洗完后晾了起来。

어디 가서 시간이 한 두어 시간 남으면 극장에 간다.

在外地，如有一两个小时闲暇时间就去剧院。
지금은 집에 와서 같이 먹자고 초대하는 일도 없어졌다.
现如今在家里请客吃饭的习惯也没有了。

◈ "아서/어서/여서"表示原因、理由、根据。"아서/어서/여서"前不能用表示过去的时间词尾，此时后面的终结词尾不能用"ㅂ시다，ㅂ시오，ㄹ까요"。如：
비가 와서 산책을 못했다.
因为下雨，没去遛弯儿。
모니터를 지나치게 밝게 해서 시력이 나빠졌다.
由于电脑屏幕调得过亮，导致了视力下降。
모처럼 내외가 나들이를 나가서 새로운 견문을 넓혔다.
夫妻俩难得一起外出，开了眼界。

◈ "아서/어서/여서"表示行动进行的时间。如：
어려서 부모를 잃은 그는 고생을 많이 했다.
从小失去父母的他，吃尽了苦头。
젊어서 고생은 돈주고 사서 하라고 한다.
金钱难买年少苦。
선생님은 밤이 깊어서 집에 돌아오셨다.
老师深夜才回到了家。
목욕하고 나서 먹는 과일은 시원하고 맛이 있었다.
沐浴后吃的水果又爽口又美味。

◈ "아서/어서/여서"表示目的。如：
사람은 무엇을 위해서 사는가?
人为何而活？
친구를 찾아서 강남 간다.
为了寻找朋友去江南。
조상의 뿌리를 찾아서 조국에 왔다.
为寻根而回到祖国了。

◆ "아서/어서/여서"可以加上"이다"或"아니다"，以表示肯定或否定。这时不能与"아/어/여"互换。如：

시체를 발견한 것은 날이 밝아서였다.

发现尸体的时间是在天亮了以后。

그분이 그렇게 한 것은 자기 이익을 위해서가 아니었다.

他那么做并不是为了自身的利益。

注 "아서/어서/여서"表示方式时，如果该动作不需要任何辅助工具，只靠身体本身即可自行完成，可用"아서/어서/여서"。如需要借助其他工具时，不可以使用"아서/어서/여서"。而需要换用另外一个表示方式的语尾"고"。如：

자전거를 타서 학교에 갑니다(×)

자전거를 타고 학교에 갑니다。

骑自行车上学。

그는 안경을 걸어서 신문을 봅니다(×)

그는 안경을 걸고 신문을 봅니다.

他戴着眼镜，看报纸。

그는 걷고 학교에 갑니다(×)

그는 걸어서 학교에 갑니다.(不借助其他工具)

他徒步上学。

그는 앉고 신문을 보고 있었다(×)

그는 앉아서 신문을 보고 있었다.(不借助其他工具)

他在坐着看报纸。

49 게的用法

◆ "게"用于形容词，表示方式、样态，相当于汉语的"……地"、"……得"。如：

부모에게 효도하고 착하게 살라.

要孝敬父母，行善积德。

인간의 인식과 사고는 언어에 크게 의존한다고 한다.
据说人类的认知和思考，大大依赖于语言。
두뇌를 맑게 하고 상쾌한 기분을 갖게 해준다.
使头脑清新，心情舒畅。
정갈하게 조금씩 담아낸 반찬들이 맛을 돋우는 법이다.
精致而小量盛出来的菜肴就是增加食欲。
운동장에서는 아이들이 즐겁게 뛰어 놀고 있었다.
操场上孩子们快乐地玩耍着。

◆ "게"用于形容词，表示想法、感觉。如：
무슨 일이든지 좋게 생각하면 마음이 편하다.
无论何事，往好处想心就踏实。
오늘의 생활에 대해 만족스럽게 생각해요.
对如今的生活感到很满意。
저에게 도움을 주셨던 분들을 항상 고맙게 생각합니다.
我对曾经帮助过我的人心存感激。
젊은이들의 행동을 이상하게 여길 필요없어요.
对年轻人的行为用不着大惊小怪。

◆ "게"用于谓词后，表示程度、基准。如：
손님을 반갑게 맞이하고 깍듯이 대접한다.
对顾客盛情款待，恭敬如宾。
방학에 여행도 하면서 즐겁게 보냈다.
放假期间去旅行呀什么的，过得很愉快。
신방을 아름답게 꾸미었다.
把洞房布置的漂漂亮亮。
이번 장사에서 엄청나게 큰 돈을 벌었다.
这次生意赚了很大一笔钱。

◆ "게"用于动词后面，表示使动、变化的结果、被决定的事实等。如：

도시락을 들고 가게 잘 싸주세요.
请装好饭盒，好让我拎着。
손님을 기다리게 해서 죄송한 생각이 들었다.
让客人等候，觉得真是过意不去。
끊임없는 탐구와 노력끝에 성공하게 되었다.
经过不断的研究和努力，终于成功了。
친구가 네덜란드에 유학을 가게 되었다.
好友要去荷兰留学了。

㊿ 도록的用法

连接词尾“도록”只用于谓词，表示程度、基准，前面不能加任何时间词尾。如：

글은 가능하면 짧게 쓰도록 습관을 들여야 한다.
写文章要养成言简意赅的习惯。
나중에 후회하는 일이 없도록 오늘을 열심히 살라.
努力把握今天，以免将来后悔。
자신과 타인을 자극하지 않도록 세심한 주의를 한다.
要处处留意，以免刺激他人和自己。
양심을 잣대로 삼아 자신을 비추어 볼 수 있도록 한다.
要设法做到，以自己的良心为准绳，随时进行反思。

注 ①表示程度的“도록”与“게”的区别。
表示时间意义的程度时用“도록”，不能用“게”。
대학원생들은 밤새도록 논문을 썼다.
研究生们整夜都在写论文。
대학원생들은 밤새게 논문을 썼다.(×)
②两者都可以用时，“도록”带有客观单纯的色彩，“게”带有主观意图。
아이가 제손으로 할수 있도록 해야 한다.

要让孩子学会自己动手。(单纯表示造成客观环境)
아이가 제손으로 할수 있게 해야 한다.
应该让孩子学会自己动手。(主观意图上让他做)

51 ㄹ수록的用法

连接词尾"ㄹ수록"表示两件事的比例关系,前面不能用时间词尾,相当于汉语的"越…越…"。如:

공부를 할수록 더 할 것이 많아지는 것 같다.
越学越觉得自己知识的不足。
일을 많이 할수록 일을 저지르는 확률도 그만큼 높아진다.
干得越多,犯错误的概率也越高。
의욕적인 일일수록 위험 부담이 따르기 때문이다.
因为越是积极的事,越伴随着危险指数。
보람이 크면 클수록 우리의 기쁨도 크다.
成就越大,我们的快乐也就越多。

52 아도/어도/여도的用法

◆ "아도/어도/여도"的连接法同"았/었/였"相同,它的前面不能用时间词尾"겠"。它表示假设性、现实性让步,相当于汉语的"即使……也……"、"尽管……也……"。如:

아무리 애써도 누가 돌봐 주지 않는다.
怎么努力,也没人赏识我 。
아무리 못해도 내가 하고 나니 기분이 좋았다.
再怎么糟糕,也是我自己做的,所以心情格外地舒畅。
막상 참여한다고 해도 기술, 인력의 문제가 만만치 않다.
即便是参与进去了,那些技术、人力上的问题仍然不可小看。
호주머니를 아무리 뒤져 봐도 동전 한닢 나올 리가 없다.
即便是上上下下翻遍了,也不可能找出一个铜板儿。
집생각이 자꾸 나서 밤은 깊어가도 잠은 점점 도망갔다.

想家想得尽管到了深夜也没有睡意。
어쩌다 까치의 울음 소리가 들려 와도 가슴이 설레곤 한다.
偶尔传来喜鹊的鸣叫声，也能使我激动不已。
아무리 울어도 죽은 사람이 살아날 수는 없다.
不管怎么哭也不可能起死回生的 。

◆ "아도/어도/여도"表示让步或允许。一般后接"좋다/괜찮다/되다"。如：
내일부터는 집에서 복습해도 좋습니다.
从明天起可以在家复习。
이제부터 게임을 놀아도 괜찮아요.
从现在开始可以玩游戏了。
여기에 차를 세워도 됩니다.
这儿可以停车。
이 시간에 전화를 해도 괜찮아요?
这个时间，可以给你去电话吗?

◆ "아도/어도/여도"表示强调。如：
조선 사람은 뭐니뭐니 해도 조선글을 배워야 해.
作为朝鲜人，无论如何也得学朝鲜文。
그 사람은 무슨 일을 해도 책임지고 잘한다.
那人不管做什么事都认真负责，力求办好。
그 애는 밥을 먹어도 복스럽게 먹는다.
那孩子连吃饭时的吃相都显得有福气。

㊸ 더라도的用法

连接词尾"더라도"表示假设性让步。前面不能加"겠"。

내일 세상이 멸망한다 하더라도 나는 오늘 사과나무를 심겠다.

哪怕是明天世界灭亡，我今天也要种苹果树。

비록 실망스럽더라도 이번만은 모두 투표해야겠다.

即便是让你们失望了，但这一次都得投票。

아이가 귀엽고 사랑스럽더라도 잘못했을 때는 따끔하게 야단치는 것이 필요하다.

即便是再可爱的孩子，如果犯错误了，父母狠狠教训他一番，也是有必要的。

조용한 서재를 갖추지 못하더라도 의욕만 있으면 어디서나 공부하고 글을 쓸 수 있다.

虽无雅静的书房，只要求知心切，在哪儿都可以学习、写作。

注 "더라도"与"아도"在表示假设性让步的时候，"더라도"假设的事实比"아도"实现的可能性要小。

54 ㄹ지라도/을지라도的用法

连接词尾"ㄹ지라도/을지라도"表示假设性让步，前面不能加"겠"，基本上与"더라도"通用。如：

옛날은 버릴지라도 현재는 버릴 수가 없다.

哪怕是丢掉过去，也不能放弃现在。

고난을 겪어야 할지라도 나에게는 버릴 수 없는 꿈이 있다.

即便是注定要历经苦难，可我仍有一个不能放弃的梦。

삶이 그대를 속일지라도 결코 슬퍼하거나 노여워하지 말라….

即便是生活欺骗你，也不要悲伤，也不要恼怒……

그 나라 국민의 소득이라 할지라도 해외에서 얻은 소득은 국내 총생산에 포함되지 않는다.

即便是本国国民的收入，如果是来自海外的收入就不含在国内生产总值里。

55 ㄹ망정/을망정的用法

连接词尾"ㄹ망정/을망정"使用时有两种情况。

◆ "ㄹ망정/을망정"表示选择性让步。即选取前面事实，而舍弃后面事实。这时它常与表示主观意志的副词"차라리，오히려"和表示否定意义的谓语搭配，构成"차라리/오히려… ㄹ망정…지 않겠다"，相当于汉语的"宁愿……也不……"。如：

내가 수고할망정 남에게 폐를 끼치지 않겠다.

宁愿我自己辛苦，也不想给别人添麻烦。

차라리 죽을망정 굴하지 않겠다.

宁死不屈。

◆ "ㄹ망정/을망정"表示选择性让步。在两个事实中选取前面的事实，实现后面事实。如：

아파트 주위에 유료일망정 차고를 마련하는 것이 옳다.

哪怕是收费的，也应在居民楼附近弄一个停车场。

꿈일망정 그 때 어머니 따라 무덤에 들어가는 것이 아닌데….

即便是在梦境中，在那一刻也不该跟着母亲一起入坟墓里……

식구들과 좁은 집안일망정 함께 살 수 있었으면 좋겠다.

哪怕是住在拥挤的房子，能和家人一起过日子就好了。

할머니는 틀이일망정 식사에는 젊은이 못지 않다.

奶奶虽然套了假牙，但吃起饭来不亚于年轻人。

㊽ ㄹ지언정的用法

◆ "ㄹ지언정"表示选择性的让步。与"ㄹ망정/을망정"用法相同，两者互相可通用。如：

※"ㄹ지언정"选取前一事实，舍弃其后一事实，相当于汉语的"宁愿……也不……"。

차라리 골방에 혼자 앉아 공상을 할지언정 인생에 뛰어들려하지 않는다.

宁可独坐小房间空想，也不想卷入到人世的喧嚣中去。

그는 차라리 혼자 살지언정 어린애와 같은 여자와는 살지는

않겠다고 한다.

他宁愿打一辈子光棍儿，也不愿跟一个孩子般的女人过日子。

※"ㄹ지언정"表示选取前一事实，以保证后一事实的实现，相当于汉语的"宁愿……也要……"。

빌어먹을지언정 자식의 공부는 시켜야겠다.

宁愿讨饭吃，也要让儿女读书。

면직당할지언정 원칙을 지키겠다.

哪怕丢饭碗，也要坚持原则。

◆"ㄹ지언정"表示转折性的让步，相当于汉语的"尽管……也……"。如：

농업이 전체 산업에서 차지하는 비중이 축소될지언정 농업 생산력 자체가 떨어지는 것은 아니다.

即便是农业在整个产业中所占的比例缩小，也不意味着农业生产力本身的下降。

비록 넉넉하지는 못할지언정 부모형제가 있는 나의 집이 가장 편히 쉴 곳인 것 같다.

尽管不怎么宽裕，但是亲情融融的家应该是最舒服的歇息处。

57 ㄴ들的用法

连接词尾"ㄴ들"它的前面不能加时间词尾，常用于反问句中。

◆"ㄴ들"表示转择性让步，相当于汉语的"就算……又怎能(岂能)……"。如：

그게 성공했다고 한들 무슨 대단한 수가 있었겠어요.

就算那事成功了，那又怎么样呢？

내가 있으니 네가 있지，내 없으면 넨들 존재한단 말이냐.

有我才有你，没有我，怎么能有你呢？

설사 세상이 한꺼번에 사라져 버린다 한들 무슨 큰 문제란 말

인가.

就算到了世界的末日，那又有何妨呢？

◆ "ㄴ들"表示带有比较性的让步，表示即使承认前一事实存在，又怎能比得上后一事实的概念。如：

태산이 높다한들 하늘보다 높으랴？

泰山再高，岂能比天高？

바다가 깊다한들 부모님의 은정보다 깊으랴？

大海再深，又怎能比得上父母的养育之恩？

타향이 아무리 좋다한들 고향에 비할 수 있어요？

他乡再好，怎能与家乡比？

환경이 아무리 아름답다한들 인심에 비길 수 있어요？

环境再美，怎能与人心比？

58 던들的用法

连接词尾"던들"表示对过去的既成事实做相反的设想，即表示结果会是怎样。这时接在过去时间词尾"았/었/였"之后，以"았던들/었던들/였던들"的形式与句末表示推测的"ㄹ 것이다，…겠다"等终结词尾相呼应。但它不能用于"겠"之后。如：

자식을 낳는 활동이 없었던들 우리가 어떻게 이 세상에 태어날 수 있었겠습니까？

如果没有生儿育女的辛劳，我们怎能出生在这世上呢？

만일 그 옆에 상호나 태호가 없었던들 현우는 그대로 나동그라졌을 판이다. (을 것이다)

要是旁边没有相浩或太浩，贤宇肯定会栽跟头的。

만약 이 같은 학살이 없었던들 이 지역에서의 잔인한 상잔의 비극은 되풀이되지 않을 것이다.

如果没有这样的屠杀，此地将不会重演相残的悲剧。

59 았자/었자/였자的用法

连接词尾"았자/었자/였자"只用于口语，表示即使存在该事实，也没有什么作用的概念。下文都是消极或否定性的内容。如：

고생하며 가 보았자 헛탕일 걸요.

即使辛辛苦苦去了，也会是徒劳的。

아이가 먹어봤자 얼마나 먹겠어요.

小孩即使吃了，还能吃多少呢？

도와주었자 고맙다고도 안할 거에요.

即使帮了忙，也不会感谢你的。

60 기로/기로서니的用法

连接词尾"기로/기로서니"表示让步，表示即使承认前一事实，也不认可后面的事实的含义。"기로서니"是"기로"的强调形，两者在用法上基本一致。如：

아무리 배부른 족속이기로서니 하늘 무서운 줄을 알아야지.

再怎么饱食终日的族类，也得明白上天是何等地可怕。

아무리 바쁘기로서니 전화 한번 할 시간이 없단 말이냐?

再怎么忙，难道就连打个电话的时间都没有吗？

61 나마/으나마的用法

连接词尾"나마/으나마"表示心里不太满意，但只好允许或让步的含义，相当于汉语的"尽管……但是……"。如：

투박하나마 정성과 땀이 배어 있다.

尽管粗糙，但其中凝结着诚意和汗水。

작고 헐망하나마 제 집이 있으니 다행이다.

尽管房子又小又破，但拥有自己的家，真是万幸。

낡은 자전거나마 한대 있습니다.

尽管是破旧的自行车，至少我有一台。

⑫ 듯/듯이的用法

连接词尾“듯/듯이”表示比喻，相当于汉语的“好像”。如：

상품 안 가는 곳이 없듯이 예술단 못 갈 곳이 없다.

如同商品无孔不入似的，没有艺术团不能去的地方。

나는 목욕을 마치고 몸을 침대에 통나무 던지듯 (이) 던졌다.

洗完澡我把整个身子扔木头似的倒在床上。

내가 엉거주춤하자 그는 내밷듯 (이) 말을 이었다.

我一犹豫，他就急三火四地接了话。

햇빛이 꽃을 물들이듯 (이) 문화예술은 사회를 아름답게 물들인다.

就像阳光沐浴着花朵一样，文化艺术也美好地熏陶着社会。

⑬ 다시피的用法

连接词尾“다시피”表示类似，相当于汉语的“如”、“似的”。

우리 누구나 알다시피 인생이란 한번 가면 그만인 일회성.

正如大家所知，人生一去不复返。

음악회장을 점령하다시피 한 것은 오히려 부모를 따라온 어린이들이었다.

几乎占满整个音乐会场的，却是跟随父母来的孩子们。

오빠의 분노로 우리는 거의 쫓겨나다시피 그 집을 나왔다.

大哥一生气，我们几乎逃也似地走出了那个家。

먹을 것이라곤 라면과 김치뿐이었고 가진 돈도 없어 거의 굶다시피 버텼다.

能吃的只有方便面和泡菜，手头上又没钱，我们几乎饿着肚子挺过来了。

⑭ 느니的用法

◈ “느니”表示罗列说话的内容，并带有轻蔑的意思。这时它多以“느니…느니…”的形式出现，常用于基本阶的终结词尾后。相

当于汉语的"……啦……啦……"。如：
두사람이 가느니 안 가느니 야단입니다.
两人为着去留问题互相争论着。
내일 오라느니 모레 오라느니 말만 하다가 헤어졌다.
明天来还是后天来，费了一番口舌之后就散了。

◈ "느니"用在动词后面表示比较与取舍，相当于汉语的"……与其……不如……"。如：
사랑을 하는 것은 사랑을 받느니 보다 행복하나니라.
爱比被爱幸福。
이렇게 사느니 차라리 죽자고 생각도 했지만 그것도 쉽지 않았다.
也想过与其这样活，还不如死去，但那也不是容易的事。

⑥⑤ 거니的用法

◈ "거니"表示前面所提示的事实成为后面事实的前提、根据，常用于反问句。如：
선구자들이 나라를 구하기 위해 목숨도 바쳤거니 우리가 어찌 곤란을 두려워하랴?
先驱者们为国捐躯，我们岂能怕困难？
늙은이도 일하거니 젊은이가 어찌 놀고 있으랴?
老人都忙碌，年轻人怎么能清闲呢？

◈ "거니"表示推测估计的内容，常以"겠거니"的形式出现，后面则是表示心理活动的一些动词如"생각하다，여기다…"等。如：
그래도 이 생활이 더 낫겠거니 생각했다.
即便是那样，还是以为这种日子更好。
어머니도 내가 무지개와 함께 출발했거니 했을 것입니다.
我妈会以为我和彩虹为伴一起出发了呢。

젊은이의 자만심에 으레 제가 나를 보러 오겠거니 했다.
由于年少气盛，自然以为对方会主动来拜访我。

◆ "거니"罗列两个动作，表示其两个动作交替进行。这时"거니"要重复使用。如：
초인종 소리가 나고 앞서거니 뒤서거니 두 딸이 돌아왔다.
随着门铃声，先后走进了两个女儿。
두 아이는 또 서로 밀거니 당기거니 승강이를 했다.
两个小孩你推我拉地又争吵了起来。
이웃과 오거니 가거니 하면서 다정하게 지낸다.
跟邻里你来我往地和睦相处。

66 라/으라的用法

连接词尾"라/으라"用于动词后面，表示罗列几乎同时做出了两个以上的动作，常用来表示繁忙的样子。这时"라/으라"前面不能加时间词尾。如：

공부하랴, 일하랴 바쁘다.
又是学习，又是工作的，真忙。
집에 있어도 이거하랴, 저거하랴 눈코뜰새없이 바쁩니다.
即使待在家里也是做这做那的，忙的不可开交。
그는 요즘 장사하랴, 취미 생활하랴 하루도 쉴 날이 없다.
最近他既忙着做生意，又热衷于个人爱好，一天也闲不着。

67 하고的用法

◆ "하고"主要用在除基本阶以外的终结词尾和不带终结词尾的词和词组后，表示直接引语。它在句中构成直接引用宾语。它后面主要连接与"说话"、"认为"有关的动词如"말하다，대답하다…"等，但不能用动词"하다"。如：
"내일 공원에 가겠어요?" 하고 물었습니다.
问："明天去公园吗？"

그는 "네, 알겠습니다." 하고 대답하였습니다.
"是,知道了。"他回答说。
형은 동생에게 "빨리!" 하고 재촉하였다.
哥哥在催弟弟:"快点!"

◆ "하고"表示间接引用时,只能接在引用词后面。如:
그는 동생을 혼내주려고 밤중에 "귀신!" 하고 소리쳤다.
他想吓唬弟弟,夜里喊了一声"鬼呀!"

㊻ 라고的用法

◆ "라고"用在除基本阶以外的终结词尾后,表示直接引用。后续与"说话"、"认为"有关的一些动词外,也可直接后续动词"하다"。如:
동생은 "내일은 늦잠을 자겠다" 라고 말했다.
弟弟说:"我明天睡懒觉了!"
어머니는 "제때에 집에 돌아오너라" 라고 하였다.
妈妈说:"按时回家吧!"

◆ "라고"表示间接引用时,接在动词后面表示命令或禁止。如:
버스에서 담배를 피우지 말라고 합니다.
公交车上不让抽烟。
어머니가 글짓기 연습을 매일 하라고 하셨다.
妈妈让我每天练习写作。
일요일에 영화 보러 가라고 했습니다.
让我星期天去看电影。

◆ "라고"表示间接引用的同时,接在名词后面,表示理由、根据。如:
춥고 바람 드센 겨울이라고 (해서) 산이 외롭고 쓸쓸할까.
就算是风啸寒冷的冬天,众山会觉得孤独凄凉吗?
선생이라고 (해서) 모든 것을 다 알 수는 없다.

不可能因为是老师，就什么都知道。

◈ "라고"接在名词后面，表示轻蔑，含有"所谓"的意思。如：

입을 옷이라고 어디 변변한게 있어야지요.

哪有像样的衣服可穿呀。

명절이라고 어디나 다 흥성거리는 줄 알아요?

你以为节日了就会到处热热闹闹吗?

정말 영화와 헤어지고 난 뒤부터 내 마음을 알아주는 동무라고는 뒷산이었다.

自从跟英花分手以来，后山就成了我唯一的知心伙伴。

⑥⑨ 다고的用法

◈ "다고"接在谓词后面，表示间接引用。它只能用于陈述句里。如：

심리학에서는 우리의 마음과 자연 사이에 의미있는 우연의 일치가 존재한다고 본다.

心理学家认为人的心灵与大自然间，存在着某种有意义的偶然同步性。

흔히 훌륭한 지도자는 그의 참모들에 의해 이루어진다고 했다.

常说，优秀的领导者被造就于他的智囊团。

지금은 비록 많은 고생이 따른다고 하지만 장래를 내다보셔야죠.

虽然现在伴随的是万般磨难，那也得展望未来呀。

◈ "다고"用于间接引用的同时，表示前句是后句的原因或根据。如：

볼펜이 없다고 좀 빌려 달래요.

说是圆珠笔没了，借用一下。

손님이 온다고 역에 마중 나갔어요.

说是客人要来，去接站了。
감기에 걸렸다고 출근하지 않았어요.
说是感冒了，没来上班。

⑳ 자고的用法

◆ "자고"一般接在动词后面，表示共同做某种事。如：
그에 맞춰 우리가 힘을 합쳐 뛰자고 호소하는 것도 옳다.
按照那个我们呼吁大家齐心协力、共同发展是对的。
잊혀져 가는 우리의 것을 찾자고 많이들 이야기합니다.
都在说要找回被逐渐遗忘的传统文化。
오염의 해결 방법을 제시하고 깨끗한 환경 속에서 살아가자고 제안했다.
指出解决污染的方法，并提议要生活在绿色的环境中。

◆ "자고"接在动词后面，表示意图。如：
나무 팔러 왔으면 나무나 팔 것이지 어쩌자고 색시는 쳐다보고 다녀.
既然来卖柴火，就老老实实地卖，干吗瞅人家闺女？
나, 농담하자고 온 게 아니야.
我不是来开玩笑的。

㉑ 지/ㄴ지的用法

◆ "지/ㄴ지"接在谓词后面，表示肯定或否定。如：
그는 놀기만 하지 일은 하지 않습니다.
他只顾贪玩，不爱干活。
경제성장만 생각했지 환경보호까지는 생각 못했다.
只顾经济增长，并未考虑环保问题。
이번 주에는 거의 하루도 빠지지 않고 늦게 들어온 것이다.
这周几乎天天都晚归了。
어머니는 아들에게 가난을 물려주지 않았다.

母亲没给儿子留下贫穷。

◆ "지/ㄴ지"用于体词的谓词形时，它前面的部分只能表示肯定的含义。如：

그 지갑은 내것이지 남의 것이 아니다.

那钱包是我的，而不是别人的。

그는 교수이지 학생이 아니다.

他是教授，而不是学生。

◆ "지/ㄴ지"用于"아야 하다"后面表示强调。如：

젊어서 배워야(하)지 늙으면 배우려고 해도 안된다.

年轻时多学学，老了想学也学不成。

빨리 서둘러야(하)지 지각하면 어쩌니?

别磨蹭了，不然迟到了怎么办？

㉒ 자的用法

◆ "자"用于动词，表示前一事实刚一发生紧接着就发生后一事实，相当于汉语的"一……就……"。如：

비에 흠뻑 젖은 딸을 보자 어머니는 수건부터 내밀었다.

一见被雨湿透的女儿，妈妈就先把毛巾递了过来。

동그라미를 보자 문득 연습실에서 먹은 감 생각이 났다.

一看圆圈，就忽然想起在训练室里吃过的柿子。

해가 사라지고 달이 떠오르자 밖은 어두어둑해졌다.

太阳落山，月亮升起，外面开始变得暗了起来。

◆ "자"用于体词的谓词形后面，表示同时具有双重性或双重身份，相当于汉语的"既是……又(也)是"。如：

그는 교수이자 소설가이다.

他既是教授，又是作家。

우리 나라의 낮 12 시이자 그 나라의 밤 12 시이다.

我国的白天 12 点，也是该国的午夜 12 点。

⑬ 다가的用法

◆ "다가"表示某一动作或状态在进行途中遭到停止后，转向另一个动作或状态。如：
설거지를 하다가 전화를 받았어요.
碗刷到半截儿，去接了电话。
풀밭에서 노래도 하고 춤도 추다가 보물 찾기 놀이를 했다.
在草地里唱歌跳舞，接着玩寻宝游戏了。
친구가 찾아와서 밥을 먹다가 나갔어요.
因为朋友来找，撂下饭碗就出去了。
선생님은 잠시 어리둥절하다가 아이들이 웃는 까닭을 알아냈습니다.
老师愣了一会儿，随即就明白了孩子们的笑因。

◆ "다가"表示前面的动作或状态完成后所形成的情况遭到中断而转入另一个动作或状态。如：
편지를 썼다가 찢었다.
写了信又撕掉了。
칠판에 썼다가 지웠다.
写在黑板上又擦掉了。
모자를 썼다가 벗었다.
戴上帽子又脱掉了。
문을 열었다가 닫았다.
开了门又关上了。

◆ "다가"表示前一个事实成为后一个事实的环境或条件。如：
시장에 갔다가 돈지갑을 잃었어요.
去了一趟集市，把钱包给弄丢了。
그는 책을 읽다가 이런 구절을 보았다.
他在看书时，读到了这样的句子。
나는 화제를 찾다가 평범한 질문을 했다.

我没找到合适的话题，只好先提了一般性的问题。

⑭ 려니的用法

◆ "려니"表示以为、推测，相当于汉语的"以为"、"想……会(可能)"。如：

귀한 품종이어서 그려려니 하고 꽃이 필 때를 기다렸다.

心想珍贵品种就这样，所以耐心等到花开的时节。

나는 그이가 잠시 운동을 한 후 쉬고 있을 뿐이려니 했다.

我以为他只是做完运动后暂时休息而已。

◆ "려니"表示对未来的事作出推测，同时又是成为后一事实的理由、根据。如：

불황기에 이런 환경요인들까지 해결하려니 힘이 든다.

萧条时期还设法解决这样的环境因素，觉得真累。

운전수도 안 두고 사는 집 차를 얻어 타려니 어찌나 황공한지.

借坐连个司机都没配的那家车，真是惶恐得很。

⑮ 라的用法

◆ "라"用于"아니다"后面，把前面的否定部分和后面的肯定部分并列起来，相当于汉语的"不是……而是……"。如：

수는 특정인의 발명품이 아니라 인류가 문명을 이루면서 만들어낸 최초의 관념체계이다.

数字不是某一特定人的发明物，而是人类在创造文明过程中所发现的最初的观念体系。

이 사기꾼을 잡은 것은 그 전직 경찰이 아니라 끈질긴 부인이었다.

原来抓住诈骗犯的不是前任警察，而是执着的夫人。

◆ "라"用于体词的谓词形后面，表示原因。如：

더위가 기승을 부릴 때라 피서온 사람들이 더욱 많았다.

正值酷暑难耐的季节，来避暑的人更多了。

남편이 생전에 한 약속이라 애착이 가는 일이다.
毕竟是丈夫生前的承诺，所以自然会灌注爱心。

⑯ 곤的用法

连接词尾“곤”用于动词后面，表示动作经常或反复进行。如：
나도 어른이 되었다는 느낌이 자연스럽게 들곤 한다.
我已长大成人了的感觉油然而生。
그들은 서로의 눈이 마주치면 깜짝 놀라곤 하였다.
每每彼此的视线相对时，他们就吃惊不已。

⑰ ㄹ라的用法

连接词尾“ㄹ라”表示快要达到某种应有的程度。如：
자두(추리)가 이젠 막 익을라 한다.
李子快要熟了。
아이들이 막 익을라 하는 포도를 땄다.
孩子们摘了快要熟的葡萄。

⑱ 락/으락的用法

连接词尾“락/으락”连接两个词义相对的动词或形容词，表示反复出现的状态或反复进行的动作。相当于汉语的“一会儿……一会儿……”。如：
그는 화가 나서 얼굴이 붉으락 푸르락했다.
他的脸气得红一阵儿青一阵儿的。
아이는 입으로 “따용!” 총소리를 내면서 오르락 내리락했다.
孩子用嘴发出“哒哒”的枪声，上窜下跳着。

有些动词词干还可接“ㄹ락 말락 한다”这一形式，表示该动作具有“似……而又不……”的含义。如：
그들은 속옷이 보일락 말락 한 짧은 치마를 입었다.
她们穿着内衣都若隐若现的超短裙。
잠이 들락말락하는데 초인종소리가 났다.
似睡非睡中，门铃响了。

第14章 终结词尾 종결어미

1. 终结词尾的定义

终结词尾出现在句子的末尾构成终结谓语，以表示该句子已经结束。

终结词尾同时具有"方式"、"阶称"、"说法"三种作用。

❶ 终结词尾的方式

它表现出话者对听者所表明的意图。一般有下列四种方式。

- 陈述式：话者对听者单纯地进行陈述。
- 疑问式：话者对听者提出疑问。
- 命令式：话者要求或命令听者做某种行为，一般只用于动词和个别形容词。
- 共动式：话者劝对方一起做某种行为，一般只用于动词。

❷ 终结词尾的阶称

它表示话者的尊卑、亲疏、庄重或随便等态度。一般阶称有下列几种。

- 尊敬阶：用于对待长者、上级或其他需要尊敬、客气的场合，分为敬阶"하십시오"和准敬阶"해요"。
- 对等阶：用于关系较为亲近的平辈之间，也可用于长者对晚辈表示客气或亲切的场合。分为平阶"하오"和 准平阶"하게"两种。
- 基本阶：不需要客气的场合，如大人对小孩，彼此很随便的平辈之间，以及小孩和小孩之间。分为基本阶"해라"和不

定阶"해"两种。

❸ 终结词尾的说法

它是指说话人在说话当时对所说事物的关系，一般分为三种说法。

- 普通说法：话者直接叙述或提问。
- 推测说法：终结词尾本身包含着推测、设想意思的说法。
- 目击说法：终结词尾本身表明所讲的内容是话者本人耳闻目睹过的一种说法。这种说法只用于口语或书信之中。

2. 终结词尾的分类

终结词尾按阶称分为尊敬阶、对等阶、基本阶三大类。

❶ 尊敬阶

尊敬阶具体分为敬阶和准敬阶。

◆ 尊敬阶"하십시오"系列

ㅂ니다/습니다, ㅂ니까/습니까, 십시오/으십시오, ㅂ시다/읍시다, ㅂ디다/습디다, ㅂ디까/습디까

◆ 准敬阶"해요"系列

아요/어요/여요, 에요, 지요, 는군요/군요/로군요,는지요, 는구만요/구만요/로구만요,는가요,ㄴ데요/은데요/는데요, 세요,나요,라구요/으라구요,라요/으라요,ㄹ까요/을까요, ㄹ라구요/을라구요,리요/으리요,ㄹ걸요/을걸요,더군요/더구만요, 던가요/던지요

❷ 对等阶

对等阶具体分为平阶和准平阶。

◆ 平阶"하오"系列

오/소, ㅂ시다/읍시다, 리다/으리다, 리/으리, 리까/으리까

◆ 准平阶"하게"系列

네，ㄹ세/을세，는군/군/로군，는구만/구만/로구만，는구려/구려/로구려，나，는가/ㄴ가/은가，ㄴ감/은감，담/람，게，게나，구려，세，세나，ㅂ세/읍세，ㄹ라구/을라구，ㄹ꼬/을꼬，을까/ㄹ까，데/더군/더구만，던가

❸ 基本阶

基本阶具体分为基本阶“해라”系列和不定阶“해”系列。

❀ 基本阶“해라”系列

ㄴ다/는다/다，노라，느니라/니/으니라，는구나/구나/로구나，누나，도다，느냐/냐/으냐，니，라/으라，아라/어라/여라，거라，너라，려무나/으려무나，렴/으렴，자，리라/으리라，마/으마，ㄹ라/을라，ㄹ게/을게，ㄹ게다/을게다，ㄹ게야/을게야，라/으랴，ㄹ소냐/을소냐，더라/더냐，더구나，것다/렷다

❀ 不定阶“해”系列

아/어/여，야，지，다니/라니，누만，는걸/은걸，ㄹ래/을래，거던，는지/ㄴ지/은지，라구/으라구，자구，ㄹ지/을지，ㄹ걸/을걸，던걸，던지

3 终结词尾的尊敬阶的用法

❶ ㅂ니다/습니다，ㅂ니까/습니까，십시오/으십시오，ㅂ시다/읍시다的用法

以上四个词尾是表示现在时间的终结词尾，在尊敬阶“하십시오”系列中，形成为彼此对称的一组（即陈述形、疑问形、命令形、共动形）。在口语书面语都常用，一般需要表示尊敬或客气，或正式的场合以及演说、报告，乃至讲课、广播、口译时都用这组词尾，语气带有敬重的意思。如：

한국말은 배우기 어렵습니다.

韩国语真难学。

손님, 지금 어디 가십니까?

这位先生,您现在去哪儿?

요리를 많이 드십시오.

请多吃点儿菜。

우리 새롭게 인생을 사십시다.

让我们开始新的人生吧。

❷ ㅂ디다/습디다,ㅂ디까/습디까的用法

以上两个词尾表示话者讲所见所闻的内容。“ㅂ디다”是陈述形,“ㅂ디까”是疑问形,两者互相对称。

천안문광장에는 사람이 정말 많습디다.

天安门广场里真是人山人海啊。

지금 밖에 눈이 옵디다.

现在外面下雪呢。

어제 본 그 드라마가 재미있습디까?

昨天看的那部电视剧精彩吗?

❸ 아요/어요/여요的用法

终结词尾“아요/어요/여요”是表示准敬阶称的词尾,用在谓词后面,带有亲切的语气。可用在陈述句、疑问句、命令句、共动句中。用在疑问句时,常用上升调;用在陈述句和命令句、共动句中常用下降调。

※ 谓词词干末尾音节元音为“ㅗ,ㅏ”时后面加“아요”。如:

어디 가요? 학교 가요.

去哪儿? 去上学。

오후 2 시에 집에 돌아와요.

下午 2 点到家。

※ 谓词词干末尾音节元音为“ㅗ,ㅏ”以外的其他元音时,后面加

"어요"。如:

언니는 신문을 읽어요.

姐姐读报纸。

그 애는 잘 웃어요.

那孩子爱笑。

◆ 时间词尾后面一律用"어요"。如:

그 소설을 재미있게 읽었어요.

那部小说看得真过瘾。

어제 뉴스를 보지 않았어요.

昨天没看新闻。

◆ 谓词为"하다"时,"하"后面加"여요"。此时最好合在一起写,写作"해요"。如:

학교 갔다 오면 숙제부터 (하여요)해요.

放学回来先做作业。

❹ 에요的用法

"에요"用于体词的谓词形及"아니다",能作叙述形、疑问形。

이 만년필은 제것이 아니에요.

这个钢笔不是我的。

내가 바보예요? 그런 일을 하게?

我是傻瓜吗? 做那种事?

아저씨,누구네 집을 찾으시는 거예요?

叔叔、您在找谁的家?

注 "예요"是体词的谓词形"이"和终结词尾"에요"连接在一起的缩略形。即"이에요→예요"。缩略形只能用于没有收音的名词后面。比如:그분은 변호사예요.

그분은 잡지사 주필예요."×

❺ 세요/으세요的用法

终结词尾"세요/으세요"用在动词或体词的谓词形后面，表示疑问或命令。如：

이사장님이세요?

您是董事长吗?

공부는 잘 하세요?

学习好吗?

사과 다섯 개 주세요.

来五个苹果吧。

注 尊敬词尾"시"后面用"어요"，此时缩略为"셔요"，等同于传统词尾"세요"。光复后韩国语语法曾规定仅将"셔요"作为标准型。但 1988 年修订后的韩国语语法重新规定"셔요"和"세요"均可作为韩国语标准型使用。现在使用"가셔요，읽으셔요，하셔요"等形式的人较少，而更多人使用"세요"形。如：안녕히 가세요./어디가세요? /괜찮으세요? 等。

❻ 지요的用法

尊敬词尾"지요"既是陈述形，也是疑问形，带有肯定、确认的语气。用于疑问式时，往往表示对所问的事已经知道，只等对方再次肯定的意思，相当于汉语的"吧"字。如：

중국에 처음 오신게 아니지요?

不是初访中国的吧?

주말이니 한잔 하시지요.

周末了嘛，就来一杯吧。

❼ 는군요/군요/로군요/는구만요/구만요/로구만요的用法

尊敬词尾"는군요/군요/로군요/는구만요/구만요/로구만요"是带感叹色彩的陈述形，凡是前面带"는"的词尾，都用于动词的现在时；带"로"的词尾都用于体词的谓词形及"아니다"后面；其

他则用于形容词及任何谓词的时间词尾下。如：

거리에 사람이 정말 많군요.

大街上人真多呀。

천안문앞에 사람들이 많이 모이는군요.

天安门前聚得人真多呀。

당신과 나는 아무런 상관이 없다는 뜻이로군요.

就是说您和我毫无关系了，是吧？

금년부터는 점포세만 받아도 꽤 될 것이로구만요.

从今年起仅算上商铺租金，收入也会是相当可观的。

❽ 라구요/으라구요的用法

终结词尾“라구요/으라구요”既是命令形又是陈述形，略带有婉转的语气。“라구요”比“라요”更显得婉转一些。如：

재는 지금도 사춘기 소녀라구요.

她还是青春期少女。

더이상 줄에 매달린 인형처럼 살진 않을 거라구요.

再也不能像系在绳子上的木偶一样过下去了。

❾ 는가요/ㄴ가요/은가요/는지요/ㄴ지요/은지요的用法

终结词尾“는가요/ㄴ가요/은가요/는지요/ㄴ지요/은지요”都是疑问形，表示一般性疑问。“는지요”比“는가요”多少带有推测之意。如：

그 작은 친절이 우리네 삶을 얼마나 생기있게 만드는지요.

那点点的关怀能使我们的生活充满多少生机啊。

뭐 불편한 점은 없는지요.

有什么不便之处吗？

이 근처에 다른 우산 상점은 없는가요?

这附近没有别的雨伞专卖店吗？

고아원에 어디 이런 과자가 많이 있는가요?

孤儿院里哪有这么多这样的饼干呢？

⑩ ㄴ데요/은데요/는데요的用法

终结词尾“ㄴ데요/은데요/는데요”是陈述形，带有惊讶、感叹的语气。如：

그 사실은 저도 아는데요.

这件事我也知道。

그 녀자가 아주 착한데요.

她很贤惠的呀。

동생은 밖에서 잘 노는데요.

弟弟在外面玩得好好的呀。

아저씨는 젊으신데요.

叔叔您很年轻呀。

⑪ 라요/으라요的用法

终结词尾“라요/으라요”既是命令形又是陈述形，略带有婉转的语气。如：

잘 보관하시라요.

好好保管吧。

동무들, 여기 와 보시라요.

同志们！ 快到这儿来看啊。

그러지 말고 나오시라요.

别这样，出来吧。

⑫ 나요的用法

终结词尾“나요”表示疑问，用于动词和形容词后面以及体词的谓词形后面，语气比较柔和，多用于女性和小孩。如：

그 노래를 부른 이유라도 있나요?

唱那首歌有什么理由吗？

아니, 그럼 부군께서 예전에는 목수였나요?

嗯？您的夫君从前当过木匠？
어떻게 그런 어려운 일을 성취했나요？
怎么把那么艰难的任务完成的呢？
그렇게 시간이 없나요？
就那么没时间吗？

⑬ ㄹ까요/을까요的用法

终结词尾"ㄹ까요/을까요"用于动词、形容词词干后面，在口语中用来征询他人的意见。如：

아저씨，누나하고 동생은 영원히 만나지 못할까요？
叔叔，姐姐和弟弟就永远不能相见吗？
어째 인간들은 그렇게 잘 변하는 걸까요？
为什么人类这么反复无常呢？
우리가 사는 세상은 어떻게 해서 생겨났을까요？
我们的世界究竟是怎么形成的呢？

⑭ ㄹ라구요/을라구요的用法

终结词尾"ㄹ라구요/을라구요"一般采取反问形式，表示疑问。如：

하늘이 무너져도 솟아날 구멍이 있다는데，설마 그런 일이 있을라구요.
俗话说得好，天无绝人之路，不至于会发生那样的事吧？
하지만 그런 일 맡길 만한 옷집이 없을라구요.
可是不至于找不到能胜任此活儿的服装店吧？

⑮ 리요/으리요的用法

终结词尾"리요/으리요"是疑问形，带有古文风味的书面语体，表示反问、否定、不可能的意思。如：

큰 일을 하는데 어찌 곤난이 없으리요？
做大事，怎能一帆风顺？

그가 어찌 한 여성에게 연연하리요.

他哪能会专情于一女子？

⑯ ㄹ걸요/을걸요的用法

终结词尾"ㄹ걸요/을걸요"是陈述形，表示揣测，相当于"大概"、"可能"。如：

이를 뽑을 때 아주 아플걸요.

拔牙时可能会很疼。

그는 아는 게 많아서 쉽게 들통나지 않을걸요.

他见多世广，不会轻易被揭穿的。

⑰ 더군요/더구만요的用法

终结词尾"더군요/더구만요"是陈述形，话者带些感叹的语气说自己经历过或所见所闻的事。如：

여러가지가 있었지만 가장 큰 이유는 안전 장치 미흡이더군요.

在诸多理由中，最大的一条是安全装置未到位。

아가씨，방이 전혀 따뜻해지지 않았더군요.

小姐，房间一点也没变暖。

⑱ 던가요/던지요的用法

终结词尾"던가요/던지요"是陈述形，问对方所耳闻目睹过的事。如：

한국영화《외출》이 재미있던가요？

韩国影片《外出》有意思吗？

어쩌면 그렇게도 철이 없던가요.

怎么那样不懂事呢？

학부모를 만나기로 한 날이 오늘이던가요？

约见学生家长的日子是今天吗？

注 以上准敬阶"해요"系列的词尾，都是口语体，语气一般都兼有

尊敬与亲切之意。

4. 终结词尾的对等阶的用法

❶ 오/소，요的用法

终结词尾"오/소"用于谓词，开音节后用"오"，闭音节后用"소"。根据语调的不同，可表示陈述式、疑问式、命令式。而"요"只用于体词的谓词形及"아니다"，表示陈述式、疑问式。如：

나는 아들이 없고 딸도 없소.

我膝下无儿无女。

노형，어디까지 가시오?

老兄，要走到哪儿呢？

아니요. 냉면을 먹겠어요.

不，我要吃冷面。

저기가 신발공장이요.

那里就是制鞋厂。

❷ 리다/으리다的用法

- 终结词尾"리다/으리다"表示推测(主体主要是第三人称或别的事物，有时也用第二人称，它的前面不能加时间词尾"겠")。如：

  얼마 안 있으면 포도가 익으리다.

  要不了多久，葡萄就会熟了。

  한번 와서 눈으로 보면 내가 한 말이 이해가 되리다.

  来看一眼，就会理解我说过的话。

- 终结词尾"리다/으리다"表示意志(只用于动词，其主体是第一人称，它前面不能加时间词尾)。如：

  내 기다리리다.

  我会等候着!

난 오늘 짐을 꾸려 놓고 내일 새벽 배를 몰아 떠나리다.
我今天收拾行李，明天凌晨驾船而去。

◈ 终结词尾"리다/으리다"多用于古文体或诗词中，表示较强的尊敬。如：
나 보기가역겨워 가실 때에는죽어도 아니 눈물 흘리오리다.
若夫君厌我而去，宁死不流一滴泪。

❸ 리/으리的用法

终结词尾"리/으리"是陈述形，表示推测和意志，比"리다"在阶称上稍微偏下一点。如：

이제 우리는 숲속에 가지 않으리.
从此我们再也不去树林了。
출발은 언제나 새로운 것이리.
开头总是会崭新的。

❹ 리까/으리까的用法

◈ 终结词尾"리까/으리까"用于动词，其主体是第一人称，表示把自己要采取的行动提出来征求对方的意见。如：
밥을 새로 지으리까?
要我重新做饭吗？
내가 다시 가서 가져오리까?
我再去把它拿来，怎样？

◈ 终结词尾"리까/으리까"借助对别人提出推测反问的形式，表示强调自己想法是没有错。如：
삼황오제인들 어찌 폐하의 대업에 견주리까?
纵使三黄五帝，岂能与陛下的伟业相比？
운동하면 건강해지는 걸 우린들 왜 모르리까?
生命在于运动的道理，我们怎么会不知道呢？

❺ 네，나，게，세的用法

终结词尾“네，나，게，세”中，“네”为陈述形，“나”为疑问形，“게”为命令形，“세”为共动形。这四个词尾在准平阶“하게”系列中，彼此对称，形成为一组，为老年人所惯用。“네”有时还带有感叹语气，“네”和“세”还常用于诗歌中。“나”只用于动词。如：

내가 너무 흥분한 것 같네.

我好像太冲动了。

달 뜨는 밤이면 님 보러 가네.

有月之夜，去见心上人。

아니 재가 나한테 반말해도 되나?

哎呀，这小子竟敢对我出言不逊?

눈앞에서 어떤 일이 벌어지더라도 침착하세.

不管眼前发生任何意外，务必沉着。

이 사람아，술이나 들게.

你呀，喝酒吧。

그런 것은 가져와서 뭣하게.

拿这样的来干吗?

❻ ㄹ세/을세的用法

终结词尾“ㄹ세/을세”只用于体词的谓词形和“아니다”后面，表示肯定的语气。如：

참 좋은 책일세，한번 읽어보게。

真是一本好书，读一读吧。

그런 뜻이 아닐세.

不是那样的意思。

❼ 군/는군/로군/더군的用法

终结词尾“군/는군/로군”表示为刚知道的某件事而发出感叹。“더군”对自己所见所闻的事表示感叹，主要用于口语。如：

벌써 12 시가 되었군.
已经是 12 点了。
어머, 눈이 오는군.
哎呀,下雪呢。
이것이 찰떡이로군.
这就是糯米糕。
내장산의 단풍은 참 아름답더군.
内藏山的枫叶太美了。

❽ 는구만/구만/로구만/더구만的用法

终结词尾"는구만/구만/로구만/더구만"的连接法和意思与"군/는군/로군/더군"相同。如:

학생, 오늘 많이 늦었구만.
这位学生,今天来得够晚的啊。
아, 저기 오는구만.
喏,那儿正来着呢。
구미가 바싹 당겨지는 제안이로구만.
真是令人感兴趣的提案啊。
우리 아들녀석은 말을 척 알아듣더구만.
我家小子一听就明白了。

注 "군"与"구만"表示的意义基本相同,但"군"多一层嘲笑对方的意思。如:

꼴 좋군, 꼴 좋네그려.
瞧你的德行。

❾ 는구려/구려/로구려的用法

◆ 终结词尾"는구려/구려/로구려"中,动词后面用"는구려",谓词后用"구려",体词的谓词形后用"로구려"。表示知道某一事实后发出感叹。如:

여기가 바로 별천지로구려.

这儿真是另一番天地呀。

세월이 참 빨리도 가는구려.

真是岁月如梭啊。

아가씨, 자동차를 운전하는 솜씨가 대단하구려.

小姐，您的驾车技术一流啊。

二 终结词尾"구려"用于动词，表示以劝说的态度提出要求、命令。如：

여보, 저녁상 들여 오구려.

老伴儿，把晚饭端进来吧。

말을 삼가구려.

说话小心点。

⑩ "ㄹ라고/을라고"的用法

终结词尾"ㄹ라고/을라고"不能用于"겠" 后面，以对别人所说的话用反问的方式表示怀疑。如：

이 삼복 더위에 독서 삼매에 들어갈 사람이 있을라고.

这大伏天里，会有人浸润读书三昧？

설마 나를 좋아할라고？

未必会喜欢我吧？

⑪ "는가/ㄴ가/은가"的用法

终结词尾"는가/ㄴ가/은가"以一般读者为对象的书面语中，表示疑问。如：

그 인용문의 출처를 밝혔는가？

那个引文标明出处了吗？

누가 가장 사랑스러운 사람인가？

谁是最可爱的人？

자네는 기억력이 좋은가？

你的记性好吗？

⑫ ㄴ감/은감的用法

终结词尾"ㄴ감/은감"是疑问形，带有反驳或否定对方的主张和判断的语气，只用于形容词及体词的谓词形。带有些"岂有此理"的意思，表示"不以为然"。如：

그게 뭐 이쁜감, 차라리 이게 더 낫지.

那有什么好看的，还不如这个。

세상에 못된 놈들이 얼마나 많은감?

这世道心狠手辣的人还少吗？

인신매매를 하는 그놈도 사람인감?

贩卖人口的那家伙也算人吗？

⑬ 담/람的用法

终结词尾"담/람"表示疑问，有一种不以为然的语气，也有自言自语之意思，体词的谓词形后面用"람"。如：

그 따위로 해서 무슨 장사를 해 먹는담?

你那么粗心大意，怎么做生意啊？

그게 도대체 무슨 말이람?

那句话到底是什么意思啊？

자식과도 같은 사람에게 망신을 당하다니 이게 무슨 꼴이람?

跟自己孩子一般大的年轻人面前丢了脸，算什么事啊？

웬 안개가 이렇게 심하담.

哪来的这么多雾啊。

나 참, 이일을 어쩐담?

我的妈呀！这事怎么办啊？

⑭ 게나的用法

终结词尾"게나"表示劝说或命令，比"게"显得亲近。如：

도움이 필요하면 언제나 찾아 오게나.
如需要帮助，随时来找我吧。
이왕이면 넥타이도 매고 가게나.
既然穿了西装，领带也系上吧。

⑮ 세나的用法

终结词尾"세나"表示一起做某种事，比"세"显得亲近。如：
자，빨리 가세나.
好啦，快动身吧。
나하고 나가서 점심이나 같이 하세나.
和我一起出去吃午饭吧。

⑯ ㅂ쇼/읍쇼的用法

终结词尾"ㅂ쇼/읍쇼"是一般社会地位较低的人对比他高的人用，属于男性用语，表示恳请或劝说。如：
그럼 하루만 더 기다려 줍쇼.
再宽容我一天吧。
제발 용서해 줍쇼.
求你了，饶了我吧。

⑰ ㄹ꼬/을꼬的用法

终结词尾"ㄹ꼬/을꼬"表示内心的疑问、推测、犹豫不决或设想是否可能。语气显得庄重而且带有古文风味。如：
왜 이리 집안이 쥐죽은 듯 할꼬?
家里为何这般鸦雀无声？
물건이 왜 귀할꼬? 돈이 귀하지?
哪是东西贵重？是钱贵重吧？

⑱ 을까/ㄹ까的用法

◈ 终结词尾"을까/ㄹ까"表示内心的疑问和揣测。如：

내 생에서 관객들이 사라져 버린다면 얼마나 쓸쓸할까?
在我的生涯中，如果没有观众，那会有多凄凉啊！
참으로 인간에게 고향이란 무엇일까?
对人而言，故乡到底意味着什么呢?

◆ 终结词尾"을까/ㄹ까"表示自己的意志，并征求对方意见，也有犹豫不决的意思。如：
우리 학교에 가 볼까? 지금 당장.
我们这就去学校吧?
우리 저 철길을 걸을까?
咱走那条铁路吧?

⓳ 던가的用法

◆ 终结词尾"던가"问对方耳闻目睹的事实，属于回想法。如：
그 사람 좀 어떻던가?
他人怎么样?
그날 밤，그 사람이 술에 취했던가?
那天晚上，他醉酒了没有?

◆ 终结词尾"던가"用于"얼마나，어떻게"等修辞疑问句，强调句子的内容。如：
그 눈이 얼마나 아름다웠던가?
那时她那双眼睛多迷人啊！
시집에 가는 버스를 탈 때 얼마나 요동이 심했던가?
去婆婆家时坐的那公共汽车，摇晃得多厉害呀！

5. 终结词尾的基本阶的用法

❶ ㄴ다/는다/다的用法

终结词尾"ㄴ다/는다/다"表示基本阶，通常大人对小孩、亲密的平辈之间、小孩与小孩之间使用。也用于以一般读者为对象的

报刊杂志等书面语。"다"用于形容词、时间词尾及体词的谓词形后,"는다/ㄴ다"用于动词后。开音节后用"ㄴ다",闭音节后用"는다",表示叙述现在进行的事实。如:

애야, 난 먼저 출발한다.
孩子,我先动身了。
바람이 살랑살랑 불어온다.
风轻轻地吹来。
나 어제 나무 심었다.
我昨天种了树。
침묵이 금이다.
沉默是金。
재, 안그러겠다더니, 또 저런다.
这孩子,说好了听话的,怎么又那样了?

❷ 느냐/냐/으냐, 니的用法

终结词尾"냐/으냐"用于形容词及体词的谓词形,"느냐"用于动词及"있다"、"없다"、"았/었/였"、"겠"后面。"니"可用于所有谓词及任何时间词尾下。它们的特点是必须向具体的对象提问。而"는가/ㄴ가/은가"除表示这种提问外,也表示向一般的对象(即不是具体的眼前人)提问。因此以一般读者为对象的书面文章用"는가/ㄴ가/은가"而不用"느냐/냐/으냐"。如:

산토끼 토끼야, 어디를 가느냐?
野兔啊,野兔,你要到哪儿去呀?
그런 것을 믿고서야 어떻게 살아가겠느냐?
迷信那些,怎么过下去啊?
넌 누구냐?
你是谁呀?
너희들, 어릴 때 여기 와서 노래하던 생각 나니?

你们还记得小时候来这儿唱歌的事吗?

❸ 아라/어라/여라,거라, 너라的用法

终结词尾“아라/어라/여라,거라, 너라”连接法与“았/었/였”相同,表示命令式。如:

날씨가 추울테니 옷을 많이 입어라.
天要变冷了,多穿衣服吧。
부디 오래 오래 행복하게 살아라.
愿你们幸福到老。
몸가짐을 항상 조심해라.
时刻要注意行为举止。

注 部分动词“자다, 가다, 있다”的命令式用“거라”;“오다”后用“너라”。如:

내일 시험보니 빨리 자거라.
明天还要赶考呢,早点儿睡吧。
너는 외가에 가서 큰 외삼촌을 모시고 오너라.
你去姥姥家把大舅请来吧。

❹ '노라'的用法

◈ 终结词尾“노라”只用于动词,表示庄严地宣布自己的行动,带有感叹的语气。常用于诗歌中。如:

내가 너희들에게 경고하노라.
我要警告你们。
나는 조국의 품에 다시 돌아 왔노라.
我重返祖国母亲的怀抱里。

◈ 终结词尾“노라”可用于引用句中。如:

그는 어린날에 어머니가 누구인지 모르고 자랐노라 했다.
听他讲小时候不知道谁是自己的亲生母亲而长大的。

❺ 누나的用法

终结词尾"누나"只用于动词，它的前面不能加"았/었/였"、"겠"，以表示对某个正在进行中的动作发出感叹。常用于诗歌中。如：

새 하늘과 새 땅이 눈 앞에 펼쳐지누나.

眼前展现着新天地。

돌아보면 아무도 보이지 않고 저녁 노을 비낀 하늘만 눈에 차누나.

回头一望，无人影，只见晚霞照满天。

❻ 니라/느니라/으니라的用法

终结词尾"니라/느니라/으니라"中，"니라"用于开音节形容词、体词的谓词形；"으니라" 用于闭音节形容词；"느니라"用于动词及"았/었/였"、"겠"后面。它表示以亲身的体验或常理来劝说对方。如：

오륜가운데 효도와 우애가 으뜸이니라.

儒家五伦，乃孝和信为首。

태어나는 것 뿐 아니라, 사람은 죽는 복도 잘 타기가 쉽지 않으니라.

人不仅难以享有天生的福气，也难以得到死去的福气。

해는 동에서 뜨고 서로 지느니라.

太阳东起西落。

❼ 는구나/구나/로구나/더구나的用法

终结词尾"는구나/구나/로구나/더구나"是陈述式终结词尾，表示说话人对新发现的事实的注意，常带有感叹的语气。形容词、体词的谓词形及"았/었/였"、"겠"后用"구나"，动词的现在时用"는구나"，体词的谓词形和"아니다"后用"로구나"，陈述自己所耳闻目睹的事情时用"더구나"。如：

아! 여기가 천안문이구나.
啊！这里就是天安门呀。
너도 애정 영화를 좋아하는구나.
你也喜欢爱情片啊。
그렇게 어렵다고 하더니 별거 아니로구나.
说是很棘手，不过如此啊。
예배를 끝내고 나갈 때 보니 바로 그 아이들이더구나.
做完礼拜后走出教堂时一看，就是那些孩子们。

❽ 도다/로다的用法

终结词尾"도다"用于谓词及时间词尾后面，"로다"用于体词的谓词形及"아니다"后面表示感叹，有庄重的色彩，主要用于诗歌中。如：

점심을 먹고 낮잠을 자고 나면 저녁이 오도다.
午饭后睡上一觉，就到晚上了。
산은 옛 산이로되 물은 옛 물이 아니로다.
山依旧，水长流。

❾ 라/으라的用法

- 终结词尾"라/으라"用于书面语和间接引语中，表示命令。如：
  항상 기뻐하라, 쉬지 말고 기도하라, 범사에 감사하라.
  要常喜悦，祷告要恒切，凡事要感谢主。
  용기를 가지고 과감히 하라.
  你要敢作敢为。
- 终结词尾"라/으라"以古典风格表示所感悟的事或说明事实。如：
  후배를 위해 길을 터 주는 것이 선배의 도리라.
  为后学者铺好路是前辈的道理。
  배신은 신사의 할 짓이 아니라.

背信弃义并非是绅士的作为。

⑩ 자的用法

终结词尾“자”表示共动式。如：

야야，모처럼 만났는데 술이나 마시자.

哎呀，难得聚在一起，去喝点酒吧。

일단 가 보자.

先去看看再说吧。

⑪ 려무나/으려무나的用法

终结词尾“려무나/으려무나”表示命令式，带有婉转、劝说的语气。如：

밥이 끓는데 먹고 가려무나.

饭快好了，吃完了再走吧。

그 애가 사과하거든 용서해 주려무나.

如果那孩子来道歉，你就网开一面吧。

⑫ 렴/으렴的用法

终结词尾“렴/으렴”比“려무나”更亲切。

表示允许听者随自己的意愿做某事。如：

싫거든 언제든지 끝장을 내렴.

不如意，就随时摊牌吧。

表示委婉的命令或要求对方。如：

세탁물 밀리면 또 찾아오렴.

洗衣物多了，就再来找我吧。

⑬ 리라/으리라的用法

终结词尾“리라/으리라”表示推测（主体是第二、第三人称或其他事物）。如：

그는 놀랐을 테지만 태연자약을 가장했으리라.

他应该受惊不小，但是装得若无其事。

· 终结词尾“리라/으리라”也常用于引用句中，这时后面一般接“推测”、“认为”、“相信”等表示想法的动词。如：

무슨 일이나 착실히 하는 그가 성공할 것이리라(고) 믿어요.

我坚信做事一丝不苟的他会成功的。

쌀 삼백 석을 시주하면 눈을 뜰 수 있게 되리라.

如果能上供 300 石米，就能复明。

· 主体为第一人称时表示意志。只用于动词，不能用于时间词尾后。如：

걷다가 쓰러지면 다시 일어나 걸으리라.

跌到了，就会重新爬起来再往前走。

금년에는 반드시 복을 받으리라.

今年一定会交好运的。

⑭ 마/으마的用法

终结词尾“마/으마”用于动词，主体是第一人称。表示说话者向听者约定或答应做某事。如：

자세한 것은 나중에 말하마.

详细的以后再给你讲。

당장 더 귀여운 고양이를 사 주마.

马上给你买更可爱的猫。

⑮ ㄹ라/을라的用法

终结词尾“ㄹ라/을라”用于谓词，它的前面不能加时间词尾，表示担心。如：

고뿔이 들든지 허릿병 날라.

小心点，会得感冒或腰疾。

늑장 부리다가 시간에 늦을라.

这么磨蹭会迟到的。

⑯ ㄹ게/을게的用法

◆ 终结词尾"ㄹ게/을게"用于动词，主体是第一人称，它的前面不能加时间词尾。表示和对方约定自己要做某件事。如：

내가 맛있는 걸 사 줄게.

我给你买好吃的。

◆ 终结词尾"ㄹ게/을게"表示向对方告诉自己的想法。如：

놀고 있거라, 나 옷 갈아입고 나올게.

先玩吧，我换好衣服就出来。

⑰ ㄹ게다/을 게다，ㄹ게야/을 게야的用法

终结词尾"ㄹ게다/을 게다，ㄹ게야/을 게야"表示推测、可能的同时，带有肯定的语气。如：

국가도서관에 가면 논문 참고자료가 있을 게다.

去国家图书馆会找到论文参考资料。

시골에 가면 공기가 맑을 게야.

去乡下空气会清新的。

⑱ 랴/으랴的用法

◆ 终结词尾"랴/으랴"不能用于"겠"后面，常与"어디，어찌"等搭配表示反问，具有感叹语气。如：

오호라，을미년의 사변을 어찌 말로 다 하랴.

呜呼，何以说尽乙未年的事变。

◆ 终结词尾"랴/으랴"对将要做的事，询问对方的意思。如：

내 한 번 그 녀석을 찾아가 보랴?

要不我去找那小子?

⑲ ㄹ쏘냐/을쏘냐的用法

终结词尾"ㄹ쏘냐/을쏘냐"具有古语风格，表示强烈的反问。它的前面不能加时间词尾。如：

정 많고 꿈 많던 학창시절 어찌 잊을쏘냐?
怎能忘记多情且充满幻想的学生时代?
몸이 떠난다고 마음마저 떠날쏘냐?
就因身去,连心也带走吗?

⑳ 더라/더냐的用法

终结词尾"더라"是陈述式,"더냐"是疑问式,表示对所见所闻之事的回忆,还可以对过去的事表示感叹。如:

영애가 그 노래를 참 곱게 부르더라.
那首歌英爱唱得真好听。
흥, 나는 애정 소설 따윈 질색이더라.
哼! 我就讨厌所谓的爱情小说。
내가 언제 너희들에게 거짓말하더냐?
我何时骗过你们?

㉑ 것다/렷다的用法

终结词尾"것다/렷다"表示根据以往的经验或道理推测事情应该是这样的,一般在长辈对晚辈说话时使用,带有古语色彩。如:

이게 모두 부처님의 도술이것다.
此乃皆是佛法乎?
옳지, 네가 바로 어제 그놈이것다.
没错,你就是昨天那个家伙。
"렷다" 有时也表示命令。如:
임금님의 말씀 대로 거행하렷다.
遵圣旨照办吧。
다시는 내 앞에 나타나지 말렷다.
再也不要出现在我面前。

㉒ 아/어/여的用法

终结词尾"아/어/여"的连接法与"아요/어요/여요"相同，表示陈述式和疑问式，也可以表示强烈的否定及感叹。如：

나도 네가 얼마나 힘든지 알아.

我也知道你有多难。

어디 갔다 지금 와?

去哪儿了，现在才回来？

내가 이 시간에 가기는 어딜 가？（表示否定）

这个点儿我还能去哪儿呀？

엄마랑 나물 뜯으니까 참 좋아！（表示感叹）

和妈妈一起采野菜真好！

㉓ 야的用法

终结词尾"야"用于体词的谓词形及"아니다"后面，它的前面不能加时间词尾，表示断定和疑问、否定及感叹。如：

나는 절대 늙지 않을 거야.

我是决不会变老的。

그게 사실이 아니야?

那不是事实吗？

너 같은 애도 학생이야?

像你这样的也算是学生吗？

이 곳은 참 아름다운 곳이야!

这儿真是风景如画呀！

㉔ 지的用法

终结词尾"지"表示确认已知信息。如：

내가 어떤 나날을 보냈었는지는 네가 더 잘 알지.

我过的是什么日子你比我更清楚。

终结词尾"지"用于陈述句和疑问句，表示亲切。如：

바로 그 분이 나에게 가야금 산조를 가르치셨지.
就是那位教我伽倻琴的散调了。
저기 집과 창문이 보이지?
看见那所房子和窗户了没有?
※ 终结词尾"지"用于陈述句和疑问句中,向对方表示同意或希望求得同意。如:
어제는 비가 많이 왔지?
昨天下大雨了吧?

㉕ 다니/라니的用法

终结词尾"다니"接在谓词后面,"라니"接在体词的谓词形及"아니다"后,它的前面不能加时间词尾。

※ 终结词尾"다니/라니"表示感到意外,往往对该事有些不满或持有异议,相当于汉语的"竟然"的意思。如:
아니 별안간 시집을 가다니? 도대체 어찌된 일이니?
啊? 突然要嫁人? 到底是怎么一回事儿啊?
저런, 부모님이 저토록 애쓰시는데 공부를 안 하다니?
啧啧,父母对你如此煞费苦心,还不好好念书?
이 나이에 새삼스레 공부라니, 쯧쯧.
啧啧! 这般年纪还学什么,真是莫名其妙。
※ 终结词尾"다니/라니"以略带坚决的语气,表示自己的见解,这时动词要用"ㄴ다니/는다니"。如:
일이란 마무리를 잘 해 놓아야 한다니.
凡事要善始善终。

㉖ 누만的用法

终结词尾"누만"用于动词,不能加时间词尾,表示对刚刚知道的某个正在进行中的动作发出感叹。如:

별로 반가워하지도 않누만.

看来不怎么热情呀。
나중에 별 희한한 누명을 다 쓰누만.
到头来落下了荒唐的罪名啊。
(“누만”在口语中也可以说成“누먼”)

㉗ 는걸/ㄴ걸/은걸/던걸的用法

终结词尾“는걸/ㄴ걸/은걸/던걸,”中“는걸”用于动词及时间词尾后;“ㄴ걸”用于开音节形容词及体词的谓词形后;“은걸”用于闭音节形容词。表示出乎意外地初次知道某一事实,带有感叹语气。“던걸”是对自己所见所闻的事,表示感叹。如:

일이 재미있게 되겠는걸.
这一下有好戏看了。
이런 것쯤 아무렇지 않은 걸.
这都不算什么。
병들어 누웠어도 삼시 세끼 밥그릇은 꼬박꼬박 비우던걸.
尽管病在床上,可每天三餐照吃不误。
근데 좀 기분이 안 나는걸.
不过还是高兴不起来。

注 用在动词过去时,应该用“었는걸”来表示。
철수는 이미 그 책을 다 읽은걸. ×
철수는 이미 그 책을 다 읽었는걸.
哲洙早已读完那本书。
그 돈을 벌써 다 써 버린걸. ×
그 돈을 벌써 다 써 버렸는걸.
早把那笔钱花光了。

㉘ ㄹ래/을래的用法

◆ 终结词尾“ㄹ래/을래”前面不能加时间词尾,其主体是第一人称(疑问句中也可以是第二人称),可用作陈述式和疑问式。表

示说话者的意图。如：
나는 여기서 놀다가 오빠하고 같이 갈래.
我在这里先玩一会儿，然后和哥哥一起去。

◆ 终结词尾"ㄹ래/을래"在疑问句中表示询问对方的意见。如：
나, 사실은 청이 하나 있는데 들어줄래?
其实我有个请求，你能答应吗？

◆ 终结词尾"ㄹ래/을래"在疑问句里对别人表示威胁时使用。如：
너 한번 맞아볼래?
你想挨顿揍吗？
너 정말로 사람 자꾸 약 올릴래?
你想存心气死我呀！

㉙ 거든的用法

◆ 终结词尾"거든"用于自言自语，带有感叹的语气(常用于积极的方面)。如：
아무리 생각해도 알 수가 없거든.
百思不得其解啊。
귀신이 곡할 노릇이거든.
真是邪门啊。

◆ 终结词尾"거든"表示确认，并让对方相信。如：
그 사람은 믿어도 되는 것이 헛소리 하는 법이 없거든.
因为他从不开空头支票，可以信赖的。
공부를 열심히 해야 좋은 성적을 얻을 수가 있거든.
只有刻苦学习，才能取得好成绩。

㉚ 는지/ㄴ지/은지，던지的用法

终结词尾"는지/ㄴ지/은지，던지"中，"는지"用于动词及时间词尾后面；"ㄴ지"用于开音节形容词及体词的谓词形后面；"은

지"用于闭音节形容词，表示疑惑或不能肯定的语气，"던지"则表示对自己不大明白的事，提出疑问。如：

야외 조사 기간에 야영하는 것이 시간과 경비에 도움이 되는지?

野外考察期间，露营是否有助于节省时间和经费？

이를 나타내는 데 시간은 충분한지?

证明这个论点时间是否够用？

우리가 어느 해에 금강산에 가보았던지?

我们是哪一年去的金刚山？

그 집 아이의 성적은 좋은지?

那家孩子成绩如何？

㉛ ㄹ지/을지的用法

终结词尾"ㄹ지/을지"常用于自言自语，表示推测中带有疑问或自己的意志，有时带有犹豫不决和商议的语气。

그만한 돈이 있을지?

会有那么多钱吗？

과연 그의 뜻이 이루어질지?

他果真会如愿以偿吗？

㉜ 라구/으라구的用法

终结词尾"라구/으라구"表示命令式。比"아라"多一层亲切温和的感情。如：

이젠 그만 좀 쉬라구.

现在歇一会儿吧。

자, 먼저 타라구.

来，先坐上吧。

㉝ ㄹ걸/을걸的用法

终结词尾"ㄹ걸/을걸"表示推测。这时不能用时间词尾。如：

푸근한걸 보니 오늘은 영상 5 도쯤 될걸.
今天这么暖和，温度至少有零上 5 度吧。
역전까지 가자면 반시간은 잘 걸릴걸.
要去车站至少得花上半个钟头。

※ 终结词尾"ㄹ걸/을걸"对已成为过去的事表示后悔、惋惜。往往用于"았/었/였"后面。如：
여행 갔다 오면서 작은 선물이라도 사 왔을걸.
哪怕是小小的礼物，旅行回来时，买了就好了。
따뜻한 식사라도 한 끼 대접해 드렸을걸….
哪怕是粗茶淡饭，请他一顿就好了……

第15章 定语词尾 관형사형어미

1. 定语词尾的特点

定语词尾是使谓语或体词的谓词形在句子中起定语作用，同时本身具有时间概念的词尾。

韩国语中定语词尾有"는"、"ㄴ/은"、"ㄹ/을"、"던"四种，他们表示不同的时间概念或状态。这些定语词尾所表示的时间，与时间词尾"았/었/였"、"겠"等所表示的时间概念不同。"았/었/였"、"겠"等所表示的时间是以说话时间为标准来确定现在、过去或将来。而定语词尾表示的时间则主要表示一种相对的时间，它是以与被定语发生关系的另一动作、状态发生和存在的时间为标准，来确定现在、过去或将来。

2. 定语词尾的用法

❶ 现在时는，ㄴ/은的用法

在定语中表示现在时，动词和"없다"后加定语词尾"는"，形容词和体词的谓词形后加"ㄴ/은"。

◆ 定语词尾"는"用于动词时，表示当时正在进行着的动作。如：

지금 한국어를 배우는 사람이 많아요.

现在学韩国语的人很多。

우리는 쉬는 시간에 운동을 합니다.

我们在休息的时候做运动。

◆ 定语词尾"는"用于动词时，也可以表示超越具体时间而常存的一般性事实，即表示经常性的、习惯性的、规律性的动作或状

态。如：
언어는 사람들을 결속시키는 힘을 가지고 있다.
语言具有凝聚人的力量。
나는 꽃피는 봄날을 좋아합니다.
我喜欢百花盛开的春天。
결국 알 수도 없는 그림을 그리는구나.
到头来你还是在画让人看不懂的画呀。

◆ 定语词尾“ㄴ/은”用于形容词或体词的谓词形时，则表示当时的性质、状况、样态或一般的属性。如：
긴 머리, 짧은 치마, 아름다운 그녀.
长头发，超短裙，魅力四射的女郎。
그녀는 늘 높은 구두를 신고 다녔다.
她一直习惯穿高跟鞋。
이것은 중국의 특산물인 용정차입니다.
这是中国的名品龙井茶。

❷ 过去时ㄴ/은的用法

在句子中只有动词作定语时才有过去时，这时它是在动词后加定语时间词尾“ㄴ/은”来表示的。如：

◆ 定语词尾“ㄴ/은”表示当时已经发生并完成的动作。如：
어제 본 영화가 재미있어요?
昨天看的电影精彩吗?
우리 학과에 온 학생들은 여학생이 대부분이다.
考上我们系里的大多数是女生。
그는 어릴 때 겪은 이야기를 아이들에게 해주고 있다.
他给孩子们讲自己小时候所经历的事。

◆ 定语词尾“ㄴ/은”用在一部分动作已经完成而作为其结果的状态依然能保持的动词，如“가다，오다，서다，앉다，입다，쓰다

…"等词的后面，表示该动作已完成，但由其产生的状态在另一有关动作、状态进行或存在时仍存在着。如：
외국에 간 형님은 자주 메일로 연락한다.
去国外的哥哥经常来电子邮件。
그 여자가 입은 옷은 세련되어 보인다.
她的着装显得优雅。
뒤 좌석에 앉은 남자는 회의중에 아무말도 하지 않았다.
坐在后席上的男子在会议中一言不发。
남은 거라곤 동전 몇 닢뿐이다.
剩下的只是几个铜板而已。

❸ 将来时ㄹ/을的用法

定词词尾"ㄹ/을"在句子里的定语中表示将来时，加在谓词和体词的谓词形后面。它不能用于将来时"겠"的后面。

◈ 定语词尾"ㄹ/을"表示当时将要发生的动作或状态。如：
내일 책을 살 사람은 서점에 같이 갑시다.
想买书的人明天一起去书店吧。
몇 시간 후면 떠날 사람이 도대체 어디 간 거야?
再过几个小时就要出发的人到底去哪儿啦？
여기에 앉을 사람이 누군지 아니?
你知道要坐这的人是谁吗？

◈ 有时定语词尾"ㄹ/을"在表示上述意思的同时，兼表示推测、可能、该当、意图等。如：
그렇게 말하면 믿을 사람이 너밖에 없다.
这么说，能够信任的只有你了。
그런 것은 너도 할 수 있을 것이다.
那些事你也会做到的。
나는 여기를 떠날 생각이 없어.

我没有离开这里的想法。
지금 밥을 먹을 사람이 몇이니?
现在要吃饭的人有几个?

◆ 定语词尾"ㄹ/을"表示时间的意思减弱,只是起到修饰后句的作用。如:
우리 사이에 못 할 말이 어디 있니?
我们之间还有什么说不开的事?
요즘 아이들은 유치원 다닐 때부터 영어를 배운다.
现在的孩子从幼儿园开始就学英语。
책을 볼 때에는 항상 메모하는 습관을 가지는 것이 좋다.
读书时最好养成随时作笔记的习惯。
바람만 불 뿐 비는 오지 않는다.
只刮风,不下雨。

❹ 过去持续时던的用法

"던"在定语中表示过去持续时,加在谓词及体词的谓词形后。

◆ 定语词尾"던"表示过去持续的过程被中断,即定语所表示的动作、状态在另一有关动作、状态之前的一段时间内持续一个过程,然后被中断。如:
지금은 갈증나던 차에 소낙비가 한줄기 내린 기분이다.
此刻的心情就像久旱逢甘雨。
언니가 결혼하던 날도 눈이 내렸다.
姐姐结婚的那天也下过雪。
추적추적 내리던 비는 멈췄다.
淅淅沥沥下的雨终于停了。
조금 전까지 잘 놀던 아이가 울기 시작했다.
刚才还玩得好好的孩子,突然哭了起来。

◆ 定语词尾"던"表示单纯地回想过去某一事实。如:

오늘은 제가 대학생 때 자주 가던 다방에 가 봅시다.
今天就去我在大学时常去的茶座吧。
고생만 하던 언니가 복된 가정을 꾸미게 되었다.
一直含辛茹苦的姐姐,终于盼来了幸福的家庭。
중국사람을 깔보던 그런 시대는 영원히 지나갔다.
蔑视中国人的那个时代,已一去不复返了。

◆ 定语词尾"던"还可与"았/었/였"连用,构成"았던/었던/였던"复合词尾,以表示下列意思。如:

✲ 定语词尾"던"表示动作已完成,由它产生的状态保持一个阶段后,该状态突然被中断,转入另外一个状态或动作。如:

침대에 누웠던 사람이 일어났다.
躺在床上的人起来了。
여행을 같이 갔던 사람들이 모였어요.
同去旅行的一行聚在一起了。
그는 잃었던 자유를 다시 찾았다.
他重新找回了失去的自由。
국제 학술회의에 참석했던 학자들이 귀국했다.
参加国际学术研讨会的学者们回国了。

✲ 定语词尾"던"表示对过去已完成的事情的回想。如:

잃어버렸던 손목시계를 도로 찾았다.
手表失而复得了。
꿈이 많았던 젊은 시절이 그립다.
真想念那段充满梦想的青春年华。
여기 놓였던 꽃병은 누가 치웠니?
放在这儿的花瓶谁给收拾了?

注 作定语时,"는"和"던"的比较。

나는 외지에서 일하는 딸이 늘 걱정된다.
我一直担心在外地打工的女儿。

외지에서 일하던 딸이 집에 돌아왔다.
一直在外地打工的女儿回来了。
上述例句中，前一句必须用"는"，因说这话时"女儿"仍在打工。后一句必须用"던"，因"女儿"已经"回了家"，"打工"的这一情况已中断。
同样，下面例子中前一句必须用"는"，后一句必须用"던"。
내가 보는 책은 도서관에서 빌린 것이다.
我现在看的书是从图书馆借来的。
내가 보던 책을 친구가 가져갔다.
我一直看的书被朋友拿走了。
내가 쓰는 핸드폰은 이모가 쓰던 것이다.
我现在用的手机是姨妈以前用过的。
내가 쓰던 핸드폰을 동생에게 주었다.
把我以前用过的手机给弟弟了。

❺ 定语词尾的合用

定语词尾"는"、"던"常和一部分连接词尾、终结词尾合用。

◆ "는"、"던"常与连接词尾"려/으려"合用，构成"려는，려던"复合词尾。"려는"表示主体的意图。
사실 행복하게 살려는 의지는 인간 삶의 근본적인 욕망이다.
追求幸福的人生是人性的本质欲望。
"려는"有时表示将要发生的状态。
그녀는 이제 막 피어나려는 한 떨기 장미와도 같다.
她就像一朵含苞待放的玫瑰。
"려던"表示想做某种事，但中途发生变化。
높은 가지에 매달린 포도를 따먹으려던 여우가 못 따게 되자, "이건 신포도야." 하고 말했다.
狐狸想吃葡萄，但由于葡萄长得太高无法吃到，便说："这是酸

葡萄。"

◆ "는"、"던"常与终结词尾"다,리라,더라,노라,느냐,라,자"合用,构成"다는,리라는,더라는,느냐는,라는,자는"等复合词尾和"다던,리라던,노라던,느냐던,라던,자던"等复合词尾。如:

가겠다는 사람은 그냥 놔둬라.
要走的人就让他走吧。
최근에는 그림을 그려 달라는 사람도 별반 없다.
最近很少有人请我画画。
꼭 그녀를 데리고 오라던 어머님의 부탁도 떠올랐다.
想起来一定要带她一起过来的妈妈的嘱咐。
칠월 안으론 걷히리라던 장마가 새 달에 들어서고도 계속되었다.
估计在 7 月底前收场的梅雨,到了 8 月份也没有停。

第16章 尊称词尾 존경어미

尊称词尾是韩国语敬语形式的表达方式之一，韩国语敬语形式是话者对于听者及该动作的进行者或该状态的保持者表示尊敬而使用的语言形式。韩国语的敬语有词汇形式和语法形式两种。词汇形式在名词和动词中的形式有所不同。名词多用附加表示尊敬意义的后缀“님”来实现。如“선생님(老师)”“사장님(社长)”。动词中与人的行为有关的有些动词是具有表示尊敬意义，也有表示非尊敬意义的。如表示“睡”意义的有“주무시다(尊敬)”和“자다(非尊敬)”之分。因此，话者要想表示尊敬时，应选用表示尊敬的动词。语法形式及尊称词尾的用法在下面仔细叙述。

1. 主体敬语法

◆ 主体敬语法是句子的主体为长辈或者社会地位较高的人或者对并不熟悉的人使用，话者在该动词、形容词(或体词的谓词形)后加“시/으시”来表示尊敬。句子的主体是听者或第三者时可以加“시/으시”，而说话者是主语时不能用“시/으시”。如：

그럼 저보다 선배시군요?
那么您是我的前辈了？
석훈 씨도 빨리 공부 마치고 돌아오십시오.
石勋兄也尽快结束学业后，回来吧。
잊을 수 없다면 그대로 간직한 채 살아가십시오.
如有抹不掉的记忆，就把它埋藏在心中活下去。

저기… 저한테 편하게 말씀하셔도 돼요.
嗯…跟我说话别太客气了。
정말 훌륭하십니다.
真是太优秀了。
제가 이 회사의 직원입니다.(话者是主语)
本人就是这家公司的职员。

◆ 有些句子中,主体指的不是人,而是事物,也可以在谓词后加"시/으시",这时,实际上表示的是对该事物所有者的尊敬。如:
선생님 댁이 학교에서 꽤 머시지요?
老师的家离学校挺远吧?
사장님의 옷도 젖으셨습니다그려.
老板的衣服也湿啦。
연세가 어떻게 되셨어요?
您多大年纪啦?
그 분은 돈이 많으신가 봐요.
那位好像挺富裕的。

◆ 如果动作、状态的主体后面用了表示尊敬的"께서"或接尾词"님",则在该动作、状态的谓词(体词的谓词形)后要用"시/으시",以保持主语和谓语敬语形式的一致性。如:
할아버지께서 매일 신문을 읽으십니다.
爷爷每天读报纸。
사모님께서 손수 만드신 과자랍니다.
是夫人亲手做的饼干。
총장님께서 인사말씀을 하셨습니다.
校长致了贺辞。

◆ 听者比句子中的主体辈分大的时候,即使主体比话者辈分大,也不使用"시/으시"。如:
할아버지, 아버지가 지금 왔습니다.

爷爷，爸爸现在回来了。
어머니, 형이 늦게 온대요.
妈，哥哥说要晚点来。

◆ 主体即使是尊贵的人物，在新闻报道或教材中，不使用也"시/으시"。如：
대통령이 중국을 방문한다.
总统先生访问中国。
이순신은 불멸의 영웅이다.
李舜臣将军是不朽的英雄。

2. 客体敬语法

客体敬语法是对主语实施行为的对象表示尊敬。客体敬语中用于行动所涉及的间接客体，即用于值得尊敬的对象的格助词"께"起着重要的作用。如：

저 아이를 할머님께 보냅시다.
把那孩子送到奶奶那儿吧。
저 아이를 제 형에게 (한테) 보냅시다.
把那孩子送到他哥哥那儿吧。

上述例句中"께"是"에게 (한테)"的敬语形式，这和主体敬语法中，主格助词"가/이"的敬语形式为"께서"的情形是一样的。在主体敬语法中，有表示主体敬语的动词"주무시다，잡수시다"，同样客体敬语法中也有相应的动词。如：

◆ 客体敬语法中相应的动词
드리다(呈递，奉送，递交)/주다(给)
여쭙다(禀告，进言)/묻다(问)，말하다(说)
뵙다(拜会，谒见)/보다(看)
모시다(陪，引导)/데리다(带领，带)

◆ 表示敬语的动词是用于尊敬客体的特殊词汇。如：

이 리포트를 선생님께 드려라.
把这份报告交给老师吧。
이 곶감은 동생한테 주어라.
这个柿子就给弟弟吧。
그것은 할아버지께 여쭈워 보아라.
那件事就问问爷爷吧。
그런 일은 나한테 물어 보아라.
那样的事就问我吧。
그는 해마다 선생님 뵈러 간다.
她每年都去拜访老师。
출장온 동창 보러 간다.
去见来出差的同学。
부모님을 모시고 여행 간다.
陪着父母去旅游。
아이를 데리고 공원에 간다.
领着孩子去公园。

以上例句中可以看出，表示敬语的特殊形式和不表示敬语的一般形式的差异比较明确，从而严格区分适用范围。

3. 相对敬语法

相对敬语法（听者敬语法）是对句子中虽然没有出现，而当时在现场的听众表示尊敬。主体敬语法和客体敬语法是对不在现场，而出现在句子中的人物表示尊敬。因此，主体敬语法和客体敬语法只关注尊敬或不尊敬谁。但是相对敬语法并不这么简单。因为尊敬的对象是在现场的听者。

相对敬语法主要由终结词尾来担当。用于主体敬语法（께서，시/으시）和客体敬语法（께）的助词、词尾很有限，而用于相对敬语法的词尾有六个等级的庞大的终结词尾。（可以参考终结词尾—

章）

- 用于陈述句的六个等级。如：
  - ☆ 날씨가 좋습니다.（敬阶“하십시오” / “합쇼”系列）
  - ☆ 날씨가 좋아요.（准敬阶“해요”系列）
  - ☆ 날씨가 좋소.（平阶“하오”系列）
  - ☆ 날씨가 좋네.（准平阶“하게”系列）
  - ☆ 날씨가 좋다.（基本阶“해라”系列）
  - ☆ 날씨가 좋아.（不定阶“해”系列）
- 用于疑问句的六个等级。如：
  - ☆ 날씨가 좋습니까?
  - ☆ 날씨가 좋아요?
  - ☆ 날씨가 좋소?
  - ☆ 날씨가 좋나?
  - ☆ 날씨가 좋니?
  - ☆ 날씨가 좋아?
- 用于命令句里也有六个等级，在命令句里听者也参与作主语，所以对那个主语（即听者）的主体敬语法也要同时表现。如：
  - ☆ 여기에는 과장님이 앉으십시오.（主体敬语法）
  - ☆ 여기에는 과장님이 앉으세요. （主体敬语法）
  - ☆ 여기에는 송과장이 앉소.
  - ☆ 여기에는 영호군이 앉게.
  - ☆ 여기에는 영호가 앉아라.
  - ☆ 여기에는 영호가 앉아.
- 在共动句中，听者也同时作句子的主语。如：

  여러분，여서 갑시다/가십시다.

  （남편에게） 당신도 우리와 같이 가요.

  자네도 우리와 같이 가지.

  너도 우리와 같이 가 （←가야）.

너도 우리와 같이 가자.

由于相对敬语法主要是通过终结词尾来实现，所以在对话的现场，应根据听者的年龄、身份、地位、关系来选择使用恰当的终结词尾，同时要考虑到说话的场合。在正式的场合一定要选择使用敬阶“하십시오”系列，在一般的对话中可以根据不同情况，选择使用相应阶称的终结词尾。

第 17 章　时间词尾 시제어미

时间词尾是接在作谓语的谓词后或体词的谓词形后面，表示该行动、状态和话者说这句话时的时间关系的词尾。韩国语的时间根据说话者以哪个时点为中心，分成现在时、过去时和将来时。

❶ 现在时

◆ 现在时不加任何时间词尾，表示说话时该动作、状态正在进行或存在着。

사방은 온통 은빛 강물처럼 평온하다.
四面宁静得像一片银色的江水。
정신이 맑고 또렷해지는 기분이다.
感到神清气爽。
그는 차를 조심스레 운전한다.
他小心翼翼地开车。

◆ 现在时表示不变的真理或超越具体时间而存在的事实，表示经常性、习惯性的事情或规律性的现象、自然法则等。

인간은 만물의 영장이다.
人类是万物之灵。
해는 동쪽에서 뜬다.
日出东方。
아침마다 빵을 먹는다.
每天早上吃面包。
꽃은 아름답다.
花是美丽的。

表示肯定要做和肯定要实现的事。
다음 주말에 해남도에 여행 간다.
下周末去海南岛旅游。
아들은 후년에 대학을 졸업한다.
儿子后年大学毕业。
여름 방학에 집에 간다.
暑假时回家。
与表示未来时间的副词连用，表示将来的事。
내일은 친구의 생일이다.
明天是朋友的生日。
형님은 주말에 출국한다.
哥哥周末要出国。
나는 내일 집에 있다.
我明天在家。
现在时的其他意义
①在文艺作品中，为了生动地描写，可以把一些过去的事情作为现在的事情来叙述。这种描写往往是现在时和过去时交叉使用，表示话者像是描述眼前的事一样地描写当时的情景。如：
모두들 반가워서 뛰어나왔다. 소리를 친다,… 박수를 친다, …손님의 몸에 매달린다, 야단법석이었다.
大家都欢天喜地一拥而出，有大声叫喊的，有拍手称快的，你拽我拉的，好不热闹。
②表示动作连着进行。
그는 돈을 꺼낸다, 표를 뗀다, 짐을 꾸린다, 한참동안 부산을 피웠다.
他又是掏钱，又是买票，又是打行李，折腾了一阵子。

❷ 过去时词尾았/었/였的用法

过去时要在谓词或体词的谓词形后加上过去时间词尾“았/었/였”。

表示过去的时间词尾“았/었/였”与前面词干的连接法，要由前面词干的最后一个音节的元音的性质来决定。

谓词词干末尾音节的元音为“ㅗ，ㅏ”时用“았”；词干末尾音节的元音为“ㅗ，ㅏ”以外的其他元音时用“었”；体词的谓词形后也用“었”；以“하”结尾的谓词词干后用“였”。“았/었/였”与没有收音的词干相连时，常常合成一个音节。如：

어제 숙제를 했습니까?

做完昨天的作业了吗?

쌀이 떨어져서 대신 라면을 끓여 먹었다.

因为没有米，只好煮方便面吃了。

时间词尾“았/었/였”表示说话以前发生或存在的事情，在说话时已成为过去。如：

그는 젊은 시절엔 선생님이었습니다.

年轻的时候他是一位教师。

방학은 아주 즐거웠습니다.

假期过得非常愉快。

그 가수의 노래를 많이 들었습니다.

我听了不少那位歌手的歌。

비를 맞으며 그는 주차장을 향해 저벅저벅 걸어갔다.

他淋着雨，噗嗞噗嗞地往停车场走了过去。

20 여년전에 그는 중앙민족대학 학생이었다.

20 多年前他是一名中央民族大学的学生。

时间词尾“았/었/였”表示动作完成后，由该动作产生的状态在说话时还保持着。如：

신선한 산소가 마치 가습기처럼 쉴새없이 뿜어져 나오는 것 같았다.
新鲜的氧气似乎从加湿器里不停地喷出。
건물 안에 있는 공중전화 두 대는 모두 고장나 있었다.
建筑物里面的两部公用电话，都是处于故障的状态。
옆 의자에 놓아두었던 감을 핸드백 안에 넣었다.
把搁在旁边椅子上的柿子，装进了手提包里。
건물 현관에서 언덕 아래 도서관까지 이어진 긴 계단도 나는 마음에 들었다.
从大楼门廊一直延伸到坡下图书馆的阶梯，也正合我心。
무궁화 꽃이 피었습니다.
木槿花已经开了。

过去时的其他意义

①时间词尾"았/었/였"用在某些动词、形容词后面，表示对当前情况的断定。如：
기차 출발 시간이 아직 멀었다.
离火车出发时间，还早着呢。
인기척이 없는 고요한 실내가 좋았다.
喜欢上了寂静无声的室内。
이상하게 오늘따라 학교가 조용했다.
奇怪的是，今天学校格外安静。

②时间词尾"았/었/였"用在部分动词后面，表示对未来必然要出现的情况的断定。如：
너 이제 큰일 났다.
你可闯大祸了。
늦잠 잤으니 영낙없이 지각했다.
睡了懒觉，肯定要迟到了。

※时间词尾"았/었/였"和副词"다"搭配使用，以反语的形式表

示"看来…办不成了"的意思。如：
비가 오는 걸 보니 소풍은 다 갔다.
下雨了，看来野游是去不成了。
정전이니 드라마는 다 봤다.
停电了，看来连续剧是看不成了。

❸ 将来时词尾겠的用法

将来时要在谓词或体词的谓词形后加上时间词尾"겠"。将来时基本表示未来的事。此外，在表示未来的同时，有时候还兼有意图、推测等意思。

◆ 时间词尾"겠"表示将要发生的事情。如：
잠시 후면 날이 밝겠다.
过一会儿，天就会亮了。
오후에 회의가 열리겠습니다.
下午要开会了。
앞으로의 전망같은 것을 이야기해 주시면 고맙겠습니다.
您讲讲今后的发展前景之类的话题，我们将不胜感激。

◆ 时间词尾"겠"兼表示意图，用于第一人称的陈述句和第二人称的疑问句里。如：
저는 비빔밥하고 불고기를 먹겠습니다.
我要吃拌饭和烤肉。
무슨 일이든지 시키는 대로 열심히 하겠습니다.
无论什么事，都会照您的吩咐全力以赴的。
허어，내일부터는 내가 좀더 일찍 나와야겠군.
咳，看来明天起我得来得更早一点儿喽。
아니야，총무님한테 가서 물어 봐야겠어.
不是，还是得问一问总务先生。
일러주었던들 네가 알겠느냐?

难道告诉了你，你会理解吗？
우리 회사에 와서 일을 해주겠니？
可不可以到我们公司来上班？

◈ 时间词尾"겠"兼表示对现在或未来的某事的推测。如：
내일 비가 많이 오겠습니다.
明天将是多雨的天气。
그분도 녹차를 좋아하겠습니다.
那位也会喜欢绿茶吧。
어서 가자，학교에 늦겠다.
快走吧，上学要迟到了。

◈ 时间词尾"겠"兼表示可能性。如：
이 공연장은 관객이 5 천 명은 들어가겠다.
这个剧场估计能容纳五千人。
그런 솜씨라면 벼락치는 하늘도 속이겠다.
要是有那种本领，也能骗得过明察秋毫的老天爷。
이런 일은 나도 할 수 있겠다.
这种事我也会做到的。
그런 일은 아이라도 하겠다.
那样的事小孩子也会做到的。

◈ 时间词尾"겠"提醒对方注意可能发生某件事（甚至是不利的事），让对方采取相应的措施。如：
모기가 들어 오겠다. 창문을 열지 말아라.
别开窗户了，会进蚊子的。
넘어지겠다，천천히 걸어라.
会摔倒的，慢点儿走吧。

▒ 将来时的其他意义

①时间词尾"겠"用在"知道"、"不知道"一类的动词后面，表示婉转的语气。如：

예, 이젠 잘 알겠습니다.
是的,现在非常明白了。
내가 왜 네 마음을 모르겠니.
我怎么会不明白你的心?
나 혼자서 암만 생각해 봐도 어느 집을 빠뜨렸는지 모르겠단 말이야.
我怎么也想不起来,到底漏掉哪户了。
지금도 그 집이 그대로 남아 있는지 모르겠다.
不知那房子至今还在不在。

②时间词尾"겠"表示强调应该怎样。如:
사는 데가 고향이지, 고향이 따로 있겠니.
生活在哪儿,哪儿就是故乡。
손때 묻고 정든 것을 돈 얼마 받겠다고 팔겠느냐.
一直和我朝夕相伴的心爱物,怎能给钱就卖呢?
오늘 오후에는 목욕을 해야겠어.
今天下午得洗澡了。

③时间词尾"겠"用重复使用"겠다"的形式表示列举,带有确定的语气。如:
그 학생은 정말 통신정보시대에 살고 있나 봐요, 핸드폰이 있겠다, 노트북이 있겠다, 엠피쓰리도 있겠다, 없는 것이 없어요.
那学生真是生活在信息时代,手机、笔记本电脑、MP3 机,应有尽有。

④时间词尾"겠"用在"보다, 듣다"等某些动词后面,一般与"다, 못"等副词搭配使用,表示遇到意外的情况,带有惊讶或不满的语气。如:
사람이 살다가 별일 다 보겠다.
世上居然还有这样的事。

오늘은 별소리 다 듣겠네. 내 참 기가 막혀서.
今天什么难听的话都听到了，真让我苦笑不得。
바가지 긁는 그 소리는 못 듣겠더라.
这种唠叨，我没法听下去了。
버스에서 안고 빨고 하는 연인들은 참 못 봐주겠어.
简直无法忍受在公交车里又抱又吻的恋人们。

❹ 复合时间词尾았었/었었/였었的用法

过去时间词尾"었"，可用在过去时间词尾"았/었/였"的后面，构成"았었/었었/였었"复合时间词尾，主要表示"过去完成"，即表示曾在过去的某一段时间内完成的事实(已经过去的事实，现在不存在)。如：

전에 그는 돈이 많았었다.
他曾经有过很多钱。
그는 이 마을에서 살았었다.
他曾在这个村里生活过。
처녀 시절에는 꿈도 많았었다.
她姑娘时也有过很多梦想。

❺ 复合时间词尾았겠/었겠/였겠的用法

"았겠/었겠/였겠"是过去时词尾和将来时词尾的合成，表示对过去发生过的事实的推测或可能。如：

이런 사고가 생긴 줄은 몰랐겠구만.
你也没想到，出了这样的事故吧。
사람들이 거기에 많이 갔겠지.
有不少人去那里了吧。
그때 그들은 왜 밤마다 그렇게 걸었겠는가?
那时，他们为什么夜夜那样奔波呢?

第18章 体词形词尾 체언형어미

谓词和体词最大的区别就是谓词的词干不能直接附加助词，谓词要与助词连用，必须首先加以体词化。这种使谓词作体词化的词尾叫做体词形词尾。体词形词尾有两种，即单纯体词形词尾ㅁ/음和行动体词形词尾기。

1. 体词形词尾的特点

谓词作体词化后，既保留了谓词的某些性质(如可带宾语、状语等)，又具备体词的某些性质(如可与格助词结合等)。

- 谓词本来不与助词(如格助词)直接连用，它在句子中主要作谓语，但经过体词化后，就具有了体词的一些特点，能与助词连用，在句子中也可成为主语、宾语等。如：

  장군이 되기 싫은 분이 바로 장군의 자격이 있는 것입니다.
  无意当将军的人，反而更有资格当将军。
  당신은 혼자 있기 좋아하는 사람이니까 그 섬에서 혼자 사십시오.
  你原本喜欢一个人独处，就在那岛上自己过吧。

- 谓词作体词化后，作谓语时必须与体词一样，附加谓词形词尾"이"。如：

  기자가 K 시에 도착했을 때 분명히 느낀 것은 공허함이었다.
  记者抵达 K 市的时候，明显感觉到的是一种空虚感。

- 体词化的谓词和普通谓词一样，能带宾语、状语等。如：

  그동안 그 어린이가 얼마나 추위에 떨었겠는지 생각만 해도

애처로움을 넘는다.
想到那期间孩子在寒风中瑟瑟发抖的样子,想想都心痛。
환경 학자들은 물이 생명을 지켜 주는 귀한 자원임을 경고해 왔다.
环境学家一直在告诫人们,水是维持生命的宝贵资源。
과학자들은 암세포의 온도를 높임으로써 암을 근절할 수 있을 것이라고 본다.
科学家认为利用提高癌细胞温度的技术,可以根除癌症。
体词化的谓词仍有尊称、态、时间等变化。但与普通谓词不同的是,它不能有阶称、式的变化。如:
저는 당신이 행복하시기를 기원합니다.
我祝愿您幸福。(尊称)
어머니는 아이에게 옷을 입히기도 하였다.
妈妈也给孩子穿了衣服。(态)
오늘 학술회의에 참가했음.
今天参加了学术会(有时制变化、作终结谓语)。
体词化的谓词与体词所不同的是它不能由定语形的谓词来修饰。但谓词化的体词再作体词化,仍可由定语形的谓词来修饰。如:
우리는 그 분이 대단한 전투 영웅이심을 잘 안다.
我们很清楚他是一位了不起的战斗英雄。

2 单纯体词形词尾ㅁ/음的用法

"ㅁ/음"使谓词或以此为中心的词组或主谓结构的句子所表达的意思加以事物化、概念化,充当句子的某个成分。由于"ㅁ/음"以事实为前提,所以不用"겠"只用"었"。"ㅁ/음"一般用于书面语。如:
그 남자가 결혼했음을 모르고 있었다.

一直不知道他已经结了婚。
그 말씀을 들음으로써 믿음이 생기였다.
听了那段话,心中逐渐产生了信念。
너의 신분이 학생임을 잊지 말아라.
不要忘记你是学生。
말을 함이 안 함만 못할 때가 있다.
有时说不如不说。
그 여행이 두사람의 만남의 계기가 되었다.
那次旅游成了俩人相见的契机。
그가 변호사임을 알았다.
得知他是个律师。
낙상 장소는 계단, 미끄러짐의 장소는 목욕탕이 많았다.
调查表明容易跌伤的场所中阶梯占多数,容易滑倒的场所中浴池占多数。
“ㅁ/음”还经常用在“관하다”、“대하다”这一部分词的前面,构成“ㅁ에 관하여,ㅁ에 대하여,ㅁ에도 불구하고,ㅁ에 따라”等形式。如:
정보 제공 시간이 늦어짐에 따라 기업의 기술 개발에도 커다란 지장을 주고 있다.
随着信息传递速度的缓慢,极大地影响企业的技术开发。
차량 대신 팩시밀리를 한 번 사용함에 따라 절감되는 시간은 대기업 1 시간 47 분, 중소기업 1 시간 52 분이었다.
用传真机来代替车辆,能节省下来的时间是,每使用一次,大企业是 1 小时 47 分,中小企业是 1 小时 52 分。
◈ 在法令、通告、辞典、日记、记录中,可以直接用“ㅁ/음”终结,起到通报某种事实或信息的作用。如:
관계자 이외에는 출입을 금지함.
外人禁止出入。

성적이 우수하여 이 상장을 줌.
因成绩优秀特颁发此奖。
명령 위반자는 엄벌에 처함.
违令者，严加处分。
영업이 끝났음.
营业已结束。

◆ "ㅁ/음"与动词词干结合之后可变成名词。

웃다→웃음　알다→앎　슬프다→슬픔　꾸다→꿈
울다→울음　살다→삶　기쁘다→기쁨　지다→짐
믿다→믿음　얼다→얼음　아프다→아픔　추다→춤
좋다→좋음　젊다→젊음　조리다→조림

注 下面词组的宾语和谓语同时属于一个词源。
잠을 자다/ 춤을 추다/ 짐을 지다/ 꿈을 꾸다/그림을 그리다

3. 行动体词形词尾기的用法

◆ 行动体词形词尾"기"具有动作实现过程的意义。它接在形容词后面，除表示该状态的实现过程这一意义外，还可以表示该状态、性质的程度。如：

앞 냇물이 맑고 시원해서 미역 감기는 좋았어요.
前面的小溪，水质清澈凉爽，正适合洗澡。
그런데 내 옷은 그냥 파랗기만 한걸.
可是我的衣服还是那么蓝呢。（表示性质即"蓝"）
이 광고 사업으로 성공하기 바랍니다.
希望您通过这次广告事业获得成功。（表示事实的实现过程）
길을 몰라서 집을 찾기가 힘듭니다.
因为路不熟，很难找到家。（表示动作的实现过程）

◆ 行动体词形词尾"기"和表示志向、愿望、打算、期待的动词相结合。如：

좋은 사람이기를 바란다.
希望是一个好人。
외국에서 살기가 좋을 것 같다.
觉得在国外生活会更好。
병이 빨리 낫기를 기도하겠습니다.
为你的早日康复我要祈祷。
우리 서로 좋은 친구가 될수 있기를 기대한다.
希望我们俩能成为好朋友。
나는 그런 말은 듣기 싫어.
我不愿意听那种话。

◆ 行动体词形词尾"기"和格助词"가"连用，表示对该谓词的动作、样态的性质、情况作进一步的说明。如：
잃어버린 물건은 찾기가 어렵습니다.
丢失的东西是很难找到的。
모른다는 말을 하기가 창피해요.
不好意思说，不知道。
밝기가 대낮 같다.
亮得像白天。
그는 착하기가 이를 데 없다.
他善良无比。

◆ 行动体词形词尾"기"和表示开始、进行、中止等意思的动词相结合。这时"를"也可省略。如：
걷고 있던 사람들이 달리기 (를) 시작했어요.
走路的人们开始跑了起来。
곰이는 아저씨 손에 이끌려 산을 오르기 시작했다.
熊娃被叔叔一手拽着开始爬山了。
동생은 어떻게 해야 할지 마음이 엇갈리기 시작했다.
弟弟不知如何是好，心理开始矛盾起来了。

누나와 동생은 그만 다투기 시작했다.
姐姐和弟弟到底还是吵起来了。

◆ 行动体词形词尾"기"和副词格助词"에"连用，表示动作、状态所作用的对象。如：
오누이가 호랑이와 맞서 싸우기엔 호랑이가 너무 컸어요.
姐弟俩要对付老虎，相比之下老虎太强大了。
일을 하기에 바빠서 누가 들어오는지도 몰랐습니다.
一直忙着做事，都不知道谁进来了。
무슨 일이나 하기에 달렸다.
做事的方式决定事情的结果。

◆ 行动体词形词尾"기"与副词格助词"로"连用，表示思考、谈话、决定等意思。如：
남의 흉을 보지 않기로 마음 먹었어요.
我决心以后不再说别人的闲话。
오늘부터 규칙적인 생활을 하기로 했어.
决心从今天起过有规律的生活。
이 문제는，제가 생각하기로는 쉽게 해결되기 어려울 것 같아요.
我认为这个问题是不容易得到解决的。

◆ 在一些谚语中，"기"可以与"이다"连用，也可不加"이다"而直接做终结词尾。如：
식은 죽 먹기 (다)
易如反掌。(不费吹灰之力)
말 타고 꽃 구경하기 (다)
走马观花。
소귀에 경 읽기
对牛弹琴。

◆ 行动体词形词尾"기"用于一些惯用型，表示原因、强调、比较、做某事之前等含义。如：

점심밥을 금방 먹고 났기 때문인지 새로운 힘이 솟았다.
是不是因为刚吃了午饭，所以浑身有劲了。
이 물건이 좋기야 하지만 좀 비쌉니다.
东西是不错，不过贵了点儿。
그 말을 하기 전에 많은 생각을 했어요.
说那句话之前想了很多。
그는 세상이 이상하고 궁금하기만 합니다.
他只觉得这个世界不可思议。

注 "ㅁ/음"和"기"的区别

①行动体词形词尾"기"具有动作实现过程的意义，因此与"기"连用的动词一般具有进行过程的、未完成的意思。它接在形容词后，除表示该状态的实现过程这一意思外，还可以表示该状态、性质的程度。如：
셋이서 모이면 언제나 깔깔, 껄껄 웃기만 했습니다.
三个人聚在一起，总是笑得嘻嘻哈哈。

②单纯体词形词尾"ㅁ/음"把所表达的意思加以事物化、概念化。因此，与"ㅁ/음"连用的动词一般没有进行过程，而大多是指示性的。如：
상대성이론이란 물리법칙은 절대적임을 주장하는것이다.
所谓的相对论在物理学上主张的是绝对性。

第19章 谓词形词尾 용언형어미

韩国语是黏着语，所以词尾和助词在句子中起着重要的作用。一般情况下，助词接在体词后面，词尾接在谓词后面，起着各自的语法作用。但有时谓词需要与助词相结合，在句子中作主语、宾语。体词要与词尾相结合，才能在句子中作谓语。因为体词后面不能直接加词尾，谓词后面不能直接加助词，这时就需要一个语法形式，如在谓词词干加"ㅁ/음"使谓词加以体词化，在体词后加"이"使体词加以谓词化。这种在体词后加"이"，使体词加以谓词化的词尾叫做谓词形词尾。

1. 谓词形词尾的特点

◆ 加上谓词形词尾"이"，使体词加以谓词化后，该体词就能与终结词尾、连接词尾相结合，在句中作终结谓语或接续谓语。如：
여기가 바로 우리 집이다.
这儿就是我家。
그가 제 동생이라면 이리로 불러 주십시오.
如果他真的是我弟弟，就让他到这儿来。

◆ 经过谓词化的体词作定语，要加定语词尾"ㄴ，ㄹ，던"，构成"인，일，이던"，但不能加"의"。如：
나는 나의 은사인 그 분을 정말 존경한다.
我一直很尊敬我的那位恩师。
농민이던 그는 오늘 대학 교수로 되었다.
曾经是个农民的他，如今已成为大学教授了。

◆ 体词经过谓词化后，如果需要与副词格助词、添意助词相结合，还须加上体词形词尾。如：

그는 학생임에도 불구하고 학교에 잘 가지 않는다.（임에도＝이＋ㅁ＋에＋도）

他作为学生，竟然不爱上学。

◆ 体词经过谓词化后，“이”的后面连接终结词尾、连接词尾、定语词尾时，其连接法与形容词基本相同。如：

그가 박사임을 누구도 몰랐다.

我们谁也不知道，原来他是一位博士。

그 사람이 공장장임이 틀림없다.

毫无疑问，他肯定是厂长。

◆ 体词的最后一个音节是开音节时，谓词形词尾“이”往往被省略。如：

그는 유명한 의사다.（의사이다）

他是一位著名的医生。

냉수보다 음료수면（음료수이면）더 좋겠어요.

凉水也可以，有饮料就更好。

◆ 口语中经常省略“이”，论说文性质的书面语中一般不省略。当“이”后面是定语词尾和体词形词尾时也不省略。如：

어차피 한번 뿐인 인생 후회없이 살자고 말야.

每人一回的人生，咱不能妄为此生。

몇년 후에 그것이 사실임을 알게 되었다.

几年后，才知道那就是事实。

◆ “이”后面的词尾第一个音是单个辅音而无元音与它一起构成音节时（如“ㄴ가”），“이”一般不省略。如：

인간은 본능의 동물인가，본질의 동물인가？

人的动物性是属于本能的还是本质的？

세상이 변해도，세월이 흘러도 진정 모든 인간의 궁극적인 고

향은 가족뿐일까.

江山巨变，岁月流逝，每个人最终的归根处是否只有亲人呢？

2. 谓词形词尾的用法

谓词形词尾"이"一般用在体词后面，使体词加以谓词化，主要充当谓语。这时该句子的谓语和主语指的是同一个人和事物。如：

그는 기업가이다.

他是企业家。（"他"和"企业家"是同一个人）

이것은 새로 나온 제품이다.

这是新出的产品。（"这"和"产品"是同一个物）

但在特殊场合，随着表达上的需要，也有如下一些用法：

◈ 谓词形词尾"이"用在带有接尾词"적"的词后面，表示主语具有某种性质。如：

그는 매사에 적극적이다.

他凡事都积极。

그의 견해는 아주 객관적이다.

他的见解非常客观。

성공한 기업인은 대개 인간적이다.

成功的企业家大多都富有人情味。

◈ 谓词形词尾"이"用在一些副词后面，使副词直接做谓语。如：

이번에 선수를 친 것이 누가 먼저이냐?

这回是谁先下手的？

젊은이들은 산으로 가자，바다로 가자 하며 옥신각신이다.

有的年轻人主张上山，可有的主张去看海，争论不休。

그 사람은 여전히 우물쭈물이다.

他还是那样吞吞吐吐的。

◈ 加"하다" 可以构成动词的名词，有一些也可不加"하다"，而加

谓词后是天经地义的规则。一般情况下，动词和形容词作谓语，这时按规则接词尾就可以。但语言现象并不简单，有时体词也需要充当谓语，谓词也需要充当主语。这样，相互需要变换角色的时候，起作用的就是谓词形词尾“이”和体词形词尾“ㅁ/음”。有的语法书中把谓词形词尾“이”当作判断动词“이다”来讲，也有的当叙述格助词“이다”来讲。但这种解释都比以上的解释复杂，考虑到学习韩国语的中国读者，所以本书采用了传统的语法解释。

第20章 句 子
문 장

1. 句子成分

几个词按一定的语法规则结合在一起表达一个完整意义的语言单位叫做句子。句子不是由词和词组简单堆积而成的，而是按照一定的规律方式结合构成的。

在句子中担负一定角色的结构成分，叫做句子成分。韩国语的句子成分有六种：主语、谓语、宾语、定语、状语，补语。

在一个句子里，主语和谓语是最主要的成分，叫做主成分；宾语、定语、状语和补语是补充和添加、修饰主语和谓语的基本内容，所以叫做副成分。如：

초원은 푸르다.
（主语）（谓语）

草原碧绿如毯。

우리는 말없이 벽에 걸린 시계를 들여다보았다.
（主语）（状语）（状语）（定语）（宾语）（谓语）

我们只是无声地盯着挂在墙上的钟表。

애들이 자기의 인생을 살 수 있게 해야 한다.
（主语）（定语）（宾语）（谓语）

允许孩子们过自己特有的人生。

21 세기는 문화주의 시대이다.
（主语）（定语）（谓语）

21 世纪是文化的世纪。

이것은 친구한테서 받은 귀중한 선물이다.
（主语）（定语）（谓语）

这是从朋友那儿收到的珍贵礼物。

❶ 主语

主语是谓语所陈述的对象，表示“谁”或“什么”等概念。主语主要由体词或谓词的体词形后加格助词而形成的。

◆ 主格助词“가/이”附加在体词后表示主语。如：

봄이 왔다.（名词作主语）

春天来了。

바람이 분다.（名词作主语）

刮风。

누나가 회사에 다닌다.（名词作主语）

姐姐在公司上班。

그가 나에게 메일을 보냈다.（代词作主语）

他给我发了电子邮件。

둘이 한사람을 못 이기다니?（数词作主语）

俩人竟打不过一个?

◆ 对主语表示尊敬时，用“께서”；主语表示团体的时候用“에서”。如：

선생님께서 댁에 계십니다.

老师在家。

교육부에서 올해 우리 학교에 대한 학부교육평가를 하게 된다.

教育部今年对我校进行本科教学评估。

◆ “에서”用在主语时，接在前面的名词原则上是非活动体名词（指人或动物以外的，也叫无情名词）。如：

우리 나라에서 2008 년 올림픽대회를 주최합니다.

我们国家主办 2008 年奥运会。

북경 왕부정서점에서 오늘 새로 나온 책을 판매합니다.

北京王府井书店出售今天新出的书。

학생회 임원에서 이번 행사를 주관합니다. ×

从上述例句中看到，非活动体名词后可以接“에서”，活动体名词（指人或动物，也叫有情名词）即使代表团体也不能接“에서”。

우리학교에서 가장 깨끗해요. ×

저 축구팀에서 참 훌륭하다. ×

以上例句中“우리학교”或“축구팀”虽然表示团体，但是不能算正确。以上例句应改为：

우리학교가 가장 깨끗해요.

我们学校最干净。

저 축구팀이 참 훌륭하다.

那个足球队真出色。

◆ “에서”作为主格助词使用时，所表示的主语是集体而不是个体。如：

연말에 회사에서 직원들에게 보너스를 준다.

年底公司为职员发奖金。

정부에서는 농민들의 농업세를 면제했다.

政府免除了农民的农业税。

주민위원회에서 꽃다발을 보냈다.

居委会送了花束。

◆ 有时口语里省略主格助词也可以表示主语。如：

너 누구야?

你是谁呀?

손님 오셨다. 어서 나와 인사해라.

来客人了，快出来问个好吧。

그 친구 책 귀신이야.

我那朋友是书迷。

省略主格助词的情况一般出现在口语中，不省略的时候有特别表

示指定、强调的意思。一般书面文章中不应省略主格助词。

어머니 빨래를 하고 밥을 짓는다. ×

하늘 푸르고 내 마음 즐겁다. ×

上面两个句子读起来感觉就很奇怪，所以不接主格助词就不能说是很完整的句子。

◆ 添意助词“는/은”附加在体词后表示主语。如：

한시간은 60 분이다.

一个小时是 60 分钟。

나는 그런 일을 하고 싶다.

我想做那样的事。

◆ 主格助词可以跟添意助词结合在一起使用。

께서/에서+는/은,도

우리 회사에서도 구정에 휴식한다.(“에서”作为主格助词使用)

春节我们公司也休息。

아버지께서는 항상 외국에 있는 아들을 그리워하셨다.

父亲一直想念远在国外的儿子。

가/이+만,부터,까지

내일까지가 시험입니다.

考试到明天为止。

나만이 그 영화를 보지 못했다.

唯独我没看到那部电影。

注 主语具有其他句子成分所没有的特点

①如果主语(主体)是值得尊敬的对象，谓语中应附加尊称词尾“시/으시”。

할머니께서는 노래를 잘 부르시었다.

(“시”表示对奶奶的尊敬)

奶奶歌唱得很好。

부모님께서는 시골에서 농사를 지으신다.
("시"表示对父母的尊敬)
父母在乡下种地。
우리 형님도 그런 차가 있으시다.
("시"表示对哥哥的尊敬)
我哥也有那种款式的车。

②主语通常在句子前边,但有时可以移位,那只是为求变化而安排的倒置法。
새가 훨훨 난다.
鸟儿在翩翩飞。
훨훨 난다, 새가.
翩翩飞啊,鸟儿。

③虽然主语是必不可少的成分,但也能省略。根据上下文不明示主语也能知道句子中的主语是哪一个时,可以省略。如:
오빠는 주말에 공원에 갔다. 그리고 (오빠는) 배놀이를 했다.
哥哥周末去了公园。然后(哥哥)划船了。

例句中第二句没有谓语"했다"的主语,但是通过上下文的意思能知道其主语是"오빠"。在下面的例句中,回答提问时可以省略主语。如:
개학은 언제 해요?
什么时候开学呀?
(개학은) 9 월 1 일 해요.
是 9 月 1 日。
언니는 어디에 갔나요?
姐姐去哪儿了?
(언니는) 영화구경 갔어.
去看电影了。
主语是谓语所陈述的对象,句子中没有主语就不能做说明。

因此在没有上下文的独立的句子中，主语是不能省略的。

◆ 主语是第三人称时，谓语不能用表示感觉的形容词。如：

그 아이는 아까부터 더워요. ×

"슬프다, 기쁘다, 싫다, 춥다…"等表示感觉的形容词是说话者谈自己感觉的形容词，只用于第一人称。第三人称表示感觉时，用相应的动词来表示即可。

그 아이는 아까부터 더워해요.（可以用"더워하다"动词来表示）

我看那孩子早就热了。

나는 아까부터 더워요.

我早就热了。

❷ 谓语

谓语叙述主语是"干什么"、"怎么样"或者"是什么"等概念。即叙述主语的行为、状态、性质。谓语由动词、形容词、或体词的谓词形所构成。谓语可分为两类，即终结谓语和连接谓语。如：

산이 높다.

山高。

베이징의 향산은 아름답다.

北京的香山美丽。

우리는 조국을 사랑한다.

我们爱祖国。

활짝 핀 꽃이 아름답다.

盛开的花漂亮。

우리 아버지도 부장이시다.

我爸爸也是部长。

◆ 动词和形容词作谓语。由谓词后加终结词尾构成。如：

무슨 음악을 좋아하세요?

喜欢哪一类的音乐？

어둠은 점점 짙어만 간다.
夜色越来越浓了。
그 사람은 천천히 주위를 살펴보았다.
那个人缓缓地察看了一下周围。
그녀의 구두 소리만이 잠자는 교정을 선명하게 울렸다.
唯独她的皮鞋声，在寂静的校园里，响得格外清晰。

◆ 体词接"하다"的动词或体词接"이다"的谓语有时可省略"하다"，"이다"。如：
우리나라가 인공위성을 발사.
我国发射人造卫星。
어린이는 조국의 꽃봉오리.
儿童是祖国的花朵。
这种省略的用法一般用于诗歌或广告语、文章的标题中。

◆ 体词作谓语。这时体词后加谓词形词尾"이"，但在口语中，开音节下一般都省略。如：
박하 향내가 확 쏘는 담배였다.
那是一种薄荷味异常浓的香烟。
난 평범한 건 질색이야.
我讨厌平庸的东西。
저것이 모범 택시 (이) 다.
那就是模范出租车。

◆ 体词加格助词或添意助词，后面再加终结词尾，也可以作谓语。如：
방학은 내일부터입니다.
放假是从明天开始。
설날 연휴는 초사흘까지입니다.
春节假期是到大年初三为止。
밤중에 전화가 온 것은 낯선 사람에게서였다.

半夜来的电话是一个陌生人打来的。

◈ 谓语不仅作终结谓语还可以表现为接续形、定语形、谓词形、体词形。如：

어제 눈이 왔으니까 오늘 춥겠지요.
昨天下雪了，今天该冷了吧。
바람이 부는데 배드민톤을 칠 수 있겠니?
现在正刮着风，能打羽毛球吗?
자연은 인간의 어머니이면서 삶의 고향이다.
大自然既是人类的母亲，又是生活的家园。
옆 의자에 놓아두었던 감을 핸드백 안에 넣었다.
把搁在旁边椅子上的柿子装进手提包里。
그가 유명한 배우인 것을 모르는 사람이 없다.
无人不知他是一位很有人气的演员。
그 분이 문학에도 뛰어났음을 알게 되었다.
得知那位在文学方面也有很深的造诣。
빛이 희기가 눈과 같다.
光白如雪。
세종대왕이 한글의 창제자였음을 누구나 다 안다.
人人皆知世宗大王是朝鲜文字的创制者。

◈ 作谓语的谓词有的只需要主语，有的需要主语和宾语，有的除了需要主语和宾语以外还必须附加其他成分。

※“웃다, 쏟아지다, 끓다, 피다, 짖다…”等自动词只要加上一个主语就成为一个完整的句子。

아기가 웃는다.
婴儿在笑。
죽이 끓는다.
粥煮开了。
꽃이 핀다.

花开。

※"읽다, 심다, 입다, 던지다, 파다, 묻다…"等他动词只有配上主语和宾语才能构成完整的句子。如:

그는 정탐소설을 읽는다.

他读侦探小说。

농부가 배추를 심는다.

农夫种白菜。

수혜는 원피스를 입었다.

秀惠穿了连衣裙。

※有时句子中的自动词和他动词,也分别需要主语、主语和宾语以外的其他成分。如:

형님이 회사에 다닌다.

哥哥在公司上班。

아이가 어른이 되었다.

孩子长成大人了。

미애가 화장품을 핸드백에 넣는다.

美爱把化装品装进了手提包里。

나는 이 일을 남편과 의논하겠다.

我要跟丈夫商量此事。

원장은 그 아이를 양자로 삼았다.

院长认那小孩为干儿子。

◆ 谓语是句子中的必需成分,原则上不能省略。只有在几个句子连接在一起,构成长句子,而同样的谓语重复用的时候才可以省略,根据前面的句子能够推测谓语的时候也可以省略。如:

두 언니는 길림과 위해에, 동생은 북경에 산다.

两个姐姐分别住在吉林和威海,妹妹住在北京。

남편은 국내에서, 아내는 국외에서 일했다.

丈夫在国内工作、妻子在国外工作。

(ㄱ) 너 지금 뭘 보니?
你在看什么?
(ㄴ) 소설 (을).
小说。
(ㄱ) 나는 어제야 비자를 받았다.
我昨天才拿到签证。
(ㄴ) 나도.
我也是。

❸ 宾语

宾语是表示动作、行为直接和间接涉及的对象。充当宾语的是体词以及谓词的体词形。宾语大体分四类：直接宾语、间接宾语、相关宾语、引用宾语。

◆ 直接宾语：表示动作直接涉及的客体，它直接回答"谁"或"什么"。如：

※ 体词(谓词的体词形)+"을/를"或不加助词。

꼬박 세 시간 동안 쉬지 않고 연습을 한 셈이었다.
等于连续 3 小时没有休息，一直在练习。
형님은 매일 신문을 읽는다.
哥哥每天读报纸。
동생은 일기를 잘 쓴다.
弟弟写日记写得好。
개가 고양이를 물어 죽였다.
狗把猫咬死了。
꼬마들이 한바탕 노래를 부른다.
小家伙们唱了好一阵子。
이번 방학에 드라마를 실컷 봐야겠다.
这个假期我要尽情地看连续剧。

얘, 공부 좀 해라.
孩子,做点功课吧。

☆ 体词＋添意助词"는/은", "도", "만", "까지", "나마", "랑"。

밥은 먹었으나 국은 먹지 않았다.
米饭倒是吃了,但没喝汤。
나는 양복도 사고 한복도 샀다.
我买了西装,也买了韩服。
오늘은 고추만 팔았다.
今天只卖了辣椒。
졸업한지 20 년만에 만나니 동기생까지 몰라 보았다.
毕业 20 年才相会,连同班同学也没认出来。
배고픈 김에 식은 밥이나마 맛있게 먹었다.
因为肚子饿,尽管饭菜凉了吃得还是津津有味。
슈퍼마켓에서 사과랑 배랑 샀다.
在超市里买了苹果和梨。

※ 间接宾语:表示动作间接涉及的客体。如:

☆ 体词＋ "에","에게","께","더러","한테"。

짐을 바닥에 놓고 버스를 기다렸다.
把行李放在地上等公共汽车了。
아이들에게 간식을 줍니다.
给孩子们零食吃。
할아버지께 건강차를 드렸어요.
给爷爷上健康茶。
어머니는 저더러 방을 청소하라고 했어요.
妈妈让我打扫房间。
올림픽 마스코트를 친구한테 주겠어요.
要把奥林匹克吉祥物送给朋友。

使动词中的受动者，被动词中的施动者，也属于间接宾语。

나는 아버지 등에 업혀 간 적도 있다.

我也有被爸爸背着去过的时候。

누군가에 의해 밟힌 자국이 선명하더군요.

被踩过的脚印很明显啊。

그 도둑은 용감한 시민에게 잡혔다.

那个小偷被勇敢的市民抓住了。

☆ 体词+"을/를"。

그는 입던 옷을 나를 주었다.

她把穿过的衣服送给了我。

◈ 相关宾语：表示行动所面对的对象。如：

☆ 体词+"와/과"，"하고"。

어제 누구하고 술을 마셨어요?

昨天跟谁一起喝酒了？

그 간호사는 늘 환자와 이야기합니다.

那个护士经常和患者交谈。

내일 우리팀은 복장학원팀과 결승전을 한대.

听说明天我们队和服装学院队进行决赛。

너 그 애들하고 어디 갔다 왔니?

你跟着那些孩子去哪儿了？

☆ 体词+"와/과"+"같이"，"함께"。

나는 친구와 같이 영화 구경을 했습니다.

我和朋友一起看电影了。

어머니와 함께 외가집에 갔습니다.

和妈妈一起去了外婆家。

그 아이는 어른과 함께 농사일을 합니다.

那个小孩跟大人一起干农活。

◈ 引用宾语：表示引用的内容，一般是体词后面接"라고/이라

고”,“냐고/이냐고”,“냐라고/이냐라고”,“다고/이다고”,“ㄴ가고/인가고”等等。如：

원래 인간은 사회적 동물이라고 아리스토텔레스는 말했다.
亚利斯多德说，人原本是一种社会性的动物。
네 형 언제 가겠다고 하더냐?
你哥说什么时候去呀?
다음주에 가겠다고 하던데요.
说是要下周去。

❹ 定语

定语是修饰或限定体词的词，表示人或事物的形状、数量、所属等。它用于主语、宾语等句子成分的前面，回答“怎么样的”、“谁的”、“什么样的”、“几个”等问题。

◈ 体词＋属格助词“의”，表示所有、领属关系。如：

선생님은 학생의 성격을 알아야 한다.
老师要掌握学生的性格。
병의 원인을 알아야 한다.
要了解病的起因。
이 사전의 임자가 누구야?
这个辞典的主人是谁?
당신의 돈이라도 함부로 소비하면 안돼.
即便是你自己的钱，也不能乱花。
오빠의 방에는 책이 많아요.
哥哥的房间里有很多书。

◈ 冠形词作定语。如：

너는 무슨 책을 좋아하니?
你喜欢什么书?
그는 처음 새 옷을 입었다.

他头一回穿新衣服。

◆ 定语词尾"ㄴ/는/은/ㄹ/을/던"附于谓词词干，构成定语。如：

그녀는 지금까지 따로 만나는 남자친구 한 사람 없다.

到目前为止，她还没有一个可以单独约会的男朋友。

그녀는 처음 만난 남자와 단둘이 커피를 마셨다.

她跟第一次见面的男人一起单独喝了咖啡。

설이 되어도 갈 곳이 없다.

到了春节也没地方可去。

앞서가던 남자가 멈칫하더니 뒤를 돌아보았다.

走在前面的男人突然停止了脚步，回头望了一眼。

◆ 定语只能用在被修饰语前面，定语和被修饰语不能换位。如：

편안한 잠 不能换成 잠 편안한

安稳的睡眠

온 세상 不能换成 세상 온

整个世界

◆ 定语是体词的附加成分，只能修饰体词和体词的谓词形，不能修饰谓词谓语。如：

고향 친구를 우연히 만났다.

偶然遇见老家的朋友。

注 "고향"只能修饰"친구"不能修饰"만났다"。而下面的谓语"여자(이)여"是体词的谓词形，可以有修饰成分"맑았던"。

눈빛처럼 영혼이 맑았던 여자여.

灵魂就像目光一样清澈的女人。

◆ 几个定语可以并列使用。如：

저 두 벽돌 집이 너도 보이니?

你也看得见那两座砖房吗?

그 세 도시 젊은 사람들은 어때요?

那三座城市的年轻人怎样?

◆ 定语是修饰或限定体词的副成分，一般情况下可以省略，但是如果主成分是依存名词，定语不仅不能省略，反而成为必需成分。如：

큰 것보다 작은 것이 더 아름답다.

比起大的，小的更好看。

나는 그 사람을 만난 적이 없다.

我从没跟他见过面。

저 분이 우리 담임 선생님이시다.

那位就是我们的班主任。

以上例句中如果没有"큰、작은，그 사람을 만난，저"等定语，就不能构成句子。

❺ 状语

状语是在句子中修饰或限定动词、形容词的成分，它主要用于说明动作、行为的状态、方式、时间、处所、手段、程度等。

◆ 状语的特点：

☆ 状语修饰谓语。如：

출근하는 사람들이 바삐 걸어간다.

上班的人们匆忙地走着。

세계 각지에서 인도양 해일로 인한 피해를 줄이기 위해 모금을 많이 했다.

为了减少印度洋海啸造成的损失，世界各地捐了很多钱。

☆ 状语在句子中的位置比较自由，不仅在谓语前面，也可以在宾语前面，甚至把时间状语和处所状语可以放在主语前面。如：

발 없는 말이 천리 간다.（谓语前）

无足之言，行千里。

그가 불행하게 사고를 당했다.（宾语前）

他不幸遭遇事故了。

오늘 나는 기분이 좋다.(主语前)

今天我心情好。

◈ 状语的表现形式。

☆ 地点状语：表示行动或状态形成的场所、方向、出发点、目标。如：

▲ 体词+格助词"에"、"에게"、"에서"、"에게서"、"로/으로"、"를/을"等。

지금 우리 아이는 집에 없어요.

我的孩子现在不在家。

내 마음은 갈매기가 되어 너에게 날아가곤 했었다.

我的心就像海鸥一样时常飞到你身边。

나는 태어나서부터 지금까지 서울에서 산다.

从出生到现在我一直住在首尔。

그에게서 꽤 긴 편지가 날아 왔다.

从他那儿来了一封相当长的信。

▲ 体词+添意助词"부터"、"까지"。

사람은 처음 나서부터 죽을 때까지 배우면서 살아야 한다.

人应该活到老学到老。

매일 집에서 학교까지 걸어 다녔다.

每天从家里走到学校。

☆ 时间状语：表示动作的发生、进行、结束的时间或状态发生、存在、结束的时间。如：

▲ 时间副词"곧"、"미리"、"방금"、"벌써"、"이미"、"일찌기"、"차차"、"항상"作状语。

지금 곧 출발할 수 있죠?

现在可以马上出发吗？

방금 뭐라고 하셨지요?
刚才说什么了?
그는 차차 책의 마력에 빠져들기 시작하였다.
他渐渐被书迷住了。
그가 떠난 지 벌써 2 년이 되었다.
他离开已经两年了。

▲ 体词+"에"、"로/으로"、"까지"、"부터"。
우리는 매일 아침 여덟시에 수업한다.
我们每天早晨 8 点上课。
이 일은 오전 중으로 끝내야 한다.
这件事务必要在中午前完成。
그때 우리는 새벽부터 저녁 늦게 까지 일했었다.
那时我们起早贪黑,没命地干活。

▲ 以表示时间的名词、代词作状语。
내가 언제 노래한 적 있어?
我什么时候唱过歌呀?
내일 냉이 캐러 가요.
明天我们去采荠菜。

☆ 原因状语:表示原因。如:

▲ 体词+"에"、"로/으로"。
그는 더위에 지쳐서 쓰러졌다.
她耐不住酷暑晕倒了。
눈사태에 갇혀 있던 버스에서 사람들이 내려왔다.
人们从被暴风雪围困的汽车里下来了。
그는 요즘 감기로 앓고 있어요.
他最近正患着感冒呢。

▲ 由一些副词"왜"、"어찌"或者以"때문에"、"까닭에"、"말미암아"、"인하여"、"바람에"等形式与其他词结合形成状语。

하늘이 어찌 푸른지 마치 다른 별에 와 있는 것 같다.
天空如此的蔚蓝，仿佛进入了另一个星球。
폭우로 말미암아 다리가 떠내려 갔다.
桥被暴雨冲走了。

※情态状语：表示动作、状态的方式样态。如：

▲状态副词作状语。
그녀는 언제나 즐거워 보인다.
她看起来总是快乐。
세월이 빨리도 가는구나.
岁月如梭。

▲谓词+"게"、"도록"。
여자는 몸을 차게 굴면 안 되요.
女人不应着凉。
되게 피곤한 모양이에요.
好像很疲劳的样子。
그는 죽도록 한 여자를 사랑했어요.
他至死不渝地爱着一个女人。

▲体词+"없이"、"로/으로"、"처럼"、"동안"、"만큼"、"대로"。
모두가 말없이 일만 한다.
大家默默无闻地只顾着干活。
수정처럼 맑은 물이 계곡을 흘러 내린다.
水晶般清澈见底的河水流淌在溪涧。
난초가 창높이만큼 자라 꽃송이를 유리에 맞대고 있다.
兰花长得有窗顶高，花朵紧贴着玻璃。

※程度状语：表示动作达到的程度。如：

▲程度副词作状语。
어제는 너무 피곤해서 일찍 잤다.

昨天太疲劳，所以早早地睡了。

나는 아주 귀여운 털복숭이 강아지 한마리를 보았다.

我看见了一只非常可爱的毛茸茸的小狗。

▲谓词+“도록”，体词或谓词+“만큼”。如：

그는 아들 자랑을 입에 침이 마르도록 했다.

他把自己的儿子夸得天花乱坠。

그날은 한강물이 얼만큼 추운 날씨였다.

那天是个能把汉江水冻成冰的大冷天。

부부 생활에서 사랑만큼 중요한 것은 없다.

在夫妻生活中没有比爱更重要的。

☆目的状语：表示行动的目的。以动词的连接词尾“러”、“려”、“려고”、“고저”来形成状语。如：

난 모험을 하러 떠나겠어.

我要动身去探险。

너는 항상 내게 무언가를 주려 했지?

你一直想送我某种东西，是吧?

☆手段状语：表示手段、材料及方法。一般是体词加“로/으로”、“로써/으로써”来形成状语。如：

난 택시로 갈거야.

我要坐出租车走。

소리의 한계를 글로써 해결한 인간의 슬기.

利用文字来解决声音传送极限的人类智慧。

☆条件、让步状语：表示动作状态进行的条件或者对立的事实。如：

· 接连接词尾“면”、“라야”、“거든”。如：

만일 표가 다 팔렸으면 어떻게 하지요?

如果票都售完了，怎么办呢?

그런 강한 정신을 지닌 사람이라야 진짜 독립 투사도 될

수 있는 거유.
只有那些具有坚强意志的人，才能成为真正的独立斗士。
취직하거든 꼭 한 턱 내야 돼요.
如果找到工作了，一定要请客。
* 接连接词尾 "더라도"、"ㄹ지언정"、"ㄹ지라도"。如：
어렵더라도 끝까지 포기하지 말고 노력하세요.
即使再困难，也不要轻易放弃，要全力以赴啊。
차라리 야단을 맞을지언정 거짓말을 못하겠어요.
宁可挨一顿骂，也说不出谎话来。
비록 떨어져 있을지라도 마음만은 변하지 맙시다.
即使两地分隔，也不要变心啊。

❻ 补语

补语是与"되다"、"변하다"、"아니다"等谓语相结合的句子成分，作为句子的必需成分，与补格助词"가/이"，副词格助词 "로/으로"相结合。如：

눈이 녹아 물이 되었다.
雪融化成水了。
파랗던 하늘이 회색으로 변했어요.
蓝蓝的天空变成灰色了。
그는 나라의 큰 기둥감이 될 겁니다.
他将成为国家的栋梁之材。
어제날의 의대생이 오늘은 의사로 되었다.
昨日的医大学生如今成为医生了。
그는 박사생이 아니다.
他不是博士研究生。

2. 句子的独立成分

如果一个成分在句子中不能离开句子而独立存在，但又不能

构成句子的直接成分时，这种成分叫做独立成分。一般包括感叹语、提示语、插入语、称呼语等。

❶ 称呼语

表示呼唤对方的成分叫做称呼语，其位置较灵活。

称呼语主要由名词或名词加呼格助词"아/야，여/이여"构成。如：

덕용아, 전화 좀 받아라.

德龙，接一下电话吧。

그대여, 나를 부디 잊지 마오.

请您不要忘记我。

할머니, 지금 어디에 계세요?

奶奶，您现在在哪里？

注 在正式的场合或跟不太熟悉的人打交道时，一般就不能直呼其名，必须在他们的姓氏后带头衔或用"선생님(先生)，여사님(女士)，선배님(学长)"等。

❷ 感叹语

感叹语是表示说话者的各种情绪的独立成分。主要以感叹词表现出来。如：

아, 이거였구나.

啊，原来是这个啊！

야, 정말 멋있다!

啊，真好看！

오, 하느님 맙소사, 이 일을 어쩐단 말인가!

噢，上帝，这可怎么办！

예, 알겠습니다.

是的，知道了。

❸ 提示语

提示语是先提出所要叙述的人或事物，引起注意，再叙述说明。由名词或名词性词组充当，置于句首，后面多有代词来指称它。如：

상상력，이것이 예술의 재능이다.

想象力，这才是艺术的本领。

사랑，세상에 이것처럼 위대한 것이 있을까?

爱，世上还有比它更伟大的吗?

어린이，이들은 조국의 미래이다.

儿童，他们是祖国的未来。

❹ 插入语

插入语在句子中间或前后，表示一些补助意义的独立成分。插入语在韩国语口语里使用频率极高。正确使用插入语能获得很好的交际效果。插入语可以由句子、副词、形容词词干加"게도"，名词后加"히도"等担任。

◆ 表示说话的内容来源。

属于这一类的插入语有："생각하건대，보건대，듣는 바에 의하면，듣건대，예를 들면，들으니까，소문에 의하면，내 생각 같아서는，바꾸어 말하면…"等。如：

선생님 말씀에 의하면 법적 문제는 다 해결됐다는 것이다.

据老师说，法律方面的问题都得到解决了。

바꾸어 말하면 그만큼 오류에 대해 허약한 구조라는 것이다.

换句话说，该结构对错误就那么脆弱。

방송에 의하면 올 겨울은 따뜻하다고 합니다.

电台称，今冬是暖冬。

◆ 表示不肯定、不确信、推测、假定等语气。如：

"아마，글쎄，혹시，아무리，가령，설사…"如：

글쎄 무슨 그런 신통한 방법이 있어야죠.
是啊，也想不出什么妙招。
혹시라도 언짢게 생각했을까 조금 걱정이었어.
有点担心过，怕你万一有什么想法。
아무리, 그가 그런 말을 했을 리가 없다.
无论怎样，他也不可能说那样的话。

◆ 表示喜怒哀乐、满意、遗憾、希望、所愿的插入语有："기쁘게도, 행복스럽게도, 다행히도, 불행히도, 유감스럽게도, 놀랍게도, 시원하게도, 비겁하게도, 부디, 제발, 아무쪼록…"等。如：
다행히도 우리는 그 사스에 걸리지 않았다.
幸运的是，我们没有染上非典型肺炎。
유감스럽게도 나는 부모님께 효도할 기회조차 없다.
遗憾的是，我连孝敬父母的机会都没有。
부디 낙담하지 마시고 힘을 내시오.
千万不要灰心丧气，加把劲吧。
몸도 편찮으시고 상황도 좋지 않으니 제발 돌아가 주셔요.
我看您身体也欠佳，状态也不好，就快点回去吧。

3. 句子的分类

按句子叙述方式或说话者对所说事物的态度，可分为陈述句、疑问句、命令句、共动句。

❶ 陈述句

陈述句主要用于事实和观点的陈述或描述，句末用句号。陈述句的语调是平直而略降的。陈述句的形式是句末用"ㄴ다/는다/다, 지, 네, 오, 어/아…"等陈述式终结词尾，但有时不用终结词尾而用语调结尾。陈述句又根据说话者的意图，可分为肯定句、

否定句、感叹句等。

◆ 肯定句一般指不含否定词语的句子，告诉对方某件事。如：

좋은 시작은 좋은 결과를 낳는다.

好的开端酿出好的结果。

그들은 수도의 대학생이다.

他们是首都的大学生。

나 오늘 기분 참 좋아!

我今天心情非常好！

나는 잘 지내오.

我过得很好。

◆ 否定句一般指含有否定词语的句子。

否定句大致有两种：①单纯否定句：只有一个否定词语，表示否定意义。②双重否定句：含两个否定词语，用以加强肯定语义。否定形式包括表示否定意义的词语"아니다，아니하다，못，못하다"或表示肯定词语的反义词(如"나쁘다，틀리다"等)。如：

☆ 单纯否定句

오늘은 더운 날씨가 아니다.

今天不是热天。

그는 결코 이런 생각을 가지지 아니했다.

他从未有过这种想法。

그는 나를 못 알아봤다.

他没认出我。

그는 살림살이를 못한다.

她不会过日子。

☆ 双重否定句

그 사람은 나쁘지 않아.

他品质不坏。

이 일은 잘못하지 않았다.

这件事情没做错。

친구의 말이 틀리지 않았다.

朋友的话没有错。

※ 感叹句用于表示说话者对事物等的主观感受。感叹句往往缺乏整句的语法结构，带有强烈的语调。如：

세월이 빠르기도 하지!

岁月真快呀!

떡이 참 맛있구나.

打糕真好吃啊。

위대한 조국은 얼마나 아름다운가!

伟大的祖国是多么的壮丽!

❷ 疑问句

疑问句向对方提出问题，句末用问号。疑问句的语调是上扬的语调。疑问句形式是句末用"니，느냐，나，ㅂ니까，오，어/아"等疑问式终结词尾，但有时不用终结词尾，用疑问的语调结尾。疑问句又根据说话者要不要回答，可分为是非问句、特指问句、选择问句、反问句等。

◆ 是非问句不用疑问词来发问。其结构有点像陈述句，只是要用升调。这种句子可以用点头、摇头等肢体语言来回答，即可以用"응，네，아니"等作答复。如：

너도 드라마를 보았니?

你也看过连续剧呀?

네.

是的。

네 형이 의사냐?

你的哥哥是医生吗?

아니오.

不是。

特指问句就是用疑问代词(누구，무엇，어떻게等)代替未知部分的疑问句，说话者要求对方就未知的部分作出答复，句末用疑问式终结词尾。如：

너는 누구를 가장 좋아하니?

你最喜欢谁啊?

글자는 어떻게 발달하여 왔나?

文字是怎么演变过来的呢?

딸기를 몇근 사겠어요?

想买几斤草莓?

누가 회사의 사장입니까?

谁是公司的总经理?

언니는 언제 떠납니까?

姐姐什么时候出发?

◆ 选择问句是说话者提出两种以上看法，希望对方选择一种来答复。选择问句常用语义对立的反义词或否定副词“아니”来表示对立关系，要求对方选择其一作出答复，句末常用疑问式终结词尾。选择问句也有两个分句相连的。如：

일을 하겠니 안하겠니?

到底干不干活?

말을 듣겠니 안 듣겠니?

你到底听不听话?

큰 게 좋으냐 작은 게 좋으냐?

大的好还是小的好?

◆ 反问疑问句是无疑而问的句子。也叫做修辞疑问句。所要表达的意思在所提问题的反面，句末用问号或叹号。如：

너한테 장난감 하나 못 사 줄까?

还怕给你买不起一个玩具?

이런 행운이 또 어디 있으랴!
哪里还有这种幸运!
그것을 모를 사람이 세상에 어디 있겠는가?
世上哪有不知道那个的?

❸ 命令句

命令句又称祈使句。表示说话者请求或命令对方做某件事。命令句的谓语由动词充当,表现形式是动词词干加命令式終结词尾,语调是降调。如:

카드에 이름을 쓰십시오.
请在卡片上写姓名。
내일까지 원고를 꼭 보내주십시오.
请到明天为止,务必把稿子送来。
사람들이여, 책을 많이 읽으라.
诸位,多读书吧!
잔디를 밟지 말것.
请勿践踏草坪。

❹ 共动句

说话者希望听者一起行动或请求听者允许说话者采取行动。如:
좀 더 기다려 봅시다.
我们再等等吧。
저녁에 같이 한국 드라마를 봅시다.
晚上我们一起看韩国电视连续剧吧。
길 좀 물어봅시다.
对不起,问个路吧。
나 좀 내립시다.
(请求对方让自己下车,并不是要求对方一起下车。)
请让我下车。

第21章 单句 단문

按句子的结构，句子分为单句和复句。只有一组主谓结构作基干的句子叫做单句。单句中各个句子成分由一个词（或以该词为中心所构成的词组）担任，构成单句的各个基本句型。单句的最常用句型包括体词谓语句、谓词谓语句、包孕句及单句的特殊句型。

1. 体词谓语句

由体词担任句子中最主要的成分……谓语的叫做体词谓语句。

❶ 主语+体词谓语

◆ 는/은（가/이）+体词이다。如：

这一句型表示“A 是 B”。主谓语指同一个对象。如：

우리 형님은 변호사입니다.

我哥哥是律师。

누가 의사입니까?

哪位是医生?

注 主语可由体词（起体词作用的词组、谓词的体词形和一些副词）加“가/이”或“는/은，도，조차…”等构成。如：

아는 것이 힘이다.（词组“아는 것”加“이”构成主语）

知识就是力量。

아까는 수업시간이었다.（副词“아까”加“는” 构成主语）

刚才是上课时间。

◆ 는/은 (가/이)+적이다.

这一句型表示"A是什么样的(具有什么性质的)"。

그 방법은 과학적이다.

那个方法很科学。

그 생각은 합리적이다.

那个想法是合理的。

◆ 는/은 (가/이) +具有行动意义的体词(是构成"하다"动词的词根)이다。如:

这一句型的体词谓语实际上具有动词谓语的性质。相当于"A是干什么"。

나는 찬성이다.

我是赞成的。

누가 야단이냐?

谁在嚷嚷?

◆ 는/은 (가/이) +体词+位格(或"부터"、"까지"等添意助词)이다。如:

나의 하루 일과는 조깅부터이다.

我的一天日程是从慢跑开始。

겨울방학은 오늘까지이다.

寒假到今天为止。

这种句型实际上是一种简略句。为了表达简洁,省去了主要动词谓语,而把"이다"直接附于体词的各种形态后。试比较:

하루 일과는 조깅부터이다.

하루 일과는 조깅으로부터 시작된다.

방학은 오늘까지이다.

방학은 오늘까지 끝난다.

◆ 는/은 (가/이) +副词이다。部分副词临时被赋予体词的性质,可以加"이다"构成谓语。这种句型是体词谓语句的变

种。如：

개학이 벌써냐?

这么早就开学了？

누가 먼저야?

谁在先啊？

这种句型实际上也是一种简略句，省去了主要动词。

◆ 는/은(가/이)+ 谓词的아서/어서/여서形+이다。

는/은(가/이)+ 动词的아서/어서/여서或면서形+ 부터+이다.

는/은(가/이)+ 表示时间意义的部分副词或体词+ 부터+이다.

这种句型也是体词谓语句的变种。

※ 谓语表示原因、目的。

능력이 모자라서인가?

是因为能力不够吗？

이 모든 것은 누굴 위해서인가?

这一切都是为了谁？

这种句型也是一种简略句。由于具体语言环境，如果省略了主要谓语也不致于引起误解时，往往用这种句型，使语言变得简练。

※ 谓语表示时间。

원고를 완성한 것은 날이 밝아서였다.

完稿是在天亮之后。

화가 난 것은 한시간 전 도착해서부터였다.

开始发火的是在一小时前抵达后的事。

그를 좋아하게 된 것은 일을 시작하면서부터였다.

喜欢上他是在开始工作之后。

❷ 主语＋定语＋体词谓语

◈ 由名词、代词充当的体词谓语前(由"적"构成的体词除外)可以有定语,这是它与谓词谓语最大的一个不同点。如:

여기가 우리 집입니다.(体词直接作定语)
这儿就是我家。
그는 훌륭한 사람입니다.(谓词定语形作定语)
他是个出色的人。
주총리는 고매한 품격의 소유자입니다.(体词+의作定语)
周总理是一位具有高尚品质的伟人。
사람이 결정적인 요인이다.(词/体词+적、적인作定语)
人,才是决定性的因素。
그가 위대한 축구 선수인 베컴입니다.
(体词的谓词形+定语形作定语)
他就是大名鼎鼎的足球运动员贝克汉姆。
그녀는 옆집 새 색시입니다.(冠形词作定语)
她是邻居家的新媳妇。

◈ 以谓词为中心词的词组也可以通过该谓词的定语形作定语。如:

그는 한국어를 배우는 학생이다.
她是学韩国语的学生。
이 분은 부산에서 온 손님이다.
这位是从釜山来的客人。

❸ 主语＋状语、宾语＋体词谓语

比起谓词谓语来,体词谓语前带状语和宾语是有局限性的。一般来说,体词谓语只能有条件地带以下几种宾语和状语。

◈ 는/은(가/이)+宾语(体词+를/을)+具有行动意义(主要与说话心理活动有关)的体词이다。如:

너는 뭘 그리 야단이냐?

你嚷嚷什么?

당신은 뭘 그다지 참견이요?

你瞎搀和什么呀?

◈ 는/은(가/이)+间接宾语(体词+에,에게)+体词이다。 如:

나는 그의 의견에 반대이다.

我反对他的意见。

운동은 건강에 제일이다.

运动对健康最有利。

이 약은 간염환자에게 제일이다.

这种药对肝炎患者最合适。

그는 매번 시험에 꼴찌이다.

每次考试他都是倒数第一。

◈ 는/은(가/이)+表示标准化数量单位的间接宾语、状语(体词+에,에게)+数量词(씩)이다。如:

신체검사는 일년에 한번씩이다.

体检是每年一次。

유니폼은 한사람에게 한벌씩이다.

制服是每人一套。

계란은 한근에 2원 50전이다.

鸡蛋两块五一斤。

격월간 출판은 두달에 한번씩이다.

双月刊是两个月出一期。

◈ 는/은(가/이)+表示担当的职务、角色的间接宾语(体词+에)+人名이다。如:

《어린 신부》는 주연에 문근영이다.

电影《小新娘》主演为文根英。

중국인민해방군군가는 작곡에 정률성이다.

中国人民解放军军歌的作曲为郑律成。
영화《태극기 휘날리며》는 감독에 강제규이다.
电影《太极旗飘扬》导演为姜帝圭。
한국 드라마《토지》는 원작에 박경리이다.
韩剧《土地》的原作为朴景利。
这样的句型一般只用于两个人以上参与的作品，独自完成的作品不能这样说。如：
한국 드라마《토지》는 원작에 박경리이다.
可以这么说，但是对她独自完成的长篇系列小说《土地》就不能这么说。
대하소설《토지》의 저자는 박경리이다.
长篇系列小说《土地》的作者是朴景利。
는/은 (가/이) ＋比较宾语(体词或谓词的体词形＋와/과，보다等)＋(能进行比较的)体词이다。如：
남편은 아내보다 세살 위이다.
丈夫比妻子大 3 岁。
메일을 보내는 것은 편지를 보내는 것보다 능율적이다.
发电子邮件比寄信更有效率。
나는 그의 의견과 정반대요.
我的意见跟他正好相反。
는/은 (가/이) ＋与同宾语(体词＋와/과)＋体词이다。如：
그는 민우와 동창생이다.
他跟民宇是同学。
그는 우리 언니와 동서간이다.
她跟我姐是妯娌关系。
나는 명자와 동갑이다.
我跟明子是同岁。
중국은 한국과 동반자 관계이다.

中韩两国是友好合作关系。

◈ 는/은 (가/이) +引用宾语(引用部分+고) +与说话有关的体词이다。如：

그는 아들이 대학생이라고 늘 자랑이다.

他总是夸耀儿子是大学生。

그녀는 외지에 간 남편이 돌아오지 않는다고 걱정이다.

她担心的是去外地的丈夫还不归来。

애들은 놀러 가자고 야단이다.

孩子们吵闹着要去玩。

그 사람은 상급이 불공정하다고 말썽이다.

他认为领导待自己不公，愤愤不平。

◈ 는/은 (가/이) +时间状语(副词、体词等)+体词이다。如：

부장은 지금 출장중입니다.

部长现在出差了。

여기는 벌써 봄이로구나.

这里已经春意盎然。

너는 아직도 늦잠이냐?

你还在睡懒觉?

그들은 지금 회의중이다.

他们正在开会。

◈ 는/은(가/이)+表示范围的处所状语(体词+에서)+体词이다。如：

그의 성적은 우리 학급에서 제일이다.

他的成绩在我们班级排第一。

그집 아이는 친구들 중에서 가장 키다리이다.

那家孩子在同伴们中个头最高。

그 기술은 세계에서 첨단 기술이다.

该技术在国际上属顶尖。

◈ 는/은(가/이)+原因状语(体词+에,로)+副词+具有行动意义的体词이다。如:
너는 왜 그런 농담이냐?
你干吗开那种玩笑?
그는 무슨 일로 그리 노발대발인가?
他为何事如此大发雷霆?
넌 왜 그냥 개구장이냐?
你为何还那么淘气?
넌 왜 마냥 그 모양이야?
你为何总是这副模样?

◈ 는/은(가/이)+程度状语(表示程度的副词)+体词이다。如:
그는 매우 고집쟁이다.
他非常固执。
그는 언제나 신사차림이다.
他总是一副绅士打扮。
그는 집단의 일에 아주 열성입니다.
他对集体的事很热心。
그 애는 아주 철부지이다.
那孩子很不懂事。

◈ 는/은 (가/이) +情态状语(表示情态的副词)+具有行动意义的体词(副词)이다。如:
네가 왜 이리 고집이냐?
你为何这么固执?
나는 은근히 걱정일세.
我暗自担心着呢。
그는 몹시 깍쟁이다.
他很吝啬。
그 아이는 아주 어른이다.

那孩子很懂事。

❹ 主语＋插入语(副词等)＋体词谓语(体词＋이나)

그분이 바로 우리 고모부입니다.

那位就是我姑夫。

금방 지나간 사람은 틀림없이 송과장이요.

刚刚过去的那个人肯定是宋科长。

그 아이가 혹시 북경에서 온 아인가?

或许他就是从北京来的孩子?

2. 谓词谓语句

由谓词(动词、形容词)担任句子中最主要的成分——谓语的叫做谓词谓语句。

❶ 主语＋谓词谓语

◈ 는/은(가/이) ＋动词或形容词。如:

아이가 기어간다.

婴儿在爬行。

단풍이 예쁘다.

枫叶好漂亮。

◈ 谓词谓语的否定式是在谓词末尾加“지 않다”、“지 못하다”。如:

아이가 기어가지 않는다.

아이가 기어가지 못한다.

단풍이 예쁘지 않다.

◈ 动词前面也可加“안,못”表示否定。如:

아이가 안 기어간다.

아이가 못 기어간다.

◈ 形容词前可加“안”不能加“못”。如:

단풍이 안 예쁘다.

❷ 主语＋状语、宾语＋形容词谓语

这一句型中，修饰、限制形容词谓语的状语以及宾语主要有下列几种。

상처가 쑤시는듯이 아프다.（程度状语）
伤口疼得像针扎似的。
날씨가 찌는듯이 무덥다.（情态状语）
天气酷热得像蒸笼。
돈이 왜 없겠는가?（原因状语）
怎么会没钱呀?
토질과 기후 조건이 소나무 생육에 알맞다.（间接宾语）
土质和气候条件适合于松树生长。
우리의 의지는 강철과 같다.（比较宾语）
我们的意志坚如钢铁。

❸ 主语＋插入语＋谓词谓语

◈ 는/은(가/이)＋插入语(副词，보기에는等)＋形容词或动词。如：
그는 겉으로 보기에는 점잖은 것 같다.
表面上看起来他很文雅。
그것은 솔직히 말해서 그리 마음에 들지 않아요.
说实话，对那点不是那么满意。
저도 물론 찬성합니다.
我当然也是赞成的。

◈ 这种句型，插入语也往往放在句首。如：
물론 죽는다는 것은 허무하지요.
当然，死亡是虚无的。
솔직히 말해서 저는 그런 일에 관심이 없어요.
说实话我对那些事不感兴趣。

❹ 主语＋状语(存在地点)＋谓词谓语(与存在意义有关)

◈ 는/은(가/이)＋地点状语(体词＋에,에게,에서)＋表示有无多少的谓词谓语(自动词或被动形＋아 있다)。如:

컵은 밥상 위에 있다.

杯子在饭桌上。

이런 모자는 상점에 없습니다.

这种款式的帽子商店里没有卖的。

유화는 벽에 걸려 있다.

油画挂在墙上。

용정차는 항주에 많습니다.

杭州盛产龙井茶。

그런 사람은 세상에서 보기 드물어요.

那样的人,真是举世罕见啊!

시간은 아이들에게 많아요.

时间对于孩子们来说还是很富余。

◈ 地点状语(体词＋에는/에도,에게는,에서는)＋主语가/이＋表示存在的谓语。如:

테블 위에는 컴퓨터가 있다.

桌上有电脑。

슈퍼에도 이런 우유가 많아요.

这种牛奶在超市里很多。

베이징역에서도 이런 승객이 드물어요.

在北京站也很少有这种乘客。

카센터에는 사람이 적어요.

汽车修理店里人不多。

❺ 主语＋宾语＋动词谓语

동생은 키위를 먹었다. (直接宾语)如:

弟弟吃了弥猴桃。
그는 피아노 치기를 좋아한다.（直接宾语）
他喜欢弹钢琴。
의식은 존재에 뒤떨어진다.（间接宾语）
主观意识总是落后于客观存在。
나는 그분의 은혜에 보답하려고 한다.（间接宾语）
我想报答那位恩人。
보슬비가 갑자기 폭우로 변하였다.（转成宾语）
蒙蒙细雨突然变成暴风骤雨了。
아궁에 들어간 땔나무가 재로 되었다.（转成宾语）
进到灶坑里的柴禾变成了灰。
아들의 키가 2 년전보다 한뼘은 컸다.（比较宾语）
儿子的个头比两年前高了一拃。
서 교수는 학생들과 잘 어울린다.（与同宾语）
徐教授和学生们很合得来。
그 서예가는 붓으로 썼다.（手段宾语）
那位书法家用毛笔写了字。
손님들은 두시 차에(로) 옵니다.（手段宾语）
客人们坐 2 点的车来。
그는 국회 의원으로서 회의에 참석하였다.（资格宾语）
他作为一名国会议员参加了会议。
나는 제한 펠로십 수혜자로서 한국을 방문하게 된다.（资格宾语）
我作为一名研究基金的受惠者将访问韩国。
어머니가《차 조심해라》하고 당부합니다.（引用宾语）
妈妈嘱咐我说："小心车。"

❻ 主语＋状语＋动词谓语

아이들은 밖에서 뽈을 찬다.（处所状语）

孩子们在外面踢足球。
아기는 쌕쌕 잠이 들었다. （情态状语）
婴儿呼呼入睡了。
쇠물이 폭포처럼 쏟아진다. （情态状语）
铁水像瀑布一样倾泻下来。
새 상품이 가득 쌓였다. （程度状语）
堆满了新商品。
진달래 꽃이 곱게 피었다. （程度状语）
金达莱花开得好漂亮。
나이가 벌써 쉰 살이 넘었다. （时间状语）
一眨眼，已过 50 岁了。
그는 밤 열두시까지 채팅한다. （时间状语）
他上网聊到晚上 12 点。
이 선생은 다방에서 손님을 만났다. （处所状语）
李先生在茶座见了客人。
그 아이는 시키는대로 심부름을 잘한다. （情态状语）
那孩子乐意按吩咐跑腿儿。
그 남자는 술 때문에 실수했다. （原因状语）
那男子酒后失态了。
아이들이 떠드는 바람에 전화소리가 안들린다. （原因状语）
因孩子们吵闹听不见电话声。
삼촌은 곤명에 출장을 갔다. （目的状语）
叔叔出差到昆明了。
아버지는 가족을 위해 고생한다. （目的状语）
爸爸为全家辛苦。
그 학생은 《삼국연의》를 열다섯 번 읽었다. （数量状语）
那个学生看了 15 遍《三国演义》。
그 집은 딸 셋이 있다. （数量状语）

那家有三个女儿。

3. 包孕句

单句中的某一成分是由一个完整的句子所构成时，把这种句子叫做包孕句。作为它的一个成分而存在的句子叫做"子句"。

包孕句有五种，即主语包孕句，谓语包孕句，宾语包孕句，定语包孕句，状语包孕句。

❶ 主语包孕句

主语包孕句是子句作主语的包孕句。

- 子句以体词形词尾结尾作主语。如：

体词形词尾"ㅁ"或"기" +는/은 (가/이) 等 。如：

인민이 총을 들고 침략자를 반대함은 너무나 당연한 일이다.

人民拿起枪来反抗侵略者，是天经地义的。

우리들이 학습 임무를 잘 완수함은 우리의 중요한 임무의 하나이다.

圆满完成学习任务是我们的重要任务之一。

철수에게는 미술에 소질이 있음이 밝혀졌다.

哲洙的美术天赋被大家发现了。

초등학교 1학년 학생이 그런 문제를 풀기가 어렵다.

初一学生很难解那样的题。

- 子句与依存名词相结合作主语。依存名词+는/은 (가/이) 等。如：

내가 그를 알게 된 것은 중학교에 가서였다.

我认识他是在上中学以后。

아버지가 돌아 온 것은 저녁 늦게였다.

爸爸回到家是深夜的时候。

내가 고향을 떠난지가 벌써 27년이 되었다.

我离开家乡已有 27 年了。
그녀가 요즘 연애를 하는 것이 분명하다.
可以肯定她最近在谈恋爱。

◈ 疑问句形式的子句作主语。如:
这时,子句常以"ㄴ가/은가/는가,냐/으냐/느냐,ㄴ지/은지/는지"等结尾。如:
우리 중에 누가 앞장을 서느냐가 문제이다.
问题是在我们当中谁先打头。
우리가 이 일을 해 낼 수 있느냐가 걱정이다.
担心的是我们能不能做成这件事。

❷ 谓语包孕句

谓语包孕句是子句作谓语的包孕句。

◈ 直接由子句作谓语。如:
코끼리는 코가 길다.
大象鼻子长。
내일은 날씨가 덥겠다.
看来明天会是热天。
고모부는 회장이 되었다.
姑夫当了会长。

◈ 疑问式子句加"이다"作谓语,这时子句疑问式用"ㄴ가/은가/는가,냐/으냐/느냐"。如:
문제는 내가 그 병에 안 걸렸느냐는 것이다.
问题是,我是否得了那种病。
관건은 아나운서가 술 먹고 방송해서야 되겠느냐는 것이다.
关键是,播音员怎能喝酒后播音的问题。

◈ 子句附上连接词尾构成连接谓语。如:
저 여자는 무슨 결함이 있길래 남편이 없나?

那女人到底有什么缺陷，一直没找丈夫呢？
그는 화가 나서 소리를 질렀다.
他气得大喊大叫。
할머니는 다리가 아파서 어디에도 못 나가신다.
因为腿疼，奶奶哪儿都去不了。

❸ 宾语包孕句

宾语包孕句是子句作宾语的包孕句。

◈ 子句以体词形词尾"ㅁ/음"、"기"结尾作宾语。如：
저는 선생님께서 건강하시고 행복하시기를 진심으로 기원합니다.
我真心祝愿老师您身体健康，家庭幸福。
너는 신분이 학생임을 잊지 말아라.
不要忘记你的身份是学生。
우리는 새로 온다는 주임이 좋은 사람이기를 바란다.
我们希望将要上任的主任人品好。
나는 김선생의 전송을 받으며 가방을 들고 기차에 올라 떠나기를 기다리고 있었다.
我在金老师的送行中，拿起包登上火车，等着火车开动。
나는 세상이 내 얼굴을 포기해 주지 말기를 바란다.
但愿这个世界不要忘记我的存在。
(나는) 이웃에 사는 명호를 데려다가 구슬치기를 해야겠다.
我得叫隔壁家的明浩打打玻璃球。

◈ 子句与依存名词相结合构成宾语。如：
(나는) 친구가 출국하는 것을 배웅하겠다.
我要送朋友出国。
유물론은 세계가 물질로 되어있다는 것을 안정한다.
唯物论认为世界由物质构成。

어머니는 아들이 훌륭한 사람으로 될 것을 바라고 있다.
妈妈盼望儿子成为优秀的人。
그 날 밤은 물론 평소에 드문 편안한 잠자리를 가지게 되었던 것을 기억한다.
记得那晚睡的是平常很少有过的安稳觉。

◈ 疑问式子句作宾语。如：
우리는 누가 가장 사랑스러운 사람인가를 잘 알고 있다.
我们很清楚谁是最可爱的人。
나는 내가 지금 무엇을 해야 하는가를 안다.
我很清楚现在我该做什么。
우리는 누가 오늘의 행복을 가져다 주었는가를 잊지 말아야 한다.
我们不应忘记今天的幸福是谁给我们带来的。

❹ 定语包孕句

定语包孕句是子句作定语的包孕句。

◈ 子句的谓语以定语词尾结尾。如：
아이들은 부모가 하는 대로 따라 한다.
孩子们模仿父母的一言一行。
우리는 인품이 좋은 사람들이 있는 곳에서 살고 싶다.
我们真想住在人情醇厚的地方。
주민들은 잔디가 파릇파릇 자라는 환경에서 생활한다.
居民生活在绿草如茵的环境中。
지리산 뱀삿골에서 흘러내리는 샘물은 맑음을 자랑한다.
智异山蛇谷中流出来的泉水炫耀着清澈。

◈ 疑问式的句子作定语。如：
이것은 도대체 어찌된 셈인가의 의문은 끝내 풀리지 않았다.
到底是怎么一回事的疑问始终没被解开。

모임에서는 어떻게 한국어를 잘 가르칠 것인가의 문제가 논의되었다.

在聚会中讨论了怎样教好韩国语的议题。

◈ 子句后加"고 하는"("고 하"可省略,"는"直接附于子句后)。如:

우리는 일생의 설계는 청소년 시절에 세워져야 한다는 말을 들으면서 자랐다.

我们一直听着青少年时期要构筑自己的人生蓝图这句话而长大的。

누구나 그녀가 착하다는 것을 알고 있다.

谁都知道她是善良的。

그들은 문법 강의 시간을 조절할 것이라는 사실을 모르고 있다.

他们还不知道将要调整语法课程表的事实。

우리는 2008 년 올림픽이 꼭 성공하리라는 굳은 신념을 가지고 있다.

我们持有 2008 年奥运会一定会成功的坚定信念。

❺ 状语包孕句

◈ 子句以一部分连接词尾"게,도록,려고,ㄹ수록"等结尾作状语。如:

우리는 날씨가 추우면 추울수록 운동을 더 해야 한다.

天越冷,我们越要运动。

신문은 친근감 있는 글을 통해 사설도 읽히도록 연구를 해야 한다.

报社要研究,用贴近读者的文章使读者对社论感兴趣。

마라톤은 남들과 겨룬다고 생각하면 생각할수록 괴로운 운동입니다.

长跑是一项越想着跟大家较量，就越是痛苦的运动。

◆ 子句的谓语以体词形词尾结尾而构成状语。体词形词尾"ㅁ"、"기"＋格助词"로/으로"、"에"或添意助词等。如：

우리는 다만 우리가 해야 할 일을 했음에 지나지 않습니다.
我们只不过做了一些该做的事情而已。

문제는 우리의 정성이 부족하였음에 있다.
问题在于我们的诚意不够。

네 인생은 네가 하기에 달렸다.
你的人生取决于你的所作所为。

◆ 子句与依存名词相结合而构成状语。如：

그 애는 축구 시합을 보고 날 샐 무렵에 잤다.
那孩子看完足球赛，黎明时分才入睡了。

그믐밤의 폭죽소리는 천지가 떠나갈듯 요란했다.
除夕夜的鞭炮声震天动地。

철탑은 하늘을 찌를듯이 우뚝 솟아 있다.
铁塔如擎天巨柱般耸立着。

◆ 疑问式子句作状语。如：

세인들의 시선은 테러를 어떻게 방지하는가에 집중되었다.
世人的关心都集中在如何防范恐怖活动上。

환경문제는 사람들이 어떻게 그것을 중요시하는가에 관계된다.
环保问题取决于人们如何重视它。

우리들 자신이 이웃을 어떻게 대하느냐에 따라 생활이 달라진다.
根据如何对待别人，我们的生活会大不相同。

4. 单句的特殊类型

❶ 命名句

只表示某种现象、状态的存在，而不进行叙述的句子叫做命名

句。如：

불，불！

火，火啊！

금강산！

金刚山！

命名句一般由一个名词构成，有时也可以和修饰它的词组一起构成命名句。

봄！ 만물이 소생하는 봄！

春天！ 万物复苏的春天！

삼천리 금수강산！

三千里锦绣河山！

꽃피는 새 살림！

蒸蒸日上的新生活！

在这一点上，命名句有别于感叹句和独词句。

❷ 独词句

由一个词（主要是感叹词）构成，表示应答、肯定、否定等意义的句子叫做独词句。如：

“저게 뭐니？”

“那是什么？”

“원두막.”

“是瓜棚”。

“여기 참외，맛있니？”

“这儿的香瓜好吃吗？”

“그럼. 참외 맛도 좋지만 수박 맛은 더 좋다.”

“那当然，不光是香瓜，西瓜的味道更好。”

“한그릇 더 먹을래？”

“再吃一碗？”

"아니에."

"不啦。"

민형：정말 궁금하네요. 나하고 똑같이 생긴 유진 씨 첫사랑. 어떤 사람이었죠? 겉모습 말고는 나하고 물론 다르겠죠?

民亨：真是不可思议，由珍小姐的那位初恋情人居然跟我长得一模一样，他是什么样的一个人？除了外表，别的肯定跟我不一样吧？

유진 ：많이요.

由真：是很不一样。

❸ 无主句

有的句子无法说出主语，这种没有主语也无法补上主语的句子叫做无主句。如：

닭 잡아 먹고 오리 발 내민다.

百般抵赖(吃了鸡却拿出鸭蹼)。

우물가에서 숭늉 찾는다.

打卵见黄(在井边要锅巴水)。

먼저 실례하겠습니다.

先失礼啦！

처음 뵙겠습니다. 만나서 반갑습니다.

初次见面，认识您很高兴。

第22章 复 句 복 문

由两个或两个以上意义紧密联系，结构相互独立的单句，即分句相结合组成的句子叫做复句。复句分成两大类，一类叫做并列复句，另一类叫做主从复句。

1. 并列复句

并列复句是分句与分句处于对等的地位，叙述相关的几件事情或说明相关的几种情况，其中一个不从属于另一个，分句之间没有主次之分。是表示等立、对立、选择关系的复句。

❶ 等立复句

分句与分句通过一定手段单纯地连接在一起，构成等立复句。

◆ 分句与分句之间由表示单纯并列关系的连接词尾"고、며/으며、거니와、려니와/으려니와、는데/ㄴ데/은데、는바/은바/ㄴ바、라、지、ㄹ뿐더러/을뿐더러"等连接。如：

언니는 회사로 가고 나는 학교로 가요.

姐姐去上班，我去上学。

현재 그 집 부모는 서울에서 살며 아이들은 미국에서 산다.

现在那一家子，父母住在首尔，孩子住在美国。

이 여관은 방이 깨끗하거니와 무엇보다도 주인이 친절합니다.

这家旅馆不仅房间干净，而且最让人称道的是主人的亲切。

엄마는 일을 하는데 아빠는 바둑만 두어요.

妈妈忙于家务，而爸爸只下围棋。

◈ 分句与分句间由一些惯用型"는 한편、는가 하면、ㄹ뿐만 아니라/을 뿐만 아니라"等连接。如:

눈이 내리는 한편 바람도 세차게 분다.

下雪的同时,风也刮得厉害。

아버지가 공을 잘 찰뿐만 아니라 아들도 잘 찬다.

不仅爸爸踢球踢得好,儿子踢得也不错。

역사는 위인의 전기라고 잘라서 말하는 사람이 있는가 하면, 역사는 계급의 투쟁에 불과하다고 우겨대는 사람도 있다.

不仅有人断定历史是伟人们的传记,也有人坚持历史不过是阶级的斗争。

❷ 转折复句

分句与分句之间在意义上具有对立转折关系的复句叫做转折复句。

它由两个有转折关系的分句组成,后一个分句的意思不是顺着前一个分句的意思说下去,而是来一个转折,转到相反的意思上去。

◈ 分句与分句之间由表示对立转折关系的连接词尾"나、지만、건만、련만、되、아도…"等连接。如:

시간은 나를 황금처럼 빛나고 가치있는 존재로 만들지는 못했지만, 그 시간은 나에게 사람을 사랑하고 남을 이해할 줄 아는 따뜻한 마음을 가르쳐 주었다.

时间并未给我带来黄金般灿烂、有价值的人生，却让我学会如何真心爱人、理解他人。

친구는 대학에 갔지만 나는 고향에 돌아갔다.

朋友考上了大学,可我却回到了家乡。

이상은 높으나 현실은 그렇지 않다.

志向虽远大,现实却残酷。

이제 부모의 마음을 이해할 만도 하건만 아직도 철없는 행동을 하는구나.
现在该理解父母的良苦用心了，怎么还是不懂事啊。
행동은 인간이 하되 결정은 하늘이 한다.
谋事在人，成事在天。
편지를 보냈어도 답장이 안 옵니다.
信已寄出，却没有回音。

◈ 分句与分句之间用添意助词“마는”等连接。如：
산이 험하기는 합니다마는 못 오를 정도는 아닙니다.
山势虽险要，但不至于攀不上。
가고 싶다마는 시간이 없구나.
虽然是想去，可没时间呀。

◈ 分句与分句之间用表示连接的词“하물며、오히려…”等相连。如：
내 집일도 내 마음대로 되지 않는데 하물며 나라의 일을 어찌 내 힘만으로 좌지우지할 수 있으랴.
家事都不能随我意，仅我一人之力，如何左右国事？
네가 잘못해 놓고 오히려 큰 소리니？
你自己做错了事，反而还大喊委屈？

❸ 选择复句

分句与分句之间在意义上选取其一的复句叫做选择复句。几个分句分别说出几种情况，要求从中选择一种，表示“或此或彼”、“非此即彼”、“与其这样不如那样”等意思。由表示选择关系的连接词尾“거나、든지、든가、나…”等连接。如：

편지가 오거나 전화가 올 것이다.
会来信或者电话。
바람이 불거나 비가 올 것이다.

要刮风或下雨。

어디를 가든지 건강하기만 하여라.

不管去哪儿，只要身体健康就行。

비가 오나 눈이 오나 그는 한번도 결근하지 않았다.

无论下雨还是下雪，他一次都没缺勤。

2. 主从复句

主从复句的内部关系通常比并列复句更加严密。这主要是因为主从复句里，主句和从句部分有着严格的等级关系，从句是主句的一部分，因此在主从复句里不可能存在主句和从句的换位关系。也正因为如此，主从复句的两个部分之间一般很少像并列复句那样，能表示多种含义。

在使用主从复句时，必须注意主句与从句的这种枝干关系：主句永远是主干，从句永远是枝干。决定主从复句形式的只能是主句，不可能是从句。如：

언니는 노란색을 좋아하고 동생은 빨간색을 좋아한다.(并列)

姐姐喜欢黄色，妹妹喜欢红色。

바람이 불어서 배드민턴을 치지 못했다.(主从)

因为刮风，所以没打成羽毛球。

上述的并列复句，前后分句换位之后意思也不变，是个完整的句子。如：

동생은 빨간색을 좋아하고 언니는 노란색을 좋아한다.

但是，主从复句里主句和从句换位之后，就变成了病句。如：

배드민턴을 치지 못해서 비가 왔다. ×

❶ 条件从句

条件从句的内容表示主句的行动是在什么样的条件下能实现。由表示条件的连接词尾“면、라면、거든、아야”等来表现。如：

내일 비가 오면 소풍을 가지 않는다.

如果明天下雨，就不去郊游了。

철수가 영희를 만난 것이 행운이라면 흔치 않은 행운이었다.

哲洙遇上英姬是幸运中的幸运。

목숨이 아깝거든 내 말을 들어라.

如果不想死的话，就听我的话。

거만한 사람을 내쫓아야 말썽이 없어지고 다툼과 욕설이 없어진다.

惟有驱走傲慢的人，是非、争竞、谩骂才会消失。

❷ 原因从句

原因从句的内容是表示主句的原因。主从两句之间构成因果关系，以表示原因的连接词尾“므로、ㄴ즉/은즉、니까/으니까、기에、길래、으니…”等来表现。如：

인간이 개인 수명을 연장시키는 비결을 알기 위하여 노력해왔으므로 오늘날 인간의 건강 수준이 옛날에 비해 많이 향상된 것이다.

人类一直为探究延缓个人寿命之秘诀而努力，所以如今人们的健康状况比以前好多了。

말을 많이 한즉 화를 자초하니라.

话多容易招祸。

길이 막히니까 지하철을 탑시다.

路上堵车，还是坐地铁吧。

무슨 책을 샀길래 저리도 좋아할가?

到底买了什么书，那么高兴呀？

이 작품은 나에겐 너무 소중했기에 함부로 할 수 없었던 것이다.

此作品对我确实太重要，所以不能随便对待。
몸이 좀 불편하니 오늘 하루는 쉴까 합니다.
身体有点不舒服，今天想歇一天。

❸ 目的从句

目的从句的内容是表示主句的目的。由两个有目的关系的分句组成，前一个分句表示行为目的，后一个分句表示行为本身。由表示目的的连接词尾“러/으러、려고/으려고、고자、자고”等来表现。如：

옷을 사러 상점에 간다.
为了买衣服，去商店。
비자를 연기하려고 출입국관리소로 갑니다.
为了延长签证期限，去出入境管理处。
심신을 좀 쉬고자 휴가를 얻어 고향에 내려왔죠.
想放松一下身心，请个假回了一趟老家啦。
그는 돈을 벌어 잘 살자고 열심히 일합니다.
他为了赚钱过好日子，拼命地工作。

❹ 时间从句

时间从句的行动和主句的行动在时间上一先一后或者同时进行。由表示时间的连接词尾“자、면서、며、고서、고、다가”等来表现。如：

배가 고파서 집에 오자 마자 밥을 먹었다.
肚子饿极了，一回到家就吃了饭。
언니는 방송을 들으면서 요리를 만들어요.
姐姐边听广播边做菜。
미영이는 노래를 부르며 걸어가요.
美英一边唱歌一边走路。
그 친구와 약속하고서 나가지 못했습니다.

虽然跟那位朋友都约好了，可是没去成。

❺ 让步从句

让步从句和主句是让步关系。主从两句之间构成让步关系，由表示让步关系的连接词尾“ㄴ들、던들、더라도、ㄹ망정、ㄹ지라도、ㄹ지언정、아도”等来表现。如：

일이 이렇게 얽힌걸 낸들 어떻게 풀겠어요?

事情都这样搅在一起，我能有什么办法?

점수가 1 점만 더 많았던들 떨어지지는 않았을 텐데.

哪怕多得一分，也不至于落榜。

외국으로 이민을 가더라도 김치는 해 먹습니다.

即便是移民到海外，也要做泡菜吃。

비록 임대 아파트에서 살망정 자가용은 있다.

虽然在租房子住，可也有私家车。

시험지의 답이 틀릴지언정 옆 사람 것은 안 봅니다.

哪怕答错题，也不偷看同桌的答案。

3. 多重复句

包含三个以上的分句，同时有两层以上的意义关系的句子叫做多重复句。分析多重复句的步骤：①要统观全局，从总体上分析，找出全局第一层的有关分句，弄清分句之间的关系；②再对第一层次的各个分句作进一步的分析，看它们是不是复句，如果是复句，再找出构成这个复句的分句，弄清它们之间的关系，这便是第二层；其他的以此类推，直至分析到所有的分句都是单句为止。

分析多重复句，要一看分号，二看连接词尾，三看逻辑关系。如：

쌀뒤주에는 햇곡이 가득하고① 곳간에는 차곡차곡 담은 김장독과 겨우내 방들을 덥혀줄 연탄이 쌓이고② 담가놓은 포도주

는 향기롭게 익어,③ 어쨌든 한 시름을 놓고 ④이제 휴식의 아침을 맞을 만하다.⑤

粮柜里装满了新谷，仓库里四处是盛着一层层泡菜的缸子和一堆堆过冬用的蜂窝煤，还有芳香醇美的葡萄酒，就凭这些也能歇上一口气，享受过冬的第一个早晨了。

①和②，③是并列关系，④和⑤之间也是并列关系，而①和②③合起来成为了④和⑤的原因从句。因此，这是一个包括并列复句和主从复句的多重复句。

우리가 노동자들의 문화, 과학, 기술 수준을 한단계 더 높이면① 생산이 한층 더 올라갈 것이며②생산이 올라가면 ③나라가 더 부유해지고 ④인민의 물질 생활도 더 높아질 것이다⑤.

如果我们进一步提高劳动者的文化、科学、技术素质，那么整个社会生产力就会更上一层楼，若社会生产力更上一层楼，国家就会更加富强，人民就会更加富裕。

①是条件从句，②和③之间是并列关系，③是条件从句，④和⑤之间是并列关系。

여행이 우리에게 소중한 시간이 되는 것은① 바쁜 일상에서 잠시 벗어나② 환경이 다른 곳에서 자신이 그동안 숨가쁘게 달려온 길을 차분하게 되돌아보고,③ 현재 나의 위치를 확인하는 한편④ 앞으로 내가 나아가야 할 방향을 찾아보는 기회가 되기 때문이다.⑤

对于我们来说旅行之所以成为宝贵的机会，是因为它可以让我们暂别忙碌的生活，换个环境回顾自己奔波过来的路程，重新确立自己所处的位置，并寻找自己前进的方向。

①是原因从句，②是时间从句，③④⑤是并列复句。

4. 容易忽略的复句

复句中分句的各个成分俱全的句子不难识别。但实际生活中

的语言，不能像机器一样按规则一句一句地说。为了说得更简单明了，避免重复，有时需要省略一些成分。一些成分省略之后，复句表面上看起来像是单句。这样的复句为数不多，然而，有时让人们难以辨别复句和单句。有的语法书把下面的双谓语句列入了单句中。

❶ 双谓语句

在一个句子中，一个主语同时拥有两个谓语部分的句子叫做双谓语句。这两个谓语部分的构成通常有以下 3 种情况：

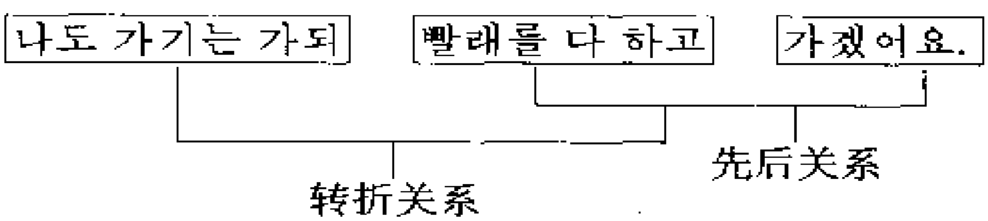
①体词形谓语＋体词形谓语

②体词形谓语＋谓词形谓语

③谓词形谓语＋谓词形谓语

这 3 种结构的两个谓语部分中，前一个谓语部分后接连接词尾充当接续谓语，后一个谓语部分后接终结词尾充当终结谓语，它们同时都与句子的同一个主语发生关系。

韩国语的句子有时一个主语还可以拥有三个甚至三个以上的谓语，但这些谓语之间的关系都超不出两个谓语之间所具有的关系范围。如：



上述句子可以分成以下三个句子：

나도 가기는 간다.

나는 빨래를 다 한다.

나도 가겠다.

这里我们不难看出重复两次的主语“나”在第二句和第三句里被省略了。本书中把双谓语句列在复句中的理由就在于此。因为

反复出现的主语被省略之后整个句子看起来很像单句，但实际上它不是单句。以上三个谓语之间所具有的先后关系和转折关系仍然未超出两个谓语之间所具有的关系范围。因此不把它们作为一个单独的类型列出，均概括在双谓语句中。

◈ 表示并列的双谓语句包括等立、递进、转折、选择等关系。如：

그는 술도 마시고 담배도 피운다. (等立)
他又喝酒又抽烟。
조카는 공부도 잘 하지만 체육도 잘 한다.(等立)
侄儿不仅功课好，体育也不错。
신인 가수는 노래를 잘 부를 뿐더러 춤도 잘 추었다. (递进)
新歌手不仅歌唱得好，舞跳得也很棒。
나는 방 청소를 했을 뿐더러 옷장도 정리했다.(递进)
我不仅打扫房间，还整理了衣橱。
나는 몇번 보았지만 무슨 뜻인지 잘 모르겠다. (转折)
我看了好几遍，还是不明白什么意思。
그 분은 한국말은 잘하는데 중국어는 서툽니다.(转折)
那位韩语讲得流利，可汉语说得不太好。
나는 점심에 밥을 먹든지 과일을 먹으려고 해요. (选择)
我中午要么吃饭，要么吃水果。
그가 선생이 안 되면 학생이 되겠지.(选择)
他可能要么当老师，要么当学生。

◈ 表示主从关系的双谓语句包括时间连贯、原因根据、假定条件、情态让步等关系。如：

나는 리포트를 다 쓰고 가겠다.
我写完报告就走。
아들은 음악을 들으면서 공부한다.
儿子边听音乐边学习。
그는 문밖을 나서자 장갑을 끼었다.

他一出门，就带上了手套。
아기는 울다가 울음을 멈추었다.
婴儿停止了哭。
그는 운동을 안해서 잘 뛰지 못한다.
他平日不爱运动，所以跑得不利索。
젊은이들은 푸른 꿈을 안고 고향을 떠나갔다.
青年们满怀希望离开了家乡。

与"느라고、고서、려고/으려고"等连接词尾相结合的复句，要求主语必须一致。即前后分句的主语要保持一致。因此后句的主语总是被处于省略的状态。如：
나는 아침 운동을 하고서 (나는) 물을 마셨다.
我做晨练后(我)喝了水。
나는 아침 운동을 하고서 동생이 물을 마셨다. ×
미선이는 영화를 보느라고 (미선이는) 리포트를 못 썼다.
美善为了看电影，(美善)没写成报告。

以上只是从句子结构的角度叙述了一些双谓语的基本句型，至于双谓语之间的关系，比上面介绍的还要复杂。如：
사람은 오래 앉아 있으면 움직이기 싫어한다.
人一旦坐得时间长了，就不愿意动。
나는 왜 아무리 해도 안되지?
我为什么怎么做都不行呢?
우리는 어디에 가있거나 부모님을 사랑할 겁니다.
无论在何地，我们都会爱父母的。
以上三个句子虽短，但比其他句子复杂的多。

❷ 与와/과相关的复句

复句中同时有几个主语，它们通过"와/과"连接在一起，但句子中只有一个谓语，所以看起来像单句。如：

ㄱ. 형님과 동생이 어제 한국으로 떠났다.
哥哥和弟弟昨天去了韩国。
ㄴ. 위해와 청도는 산동반도에 위치해 있다.
威海和青岛坐落在山东半岛。
ㄷ. 장강과 황하는 중국의 큰 강이다.
长江和黄河是中国的两大河流。
上述句子中的主语有两个，因为它们原来就是复句。ㄱ表示的意思是“형님도 어제 한국으로 떠났고 동생도 어제 한국으로 떠났다.”上述句子由以下两个句子连接而形成的。
형님이 어제 한국으로 떠났다.
동생이 어제 한국으로 떠났다.
这两个句子通过连接词尾“고”连接起来，就变成“형님이 어제 한국으로 떠났고, 동생이 어제 한국으로 떠났다.”的复句。这样一来，把两个同样的谓语重复两次就显得不自然。所以一般把重复的谓语只用一次，把原来的两个主语通过“와/과”连接在一起。
ㄴ和ㄷ也同样，各自由两个分句构成。
ㄴ. 위해는 산동반도에 위치해 있다.
청도는 산동반도에 위치해 있다.
ㄷ. 장강은 중국의 큰 강이다.
황하는 중국의 큰 강이다.

◆ 宾语也有通过“와/과”连接在一起的情况。如：
그는 한국어와 영어, 일본어를 배운다.
他学着韩国语、英语和日语。
这一句子是由以下三个句子连接而成的。
그는 한국어를 배운다.
그는 영어를 배운다.
그는 일본어를 배운다.

◈ 谓语或宾语以外的成分也有这种情况。如：
우리 학교는 서쪽문과 동쪽문, 북쪽문으로 출입할 수 있다.
我校可以分别从西门、东门和北门出入。
这一句子也是由以下三个句子连接而成的。
우리 학교는 서쪽문으로 출입할 수 있다.
우리 학교는 동쪽문으로 출입할 수 있다.
우리 학교는 북쪽문으로 출입할 수 있다.
但是，下面的句子并不是几个句子连接而成的复句。如：
춘애와 순자는 졸업후 20 년만에 만났다.
春爱和顺子毕业 20 年后相逢了。
如果是复句的话，应该成为两个分句。
춘애는 졸업후 20 년만에 만났다.
순자는 졸업후 20 년만에 만났다.
这两个句子都不完整，所以上面的句子就不是由两个句子连接而成的复句。" 만나다、마주치다、싸우다、대면하다、닮다…" 等动词和"비슷하다、같다、다르다…"等形容词本来需要双主语。("만나다、닮다…"等动词带双主语也可以带单一主语和宾语)。

总之，只要加以重视复句中省略的各个成分，就能正确地理解句子的整个意思。

第23章 引用 인용

如果我们直接转述别人的原话，被直接引用的部分称为直接引语。直接引语一般有引号，别人怎么说，你就怎么转述，不加任何改动，所以也叫做“直接引用”。间接引语是指不完全地使用原话转述别人的意思。间接引语一般没有引号，也叫做“间接引用”。

1. 直接引用

◆ 把直接引语插在主语（话者）和谓语的中间，引语之后接“라고/하고/고”（有时也接“를/을”）。直接引用中，这种类型最普遍，最常用。如：

미국의 심리학자 즈니박사는 “인간의 첫 인상은 최초의 4분 사이에 결정된다.” 고 말하고 있다.
美国心理学家佐宁博士说：“人的第一印象由最初的4分钟决定。”
그는 아버지에게 “컴퓨터를 배워 보시는 것이 어떠하신지요?” 라고 물어보았다.
他问了爸爸：“学学电脑怎么样？”
조사를 맡은 《청소년 대화의 광장》 박경애 책임 연구원은 “이제까지의 예술 교육이 단순히 작품과 그 이론을 외워서 시험을 보게 하는 데 그쳐 자기 스스로 즐기는 방법을 가르쳐 주지 못한 것이 문제입니다.” 라고 지적했다.
担任这次调查的，《青少年对话广场》朴京爱研究员指出：“迄今为止，艺术教育所存在的问题是，只限于死记硬背来对付考试，而没有重视兴趣培养。”

이런 의문에 대해 피부과 전문의들은 "피부 건강에 목욕법이 중요한 영향을 미친다." 고 충고한다.
对这类疑问皮肤科专家告诫人们:"沐浴方法对皮肤的健康影响非常大。"
에머슨 시인은 "그대가 화가 나 있는 1 분마다 60 초간의 행복을 잃는다." 고 말했다.
诗人爱默生说:"你每发怒一分钟,便失去了 60 秒钟的幸福。"
독서술로 유명한 프랑스의 비평가 에밀 포아게는 "인생에서 남녀가 만나듯이 책과 만난다." 라고 했다.
以读书技巧著名的法国批评家爱弥尔·法盖说:"就像生活中的男女为伴一样,以书为友。"
헤밍웨이는 "실패하는 대부분의 원인은 자기불신에서 비롯된다." 라고 말했다.
海明威说:"失败的原因大多起因于对自我的不信任。"
공자가 말씀하시기를 "덕으로써 정치를 하면 흡사 북극성이 그 자리에 있되 뭇 별이 그것을 향해 더불어 있음과 같다." 라고 했다.
孔子说:"为政以德,譬如北辰,而居其所而众星共之。"
남자가 부엌에 들어갈 때는 "에헴 에헴" 하고 잔기침을 하고, 곧 신호를 하고 들어갔다.
男人进厨房时,先发出"嗯,嗯"的干咳嗽声来暗示后才进去。

直接引用时在谓语部分一般使用和说话、表达有关的动词。如:"말씀하다、충고하다、말하다、지적하다、중얼거리다、감탄하다、묻다、계속하다、반문하다、찬성하다…"等等。

把引语放在句子的首位,引语后可以紧接"라고"、"하고"、"고",也可以不加,省略它,后接引述者的话。如:
"우리나라에 사회수필이 강물처럼 쏟아지고, 페미니즘 수필이 다른 장르의 문학작품들과 경쟁을 할 수 있는 시기는 언제

올 것인가." 하고 乂空은 탄식을 했다.
乂空叹息道:"在我国,社会散文大量涌现,女权主义散文登上大雅之堂,诸体裁文学作品百家争鸣的时期何时到来?"
"말씀 드리고 싶은 게 있는데요." 마음씨 좋은 아저씨가 말하기 시작했다.
"我有话要说。"心地善良的大叔开始说话了。
"미안하지만 제가 함께 가도 괜찮을까요? 제게 돈은 얼마 있습니다만…" 이라고 그 사내는 힘없는 음성으로 말했다.
那汉子有气无力地说:"对不起,我可以跟你们一起去吗? 我这儿倒是有一些钱……。"

注 当引语放在前头的时候,紧跟在引语后面的主语(说话者)的动作,可以不用表示"说话"一类的动词,而用说话时或说话后的某种动作或表情。如"기뻐 날뛰다、화내다、미소하다……"等等。

"하여튼…" 하고 그가 내게 손을 내밀며 말했다.
他往我这儿伸出手说:"不管怎样……"
"자, 여기서 헤어집시다." 하고 나도 그의 손을 잡으며 말했다.
我也握住他的手说:"那我们就在这儿各走各的吧。"

◆ 与上面的例句相反,把引语放在句子的最后面,引语后一般不加什么。如:

에머슨이 이렇게 말했다. "주면 받는 법칙이 있다. 그러므로 남을 저주하면 자신에게도 저주가 온다. 우리가 자신이 원하는 물건에 대해서는 그 값을 치러야 하는 것처럼 다른 일에 있어서도 남에게 피해를 입혔다면 그 피해는 자신에게 되돌아온다는 것을 알아야 한다."
爱默生这样说过:"施与受是宇宙共同法则。所以诅咒别人,会被别人诅咒,我们要知道,想占用自己喜爱之物,就要付价钱;同样,伤害别人就要付出相应的代价。"

조지 맥도널드는 이렇게 말했다. "용서할 줄 모르는 것은 살인과는 비교할 수 없을 정도로 나쁘다. 살인은 순간적인 충동일 수 있지만 용서할 줄 모르는 것은 냉정하고 고의적인 마음의 선택이기 때문이다."

乔治·麦当劳这样说过："无意宽恕，远比杀人恶劣，杀人或许出自瞬间冲动，但无意宽恕，则出自冷酷蓄意的心态选择。"

그런 내 귀에다 그가 다시 이죽거렸다. "오후 내내 지켜보고 있었지. 정류소에서 안절부절 못하고 기다리고 서있을 때부터……"

他对那样的我耳边又开始冷嘲热讽了，"就在车站等得不耐烦的时候起，我监视了你一下午……"

◆ 根据引用者的需要，直接引语可以比较自由地放在句子前或句子后。如：

그래서 누군가가 나에게 "대학 생활은 어떤 것이오?" 라고 묻는다면 나는 "치열하게 삶을 고민하고 자기를 완성해 가는 곳이지요." 라고 대답하며 "대학 생활은 인생에서 아주 중요한 의미를 지니고 있다." 라고 말한다.

因此，如有谁这样问我："何为大学生活?"我便这样回答："苦苦探索人生，追求自我完善的地方。"还会说："大学生活在人生中具有非常重要的意义。"

"우린 안 될 것 같아요" 하고 체념 섞인 말로 하소연을 하면 그는 언제나 "잘 하셨어요" 하고 위로를 해주었다.

"我们恐怕不行"，就这样带着泄气的语气跟他诉说，他总是这样安慰："做的很好。"

◆ 只有直接引语，不附加其他句子成分。一般在小说或文章中使用，直接引语成为文章的一个组成部分 。如：

"이젠 다 났냐?"

"아직도…"

"그럼 누워 있어야지."
"하도 갑갑해서 나왔다. …참, 그날 재미있었어…"
"现在病好了吗?"
"还没有……"
"那得好好休息呀。"
"太憋气,就出来了。……嗨,那天真有意思……"
"하늘이 무너져도 솟아날 구멍이 있다" 고 아무리 어려운 경우에 처해도 끝까지 견지하면 이길 수 있다.
俗话说"天无绝人之路",只要坚持不懈,就没有战胜不了的困难。
※ "라고"与"하고"的区别:
如果直接引语末尾有"하다"谓词,引语后就不能接"하고",以免重复。应加"라고"、"고"等。如:
운보는 "마음이 착하면 예술도 착하다." 라고 (하고×) 말한다.
云甫说:"心仁则艺善。"
"하고"不能接在"하다"结尾的直接引语后,可以接在以单词构成的直接引语后。而"라고"就不能接在以单词构成的直接引语后。如:
송아지가 "음—매" 하고 (라고×) 웁니다.
小牛在"哞—哞" 地叫。

2. 间接引用

间接引用不是原原本本引用或传达别人的话,而仅仅是转述原话的意思。

直接引语变为间接引语除了没有引号外,还有时间、部分代词、部分地点状语、引语中的终结词尾阶称、句子结构等五种变化。

这五种变化中前三种和汉语里的情况一样,根据情况可变或不变。而第四种和第五种变化,即引语中的终结词尾阶称和句子

结构的变化是汉语中所没有的，也是学习韩国语的外国人感到困难的部分。下面重点阐述这方面的几个问题。

❶ 各种引语句型中终结词尾的使用方法

在引语陈述句后接“는/ (으) ㄴ다，다，(이)라，(으)리라”。如：

할머니는 매일 아침 일찍 일어난다고 합니다.

奶奶说她每天早起。

그는 자기전에 책을 읽는다고 했습니다.

他说临睡前看书。

그는 어떤 처지에 있든 그것을 받아들이며 그것이 자기의 길이며 운명이라고 불평 없이 산다.

他无论身处何境都接受现实。他认为这就是命，所以毫无怨言地活着。

在引语疑问句后接“느냐，(으)냐，(이)냐，는/(으) ㄴ가”。如：

그는 섬에도 이렇게 예쁜 여자가 있었느냐고 놀랐다.

他惊讶不已，原来岛上也有这么漂亮的女子。

아내는 남편에게 담배를 또 피우냐고 물었다.

老婆质问老公怎么又抽烟了。

선생님은 새로 온 학생의 이름이 무어냐고 물었다.

老师问了新来的学生叫什么名字。

在引语命令句后接“(으) 라고”。如：

선생님께서 월요일까지 숙제를 바치라고 하십니다.

老师要求学生到星期日为止交上作业。

아버지는 아들에게 집에서 한국말을 하라고 합니다.

爸爸要求儿子在家说韩国语。

어머니는 내 친구에게 주말에 놀러오라고 했어요.

妈妈对我的朋友说周末到家里来玩。

◈ 在引语共动句后接"자고"。如：

동생은 어머니에게 동물원에 가자고 졸라대요.

弟弟纠缠着妈妈要一起去动物园。

친구가 점심에 돌솥비빔밥을 먹자고 했어요.

朋友说中午一起吃砂锅拌饭。

형은 나에게 여름방학에 한국에 여행가자고 합니다.

哥哥要我暑假时一起去韩国旅游。

❷ 直接引用变为间接引用

直接引用变为间接引用时，时间、部分代词、部分地点状语、引语中的终结词尾阶称、句子结构等均发生变化。

◆ 时间变化。

☆ 如果引语中的时间是当天的或者是具体的，一般不发生变化，但引语中的时间不是当天的，又不是具体的一般都发生变化。如：

수진씨가 "너 오늘 오전 열시에 사무실로 오렴." 라고 말했다.

秀珍说了："今天上午 10 点你来办公室吧"。

수진씨가 나에게 오늘 오전 열시에 사무실로 오라고 말했다.

秀珍对我说，今天上午 10 点到她的办公室去一趟。

☆ 如果"나"在今天听了"수진씨"的话之后，当天对别人转述这句话，时间就不用变化。如：

우민은 어제 "내일 오후는 수업이 없어요." 라고 말했다.(直接引用)

昨天于敏说："明天下午没有课。"

☆ 如果第二天转述的话，时间就要相应地改变。如：

우민은 어제 오늘 오후는 수업이 없다고 말했다.（间接引用）

昨天于敏说，今天下午没有课。

◈ 部分代词变化。

☆ 一般是第二人称代词变为第一人称代词，第一人称代词变为返身代词。如：

내가 노크하자 그는 "당신은 누구요?" 하고 물었다.（直接引用）

我一敲门他就问："您是哪一位？"

내가 노크하자 그는 내가 누구냐고 물었다.（间接引用）

我一敲门他就问我是哪一位。

언니가 나에게 "내가 사온 포도를 먹어라." 고 했다.（直接引用）

姐姐对我说："你就吃我买的葡萄吧。"

언니가 나에게 자기가 사온 포도를 먹으라고 했다.（间接引用）

姐姐让我吃她买来的葡萄。

◈ 部分地点状语的变化。

☆ 如果是具体的地点，在间接引语中不变。如：

지연이는 미영에게 "낙원다방에서 만나자." 고 했습니다.

智妍对美英说："在乐园茶馆见面"。

지연이는 미영에게 낙원다방에서 만나자고 했습니다.

智妍对美英说在乐园茶座见面。

미영이는 "너 거기서 나를 기다려라. 내 곧 갈게." 라고 전화했어요.（直接引用）

美英打电话说："你在那儿等我吧，我马上过去。"

☆ 接电话的"너"对第三者转述的时候，不仅地点状语变化，人称代词和句子结构也发生变化。如：

미영이는 나보고 여기서 자기를 기다리라고, 곧 온다고 했어요.(间接引语)

美英让我在这儿等她，说自己马上过来。

◇ 引语中的终结词尾阶称的变化。

☆ 引语中的终结词尾无论是什么阶称，一般都变为基本阶的"해라"阶称。如：

학생은 "내일 회의에 참가하십니까?" 라고 물었다.(直接引用)

学生问："明天参加会议吗?"

학생은 내일 회의에 참가하느냐고 물었다.

学生问明天是否参加会议。

☆ 引语中的终结词尾是基本阶的"해라"阶称，一般就无需变化，去掉引号直接接"고"就行。如：

어머니가 동생에게 "빨리 학교에 가라" 고 재촉합니다.

妈妈催弟弟："赶紧去上学。"

어머니가 동생에게 빨리 학교에 가라고 재촉합니다.

妈妈催弟弟赶紧去上学。

☆ 但有时为了对说话者表示尊敬，保持间接引语中的"해라"阶称的同时，可接尊敬词尾。如：

선생님께서 전화를 받으실 때 "말소리가 잘 들리지 않아." 라고 말씀하셨다.

老师接电话时说："电话声太小，听不清楚。"

선생님께서 전화를 받으실 때 말소리가 잘 들리지 않으신다고 말씀하셨다.

老师接电话时说电话声太小，听不清楚。

◆ 句子结构的变化。

直接引语中的完整的句子，糅合在间接引语中，成为一个句子成分。如：

국화는 "저는 대학원생입니다." 하고 말했다.
菊花说:"我是研究生。"
국화는 자기가 대학원생이라고 말했다.
菊花说自己是研究生。
这个例句中"입니다"和"하고"糅合在一起变成"이라고"。
※直接引语改成间接引语后这种变化是非常普遍的。
어머니는 "날씨가 추울테니 옷을 많이 입어라" 고 합니다.
妈妈说:"天冷,多穿点衣服吧。"
어머니는 날씨가 추울테니 옷을 많이 입으라고 합니다.
妈妈说天冷多穿点衣服。
※"어라/아라/여라"是基本阶的命令形,在直接引语中接在动词词干的元音为"ㅏ,ㅗ"以外的元音后面,而"으라"是接在有收音的动词后面,用于间接引语中。所以直接引语中的"어라"在间接引语中必须改为"으라"。

"어라"与"으라"作为命令形时的区别

①"어라"是基本阶的命令形,用于长辈对晚辈的一般对话中。有时表示希望和感叹的意思。如:
새해는 돈이나 많이 벌어라.
新年就多挣点钱吧。
오래오래 행복하게 살아라.
祝你们幸福美满,白头到老。
아이구 기뻐라.
唉呀,高兴死了。
언제나 조국의 부름을 받들어라.(权威的命令)
时刻听从祖国的呼唤。
②"으라"是用在不特定的人群,要求大家行动,有时也有带着权威、命令的意思。如:
눈을 들어 대자연을 보라.

睁眼看看大自然吧。
논증들을 구분하고 전제와 결론을 찾으라.
区分论证，找出前提和结论。

◈ 有时，间接引语的内容不一定非要转述别人说过的话。说话者叙述自己对某种事情的感受或想法的时候，也可以采用间接引用的形式。这种表达方式追求一种强烈的主观意志。如：
저는 그것이 최선의 방법이라고 생각합니다.
我认为那是最佳方案。
남북통일은 꼭 이루어질 거라고 믿습니다.
坚信南北统一一定会实现。
경험이 없어서 실수한 것이라고 양해를 구하는 것이 좋겠어요.
说没经验引起的失误，求谅解为好。
무엇이라고? 그건 안돼!
说什么呢！那可不行！

3. 间接引用的实际用法

❶ 间接引语后续成分

◈ "라고"和"다고"后接动词，可以表示引用的内容，也可以表示说话者的感觉或想法。如：

☆ 体词的谓词形＋"라고"＋动词
그분은 참 훌륭한 분이라고 봅니다.
我认为他是一位很出色的人。
나는 그것이 아주 현명한 선택이라고 생각한다.
我认为那是很明智的选择。
그의 결혼식이 이번주 일요일이라고 들었다.
听说他的结婚典礼是在这周的星期日。

☆ 谓词词干+“ㄴ다고/는다고/다고”或“았/었/였+다고”+动词。

정서를 기른다고 말하지 가르친다고는 말하지 않는다.

都说情感不是教出来的，而是培养出来的。

그는 전화로는 말 못할 고민이 있다고 말하는 겁니다.

他说有电话里说不清的难言之隐。

그 집에서는 건강 식품만 먹는다고 들었다.

听说那一家子只吃健康食品。

외삼촌은 며칠전에 출국비자를 받았다고 합니다.

舅舅说几天前拿到了出国签证。

◈ “라고”和“다고”后接句子。如：

☆ 谓词词干+ “ㄴ다고/는다고/다고”+句子

被引用的前句成为后句的理由或根据。如：

그 사람은 돈푼께나 벌었다고 몹시 으스댄다.

那个人因为挣了些钱，非常张扬。

그는 다이어트한다고 저녁에는 야채와 과일만 먹는다.

她为了减肥，晚上只吃蔬菜和水果。

우리가 알려주지 않는다고 그가 모르겠니?

你以为我们不告诉，他就不知道吗？

좋은 대학 갔다고 모두들 그를 부러워한다.

大家都羡慕他考上了一所名牌大学。

옷을 허름하게 입었다고 사람을 깔보지 말라.

不要因为穿着破旧，就瞧不起人。

키가 작다고 기가 죽을 필요는 없다.

没必要为个头小而底气不足。

☆ 谓词词干+“(으)라고”+句子

被引用的前句为命令形时，后句具有指使的意思。如：

회의 때 핸드폰을 끄라고 사회자가 요구했어요.

主持人要求开会时要关手机。
수업시간에 멧시지 보내지 말라고 선생님이 말씀했어요.
老师说上课时不要发短信。
밤에 좀 일찍 자라고 어머니가 아들에게 말해요.
妈妈对儿子说晚上早点睡觉。
졸업한후 대학원에 진학하라고 권고했어요.
劝他毕业后继续读研究生。
교통규칙 잘 지키라고 학생들에게 요구합니다.
要求学生要好好遵守交通规则。
출국 수속해 달라고 서류를 보내왔어요.
他寄来相关文件，求我办理出国手续。

“다(자,라)고”+그래(요)。

“그래요”的基本形是“그렇다”，接在间接引语后，表示“말하다，전하다，부탁하다…”的意思。它根据终结词尾的用途，分别表示陈述、疑问、命令、共动等。如：

이번 주말에 볼링이나 치자고 그래.
说这个周末打打保龄球。
생일파티에 못 참가하겠다고 그러더냐?
是说不能参加生日聚会吗?
회사에서 출근 시간에 전화받지 말라고 그래.
告诉他上班时间不能接私人电话。
배달원이 소포를 가져왔다고 그래.
说是邮递员送来包裹了。

❷ 间接引用中的省略

进行间接引用时，用以表现间接引语的词尾“고”可以省去。不但如此，其下面表现“말하다”(说话)一类的动词(如“타이르다，알리다，묻다”…等等)也都可以用“하다”来代替。而这个“하다”

为现在时制时，其词干“하”又可以省去（但引语为疑问句时，则不能把这个“하”省去）。

下面从几个方面叙述间接引用中省略“고 하”的用法。

间接引用中终结词尾省略“고 하”。如：

이라고 합니다→ (이) 랍니다

여기가 바로 천하 제일 산수 계림이랍니다.

这里就是号称“山水甲天下”的桂林。

내일 강연하는 분이 누구랍니까?

明天讲演的是哪一位呀?

전자게임은 지금 애들이 좋아하는 놀이랍니다.

电子游戏是现在的孩子们喜欢的娱乐活动。

경덕진은 중국의 유명한 도자기 도시랍니다.

景德镇是中国有名的陶瓷城。

이순신은 한국의 유명한 민족 영웅이랍니다.

李舜臣是韩国家喻户晓的民族英雄。

모태주는 세계에서 유명한 3 대 술의 하나랍니다.

茅台酒是世界三大名酒之一。

다고 합니다→답니다, 라고 합니다→ (으) 랍니다

这种句型，说话者不仅转述自己所听到的信息，而且也提及自己对事实的感受或感情。

내일부터는 온도가 36 도로 올라간답니다.

听说明天开始气温上升到 36 度。

어느 마을에 아주 예쁜 소녀가 살았답니다.

有个村里住着一个非常漂亮的少女。

고향사람들은 잘 있답니까?

乡亲们都好吗?

우리 반이 일등을 했답니다.

我们班拿了第一名了。

어서들 나오시랍니다.
吩咐大家快点出来。
저 교수님은 한국문학 연구가 전공이랍니다.
听说那位教授的研究方向是韩国文学研究。
∴ 다고 해요→대요, 라고 해요→래요, 자고 해요→재요
요즘 유행성 감기가 돈대요.
听说最近流传流行性感冒。
거기에서 만화만 읽는게 아니래요.
说是在那儿不只是看漫画。
그 일은 없던 것으로 하재요.
说是就当没发生过那件事。
한국에서 5월 5일은 어린이의 날이래요.
据说5月5日是韩国的儿童节。
생각이 있으면 같이 사업을 해 보재요.
说如有意的话就合伙做生意。
워낙 바빠서 서울 한번 올라오기가 힘들대요.
(他)说因为太忙,来一趟首尔也不容易。

◈ 间接引用中连结词尾省略"고 하"。如:
매일 바쁘다면서 놀 것은 다 논다. (다고 하면서)
整天说忙,但该玩的一点都不耽误。
그가 시간이 없다니까 다음에 보자. (다고 하니까)
既然他说没时间,那么下回再说吧。
돈이 필요하다기에 빌려주었어요. (다고 하기에)
说需要钱,所以就借给他了。
새벽에 산을 내려 가셨다더니 언제 또 올라오셨습니까? (다고 하더니)
听说您凌晨下的山,什么时候又上来了。
손님을 만나러 내려갔다더니 그는 혼자였다. (다고 하더니)

说是下山去见客人，却是他自己一人。
제가 죽어도 안가겠다면 내가 어쩌겠니? (다고 하면)
如果他死活都不去，你还能怎样?
세월이 흘렀다지만 인심이야 여전하겠지. (다고 하지만)
虽然时过境迁，但人情依旧吧。
눈은 다 녹았다지만 쌀쌀한 날씨다. (다고 하지만)
虽说雪都化开了，可天还是凉飕飕的。
그래도 새로 집을 지었다는데，그냥 갈 수가 있어요? (다고 하는데)
听说新盖了房子，哪能空手去呢?
바득바득 고향엘 가겠다니 할 수 없구나. (다고 하니)
非得说要回老家，真没办法。
김선생님이 남으시겠다니 저도 남겠습니다. (다고 하니)
既然金老师说要留下，那我也留下。
마을 경치가 좋다던데 한번 돌아 보고 싶군. (다고 하던데)
听说村庄的景色优美，真想转一转。

- 间接引用中定语词尾省略"고 하"。如：

《원숭이도 나무에서 떨어진다》는 속담을 몰라요? (다고 하는)
没听说过"猴子也有从树上掉下来的时候"这句谚语吗?
평생을 같이 하자던 약속은 수포로 돌아갔군. (자고 하던)
要白头偕老的诺言化为泡影了。
《지성이면 감천이라》는 말을 들어보셨지요? (라고 하는)
听说过"工夫不负有心人"这句话吧?
위해에 눈이 많이 내려 길이 막혔다는 뉴스를 들었다.
听说过威海下大雪交通堵塞的新闻。
문화란 개념은 200 가지 해석이 있답니다.
据说文化的概念有 200 条不同的解释。

- 间接引用中体词形词尾省略"고 하"。如：

당장 떠나라기에 시키는대로 했지요.
叫我们马上离开，所以就按吩咐做了。
자꾸 먹으라기에 먹었을 뿐인데 뭐가 잘못됐어요.
总让我吃，我就吃了，到底有什么错？
정말이라기에 그저 믿었지요.
说那是真的，所以就相信了。
이사 간다기에 도우러 왔어요.
听说要搬家，所以来帮忙了。
친구가 다방에서 만나자기에 나갔어요.
朋友说要在茶座里见面，所以就出去了。

- 在间接引用中确认或强调把别人的话转达给第三者时，或是在对话过程中没有听清楚对方的话时，以间接引语的形式重新确认。有时说话者以间接引用的形式表达自己的动作或状态。这时包含着强调被引用的内容的意思。

☆名词+"말이다"

"말이다"前面是名词，如果是陈述句时，表示再次重复，如果是疑问句就表示再次确认。如：

신분증 말입니다.
就是身份证。
어느날 말입니까?
到底是哪一天？
누구 말이에요?
到底是说谁呀？

☆有时毫无意义，就像口头禅似的，在连接句子时插入。如：

오늘 말이에요, 이모 말이에요, 놀러 온대요.
今天呀，说是姨妈要来串门。
돈벌지 않으면 말이다, 가족들이 말이다, 고생을 하지.

如果不挣钱的话，家人遭罪呀。
句子+"단 말이다"
우리가 어찌 과거를 잊는단 말입니까?
我们怎能忘记过去呢?
나더러 양심에 어긋나는 일을 하란 말인가요?
是要我做违背良心的事吗?
나는 고향을 가진 친구들이 제일 부럽단 말이다.
我最羡慕有家乡的朋友。
여기는 위험하니 집에 가잔 말이다.
这里有危险，赶紧回家吧。
그 일을 우리 같이 해보잔 말이다.
那件事情让我们一起做试试吧。

◆ 间接引用中要注意的问题。如：

※表示禁止的"지 말라고 하다"与"지 말자고 하다"
잔디밭에 들어가지 말라고 합니다.
不准进入草坪。
음주 운전하지 말라고 한다.
不准酒后驾驶。
언제나 남에게서 받은 은혜를 잊지 말자고 다짐합니다.
总是暗自决心不要忘恩负义。
남에게 폐를 끼치지 말자고 약속했다.
说好了不给别人添麻烦。
"말라"是命令式，表示别人禁止你做某种行为，而"말자"是共动式，含有自己和别人不愿意做某种行为的意思。

※表示希望对方给与帮助的"를/을 달라고 하다"与"아/어/여 달라고 하다".
아기가 젖을 달라고 칭얼대요.
婴儿哭闹着要吃奶。

그 아이는 엄마한테 용돈을 달라고 조릅니다.
那孩子跟妈妈闹着要零花钱。
좀 도와 달라고 합니다.
说是要帮个忙。
책을 빌려 달라고 합니다.
说是要借书。

注 "을 달라고 하다"与"어 달라고 하다"的区别在于前者是作为独立动词来使用,如"자유를 달라",而后者是作为补助动词,在句子里起到补充独立动词的作用,如"책을 읽어달라"。

"달라고"的基本形是"달다(他动词)"(给、要、请求、要求),它和"말다"、"살다"等不规则动词一样有变化。"달다"只能采取"달라,다오"的形式,因为"달다"是带有一种不客气的意思,而且只能跟别人要,不能给与别人,所以不能直接用于主体敬语形式,如"다십니다×",在间接引语中可以采取"달라고 합니다"的形式。

下面是韩国连续剧"冬季恋歌"中用"달라"的句子,供参考。

"아빠가 엄마 모르게 담배 피우면서 나한테 들키면 꼭 안아주시면서 비밀 지켜 달라고 하셨거든..."
"내 기억 속에 살아 있는 너의 미소를 다시 볼 수 있게 해 달라고..."
"들어오는 대로 연락 좀 달라고 해 주세요."
"내가 유진이한테 우리 민형 씨 잘 봐 달라고는 했지만 이렇게 대신 다치기까지 할 줄은 몰랐거든."

④ 表示转述别人的口信(把具体物品转交给)。

"에게…를/을 주라고/드리라고 하다"与"에게…아/어/여 주라고/드리라고 하다"
집의 주소가 적힌 쪽지를 그에게 주라고 한다.
说要把写着家住址的条子给他。

월급을 제때에 노동자들에게 주라고 했다.
说是要按时把工资发给工人们。
아무도 고양이에게 먹이를 따로 주지 않았다고 한다.
说谁也没特意给猫喂食。
이 논문집을 선생님께 전해드리라고 합니다.
说是要把这本论文集带给老师。
할머니께 길을 잘 가르쳐드리라고 해요.
说是要好好为奶奶指路。
할아버지 간호 잘해 드리고 할머니 위로도 잘해 드리라고 해요.
说是要用心护理爷爷，也要好好安慰奶奶。

"에게…를/을 주라고/드리라고 하다"与"에게…아/어/여 주라고/드리라고 하다"的区别在于前者是作为自立动词来使用，如"아이에게 간식을 주라"，而后者是作为补助动词，在句子里起到补充自立动词的作用，如"할머니께 신문을 읽어드려라"。"드리다"是"주다"的敬语形式，"드리다"只有给长辈、上级呈上、献给的意思，不能用于国家或单位机关。而"주다"主要的意思是给予。这个"给予"不仅我能给别人，而且别人也可以给我。如："친구가 나에게 영화관람권을 주었다." 或者 "나는 동생에게 선물을 주었다. "等比较简单。但是"정은아, 나 좀 봐 주라. "并不这么简单，这是"饶了我吧"的意思，所以只看字面意思则不行。如：
"주다"是自立动词，但它作为补助动词来使用的情况很普遍。常用于别人为我提供服务或我为别人做某种动作的时候。如：
내 좀 먹어줄가?
要不我帮你吃一些?
유진이한테 전해주라구.
捎给有珍吧。

너가 좀 도와주라.
你给帮帮忙吧。
유진아, 우리 상혁이, 상혁이 좀 살려주라.
有珍，救救相赫，救救我们家相赫吧！